

**ДОКЛАД СПЕЦИАЛЬНОГО КОМИТЕТА  
ПО ВОПРОСУ О ХОДЕ  
ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ ДЕКЛАРАЦИИ  
О ПРЕДОСТАВЛЕНИИ НЕЗАВИСИМОСТИ  
КОЛОНИАЛЬНЫМ СТРАНАМ И НАРОДАМ**

---

**ТОМ V**

**ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ**  
**ОФИЦИАЛЬНЫЕ ОТЧЕТЫ • ДВАДЦАТЬ СЕДЬМАЯ СЕССИЯ**  
**ДОПОЛНЕНИЕ № 23 (A/8723/Rev.1)**



**ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ**

Нью-Йорк • 1975

## ПРИМЕЧАНИЕ

Условные обозначения документов Организации Объединенных Наций состоят из прописных букв и цифр. Когда такое обозначение встречается в тексте, оно служит указанием на соответствующий документ Организации.

Доклад Специального комитета состоит из пяти томов. Настоящий том содержит главы XXII-XXVII\*; том I содержит главы I-IV; том II - главы V-VII; том III - главы VIII-X; и том IV - главы XI-XXI; оглавление каждого тома охватывает содержание всех четырех томов.

---

\* Настоящий текст глав XXII-XXVII является сводным и состоит из следующих документов, выпущенных в предварительной форме: A/8723/Add.6 (Части I и II) от 15 сентября 1972 года и A/8723/Add.7 от 22 сентября 1972 года.

Подлинный текст на английском, испанском и французском языках

СОДЕРЖАНИЕ

ТОМ I

(Главы I-IV)

Пункты

ПРЕПРОВОДИТЕЛЬНОЕ ПИСЬМО .....

Глава

|  |           |
|--|-----------|
| I. СОЗДАНИЕ, ОРГАНИЗАЦИЯ И ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ СПЕЦИАЛЬНОГО КОМИТЕТА (A/8723 (часть I) .....  | 1 - 197   |
| A. Создание Специального комитета .....  | 1 - 14    |
| B. Открытие сессии Специального комитета в 1972 г. I5 -  | 36        |
| C. Организация работы .....  | 37 - 48   |
| D. Заседания Специального комитета и его Рабочей группы и подкомитетов .....   | 49 - 67   |
| E. Рассмотрение вопросов о территориях .....   | 68 - 69   |
| F. Вопросы о списке зависимых территорий, к которым применима Декларация .....   | 70 - 86   |
| G. Распространение информации о деколонизации ..   | 87 - 98   |
| H. Вопрос об участии национально-освободительных движений в работе Специального комитета .....   | 99 - 103  |
| I. Вопросы, касающиеся малых территорий .....  | 104 - 106 |
| J. Международная конвенция о ликвидации всех форм расовой дискриминации .....  | 107 - 110 |
| K. Рассмотрение других вопросов .....  | 111 - 136 |
| L. Отношения с другими органами Организации Объединенных Наций и международными учреждениями, связанными с Организацией Объединенных Наций ..... | 137 - 151 |

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

| <u>Глава</u>                                      | <u>Пункты</u> |
|---|---------------|
| М. Отношения с Организацией африканского единства | I52 - I55     |
| Н. Отношения с неправительственными организациями | I56 - I66     |
| О. Обзор работы .....                             | I67 - I84     |
| Р. Дальнейшая работа .....                        | I85 - I96     |
| Q. Утверждение доклада .....                      | I97           |

ПРИЛОЖЕНИЯ

|  |  |
|--|--|
| I. ПИСЬМО ПОСТОЯННОГО ПРЕДСТАВИТЕЛЯ КИТАЯ ПРИ<br>ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ОТ 8 МАРТА<br>1972 ГОДА НА ИМЯ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ СПЕЦИАЛЬНОГО<br>КОМИТЕТА .....                           |  |
| II. ВОПРОС О СПИСКЕ ТЕРРИТОРИЙ, К КОТОРЫМ ПРИМЕНИМА<br>ДЕКЛАРАЦИЯ О ПРЕДОСТАВЛЕНИИ НЕЗАВИСИМОСТИ<br>КОЛОНИАЛЬНЫМ СТРАНАМ И НАРОДАМ: ДОКЛАД ДОКЛАДЧИКА                                |  |
| III. СООБЩЕНИЯ ОТ ПРАВИТЕЛЬСТВА КУБЫ .....   |  |
| A. ПИСЬМО ПОСТОЯННОГО ПРЕДСТАВИТЕЛЯ КУБЫ ПРИ<br>ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ОТ 9 ФЕВРА-<br>ЛЯ 1972 ГОДА НА ИМЯ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ СПЕЦИАЛЬ-<br>НОГО КОМИТЕТА .....                      |  |
| B. ПИСЬМО ПОСТОЯННОГО ПРЕДСТАВИТЕЛЯ КУБЫ ПРИ<br>ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ОТ 25 МАРТА<br>1972 ГОДА НА ИМЯ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ СПЕЦИАЛЬНОГО<br>КОМИТЕТА .....                           |  |
| C. ПИСЬМО ВРЕМЕННО ИСПОЛНЯЮЩЕГО ОБЯЗАННОСТИ<br>ПОСТОЯННОГО ПРЕДСТАВИТЕЛЯ КУБЫ ПРИ ОРГАНИ-<br>ЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ОТ 7 ИЮНЯ 1972 Г.<br>НА ИМЯ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ СПЕЦИАЛЬНОГО КОМИТЕТА |  |
| IV. СООБЩЕНИЯ ОТ ПРАВИТЕЛЬСТВА СОЕДИНЕННЫХ ШТАТОВ<br>АМЕРИКИ .....   |  |
| A. ПИСЬМО ПОСТОЯННОГО ПРЕДСТАВИТЕЛЯ СОЕДИНЕННЫХ<br>ШТАТОВ АМЕРИКИ ПРИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ<br>НАЦИЙ ОТ 28 ФЕВРАЛЯ 1972 ГОДА НА ИМЯ<br>ПРЕДСЕДАТЕЛЯ СПЕЦИАЛЬНОГО КОМИТЕТА .....   |  |

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

| <u>Глава</u>  | <u>Пункты</u> |
|---|---------------|
| В. ПИСЬМО ЗАМЕСТИТЕЛЯ ПОСТОЯННОГО ПРЕДСТАВИТЕЛЯ СОЕДИНЕННЫХ ШТАТОВ АМЕРИКИ ПРИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ОТ 18 АВГУСТА 1972 ГОДА НА ИМЯ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ СПЕЦИАЛЬНОГО КОМИТЕТА .....   |               |
| V. ПИСЬМО ВРЕМЕННОГО ПОВЕРЕННОГО В ДЕЛАХ ПОСТОЯННОГО ПРЕДСТАВИТЕЛЬСТВА ЧИЛИ ПРИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ОТ 23 АВГУСТА 1972 ГОДА НА ИМЯ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ СПЕЦИАЛЬНОГО КОМИТЕТА .....  |               |
| VI. РАСПРОСТРАНЕНИЕ ИНФОРМАЦИИ О ДЕКОЛОНИЗАЦИИ ...  |               |
| А. ДОКЛАД УПРАВЛЕНИЯ ОБЩЕСТВЕННОЙ ИНФОРМАЦИИ О ВЫПОЛНЕНИИ РЕЗОЛЮЦИИ 2879 (XXVI) ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕИ ОТ 20 ДЕКАБРЯ 1971 ГОДА   |               |
| В. ДОКЛАД ПРЕДСЕДАТЕЛЯ СПЕЦИАЛЬНОГО КОМИТЕТА О ЕГО КОНСУЛЬТАЦИЯХ С НЕПРАВИТЕЛЬСТВЕННЫМИ ОРГАНИЗАЦИЯМИ .....   |               |
| VII. СПИСОК ПРЕДСТАВИТЕЛЕЙ СПЕЦИАЛЬНОГО КОМИТЕТА (1972 ГОД) .....   |               |
| П. ЗАСЕДАНИЯ, СОСТОЯВШИЕСЯ ВНЕ ЦЕНТРАЛЬНЫХ УЧРЕЖДЕНИЙ, 1972 ГОД (А/8723 (часть II) .....  | 1 - 20        |
| ПРИЛОЖЕНИЯ  |               |
| I. ДОКЛАД ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ .....  |               |
| II. СПИСОК ПРЕДСТАВИТЕЛЕЙ, УЧАСТВОВАВШИХ В ЗАСЕДАНИЯХ СПЕЦИАЛЬНОГО КОМИТЕТА, ПРОВОДИВШИХСЯ ВНЕ ЦЕНТРАЛЬНЫХ УЧРЕЖДЕНИЙ .....   |               |
| III. ВЫПОЛНЕНИЕ ГОСУДАРСТВАМИ-ЧЛЕНАМИ ДЕКЛАРАЦИИ И ДРУГИХ СООТВЕТСТВУЮЩИХ РЕЗОЛЮЦИЙ ПО ВОПРОСУ О ДЕКОЛОНИЗАЦИИ, В ЧАСТНОСТИ ТЕХ, КОТОРЫЕ КАСАЮТСЯ ТЕРРИТОРИЙ, НАХОДЯЩИХСЯ ПОД ПОРТУГАЛЬСКИМ ГОСПОДСТВОМ, НАМИБИИ И ЮЖНОЙ РОДЕЗИИ (А/8723 (часть II) ..... | 1 - 6         |
| А. Рассмотрение вопроса Специальным комитетом ...   | 1 - 5         |
| В. Решение Специального комитета .....  | 6             |
| ПРИЛОЖЕНИЕ: ДОКЛАД ДОКЛАДЧИКА .....   |               |

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

| <u>Глава</u>  | <u>Пункты</u> |
|---|---------------|
| IV. ВОПРОС О НАПРАВЛЕНИИ ВЫЕЗДНЫХ МИССИЙ В<br>ТЕРРИТОРИИ (А/8723 (часть II) ..... | I - I2        |
| А. Рассмотрение вопроса Специальным комитетом ...                                 | I - II        |
| В. Решение Специального комитета .....  | I2            |
| ПРИЛОЖЕНИЕ: ДОКЛАД ПРЕДСЕДАТЕЛЯ .....   |               |

ТОМ II

(Главы V-VII)

|   |       |
|---|-------|
| V. ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ ИНОСТРАННЫХ ЭКОНОМИЧЕСКИХ И ДРУГИХ<br>КРУГОВ, КОТОРАЯ ПРЕПЯТСТВУЕТ ОСУЩЕСТВЛЕНИЮ<br>ДЕКЛАРАЦИИ О ПРЕДОСТАВЛЕНИИ НЕЗАВИСИМОСТИ КОЛО-<br>НИАЛЬНЫМ СТРАНАМ И НАРОДАМ В ЮЖНОЙ РОДЕЗИИ,<br>НАМИБИИ И ТЕРРИТОРИЯХ ПОД ПОРТУГАЛЬСКИМ ГОСПОД-<br>СТВОМ И ВО ВСЕХ ДРУГИХ ТЕРРИТОРИЯХ, НАХОДЯЩИХСЯ<br>ПОД КОЛОНИАЛЬНЫМ ГОСПОДСТВОМ, ИЛИ УСИЛИЯМ,<br>НАПРАВЛЕННЫМ НА ЛИКВИДАЦИЮ КОЛОНИАЛИЗМА,<br>АПАРТЕИДА И РАСОВОЙ ДИСКРИМИНАЦИИ В ЮЖНОЙ ЧАСТИ<br>АФРИКИ (А/8723 (часть III) ..... | 1 - 6 |
| А. Рассмотрение вопроса Специальным комитетом ...   | 1 - 5 |
| В. Решение Специального комитета .....  | 6     |
| ПРИЛОЖЕНИЕ: ДОКЛАД ПОДКОМИТЕТА I .....  |       |
| VI. ВОЕННАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ И МЕРОПРИЯТИЯ, КОТОРЫЕ<br>КОЛОНИАЛЬНЫЕ ДЕРЖАВЫ ПРОВОДЯТ В ТЕРРИТОРИЯХ,<br>НАХОДЯЩИХСЯ ПОД ИХ УПРАВЛЕНИЕМ, И КОТОРЫЕ МОГУТ<br>ПРЕПЯТСТВОВАТЬ ОСУЩЕСТВЛЕНИЮ ДЕКЛАРАЦИИ О ПРЕДО-<br>СТАВЛЕНИИ НЕЗАВИСИМОСТИ КОЛОНИАЛЬНЫМ СТРАНАМ И<br>НАРОДАМ (А/8723 (часть IV) .....  | 1 - 6 |
| А. Рассмотрение вопроса Специальным комитетом ...   | 1 - 5 |
| В. Решение Специального комитета .....  | 6     |
| ПРИЛОЖЕНИЕ: ДОКЛАД ПОДКОМИТЕТА I .....  |       |

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

| <u>Глава</u>  | <u>Пункты</u> |
|---|---------------|
| VII. ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ ДЕКЛАРАЦИИ О ПРЕДОСТАВЛЕНИИ НЕЗАВИСИМОСТИ КОЛОНИАЛЬНЫМ СТРАНАМ И НАРОДАМ СПЕЦИАЛИЗИРОВАННЫМИ УЧРЕЖДЕНИЯМИ И МЕЖДУНАРОДНЫМИ ОРГАНИЗАЦИЯМИ, СВЯЗАННЫМИ С ОРГАНИЗАЦИЕЙ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ (A/8723 (часть V) ..... | 1 - I6        |
| А. Рассмотрение вопроса Специальным комитетом ...   | 1 - I5        |
| В. Решение Специального комитета .....  | I6            |
| ПРИЛОЖЕНИЕ: ДОКЛАД ПРЕДСЕДАТЕЛЯ .....   |               |

ТОМ III

(Главы VIII-X)

|  |         |
|--|---------|
| VIII. ЮЖНАЯ РОДЕЗИЯ (A/8723/Add.1) .....                         | 1 - 25  |
| А. Рассмотрение вопроса Специальным комитетом ...                | 1 - 22  |
| В. Решение Специального комитета .....                           | 23 - 25 |
| ПРИЛОЖЕНИЕ: РАБОЧИЙ ДОКУМЕНТ, ПОДГОТОВЛЕННЫЙ СЕКРЕТАРИАТОМ ..... |         |
| IX. НАМИБИЯ (A/8723/Add.2) .....                                 | I - I9  |
| А. Рассмотрение вопроса Специальным комитетом ...                | 1 - I8  |
| В. Решение Специального комитета .....                           | I9      |

ПРИЛОЖЕНИЯ

- I. РАБОЧИЙ ДОКУМЕНТ, ПОДГОТОВЛЕННЫЙ СЕКРЕТАРИАТОМ
- П. ДОКЛАД ДЕЛЕГАЦИИ НАБЛЮДАТЕЛЕЙ СПЕЦИАЛЬНОГО КОМИТЕТА НА МЕЖДУНАРОДНОЙ КОНФЕРЕНЦИИ ПО НАМИБИИ, КОТОРАЯ ПРОХОДИЛА В БРЮССЕЛЕ С 26 ПО 28 МАЯ 1972 ГОДА .....

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

| <u>Глава</u>   | <u>Пункты</u> |
|--|---------------|
| X. ТЕРРИТОРИИ, НАХОДЯЩИЕСЯ ПОД УПРАВЛЕНИЕМ ПОРТУГАЛИИ (А/8723/Add.3) ..... | 1 - 36        |
| А. Рассмотрение вопроса Специальным комитетом ...                          | 1 - 33        |
| В. Решения Специального комитета .....                                     | 34 - 36       |

ПРИЛОЖЕНИЯ

|   |  |
|---|--|
| I. ДОКЛАД СПЕЦИАЛЬНОЙ МИССИИ, СОЗДАННОЙ СПЕЦИАЛЬНЫМ КОМИТЕТОМ НА 840-м ЗАСЕДЕНИИ 14 МАРТА 1972 ГОДА .....                                     |  |
| II. РАБОЧИЕ ДОКУМЕНТЫ, ПОДГОТОВЛЕННЫЕ СЕКРЕТАРИАТОМ .....   |  |
| III. ПИСЬМО ПОСТОЯННОГО ПРЕДСТАВИТЕЛЯ ПОРТУГАЛИИ ПРИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ОТ 25 МАРТА 1972 ГОДА НА ИМЯ ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ ..... |  |

ТОМ IV

(Главы XI-XXI)

|   |         |
|---|---------|
| XI. СЕЙШЕЛЬСКИЕ ОСТРОВА И ОСТРОВ СВ.ЕЛЕНЫ (А/8723/Add.4 (часть I) ..... | 1 - 20  |
| А. Рассмотрение вопроса Специальным комитетом ...                       | 1 - 18  |
| В. Решения Специального комитета .....                                  | 19 - 20 |

ПРИЛОЖЕНИЯ

|  |       |
|--|-------|
| I. РАБОЧИЙ ДОКУМЕНТ, ПОДГОТОВЛЕННЫЙ СЕКРЕТАРИАТОМ                |       |
| II. ЗАПИСКА ИСПОЛНЯЮЩЕГО ОБЯЗАННОСТИ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ КОМИТЕТА ..... |       |
| XII. ИСПАНСКАЯ САХАРА (А/8723/Add.4 (часть II) .....             | 1 - 5 |
| А. Рассмотрение вопроса Специальным комитетом ...                | 1 - 4 |
| В. Решение Специального комитета .....                           | 5     |
| ПРИЛОЖЕНИЕ: РАБОЧИЙ ДОКУМЕНТ, ПОДГОТОВЛЕННЫЙ СЕКРЕТАРИАТОМ ..... |       |

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

| <u>Глава</u>   | <u>Пункты</u> |
|--|---------------|
| XIII. ГИБРАЛТАР (А/8723/Add.4 (часть П) .....                                      | 1 - 5         |
| А. Рассмотрение вопроса Специальным комитетом ...                                  | 1 - 4         |
| В. Решение Специального комитета .....   | 5             |
| ПРИЛОЖЕНИЕ: РАБОЧИЙ ДОКУМЕНТ, ПОДГОТОВЛЕННЫЙ<br>СЕКРЕТАРИАТОМ .....                |               |
| XIV. ФРАНЦУЗСКОЕ СОМАЛИ (А/8723/Add.4 (часть П) .....                              | 1 - 8         |
| А. Рассмотрение вопроса Специальным комитетом ...                                  | 1 - 7         |
| В. Решение Специального комитета .....   | 8             |
| ПРИЛОЖЕНИЕ: РАБОЧИЙ ДОКУМЕНТ, ПОДГОТОВЛЕННЫЙ<br>СЕКРЕТАРИАТОМ .....                |               |
| XV. НОВЫЕ ГЕБРИДЫ (А/8723/Add.5) .....   | 1 - 9         |
| А. Рассмотрение вопроса Специальным комитетом ...                                  | 1 - 8         |
| В. Решения Специального комитета .....   | 9             |
| ПРИЛОЖЕНИЕ: РАБОЧИЙ ДОКУМЕНТ, ПОДГОТОВЛЕННЫЙ<br>СЕКРЕТАРИАТОМ .....                |               |
| XVI. НИУЭ И ОСТРОВА ТОКЕЛАУ (А/8723/Add.5) .....                                   | 1 - 13        |
| А. Рассмотрение вопроса Специальным комитетом ...                                  | 1 - 11        |
| В. Решения Специального комитета .....   | 12 - 13       |
| ПРИЛОЖЕНИЯ   |               |
| I. ДОКЛАД ВЫЕЗДНОЙ МИССИИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ<br>НАЦИЙ В НИУЭ, 1972 ГОД ..... |               |
| II. РАБОЧИЙ ДОКУМЕНТ, ПОДГОТОВЛЕННЫЙ СЕКРЕТАРИАТОМ                                 |               |

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

| <u>Глава</u>   | <u>Пункты</u> |
|--|---------------|
| XVII. ОСТРОВА ГИЛБЕРТА И ЭЛЛИС, ОСТРОВ ПИТКЭРН И СОЛОМОНОВЫ ОСТРОВА (А/8723/Add.5) ..... | 1 - 9         |
| А. Рассмотрение вопроса Специальным комитетом ...  | 1 - 8         |
| В. Решение Специального комитета .....   | 9             |
| ПРИЛОЖЕНИЕ: РАБОЧИЙ ДОКУМЕНТ, ПОДГОТОВЛЕННЫЙ СЕКРЕТАРИАТОМ .....                         |               |
| XVIII. АМЕРИКАНСКОЕ САМОА И ГУАМ (А/8723/Add.5) .....                                    | 1 - 11        |
| А. Рассмотрение вопроса Специальным комитетом ...  | 1 - 10        |
| В. Решение Специального комитета .....   | 11            |
| ПРИЛОЖЕНИЕ: РАБОЧИЙ ДОКУМЕНТ, ПОДГОТОВЛЕННЫЙ СЕКРЕТАРИАТОМ .....                         |               |
| XIX. ПОДОПЕЧНАЯ ТЕРРИТОРИЯ ТИХООКЕАНСКИЕ ОСТРОВА (А/8723/Add.5) .....                    | 1 - 9         |
| А. Рассмотрение вопроса Специальным комитетом ...  | 1 - 8         |
| В. Решение Специального комитета .....   | 9             |
| ПРИЛОЖЕНИЕ: РАБОЧИЙ ДОКУМЕНТ, ПОДГОТОВЛЕННЫЙ СЕКРЕТАРИАТОМ .....                         |               |
| XX. КОКОСОВЫЕ (КИЛИНГ) ОСТРОВА И ПАПУА-НОВАЯ ГВИНЕЯ (А/8723/Add.5) .....                 | 1 - 11        |
| А. Рассмотрение вопроса Специальным комитетом ...  | 1 - 10        |
| В. Решение Специального комитета .....   | 11            |
| ПРИЛОЖЕНИЕ: РАБОЧИЙ ДОКУМЕНТ, ПОДГОТОВЛЕННЫЙ СЕКРЕТАРИАТОМ .....                         |               |
| XXI. БРУНЕЙ (А/8723/Add.5) .....   | 1 - 6         |
| А. Рассмотрение вопроса Специальным комитетом ...  | 1 - 5         |
| В. Решение Специального комитета .....   | 6             |
| ПРИЛОЖЕНИЕ: РАБОЧИЙ ДОКУМЕНТ, ПОДГОТОВЛЕННЫЙ СЕКРЕТАРИАТОМ .....                         |               |

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

| <u>Глава</u>  | <u>Пункты</u> | <u>Стр.</u> |
|---|---------------|-------------|
| ТОМ V   |               |             |
| (Главы XXII-XXVII)  |               |             |
| XXII. БАГАМСКИЕ ОСТРОВА, БЕРМУДСКИЕ ОСТРОВА,<br>БРИТАНСКИЕ ВИРГИНСКИЕ ОСТРОВА, КАЙМАНОВЫ<br>ОСТРОВА, МОНТСЕРРАТ И ОСТРОВА ТЕРКС И КАЙКОС<br>(A/8723/Add.6 (часть I) ..... | 1 - 9         | 2           |
| А. Рассмотрение вопроса Специальным коми-<br>тетом .....  | 1 - 8         | 2           |
| В. Решения Специального Комитета .....  | 9             | 3           |
| ПРИЛОЖЕНИЕ: РАБОЧИЕ ДОКУМЕНТЫ, ПОДГОТОВЛЕННЫЕ<br>СЕКРЕТАРИАТОМ .....  |               | 7           |
| XXIII. ВИРГИНСКИЕ ОСТРОВА СОЕДИНЕННЫХ ШТАТОВ АМЕРИКИ<br>(A/8723/Add.6 (часть I) .....   | 1 - 9         | 121         |
| А. Рассмотрение вопроса Специальным<br>комитетом .....  | 1 - 8         | 121         |
| В. Решение Специального комитета .....  | 9             | 122         |
| ПРИЛОЖЕНИЕ: РАБОЧИЙ ДОКУМЕНТ, ПОДГОТОВЛЕННЫЙ<br>СЕКРЕТАРИАТОМ .....   |               | 125         |
| XXIV. АНТИГУА, ДОМИНИКА, ГРЕНАДА, СЕНТ-КРИСТОФЕР-<br>НЕВИС-АНГИЛЬЯ, СЕНТ-ЛЮСИЯ И СЕНТ-ВИНСЕНТ<br>(A/8723/Add.6 (часть II) .....   | 1 - 6         | 150         |
| А. Рассмотрение вопроса Специальным<br>комитетом .....  | 1 - 5         | 150         |
| В. Решение Специального комитета .....  | 6             | 151         |
| ПРИЛОЖЕНИЕ: РАБОЧИЙ ДОКУМЕНТ, ПОДГОТОВЛЕННЫЙ<br>СЕКРЕТАРИАТОМ .....   |               | 152         |

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

| <u>Глава</u>   | <u>Пункты</u> | <u>Стр.</u> |
|--|---------------|-------------|
| xxv. ФОЛКЛЕНДСКИЕ (МАЛЬВИНСКИЕ) ОСТРОВА (А/8723/Add.6<br>(часть П) .....   | 1 - 5         | 198         |
| А. Рассмотрение вопроса Специальным<br>комитетом .....   | 1 - 4         | 198         |
| В. Решение Специального комитета .....   | 5             | 198         |
| ПРИЛОЖЕНИЕ: РАБОЧИЙ ДОКУМЕНТ, ПОДГОТОВЛЕННЫЙ<br>СЕКРЕТАРИАТОМ .....  |               | 199         |
| xxvi. БРИТАНСКИЙ ГОНДУРАС (А/8723/Add.6 (часть П) .....  | 1 - 5         | 207         |
| А. Рассмотрение вопроса Специальным<br>комитетом .....   | 1 - 4         | 207         |
| В. Решение Специального комитета .....   | 5             | 208         |
| ПРИЛОЖЕНИЕ: РАБОЧИЙ ДОКУМЕНТ, ПОДГОТОВЛЕННЫЙ<br>СЕКРЕТАРИАТОМ .....  |               | 209         |
| xxvii. ИНФОРМАЦИЯ ОТ НЕСАМОУПРАВЛЯЮЩИХСЯ ТЕРРИТОРИЙ,<br>ПЕРЕДАВАЕМАЯ СОГЛАСНО СТАТЬЕ 73е УСТАВА<br>ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ (А/8723/Add.7) ..... | 1 - 7         | 224         |
| А. Рассмотрение вопроса Специальным<br>комитетом .....   | 1 - 6         | 224         |
| В. Решение Специального комитета .....   | 7             | 225         |
| ПРИЛОЖЕНИЕ: ДОКЛАД ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ...   |               | 227         |

ГЛАВЫ XXII И XXIII

(A/8723/Add.6 (Часть I))

БАГАМСКИЕ ОСТРОВА, БЕРМУДСКИЕ ОСТРОВА, БРИТАНСКИЕ  
ВИРГИНСКИЕ ОСТРОВА, КАЙМАНОВЫ ОСТРОВА, МОНТСЕРРАТ,  
ОСТРОВА ТЕРКС И КАЙКОС И ВИРГИНСКИЕ ОСТРОВА  
СОЕДИНЕННЫХ ШТАТОВ АМЕРИКИ

СОДЕРЖАНИЕ

| <u>Глава</u> |   | <u>Пункты</u> | <u>Стр.</u> |
|--------------|---|---------------|-------------|
| XXII.        | БАГАМСКИЕ ОСТРОВА, БЕРМУДСКИЕ ОСТРОВА,<br>БРИТАНСКИЕ ВИРГИНСКИЕ ОСТРОВА, КАЙМАНОВЫ<br>ОСТРОВА, МОНТСЕРРАТ И ОСТРОВА ТЕРКС И<br>КАЙКОС |               |             |
|              | А. РАССМОТРЕНИЕ ВОПРОСА СПЕЦИАЛЬНЫМ<br>КОМИТЕТОМ . . . . .  | 1 - 8         | 2           |
|              | В. РЕШЕНИЯ СПЕЦИАЛЬНОГО КОМИТЕТА . . . . .  | 9             | 3           |
|              | ПРИЛОЖЕНИЕ  |               |             |
|              | РАБОЧИЕ ДОКУМЕНТЫ, ПОДГОТОВЛЕННЫЕ СЕКРЕ-<br>ТАРИАТОМ . . . . .  |               | 7           |
| XXIII.       | ВИРГИНСКИЕ ОСТРОВА СОЕДИНЕННЫХ ШТАТОВ<br>АМЕРИКИ  |               |             |
|              | А. РАССМОТРЕНИЕ ВОПРОСА СПЕЦИАЛЬНЫМ<br>КОМИТЕТОМ . . . . .  | 1 - 8         | 121         |
|              | В. РЕШЕНИЕ СПЕЦИАЛЬНОГО КОМИТЕТА . . . . .  | 9             | 122         |
|              | ПРИЛОЖЕНИЕ  |               |             |
|              | РАБОЧИЙ ДОКУМЕНТ, ПОДГОТОВЛЕННЫЙ СЕКРЕ-<br>ТАРИАТОМ . . . . .   |               | 125         |

/...

## ГЛАВА XXII \*

### БАГАМСКИЕ ОСТРОВА, БЕРМУДСКИЕ ОСТРОВА, БРИТАНСКИЕ ВИРГИНСКИЕ ОСТРОВА, КАЙМАНОВЫ ОСТРОВА, МОНТСЕРРАТ И ОСТРОВА ТЕРКС И КАЙКОС

#### А. РАССМОТРЕНИЕ ВОПРОСА СПЕЦИАЛЬНЫМ КОМИТЕТОМ

1. На своем 841-м заседании 16 марта 1972 г. Специальный комитет, одолив шестьдесят пятый доклад Рабочей группы (А/АС.109/L.763), принял решение, помимо прочего, передать вопрос о Багамских островах, Бермудских островах, Британских Виргинских островах, Каймановых островах, Монтсеррата и островах Теркс и Кайкос на рассмотрение Подкомитета III для составления по ним доклада.
2. Специальный комитет рассмотрел вопрос об этих Территориях на своих 875-м и 876-м заседаниях 31 июля и 1 августа 1972 г., соответственно.
3. При рассмотрении вопроса об этих территориях, Специальный комитет принял во внимание положения соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи, включая, в частности, резолюцию 2878 (XXVI) от 20 декабря 1971 года об осуществлении Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам. В пункте 10 этой резолюции, Генеральная Ассамблея предложила Специальному комитету "продолжать изыскивать подходящие средства для немедленного и полного осуществления во всех территориях, которые еще не получили независимость, резолюций 1514 (XV) и 2621 (XXV) Генеральной Ассамблеи, в частности, сформулировать конкретные предложения относительно ликвидации оставшихся проявлений колониализма и представить доклад по этому вопросу Генеральной Ассамблее на ее двадцать седьмой сессии". Специальный комитет принял во внимание также другие резолюции Генеральной Ассамблеи, в частности резолюцию 2869 (XXVI) от 20 декабря 1971 г., касающуюся 17 территорий, включая Багамские острова, Бермудские острова, Британские Виргинские острова, Каймановы острова, Монтсеррат и острова Теркс и Кайкос, в пункте 8 которой Генеральная Ассамблея предложила Специальному комитету "продолжить всестороннее рассмотрение этого вопроса, включая, в частности, направление в эти территории выездных миссий..."
4. Во время рассмотрения вопроса об этих Территориях Специальный комитет имел в своем распоряжении рабочие документы, подготовленные Секретариатом (см. приложение к настоящей главе), содержащие информацию о мерах, принятых в предварительном порядке как Специальным комитетом, так и Генеральной Ассамблеей, а также о последних событиях, касающихся этих территорий.

---

\* Нижеследующие главы также относятся к данной главе: главы III и IV (А/8723 (Часть II)); глава V (А/8723 (Часть III)); и глава VI (А/8723 (Часть IV)). /...

5. Управляющая держава не принимала участия в работе Специального комитета во время рассмотрения им этого пункта повестки дня.

6. На 875-м заседании 31 июля председатель Подкомитета III в заявлении Специальному комитету (A/АС.109/PV.875) внес на рассмотрение доклад этого Подкомитета (A/АС.109/L.808), содержащий отчет об обсуждении вопроса об этих территориях (A/АС.109/SC.4/SR.176-179).

7. На 876-м заседании 1 августа вслед за заявлением представителя Швеции (A/АС.109/PV.876) Специальный комитет утвердил доклад без возражений и одобрил выводы и рекомендации, содержащиеся в нем (см. пункт 9 ниже), при условии, что особое мнение, высказанное представителем Швеции, будет отражено в протоколе заседания.

8. 2 августа текст выводов и рекомендаций был направлен Постоянному представителю Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии при Организации Объединенных Наций для передачи на рассмотрение его правительства.

#### В. РЕШЕНИЯ СПЕЦИАЛЬНОГО КОМИТЕТА

9. Текст выводов и рекомендаций, принятых Специальным комитетом на его 876-м заседании 1 августа, на который указывается в пункте 7 выше, приводит л я ниже.

#### Общие выводы и рекомендации

1) Специальный комитет вновь отмечает и подтверждает свои выводы и рекомендации относительно Багамских островов, Бермудских островов, Британских Виргинских островов, Каймановых островов, Монтсеррата и островов Теркс и Кайкос, в особенности те их них, которые были приняты на его сессии в 1971 году и утверждены Генеральной Ассамблеей на ее двадцать шестой сессии.

2) Специальный комитет подтверждает, что Декларация о предоставлении независимости колониальным странам и народам, содержащаяся в резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи от 14 декабря 1960 года, полностью применима к указанным территориям и подтверждает неотъемлемое право народов этих территорий на самоопределение и независимость.

3) Полностью сознавая специальные обстоятельства географического расположения, экономических условий и других конкретных факторов, касающихся этих территорий, Специальный комитет повторяет свою уверенность в том, что вопрос о размере территорий, малочисленности населения и ограниченности ресурсов не должен никоим образом задерживать полное проведение в жизнь Декларации в отношении указанных территорий.

/...

4) Специальный комитет глубоко сожалеет о том, что управляющая держава до сих пор отказывается осуществить положения Декларации и других соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи относительно этих территорий.

5) Специальный комитет повторяет свою обращенную к управляющей державе просьбу поощрять открытое, свободное и публичное обсуждение различных альтернативных способов, которыми народы этих территорий располагают для достижения целей Декларации и обеспечения того, что народы этих территорий воспользуются своим правом на самоопределение и независимость в условиях полной свободы.

6) Далее, Специальный комитет просит управляющую державу принять, в соответствии со свободно выраженными волей и пожеланиями народов этих территорий, все необходимые меры для передачи им всей полноты власти, без каких-либо условий и оговорок, чтобы позволить им пользоваться полной свободой и независимостью, как это предусмотрено в резолюции 1514 (XV).

7) Ссылаясь на резолюцию 2869 (XXVI), в частности на ее пункт 7, Специальный комитет повторяет свое убеждение в том, что присутствие и участие Организации Объединенных Наций до и/или во время выполнения процедуры осуществления права на самоопределение совершенно необходимо для обеспечения народам этих территорий возможности осуществлять свое неотъемлемое право с полной свободой и без каких-либо условий или оговорок, в соответствии с положениями Декларации.

8) Отмечая с беспокойством, что переданная управляющей державой информация не содержит последних данных и недостаточна, а также не позволяет Специальному комитету полностью оценить текущее положение в территориях, Комитет подтверждает крайнюю важность и чрезвычайную пользу посылки им выездных миссий как способа получения из первоисточника удовлетворительной и необходимой информации относительно политических, экономических, социальных и других условий, существующих в этих территориях, и вновь настоятельно просит управляющую державу разрешить, следуя в этом примеру других управляющих держав, каждой выездной миссии, отправляемой в эти территории, свободный доступ и предоставлять им полное сотрудничество и помощь.

9) Полагая, что действительные настроения, чаяния и пожелания народов, равно как и фактическое положение, существующее в этих территориях, могут быть выяснены только путем непосредственных контактов между Специальным комитетом и народами этих территорий, Комитет также подчеркивает важность приглашения представителей различных групп, представляющих различные оттенки общественного мнения в этих территориях, к участию в заседаниях Специального комитета и его подкомитетов, для того чтобы дать этим органам полученную из первоисточника детальную информацию о текущих событиях и других важных вопросах в этих территориях.

/...

10) Специальный комитет вновь выражает свое беспокойство по поводу продолжающегося существования и деятельности в некоторых из этих территорий самостоятельных экономических и финансовых органов, которые не подпадают под надлежащий контроль правительственных властей, и просит управляющую державу принять, без дальнейших промедлений, эффективные меры к тому, чтобы оградить права народов этих территорий располагать своими ресурсами и устанавливать и поддерживать необходимый контроль над своим будущим развитием.

11) Специальный комитет призывает управляющую державу интенсифицировать ее усилия по укреплению экономики территорий путем поощрения экономической диверсификации, для того чтобы сократить их зависимость от туризма и обеспечить участие местного населения в экономическом развитии во все возрастающих размерах.

12) Специальный комитет принимает к сведению ряд проектов, которые продолжают осуществляться в этих территориях под руководством Организации Объединенных Наций и ее специализированных учреждений. Он утверждает, что такая помощь полезна для экономического и социального развития территорий, и выражает надежду, что она будет еще более расширена.

#### Конкретные выводы и рекомендации

13) Специальный комитет сожалеет, что, с тех пор, как эти вопросы были рассмотрены в последний раз Комитетом и Генеральной Ассамблеей, никакого значительного конституционного прогресса не было достигнуто управляющей державой в вышеуказанных территориях в направлении полного и быстрого осуществления Декларации.

14) Специальный комитет принимает к сведению заявление губернатора Багамских островов от 14 июня 1971 года относительно того, что территория предпримет шаги к получению независимости позднее в 1973 году. Он просит управляющую державу принять немедленные меры к защите единства и территориальной целостности территории от сепаратистских движений.

15) Специальный комитет выражает беспокойство по поводу продолжающегося расового неравенства на Багамских островах и призывает управляющую державу, без дальнейших промедлений, принять эффективные меры, способные обеспечить, что народ территории будет пользоваться равными возможностями без всякого различия. Он также призывает управляющую державу немедленно предпринять шаги к полному осуществлению Декларации в отношении этой территории.

/...

16) Рассмотрев конституционные изменения, произведенные на Британских Виргинских островах, Специальный комитет отмечает с сожалением, что они не представляют собой значительного конституционного улучшения положения, способного открыть путь к быстрому осуществлению Декларации в отношении этой территории.

17) Специальный комитет выражает надежду, что ныне существующий процесс консультаций на Каймановых островах приведет к конституционному улучшению положения, которое поведет к полному осуществлению положений Декларации в отношении этой территории.

18) Специальный комитет повторяет свою надежду на то, что происходившие в 1970 году прения относительно возможности направления выездной миссии в Монтсеррат, как это указывается в пункте 11 (17) доклада Специального комитета двадцать пятой сессии Генеральной Ассамблеи 1/, повлекут за собой практические шаги со стороны управляющей державы в отношении направления такой выездной миссии в территорию; в этой связи Специальный комитет снова выражает свою надежду и ожидание, что такая миссия, среди прочего, будет способствовать оказанию Организацией Объединенных Наций дальнейшей помощи территории.

19) Специальный комитет выражает беспокойство по поводу трудного экономического и социального положения, существующего на островах Теркс и Кайкос, и призывает управляющую державу предпринять позитивные и эффективные шаги в политической, экономической и социальной областях, способные повести к полному осуществлению задач Декларации в отношении этой территории.

---

1/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать пятая сессия, дополнение № 23 (A/8023/Rev.1), глава XVIII, пункт 11 (17).

ПРИЛОЖЕНИЕ  
РАБОЧИЕ ДОКУМЕНТЫ, ПОДГОТОВЛЕННЫЕ СЕКРЕТАРИАТОМ  
СОДЕРЖАНИЕ

|  | <u>Стр.</u> |
|--|-------------|
| A. БАГАМСКИЕ ОСТРОВА .....             | 8           |
| B. БЕРМУДСКИЕ ОСТРОВА .....            | 88          |
| C. БРИТАНСКИЕ ВИРГИНСКИЕ ОСТРОВА ..... | 59          |
| D. КАЙМАНОВЫ ОСТРОВА .....             | 75          |
| E. МОНТСЕРРАТ .....                    | 91          |
| F. ОСТРОВА ТЕРКС И КАЙКОС .....        | 105         |

/...

А. БАГАМСКИЕ ОСТРОВА\*

СОДЕРЖАНИЕ

|   | <u>Пункты</u> |
|---|---------------|
| А. РЕШЕНИЯ, ПРИНЯТЫЕ РАНЕЕ СПЕЦИАЛЬНЫМ КОМИТЕТОМ И ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕЕЙ ..... | 1 - 2         |
| В. ИНФОРМАЦИЯ О ТЕРРИТОРИИ .....  | 3 - 111       |
| 1. ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ .....   | 4             |
| 2. КОНСТИТУЦИОННЫЕ И ПОЛИТИЧЕСКИЕ ИЗМЕНЕНИЯ .....                               | 5 - 46        |
| 3. ЭКОНОМИЧЕСКИЕ УСЛОВИЯ .....  | 47 - 95       |
| 4. СОЦИАЛЬНЫЕ УСЛОВИЯ .....   | 96 - 103      |
| 5. ПОЛОЖЕНИЕ В ОБЛАСТИ ОБРАЗОВАНИЯ .....  | 104 - 111     |

---

\* Издано ранее под условным обозначением А/АС.109/L.778 и Corr.1.

/...

А. РЕШЕНИЯ, ПРИНЯТЫЕ РАНЕЕ СПЕЦИАЛЬНЫМ КОМИТЕТОМ  
И ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕЕЙ

1. Вопрос о территории Багамские острова рассматривается Специальным комитетом с 1964 года, а Генеральной Ассамблеей с 1965 года. Выводы и рекомендации Специального комитета, касающиеся этой Территории, изложены в его докладах девятнадцатой и с двадцать первой по двадцать шестую сессиям а/.

2. Выводы и рекомендации, принятые Специальным комитетом в 1971 году в отношении этой Территории и затем одобренные Генеральной Ассамблеей на ее двадцать шестой сессии, и текст резолюции 2869 (XXVI) Генеральной Ассамблеи от 20 декабря 1971 года в отношении семнадцати территорий, включая Багамские острова, представлены Специальному комитету.

В. ИНФОРМАЦИЯ О ТЕРРИТОРИИ <sup>b/</sup>

3. Основная информация о Территории содержится в докладе Специального комитета двадцать шестой сессии Генеральной Ассамблеи с/. Ниже приводится дополнительная информация.

1. ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ

4. Результаты последней переписи, проведенной в Территории в апреле 1970 года, приведены в вышеупомянутом докладе д/. Согласно полученным дополнительным сведениям из населения, составляющего 168 838 человек, 15,5 процента не имеют багамского гражданства. В 1969 году в соответствии с решением "багамизировать" функционирующие на Территории

а/ Самое последнее см. Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать четвертая сессия, приложение № 23 (A/7623/Rev.1), глава XXVI, пункт 9; там же, двадцать пятая сессия, приложение № 23 (A/8023/Rev.1), глава XVIII, пункт 11; там же, двадцать шестая сессия, приложение № 23 (A/8423/Rev.1), глава XXIV, пункт 10.

б/ Информация, содержащаяся в этом разделе, взята из опубликованных докладов и из информации, переданной Генеральному секретарю Соединенным Королевством Великобритании и Северной Ирландии в соответствии со статьей 73е Устава 10 августа 1971 года, за год, закончившийся 31 декабря 1970 года.

с/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать шестая сессия, дополнение № 23 (A/8423/Rev.1), глава XXIV, приложение I.A.

д/ Там же, пункт 7.

/...

предприятия, принадлежащие иностранцам, правительство приняло меры по контролю над иммиграцией. В 1971 году после проведения расследования этого и других вопросов королевской комиссией правительство смягчило свою иммиграционную политику, сделав особое ударение на оживление и укрепление экономики Территории и на подготовку населения к полной независимости (см. ниже пункты 35-45).

## 2. КОНСТИТУЦИОННЫЕ И ПОЛИТИЧЕСКИЕ ИЗМЕНЕНИЯ

### Конституция

5. За истекшее время не было внесено никаких изменений в конституцию, изложенную в (конституционном) Указе Багамских островов 1969 года, детали которого содержатся в докладе Специального комитета Генеральной Ассамблеи на ее двадцать пятой сессии е/. Вкратце, основная правительственная структура состоит из губернатора, назначаемого королевой, кабинета, состоящего из премьер-министра и, по меньшей мере, восьми других министров, и двухпалатного законодательного органа, состоящего из Сената и Палаты ассамблеи. Члены Палаты ассамблеи избираются на всеобщих выборах. Из шестнадцати членов Сената девять назначаются губернатором, действующим в соответствии с инструкциями премьер-министра, четыре - по совету лидера оппозиции и три - после консультации с премьер-министром, а также с некоторыми другими лицами, с которыми губернатор, по своему усмотрению, может провести консультации.

6. Осуществляя свои функции, губернатор согласно конституции обязан "принимать решения и действовать в соответствии с инструкциями кабинета или одного из министров, действующего согласно общим полномочиям кабинета". Это положение не относится к осуществлению губернатором обязанностей в вопросах, касающихся внешних дел, обороны, внутренней безопасности или других функций, возложенных на него конституцией. Кабинет отвечает за общее руководство и контроль над правительством территории и несет коллективную ответственность перед законодательным органом.

7. В мае 1969 года Губернатор передал правительству Багамских островов исполнительную власть по осуществлению от имени правительства Соединенного Королевства внешних сношений в ряде конкретных областей. В декабре 1970 года Губернатор передал правительству Багамских островов полномочия, связанные с ответственностью за внутреннюю безопасность и полномочия по всем вопросам, связанным с полицейскими силами, которые входили в его компетенцию, согласно действующей конституции.

---

е/ Там же, двадцать пятая сессия, дополнение № 23 (A/8023/Rev.1), глава XXIV, приложение I.A, пункты 8-41.

/...

### Будущий статус Территории

8. Как ранее отмечалось, правительство Соединенного Королевства считает конституцию 1969 года как представляющую собой "фактически последнюю стадию перед получением полного самоуправления и независимости". В феврале 1971 года премьер-министр г-н Линден О. Пиндлинг заявил, что хотя многое еще нужно сделать, однако он не сомневается в том, что через два года Территория будет полностью готова к получению независимости.

9. Во время визита на Багамские острова в январе 1971 года государственный министр по иностранным делам и делам Содружества наций г-н Джозеф Годбер заявил, что его правительство считает вопрос о независимости Багамских островов "совершенно логичным". Он также заявил "мы считаем, что, если Багамские острова в состоянии стать независимыми, мы не видим каких-либо конкретных трудностей в этом отношении; однако если по этому вопросу существуют различные точки зрения, то для Великобритании важно получить ясное указание о том, чего именно желает народ Багамских островов" <sup>f/</sup>.

10. Во время визита г-на Годбера г-н Джон Пуркисс, основатель Народной партии содружества (НПС), которая во второй половине 1970 года слилась с Лейбористской партией (ЛП), образовав Лейбористскую партию содружества (ЛПС), сказал ему, что если Багамским островам будет предоставлена независимость, то такие острова, как Абако, Эльютера и Лонг-Айленд, отделятся от центрального правительства Территории (см. ниже пункты 16-20). Как сообщалось, 12 июня 1971 года г-н Пуркисс послал г-ну Годберу петицию, направленную против предоставления независимости, под которой подписалось более чем 7 000 человек. Приблизительно в то же самое время г-н Сесиль Уоллес Уайтфилд, лидер Свободной прогрессивной либеральной партии (ПЛП), которая впоследствии была переименована в Свободное национальное движение (СНД), признал факт ведения на Багамских островах кампании против предоставления независимости и подверг критике правящую Прогрессивную либеральную партию (ПЛП) за ее неоправданную спешку в деле получения Территорией независимости. Поэтому он, с тем чтобы избежать распада Багамских островов, призвал правительство подготовить народ для независимого существования в качестве единого государства.

11. 14 июня после переговоров между премьер-министрами Багамских островов и правительства Соединенного Королевства по будущему статусу Территории, Губернатор в своем выступлении в Палате ассамблеи объявил, что правительство твердо намерено продолжать осуществлять свои полномочия до окончания своего срока (который истекает в апреле 1973 года) и что позднее в 1973 году Багамские острова будут добиваться предоставления независимости.

---

<sup>f/</sup> Там же, двадцать шестая сессия, дополнение № 23 (A/8423/Rev.1), глава XXIV, приложение I.A, пункт 23.

/...

12. После этого заявления, Свободная ПЛП, с чьей точкой зрения в общем был согласен г-н Джофрей Джонстон, лидер тогда оппозиционной Объединенной багамской партии (ОБП) (см. ниже пункты 19 и 23-25), выступил с политическим заявлением, сделав в нем упор на моменты, недавно отмеченные г-ном Уайтфилдом, отвергая запланированное правительством получение независимости через два года, и призывая к отсрочке конечной даты вплоть до завершения проведения двух следующих всеобщих выборов. Позднее, г-н Одлей Хьюмз, лидер Национально-демократической партии (НДП), выразил сожаление по поводу того, что, несмотря на финансовые трудности Территории, правительство объявило 1973 год конечным сроком предоставления независимости.

13. В выступлении по "вопросу о положении в стране" перед созванным в октябре 1971 г. съездом ПЛП, лидер правящей ПЛП премьер-министр Пиндлинг напомнил о том, что в 1968 году его правительство объявило о том, что его партия не будет добиваться предоставления независимости, не проконсультировавшись с народом Багамских островов, и что поэтому она поставила перед правительством Соединенного Королевства вопрос о проведении референдума по вопросу о предоставлении независимости. В соответствии с предложением последнего, в Территории не будет проводиться подобного рода референдум. Вместо референдума правительство Багамских островов решило опубликовать Белую книгу по вопросу о предоставлении независимости, а также решило начать в 1972 году широкую информационную и просветительную кампанию по разъяснению всех сторон этого вопроса. Кроме того, Территория будет добиваться предоставления независимости после проведения следующих всеобщих выборов, но не позднее 1973 года. Он также объявил, что партия готова к преобразованию Багамских островов в самостоятельное государство, и что Территория после предоставления независимости останется в Содружестве наций и будет проводить свою собственную внешнюю политику.

14. Г-н Пиндлинг подверг критике как оппозиционную Свободную ПЛП, так и ОБП за введение ими в заблуждение народа Багамских островов и за то, что они не подготавливают своих сторонников к обретению полной независимости. Он также подверг критике тех, кто предсказывал политическое и экономическое крушение Багамских островов, и заявил, что в настоящее время Территория по-прежнему продолжает развиваться, по-прежнему сильна и по-прежнему процветает. Заявления, сделанные г-ном Пиндлингом и лидерами оппозиции в декабре, отражали тот факт, что позиция большинства партий по вопросу о предоставлении независимости осталась неизменной.

15. В последней речи губернатор разъяснил точку зрения правительства Соединенного Королевства в отношении будущего статуса Территории. Он сказал, что правительство Соединенного Королевства намерено действовать в соответствии с волей народа Багамских островов. Оно сочло, что всеобщие выборы являются наиболее приемлемым путем

/...

для демократической страны при решении основных вопросов. Поэтому, если находящееся в настоящее время у власти правительство Багамских островов снова придет к власти, получив на выборах подавляющее большинство голосов, то Соединенное Королевство воспримет этот факт как знак того, что народ Багамских островов поддерживает предложения своего настоящего правительства о предоставлении независимости стране, и подготовит после проведения необходимой конституционной конференции соответствующий законопроект о предоставлении независимости. Однако, если результаты выборов покажут, что народ не хочет раннего предоставления независимости, то Соединенное Королевство не будет оказывать на него давления. В этой связи было обращено внимание на заявление государственного министра по иностранным делам и делам Содружества наций, которое было сделано им в январе 1971 года (см. выше пункт 9).

#### Вопрос об отделении

16. В начале 1971 года было сообщено, что белое население острова Абако (второй по величине остров Багамских островов), составляющее большинство населения этого острова и выступающее против проводимой правительством политики, стремится к отделению. Было также сообщено, что два других острова Большая Багама и Лонг-Айленд также рассматривают возможность о предпринятии подобного шага.

17. 7 июля капитан Леонард Томпсон, представитель ОБП (которую в основном поддерживает население европейского происхождения), после изучения последнего заявления последней о будущем статусе Территории представил от имени группы жителей острова Абако через губернатора королеве петицию об отделении. Было сообщено, что под петицией, по которой лидер ОБП г-н Джонстон высказал возражение, было собрано 2 000 подписей, что представляет 75 процентов избирателей острова Абако. В сообщении для прессы петиционеры заявили, что большинство жителей острова Абако, если Багамские острова преждевременно получают независимость, предпочтут сохранить свои связи с короной.

18. 8 июля другая группа жителей острова Абако, заявившая, что она представляет 16 из 20 поселений, существующих на острове, встретила с губернатором для того, чтобы поставить под сомнение законность вышеупомянутой петиции и выразить свою решимость сохранить остров Абако как часть Багамских островов. На проведенной на следующей день пресс-конференции, на которой присутствовал представитель ПЛП, группа выступила с заявлением, в котором она заявила о том, что она не имеет никаких сомнений в отношении того, что находящееся у власти правительство может с успехом привести Багамские острова к

/...

независимости и что то, в чем нуждается Территория, так это больше единство, а не раскол. Губернатор обещал информировать правительство о получении и содержании петиции об отделении и передать ее вместе с заявлением протеста правительству Соединенного Королевства.

19. Выступая 14 июля в Палате ассамблеи по петиции об отделении острова Абако, премьер-министр Пиндлинг, чью партию в основном поддерживает большинство населения африканского происхождения, заявил, что некоторые лица, подписавшие эту петицию, не являются багамцами, и что они в силу этого факта не имеют права вмешиваться во внутренние дела Территории. Он также обвинил ОБП в обходе молчанием группы, призывающей к расколу Багамских островов, в которую входит один из ее представителей. Это заявление было отвергнуто г-ном Джонстоном, лидером ОБП.

20. 10 августа исполняющий обязанности губернатора г-н Л.М. Девис информировал петиционеров острова Абако о решении правительства Соединенного Королевства о том, что любое предложение по изменению конституции должно подаваться через выбранных представителей народа Территории и затем должно рассматриваться Содружеством Багамских островов; и что правительство Соединенного Королевства будет готово рассмотреть содержащееся в петиции предложение только в том случае, если это предложит сделать правительство Багамских островов. Приветствуя это решение, правительство Багамских островов выразило надежду, что оно будет принято и будет соблюдаться петиционерами. В сентябре представитель жителей острова Абако, выступающих за отделение, заявил, что на текущем этапе реакция правительства Соединенного Королевства была "ни к чему не обязывающей", однако жители острова Абако уверены "что, когда наступит час, правительство Великобритании не продаст их в рабство".

/...

Другие события

21. 26 октября 1971 года было объявлено, что королева одобрила назначение сэра Джона Ворбартона Поля, в настоящее время являющегося губернатором Британского Гондураса, сменить лорда Турлоу (который уйдет в отставку в марте 1972 года) на посту губернатора Багамских островов и островов Теркс и Кайкос.

22. Следует напомнить, что Палата ассамблеи состоит из 38 избираемых членов. В ходе последних выборов, проведенных 10 апреля 1968 г. ПЛП получила 29 мест; ОБП - 7 мест; ЛП - 1 место, остальные места получили независимые. В феврале 1971 года в Палате произошло значительное изменение в распределении сил между партиями, когда 8 членов ПЛП, членство которых в партии было приостановлено на два года, объявило, что они образуют свободную ПЛП г/. Изложение последующих изменений, происшедших с политическими партиями территории, приведено ниже.

23. 1 июля Палата ассамблеи приняла внесенное правительством предложение с требованием о замене г-на Джонстона от ОБП, как лидера оппозиции, г-ном Уайтфилдом от Свободной ПЛП.

24. В ходе дебатов г-н Джонстон заявил, что он намерен по-прежнему оставаться лидером оппозиции до тех пор, пока он не будет освобожден с этого поста согласно конституции. Г-н Уайтфилд заявил, что принятие им обязанностей лидера оппозиции зависит от решения конституционного вопроса, связанного с назначением сенаторов. Он отметил, что согласно действующей конституции, сенаторы от ОБП могут занимать свои места до роспуска Палаты ассамблеи и что его партия, если она будет названа официальной оппозиционной партией, будет иметь право на четыре места в сенате вместо одного. Поэтому он предлагает премьер-министру распустить Палату и провести всеобщие выборы.

25. 14 июля после назначения губернатором г-на Уайтфилда лидером оппозиции, последний вновь повторил в Палате ассамблеи, что он не может добровольно взять на себя обязанности, связанные с его назначением до тех пор, пока вышеупомянутый конституционный вопрос не будет разрешен. Он вновь обратился к премьер-министру с призывом распустить Палату.

26. 10 сентября были проведены дополнительные выборы на замещение одного места в Палате ассамблеи, на этих выборах победила ПЛП.

27. На последнем съезде ПЛП в октябре 1971 года заместитель президента Сената г-н Мило Б. Батлер мл., сославшись на то, что Сенат, согласно действующей конституции (см. выше пункт 5), состоит из трех частей,

г/ Там же, пункты 24-27 и 33.

/...

заявил о том, что в Сенате существует ненормальное положение. Существующая оппозиция в Палате ассамблеи не была конституционно представлена в Сенате, не была в Сенате также представлена и третья категория; один член Сената, представляющий собой ППП, не был назначен Губернатором, а назначил сам себя. Он напомнил о том, что эта партия, которая имеет в Палате ассамблеи больше мест, чем ОБП (бывшая тогда в оппозиции) не была определена как официальная оппозиция. Он также отметил, что в Сенате все бывшие члены оппозиционной партии продолжают сохранять свои места, за исключением одного члена, объявившего себя независимым. В заключение он сказал, что существующее распределение членов в Сенате должно быть решено путем голосования. В ноябре 1971 г. объединение СНД и ОБП в одну партию помогло нормализовать положение в Сенате (см. ниже пункт 33). В том же месяце было сообщено, что другой сенатор от ОБП заявил о том, что он сохранит свое место как независимый. В результате в настоящее время Сенат состоит из 9 членов правительства, 3 членов оппозиции и 4 независимых членов.

28. В начале ноября 1971 года премьер-министр Пиндлинг объявил о назначении губернатором г-на С.Л. Боу министром местного правительства (вновь созданное министерство), г-на А.Л. Рокера министром здравоохранения, и о полной реорганизации обязанностей министров. Г-н Пиндлинг заявил, что это распределение портфелей было проведено с целью ускорения осуществления программы правительства, направленной на подготовку Багамских островов к полной независимости.

29. Премьер-министр далее заявил, что эта реорганизация в первую очередь отразится на министерстве транспорта, поскольку функции по осуществлению политики в области воздушного транспорта, гражданской авиации и выдачи разрешений на перевозку грузов по воздуху были переданы министерству туризма. От министерства транспорта теперь будет требоваться уделение больших сил разработке морской политики. Правительство обдумывало как возможность создания океанского флота, так и налаживания межостровного пассажирского и грузового обслуживания. Электросвязь теперь будет находиться в ведении министерства работ.

30. Премьер-министр также объявил о том, что г-н К. Дарлинг, в настоящее время являющийся государственным министром, был назначен министром труда и благосостояния. В его обязанности теперь входит планирование и развитие новой структуры социального страхования, в основе которой будет лежать доклад Международной организации труда (МОТ), представленный Палате ассамблеи в июне 1971 года. Министру сельского хозяйства и рыболовства г-ну Батлеру было предложено при помощи группы экспертов Организации Объединенных Наций оказать содействие в развитии крупной коммерческой рыболовной промышленности. Анализ почв и вод, проводимый на Багамских островах Специальной группой Соединенного Королевства, оказался вполне удовлетворительным для создания основы для развития жизнеспособного сельского хозяйства.

/...

31. В заключение премьер-министр сказал, что согласно программе реорганизации он возьмет на себя ответственность за радиовещание и телевидение, включая поддержание связи с Комиссией радиовещания и телевидения Багамских островов. Он добавил, что, поскольку правительственная информация и общественные отношения уже входят в его функции, этот шаг приведет к созданию более тесной координации коммуникационных программ по мере того, как Багамские острова будут продвигаться по пути к достижению независимости.

32. Выступая с замечаниями по вышеупомянутой программе реорганизации, члены оппозиционной партии СНД заявили, что единственно целесообразным из всего сделанного явилось создание отдельного министерства здравоохранения, они также отметили, что более всего разочаровало то, что министерство образования и культуры будет по-прежнему функционировать, работая не полный рабочий день. Эти два поста в кабинете оставались вакантными после выхода из него бывших членов ПЛП, которые в феврале 1971 года присоединились к шести другим, образовав Свободную ПЛП. В силу этого оппозиция считает, что новый кабинет, созданный после более чем двухлетних споров, является свидетельством состояния беспорядка и дезорганизации, существующих в правящей партии. Узнав о том, что теперь премьер-министр возглавляет Комиссию радиовещания и телевидения Багамских островов, Председатель ОБП заявил, что он рассматривает это как шаг к введению цензуры. Он по-прежнему придерживался мнения о том, что в течение четырех последних лет оппозиционные партии всегда сталкивались с проблемой, связанной с предоставлением им в программах национального радио времени для изложения своих точек зрения.

#### Политические партии

33. На своем съезде, созванном в октябре 1971 года, ПЛП решила исключить из своих рядов восемь членов, которые проголосовали в поддержку внесенного в ноябре 1970 года в Палату ассамблеи предложения о недоверии премьер-министру Пиндлингу. Это решение привело к тому, что Свободная ПЛП переименовала себя в СНД и призвала все политические силы, находящиеся в оппозиции к существующему правительству, объединиться под руководством "всеобъемлющего" СНД с целью создания правительства, которое посвятит себя служению подлинным интересам Багамских островов и всего народа. 6 ноября 1971 года руководители ОБП единогласно проголосовали за перегруппировку под знаменем оппозиционного СНД, с тем чтобы "создать сильную и единую оппозицию, которая вселит новую надежду в распадающееся Содружество". В результате возникшее СНД стало второй крупнейшей партией территории, название которой станет предметом обсуждения на съезде. Было согласовано, что если выборы будут проведены в начале 1972 года, то съезд будет созван до выборов. Если выборы не будут проведены, тогда съезд будет созван в январе. В течение этого времени новая политическая единица возглавлялась г-ном Уайтфилдом, лидером СНД.

/...

34. Помимо двух основных политических партий (ПЛП и возникшего СНД), существует еще пять более мелких партий. ЛПС, возглавляемая г-ном Рандальдом Фаукесом; Лига народного прогресса (ЛНП), одно время политическое отделение ППС, и в настоящее время возглавляемая г-ном Кеннетом Р. Оддерлеем; Национально-демократическая партия (НДП), возглавляемая г-ном Эндлеем Хьюмсом; Социалистическая демократическая партия (СДП), возглавляемая г-ном Г.А. Симмсом; и Авангардная националистическая и социалистическая партия (АНСП), созданная в июле 1971 г. с г-ном Джоном МакКартни и четырьмя другими ее функционерами.

#### Иммиграционная политика

35. В 1968 году правительство одобрило иммиграционную политику, которая включала в себя ограничения по выдаче разрешений лицам, не являющимися багамцами, замену квалифицированных иностранных рабочих, подготовленными багамцами и поощрение багамцев к приобретению собственности и подключению к деловой деятельности. В 1969 году правительство начало вводить ограничения по выдаче разрешений на работу иностранным служащим в Фрипорте, что являлось частью усилий правительства по реинтеграции этого района в Багамские острова. Принимая во внимание общественную критику в этой связи, губернатор объявил, что правительство намерено смягчить проводимую им иммиграционную политику. Оно решило, что разрешения на работу будут предоставляться небагамцам на такой период времени, который позволит предпринимателям в равной степени как удовлетворить свои обоснованные потребности в рабочей силе, так и где возможно в течение этого времени заменить небагамцев - багамцами.

36. В конце июля 1971 года правительство объявило, что с этого времени разрешения на работу будут предоставляться на период до трех лет с возможным продлением до пяти лет, если предприниматель не сможет найти на эту должность подготовленного багамца. Небагамским инвеститорам и предпринимателям, проводящим или желающим проводить свои операции на Багамских островах с разрешения правительства, будет разрешено заниматься своей деятельностью до тех пор, пока их деятельность находится в соответствии с законами и политикой территории и проникнута духом доброй воли к багамскому народу.

37. Как стало известно, на всех Багамских островах проблемы, связанные с разрешениями на работу и проявлением национализма в экономике, оказали влияние на деятельность фирм, принимающих на работу небагамцев и привели к сокращению иностранных инвестиций и к оттоку капиталов из территории.

/...

Соглашение о Хоксбил крик

38. Как сообщалось ранее, в сентябре 1970 года правительство назначило королевскую комиссию, возглавляемую сэром Хью Вудингом, бывшим верховным судьей Тринидада и Тобаго, для изучения и рекомендаций возможных изменений закона о Хоксбил крик на острове Большая Багама (глубоководная гавань и промышленный район) 1955 года. Эта мера была предпринята потому, что премьер-министр Пиндлинг счел, что "Фрипорт не подпадает полностью под власть правительства страны" h/.

39. В своем докладе, представленном Палате ассамблеи 30 июня 1971 г., королевская комиссия заявила, что Фрипорт является частью Багамских островов и не должен изолироваться от остальной части багамского общества. Она поддержала справедливость и правильность иммиграционной политики правительства и указала на обязательства и ответственность деловых и промышленных кругов, властей порта Большая Багама и органов, выдающих разрешения на подготовку багамцев в новых областях и на возлагаемую на них большую ответственность на Багамских островах. Однако, наряду с этим, Комиссия высказала критические замечания по поводу осуществления иммиграционной политики.

40. Краткое изложение основных рекомендаций Королевской комиссии приведены ниже:

а) Условия соглашения между правительством и портовыми властями, содержащиеся в переписке, имевшей место в течение августа и сентября 1968 года, должны быть выполнены, не прибегая к внесению поправок в Соглашение.

б) i) Следует создать небольшой консультативный комитет по оказанию консультативной помощи соответствующему министру или его постоянному секретарю в отношении заявлений о выдаче разрешений на работу.

ii) Следует указать на то, что Иммиграционная палата будет поддерживать обращения, направленные против отказов по заявлениям о предоставлении таких разрешений.

iii) Для предоставления информации по этому вопросу следует опубликовать Иммиграционное руководство.

iv) Следует упростить форму заявления на выдачу разрешения на работу.

v) Обычно разрешение на работу следует выдавать на три года.

h/ Там же, пункты 29-30.

/...

с) На первоначальном этапе правительству следует установить связь с различными слоями общества для обмена мнениями и для достижения взаимопонимания по проводимой политике.

41. Принимая рекомендацию (а), правительство заявило, что оно давно пришло к выводу, что единственные положения, которые следует ввести законодательным путем, являются положениями, регулирующими иммиграцию. Оно также согласилось продолжать проводить административные мероприятия, содержащиеся в корреспонденции за сентябрь 1968 года.

42. В отношении рекомендации (b) правительство заявило, что оно уже приступило к полному пересмотру иммиграционной процедуры и что в скором времени будет введено исправленное законодательство.

43. В отношении рекомендации (с) правительство заявило, что планы по достижению этой цели уже находятся на заключительной стадии разработки. Оно однако считает, что подобное взаимопонимание может быть достигнуто только в рамках сохранения единства Багамских островов, обеспечения безопасности Багамских островов и оздоровления экономики Багамских островов.

44. Королевская комиссия также вынесла рекомендации в отношении внутренней безопасности, тюрем, сельского хозяйства, транспорта, жилищного строительства, образования, подготовки и квалифицированной рабочей силы, которые в основном оказались приемлемыми для правительства.

45. В этой связи правительство оказалось перед необходимостью принять трудное решение в отношении своей позиции о будущем казино на Багамских островах. Как сообщалось, в августе 1971 года заместитель премьер-министра и министр внутренних дел г-н А.Д. Ханна заявил, что он выступает против азартных игр, потому что они привлекают нежелательных лиц, однако наряду с этим он заявил, что он за них, потому что казино привлекает туристов. Портовые власти контролируют два из трех действующих на территории казино, срок действия лицензий которых истекает в январе 1974 года. Было сообщено, что в 1974 году два казино Фрипорта могут перейти в ведение правительства.

#### Военные базы

46. Соединенные Штаты имеют ряд военных баз на Багамских островах. Среди них есть Атлантический центр подводных испытаний и оценок (AUTEC) на острове Андрос, две станции слежения за ракетами и ряд военно-морских сооружений на Внешних островах. Выступая 6 августа 1971 года перед Ассоциацией Багамских студентов Вест-Индского университета по вопросу о последствиях, связанных с предоставлением независимости, премьер-министр Пиндлинг заявил, что для Багамских островов было бы желательно рассмотреть вопрос о приемстве договоров

/...

Соединенного Королевства через некоторое определенное время после получения независимости. По многим из договоров, которые будут наследованы территорией, возможно, необходимо будет провести переговоры. Непосредственную важность для Багамских островов будет представлять ряд оборонительных договоров, которые были заключены между Соединенным Королевством и Соединенными Штатами, по которым последние используют некоторые части территории для различных целей. В настоящее время Багамские острова не получают никаких прямых выгод от этих договоров.

/...

### 3. ЭКОНОМИЧЕСКИЕ УСЛОВИЯ

#### Общие сведения

47. Туризм является наиболее важной отраслью промышленности, которая в 1970 году составила 70 процентов валового национального продукта Багамских островов по сравнению с 90 процентами в 1969 году и 80 процентами в 1968 году. Благодаря быстрому росту туризма, сопровождаемого значительными капиталовложениями в освоении земель в конце 60-х годов, экономика развивалась быстрыми темпами при увеличении занятости. Однако в 1970 году в этих двух областях положение ухудшилось, в основном, вследствие экономического спада в Соединенных Штатах и вследствие попытки "Багаманизации" иностранных предприятий, действующих в данной Территории, особенно путем введения ограничений в виде разрешения при устройстве на работу для лиц-небагамцев. Ожидалось, что в 1971 году число туристов, посещающих территорию, значительно возрастет, хотя общая сумма их расходов останется почти прежней. В строительстве по-прежнему продолжается спад. В конце года сообщалось о значительной безработице.

48. В связи с благоприятными условиями налогообложения, географического положения и стабильности на Багамских островах обосновались международные финансовые круги. Эти круги располагают коммерческими банками и другими финансовыми учреждениями, которые обеспечивают широкий вид услуг международным клиентам и предоставляют фонды для развития данной территории. Как уже упоминалось ранее <sup>i/</sup>, этот вид деятельности недавно занял место второго наиболее важного сектора экономики после туризма с точки зрения количества занятых лиц и масштабов деятельности.

49. Хотя на Территории располагается ряд небольших фирм, производящих товары для местного рынка, ее основные отрасли промышленности экспортируют свою продукцию и, в настоящее время, наиболее важными видами ее являются цемент и продукты очистки нефти. Сельское хозяйство не вносит значительного вклада в экономику, но оно располагает некоторыми потенциальными возможностями. В море обнаружены залежи минералов; и в настоящее время началась ловля рыбы в коммерческих целях. Заготовка древесины все еще ограничивается лесами желтой сосны в Абако и Андросе.

50. Почти что все товары, необходимые для территории, импортируются. Стоимость импорта составила 179 986 823 багамских долл. в 1969 году и 343 205 760 багамских долл. в 1970 году; стоимость экспорта - 51 781 802 и 87 021 205 багамских долл. соответственно <sup>j/</sup>. Таким

---

<sup>i/</sup> Там же, пункт 81.

<sup>j/</sup> 2 февраля 1970 года багамский доллар, который был равен 0,98 ам. долл., был ревальвирован и в настоящее время эквивалентен 1 ам. доллару. См. также пункт 66 ниже.

/...

образом, за 1970 год отрицательный торговый баланс территории увеличился. Как и в прошлом, торговля в основном ведется с Соединенными Штатами, Соединенным Королевством и Канадой.

51. В связи с почти всеобщей инфляционной тенденцией стоимость жизни в 1970 году продолжала повышаться. В марте 1971 года Палата Ассамблеи приняла закон, предусматривающий контроль и регулирование цен, но, видимо, это законодательство в настоящее время еще не оказало какого-либо влияния на быстрый рост инфляции. Индекс розничных цен, опубликованный правительством, указывает на увеличение на 7,1 процента в 1971 году по сравнению с 1970 годом.

52. В сентябре 1971 года в своем обращении к съезду ПЛП премьер-министр Пиндлинг заявил, что, несмотря на пессимистические прогнозы, в области туризма наблюдаются значительные успехи. Впервые за историю существования индустрии туризма число туристов, посетивших Территорию в августе, превысило 1 миллион человек.

53. Премьер-министр признал, что положение с платежным балансом Багамских островов не является столь удовлетворительным, каким оно было ранее; все еще существует инфляция и безработица, необходимо оживить экономику. Тем не менее, он считает, что Территория в данный момент находится в более благоприятном положении, чем большинство соседних стран. В середине декабря, два месяца спустя после его выступления был представлен на утверждение законодательных органов бюджет, предусматривающий дефицит, в котором отражается ожидаемое снижение темпов роста экономики (см. пункты 92-93 ниже). После анализа внутреннего и международного экономического положения 24 декабря правительство Багамских островов девальвировало свою денежную единицу (см. пункт 63 ниже). 10 января 1972 года, выступая по радио, премьер-министр Пиндлинг заявил, что эти меры будут способствовать конкурентоспособности индустрии туризма и таким образом позволят создать прочные экономические позиции в этом году.

#### Политика и программы

54. Губернатор в своей недавней речи заявил, что правительство намерено преследовать две основные цели: оживление и укрепление экономики Территории и подготовка населения к полной независимости. Поскольку экономика страны основывается главным образом на туризме и инвестициях, меры правительства будут направлены на поддержание таких условий, которые будут способствовать осуществлению этих двух целей. Поощрение туризма, например, будет проводиться постепенно, а не сразу, с тем, чтобы дать возможность изучить изменения потребностей туристов (см. пункт 59 ниже). В то же время будут предприняты меры для диверсификации экономики. Он подчеркнул, что, помня о необходимости получения финансовой и технической помощи из-за границы для развития естественных ресурсов, правительство в самом полном

/...

объеме будет поощрять участие жителей Багам в соответствии с принципами развития людских ресурсов, экономической и социальной стабильности. Он также заявил, что пятилетний план развития будет представлен законодательному органу, который определит принципы планомерного развития Территории, либо на основе частных предприятий, либо усилиями государства. Некоторые конкретные предложения, внесенные губернатором в отношении различных секторов экономики, излагаются ниже в соответствующих подразделах.

55. В октябре 1971 года, выступая на съезде ПЛП, г-н Симеон Л. Бове, тогдашний парламентский секретарь местного правительства (затем министр местного правительства), признал необходимость создания жизнеспособной и динамичной коммерческой и индустриальной общины. Он считал, что правительство должно играть более широкую и более позитивную роль в развитии экономики. Ожидалось, что частный сектор будет продолжать расширяться и дополнять усилия правительства в создании и эксплуатации разнообразных промышленных предприятий. Этого можно добиться на основе предприятий, принадлежащих либо частным лицам, либо государству, либо смешанным предприятиям.

56. Как заявил г-н Бове, успешное претворение в жизнь любых экономических планов зависит от сотрудничества и активной поддержки со стороны частного сектора. Он подчеркнул, что налоги и субсидии, тарифы и различные программы поощрения экспорта и импорта, а также финансовые мероприятия должны быть направлены на то, чтобы оказать благоприятное влияние на уровень и характер деятельности частного сектора..

57. Г-н Оскар Н. Джонсон, выбранный член Палаты Ассамблеи, заявил в своем обращении к съезду, что экономика Багамских островов находится в основном в руках иностранцев. Поэтому, он считал, что багамцы должны найти пути помочь самим себе в существующих рамках, либо они должны быть изменены в интересах Территории. Багамцам должна быть предоставлена возможность участвовать, в качестве держателей акций, в различных коммерческих предприятиях, действующих в Территории. Иначе может оказаться, что после ликвидации одной формы колонизации может появиться другая форма - экономическая реколонизация.

#### Туризм

58. За последние годы наблюдалось быстрое увеличение видов обслуживания, предоставляемых туристам на Багамских островах. Количество номеров в гостиницах увеличилось с 2 500 в 1969 году до 10 000 в конце 1970 года. В связи с недавним принятием Закона о поощрении деятельности гостиниц ожидается, что в 1971 году еще большее количество номеров войдет в эксплуатацию. Однако, как отмечалось выше, в туристской индустрии в 1970 году наблюдался спад. Хотя бо́льшее число туристов в 1,3 млн. человек уменьшилось лишь на 2,6 процента, их расходы снизились на 15 процентов, что составляет 220 млн. багамских долларов. Этот спад привел к серьезным последствиям, т.к.

/...

была расширена мощность индустрии туризма и значительно снизились поступления в виде таможенных сборов и портовых налогов. Общее число туристов, посетивших Багамы в 1971 году, составило 1,5 млн. человек, что на 12 процентов больше, чем в предыдущем году. Как полагают, многие из туристов приехали и проживали в гостиницах на льготных условиях. Таким образом, общая сумма расходов туристов была приблизительно на том же уровне, что и в 1970 году.

59. **Считается**, что групповой туризм будет составлять постоянную часть туристов в Нассау и Фрипорт (два основных района туризма) и что лишь в Аут-Айленде, вероятно, возрастет число более обеспеченных туристов.

#### Освоение земель

60. За период с 1966 по 1970 г. иностранные капиталовложения в недвижимое имущество Багамских островов составили общую сумму более 500 млн. багамских долларов. Однако в 1970 году наблюдалось сокращение строительства по сравнению с уровнем, достигнутым в прошлом году, которое составило 11 процентов в Нью-Провиденс и до 60 процентов во Фрипорте. В конце 1971 года все еще наблюдалась тенденция к понижению. В течение данного года строительство домов низкой и средней стоимости производилось очень медленно, поскольку не хватало долгосрочных фондов по закладным, а если они и предоставлялись, то за это выплачивалось 16 процентов в год. Однако планируется или начато осуществление пяти крупных проектов на четырех отдаленных островах, основной проект будет включать курортный комплекс, стоимостью в 42 млн. багамских долларов, который построит на о-ве Гранд Экзума багамская компания "Инкорпорейтед энд Хайт Интернейшенл".

61. В своей недавней речи Губернатор заявил, что правительство внесет новое законодательство, предусматривающее разработку нового всеобщего строительного кодекса и создание корпорации развития Багамских островов (в функции которой, при освоении земель короны, входит участие от имени багамцев). После ее создания Корпорация подпишет соглашение с Норт Америкен Роквелл Корпорейшен из Соединенных Штатов о строительстве туристского центра на Бимини, стоимостью в несколько миллионов долларов.

62. В своем последнем выступлении г-н Джонсон (см. пункт 57 выше) подчеркнул, что положение, существовавшее в течение последних двадцати лет, в управлении землями короны, откуда была изгнана иерархия, должно измениться по мере движения территории к независимости. Поэтому он с похвалой отозвался о правительстве за создание корпорации развития Багамских островов. Он отметил, что правительству было известно о прошлых злоупотреблениях в связи с землями короны и что с этими злоупотреблениями уже покончено. Он обратил внимание на то, что стоимость земель, первоначально принадлежавших короне в Нью-Провиденс и Фрипорт, значительно возросла в основном в связи с повышенным спросом иностранцев на эти земли и что оставшаяся часть земель короны составляет около 1,5 млн. акров, главным образом, на Андрос, Абако, Аклинс и Гранд Багама.

Финансовое положение

63. В 1971 году на Багамских островах было около 300 коммерческих банков и акционерных компаний (253 в 1970 г.) и ряд бухгалтерских фирм, страховых компаний, долевых фондов, сберегательных и заемных обществ, которые в основном расположены в Нассау. В апреле был принят Акт о ценных бумагах 1971 года, в котором предусматривается, что все долевые фонды на Багамах должны быть зарегистрированы, а правительству должна предоставляться необходимая информация о них. Также было предусмотрено положение о предотвращении подделок в связи с капиталовложениями.

64. В своей последней речи Губернатор заявил, что, преследуя цель развития Багамских островов, как основного финансового центра, правительство намерено внести законодательство о создании финансовых учреждений (включая центральный банк, банк развития и, возможно, национальный сберегательный банк), с тем чтобы предоставить максимальные возможности для обмена валюты, сбережений и капиталовложений.

65. В начале сентября сообщалось, что Банк Англии послал двух экспертов, с тем чтобы помочь плану Багамского валютного управления создания центрального банка. Центральный банк, который займет место БВУ, будет, помимо прочего, выступать в качестве посредника между коммерческими банками в случае возникновения проблем ликвидности и будет контролировать операции с акциями, а также сберегательные и земельные общества. Кроме того, он будет консультировать правительство в вопросах валютной политики, особенно в отношении международных фондов.

66. БВУ в сентябре заявило о своем решении применять к фунту стерлингов такие же правила обмена, как и к другим видам валюты до тех пор, пока международное валютное положение не стабилизируется. Это решение было поддержано правительством Соединенного Королевства, с тем чтобы предотвратить спекуляцию, проводившуюся в отношении багамского доллара. 24 декабря, недель позже после того, как было достигнуто валютное соглашение, Международный валютный фонд поддержал предложение, внесенное правительством Соединенного Королевства в отношении девальвации валюты Территории со снижением ее золотого содержания на 5,05 процента. В результате этого багамский доллар оценивается в настоящее время приблизительно в 1,03 доллара США.

67. Двумя значительными событиями, происшедшими в октябре, явились: заявление о дальнейшем расширении Багамской Траст Корпорейшн (БТК), имеющей активы, превышающие 53 млрд. багамских долларов, и создание нового коммерческого банка Багамз Коммонвелс бэнк (БКБ). Следующие банки и финансовые группы проявляют интерес к БТК: Нейшэнл Вестминстер Банк оф Лондон, Роял Банк оф Канада, Монреал Траст Компани оф Канада, Морган Гаранти Траст оф Нью-Йорк, Гонг Конг энд Шанхай Банкинг оф Гонг Конг, Морган Гренфилл оф Лондон и Аустралиэн Юнайтед Корпорейшн оф Австралия. БКБ, филиал Интернешнл Банккорп.лтд, зарегистрированный на Багамских островах недавно, приобрел шведский, люксембургский

/...

и багамский банки, которыми ранее владело отделение Инвесторс Оверсиз Сервисез в Женеве. Как сообщают, в декабре Виргиния Коммонвэлс Банкшээрс, компания, имеющая на своем счету в Соединенных Штатах 900 млн. багамских долларов, закупила 75 процентов неприобретенных акций банка Нассау. Последний является бывшим членом Сассун Груп оф Кампаниз, имевшей активы около 10 млн. багамских долларов и бывшей одним из банков на Багамских островах, которому разрешалось проводить операции с золотом и иностранной валютой.

### Промышленность

68. Правительство поощряет развитие промышленности как часть своей программы диверсификации. В 1970 году стоимость экспорта основных видов промышленной продукции составила 48,9 млн. багамских долларов, что составляет 56 процентов от всего внутреннего экспорта. Стоимость экспорта следующих видов продукции составила: растительное масло 28,7 млн. багамских долларов; цемент 11,1 млн. багамских долларов; целлюлоза 3,5 млн. багамских долларов; соль 2,9 млн. багамских долларов и ром 2,7 млн. багамских долларов. Территория продолжает выпускать некоторые другие виды готовых изделий, упомянутых в предыдущем докладе Специального комитета к/.

69. 24 августа 1971 года Багамская Ойл Рифайнинг Компани (БОРКО), которой совместно владеют Нью Ингланд Петролиум Корпорейшн и Стандарт Ойл Компани оф Калифорния, заявила, что она израсходует 50 млн. багамских долларов за 18 следующих месяцев, с тем чтобы увеличить производственную мощность с 250 000 баррелей до 450 000 баррелей ежедневно. БОРКО, которая является самым большим и единственным источником в мире по поставке топливной нефти с низким содержанием серы, расположена во Фрипорте.

70. Как сообщают, в конце октября Тодхантер Микелл энд Компани закупила у Гранд Багама Порт Осорити 21 623 акра земли и два здания для использования в целях дальнейшего расширения. Компания (сумма ежегодных продаж которой составляет 6 000 000 багамских долларов), является филиалом Тодхантер Интернейшнл Инк., которая является основной компанией Соединенных Штатов по фракционной перегонке и производству нефти.

71. В 1969 году Оушен Индастриз, Инк., являющаяся филиалом Диллингхам Корпорейшн оф Хонолулу, был предоставлен долгосрочный контракт на разработку, производство и продажу арагонита, который добывается со дна океана и который в основном используется для производства цемента,

---

к/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать шестая сессия, дополнение № 23 (A/8423/Rev.1), глава XXIV, приложение I.A, пункты 62-63.

/...

известии, стали, стекла, пульпы, бумаги и удобрений для сельского хозяйства. Как сообщалось, в мае 1971 года контракт уже действовал в течение 10 лет и был возобновлен еще на 20 лет. Компания, обладающая запасами приблизительно в 50 млрд. тонн, может стать самой большой компанией в мире, занимающейся разработкой ископаемых под водой.

72. Шесть компаний, имеющих концессии, включающие землю и прибрежные воды Багамских островов, продолжают поиски залежей нефти. В соответствии с законодательством, принятым законодательным органом в конце 1971 года, необнаруженные запасы нефти в территориальных водах Багамских островов являются собственностью правительства Багамских островов. Компания, ведущая разведку нефти, затем должна в определенных пределах оговорить условия, согласно которым ей будет разрешена добыча нефти, включая долю или цену, которую она заплатит за это разрешение. В данном законодательстве также предусматривается защита против загрязнения окружающей среды.

#### Фрипорт

73. В конце 1960-х годов Гранд Багама Порт Осорити добилась успеха в превращении Фрипорта в квазинезависимый индустриальный, земельный и курортный комплекс. Как отмечалось в пункте 35 выше, правительство в 1969 году предприняло меры, с тем чтобы вновь включить Фрипорт в Багамы, путем ограничения числа иммигрантов. В своем докладе, опубликованном в середине 1971 года, Комиссия Вудинга заявила, что "проблема иммиграции и ее решение отрицательно сказалось на экономике не только Фрипорта, но и всех Багамских островов".

74. Доходы Бенгнет Консолидайтед, Инк. главной компании по отношению к Порт Осорити и находящейся на Филиппинах, сократились с 1,08 американского доллара за акцию в 1969 г. до 1 американского доллара за акцию в 1970 году. В первой половине 1971 г. благодаря лучшей работе Порт Осорити доходы компании увеличились на 24 процента до 0,58 американского доллара за акцию. В третьем квартале этого года доходы компании за акцию составили 0,30 американского доллара по сравнению с 0,33 американского доллара за соответствующий период в 1970 году.

75. В октябре 1971 года один из вице-президентов Порт Осорити заявил, что состояние экономики Фрипорта в целом нормально и что строительная промышленность, испытывавшая серьезные трудности, готова к ожидаемому в начале 1972 года резкому подъему в развитии промышленности и туризма.

/...

Сельское хозяйство и рыболовство

76. Выступая недавно с речью губернатор заявил, что правительство будет поощрять меры по модернизации сельскохозяйственной техники и создаст кооперативы и кредитные объединения. Меры, направленные на замену импортных товаров товарами местного производства, усиленно изучаются, а также изучается возможность строительства консервных заводов. Особое внимание следовало бы уделить быстрому развитию рыбных промыслов и рыболовецких общин Багамских островов.

77. Г-н Клауд Смит, директор сельского хозяйства и рыбных промыслов, в своем выступлении по радио в конце июня 1971 года заявил, что за 1970 г. была израсходована общая сумма в 15 млн. багамских долларов на импорт мяса и овощей. Он считал, что большая часть таких пищевых продуктов может производиться на Багамских островах. Он указал, что фермерские круги составили планы создания ассоциации, занимающейся вопросами животноводства, с тем чтобы увеличить производство мяса, а также расширить производство молочных продуктов и овощей. Также успешно была введена новая технология и культивировались новые сорта зерновых. Как указывалось ранее, обзор земельных ресурсов дает основополагающие направления для дальнейшего расширения производства продуктов сельского хозяйства Территории.

78. В 1971 году в развитии сельского хозяйства наблюдался спад в связи с приостановлением работы на сахарной плантации в Абако, которая является самой большой в Территории и с площадью в 19 000 акров. Однако владелец плантации искал покупателя на нее. Территория ожидала также получить значительные квоты на сахар из Соединенных Штатов.

79. На недавнем съезде ППП г-н Ханна, заместитель министра Территории, заявил, что правительство недавно закупило 4 патрульных судна, с тем чтобы свести к минимуму вторжение иностранных рыбаков в воды Багамских островов, и решило играть положительную роль в развитии местных рыбных промыслов. Он отметил, что в настоящее время правительство не может законодательными или какими-либо другими мерами изменить положение, занятое Соединенным Королевством, которое заключается в том, что район рыбных промыслов Территории ограничивается тремя милями. Он считает, что правильная эксплуатация моря, прилегающего к Багамским островам, будет зависеть в большей степени от того, насколько свободно люди смогут устанавливать разумные границы территориальных вод. Поэтому, по получении независимости, Багамские острова должны найти решение данной проблемы путем разработки законов, которые будут соответствовать жизненно важным интересам населения.

80. 18 ноября было объявлено, что к концу месяца во Фрипорте начнет вести лов рыбы первый багамский рыболовный флот, состоящий из 10 рыболовных судов, построенных на Багамах, стоимость которых составляет 0,5 млн. багамских долларов и которыми владеет Харбор Фишерис Лтд.

/...

Ожидалось, что этот флот пополнится 40-60 такими судами, причем каждое из этих судов может перевозить 10 тонн рыбы и льда. Различные рыболовные кооперативы на Багамских островах будут эксплуатировать эти суда на основе договоренности с компанией, которая будет продавать или сдавать их в аренду. Компания будет покупать весь улов у кооперативов для распределения его на внутреннем или внешнем рынках. Намечалось начать с лова ракообразных, а затем перейти к лову других видов рыбы, с тем чтобы вести лов рыбы круглый год. Можно также вести кошелевый лов рыбы в зависимости от результатов исследования, проводимого группой экспертов Организации Объединенных Наций.

/...

### Электроэнергия и водоснабжение

81. В недавней речи губернатор заявил, что будет введено законодательство, предусматривающее более активное участие Багамской электрической корпорации (государственного учреждения, созданного в 1965 году) в развитии электросистемы Аут Айлендс.

82. Г-н Ливингстон Кокли, министр работ, в речи на съезде ПЛП заявил, что, благодаря модернизации оборудования Багамской электрической корпорации, правительство продолжало улучшать электроснабжение (в 1970 году было выработано 486 млн. квтч.) и водоснабжение (1,9 млрд. имперских галлонов в этом же году) на острове Нью Провиденс, население которого составляет  $\frac{2}{3}$  всего населения островов. В настоящее время две электростанции снабжают электричеством остров (в Клифтон Пиер и Блю Хилс), причем три вспомогательных электростанции готовы к подключению. В Блю Хилс было смонтировано 14 газовых турбин, которые могут удовлетворять существующие потребности в электроэнергии.

83. В настоящее время разрабатываются планы, направленные на улучшение снабжения электроэнергией островов Эллиптера, Бимини, Абако, Экзума и Гранд Багама.

84. В начале 1971 года электрокомпания Фрипорта сообщила о завершении строительства новой электростанции мощностью в 40 000 квт. Данная электростанция, строительство которой обошлось в 7 млн. багамских долл., довела количество электроэнергии, вырабатываемой этой компанией, до 120 000 квт. и является частью расширенной программы, направленной на удовлетворение растущих нужд Гранд Багама в электроэнергии.

### Транспорт и средства связи

85. В 1970 году на Багамских островах существовало приблизительно 700 миль шоссежных дорог (примерно столько же как и в 1969 году). За данный период количество зарегистрированных машин сократилось с 55 713 до 48 982. В марте 1971 года на Гранд Багаме была открыта бетонная шоссежная дорога с битумным покрытием протяженностью в 21,5 мили. Расходы на строительство этой дороги составили 1 млн. багамских долл., и они были совместно оплачены правительством, Гранд Багама Порт Осорити и Гранд Багама Девелопмент Компани Лтд.

86. Основными портами являются Фрипорт (Гранд Багама), Мэттью Таун (Инагуа) и Нассау (Нью Провиденс); общий тоннаж судов, заходивших на Багамские острова в 1970 году, составил 10,7 млн. тонн. В своей последней речи губернатор заявил, что правительство изучит возможности строительства второго порта для Нью Провиденс и улучшения морской почтовой службы.

/...

87. В 1970 году территорию обслуживали два главных международных аэропорта: один расположен в Нассау, а другой - в Фрипорте. Существовало 53 небольших аэропорта и посадочных площадок, предназначенных, в основном, для обслуживания Аут Айлендс. После ликвидации Багама Эйрвейс, Лтд. воздушное сообщение будет осуществляться Аут Айлендс Эйрвейс. Воздушная служба, исключая военную и внутреннюю службу, перевезла в страну 916 479 пассажиров, по сравнению с 970 000 пассажиров в 1969 году. Существовало 8 основных коммерческих авиакомпаний, осуществлявших международные перевозки: Эйр Канада, Эйр Джамайка, Бритиш Оверсис Эйрвейс Корпорейшн, Истерн Эйрлайнз, Интернейшенл Эйр Багама, Норсист Эйрлайнз, Пан Америкэн Эйрвейз и Квантас.

88. В августе 1971 года лондонская компания Трансмиридиан Эйр Карго открыла грузовую линию между Европой и Фрипортом, соединив систему доставки со странами Карибского бассейна, Южной Америки и Соединенными Штатами. После закрытия Багама Эйрвейс за этот же месяц Аут Айлендс Эйрвейс стала первой багамской авиалинией (28 процентами акций которой владеют местные предприниматели), которая осуществляет ежедневные рейсы между Нассау и Майами. Было также объявлено, что в конце 1971 года эта компания будет осуществлять обслуживание между Фрипортом и Майами и что она изучала возможность организации новых рейсов, связывающих Багамские острова с Европой и Южной Америкой. Впоследствии сообщалось, что 1 декабря Макей Эйрлайнз будет осуществлять ежедневные рейсы между Грейт Харбор Кей и Майами.

89. В течение данного года почтовая система включала главпочтамт в Нассау, другой главпочтамт во Фрипорте и 114 отделений связи. Ожидается, что в 1971 году будет завершено строительство Главпочтамта в Нассау, стоимость строительства которого составит 4 млн. багамских долларов.

90. Багамс Телекомьюникейшнс Корпорейшн продолжала обслуживать все виды коммерческой телеграфной и радиосвязи, в том числе телекс, а также телефонную связь. 2 ноября 1971 года эта компания объявила, что 18 декабря, после введения в эксплуатацию нового технического центра в Пойнсиана Драйв, будет открыта прямая телефонная связь которая позволит всем клиентам в Нью Провиднес непосредственно связываться с Соединенными Штатами (за исключением Аляски) и Фрипортом. Данная система является частью программы развития этой компании, стоимость которой составляет 31 млн. багамских долларов. Завершение этой программы в конечном итоге позволит включить в одну систему Аут Айлендс, а также Канаду. Ожидается, что Америкэн Телефон энд Телеграф Компани Соединенных Штатов объявит об открытии аналогичной связи с Северной Америкой.

/...

### Государственные финансы

91. Подсчитано, что в 1971 году доходы территории составят 107,1 млн. багамских долл. (97,6 млн. багамских долл. в 1970 году), а расходы - 106,5 млн. багамских долл. (97 млн. багамских долл. в 1970 году). Эти данные указывают на то, что с начала 1960-х годов продолжается процесс подъема. Основную часть доходов территория получает от таможенных сборов, сумма которых в 1971 году составила приблизительно 60 млн. багамских долларов. Из общих сумм расходов на 1971 год образование составило 19 млн. багамских долл., здравоохранение - 12,7 млн., проценты по государственному долгу - 11,2 млн., общественные работы - 8,9 млн., туризм - 7 млн. и полиция - 6,9 млн. багамских долларов.

92. Как отмечалось выше, резкое уменьшение числа туристов, посетивших в 1970 году Багамские о-ва, привело к значительному сокращению государственного дохода. Поскольку в 1971 году ожидалось лишь незначительное увеличение расходов туристов, губернатор заявил о том, что будут приняты меры для увеличения доходов правительства, но что не будет введен подоходный налог или проведена национализация. С июля по ноябрь был принят ряд новых мер, с тем чтобы значительно увеличить некоторые косвенные налоги и сборы, а также налогообложение казино.

93. 14 декабря было объявлено, что на следующий день законодательному органу представят для одобрения бюджет, предусматривающий дефицит. Предполагалось, что правительство израсходует на 3 млн. багамских долл. больше, чем составляют доходы на 1972 год, хотя в ассигнованиях отразился предполагаемый дефицит в 13,5 млн. багамских долл. в 1971 году, несмотря на недавно принятые меры в области налогообложения. В соответствии с оценочными данными общий баланс доходов, составлявший в начале 1970 года 4,2 млн. багамских долл., снизился до дефицита в сумме 0,5 млн. багамских долл. в конце 1971 года. Ожидается, что правительство получит 110,5 млн. багамских долл. дохода, но планирует израсходовать 113,8 млн. багамских долл., из которых 19,6 млн. багамских долл. будут израсходованы на капитальное строительство.

94. Проект бюджета был одобрен 15 декабря Палатой Ассамблеи и 23 декабря Сенатом, несмотря на возражения оппозиции членов ФНМ. Оппозиция подчеркнула, что впервые за историю территории предусмотрен дефицитный бюджет в условиях пошатнувшейся экономики. Правительство теряет доверие как иностранных инвесторов, так и местного населения, таким образом ускоряя отток капитала с Багамских островов и значительно сокращая их доходы. Поэтому оппозиция призвала отложить предоставление независимости до тех пор, пока экономика не будет поставлена на прочную основу. Выступая с ответом, премьер-министр Пиндлинг признал уменьшение притока иностранных капиталовложений,

/...

но заверил в том, что с Багамских островов не происходило утечки капитала. Критикуя последние попытки оппозиции запугать общественность и иностранных инвесторов, он, тем не менее, считал, что стабильность экономики в территории будет восстановлена после урегулирования существующего международного валютного "кризиса". Поэтому, он заявил, что следует проявлять осторожность при составлении сметы расходов и что национальные обязательства будут выполнены, но не путем каких-либо широких мер по налогообложению.

95. До ухудшения экономического положения в 1970 году Багамы были одной из самых богатых стран Карибского бассейна и поэтому Багамам было отказано в финансовой помощи со стороны Соединенного Королевства, которую оно предоставляло развивающимся странам. Организация Объединенных Наций оказывает техническую помощь Багамам с 1965 года. На 1969-1972 годы Совет управляющих Программы развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) одобрил задание по помощи территории, эквивалентной 50 000 долларов США ежегодно.

/...

#### 4. СОЦИАЛЬНЫЕ УСЛОВИЯ

##### Рабочая сила

96. По переписи, произведенной в апреле 1970 года, 3 131 человек был безработным, из 69 791 человека рабочей силы, как сообщается, с августа по ноябрь появилось дополнительно 1 000 человек безработных, большинство из которых являлись бывшими служащими Багама Эйрвейс Компани (см. пункт 88 выше). К концу октября 1971 года, во время углубления экономического спада, безработица составила свыше 10 процентов рабочей силы (приблизительно в два раза больше, чем в конце 1970 года) и, как сообщается, продолжает увеличиваться. В наибольшей степени безработица охватила низкооплачиваемых строительных рабочих и служащих гостиниц, которые составляют две самые большие группы трудящихся на Багамах. Тем не менее, ввиду нехватки высококвалифицированных багамцев, технические и административные должности продолжают, в основном, заполняться небагамцами.

97. Как указывалось в предыдущих разделах, правительство пытается расширить возможности для устройства на работу путем принятия ряда мер, направленных на оживление и укрепление экономической деятельности. Более того, оно проводит политику, направленную на предоставление соответствующих условий для более качественного промышленного обучения местных рабочих (см. пункт 109 ниже).

98. В августе 1971 года сообщалось, что Багамская федерация профсоюзов, которая была создана в 1968 году для объединения 17 зарегистрированных на Территории профсоюзов, потеряла все свои профсоюзы, кроме двух. Три самых больших профсоюза, которые разорвали отношения с Федерацией, были: Хотел энд Катеринг Уоркерс Юнион (10 000 членов), Паблик Сервис Юнион (8 000 членов) и Транспорт Юнион (4 000 членов).

99. Как сообщалось, в ноябре Хотел энд Катеринг Уоркерс Юнион заявил протест правительству в связи с трудовым конфликтом. Профсоюз заявил, что если переговоры в отношении нового контракта, который должен заменить старый, срок действия которого истекает 7 августа, не будут успешными, то члены профсоюза намерены провести забастовку в поддержку их требования о значительном увеличении заработной платы. В соответствии с законом о трудовых отношениях в промышленности, который вступил в силу 1 марта, они не могут предпринять таких действий до 14 декабря. В случае забастовки работа 29 гостиниц в Нью-Провиденс и Парадайз Айлэнд будет фактически парализована. В январе 1972 года сообщалось, что после личного вмешательства министра труда и благосостояния работники отделений пришли к соглашению с профсоюзом о новом контракте в отношении зарплаты.

/...

### Здравоохранение

100. В 1970 году в государственных больницах имелось 800 коек, и в штате этих больниц насчитывалось около 80 докторов и дантистов, 475 медсестер и 56 человек технического персонала. В частных больницах имелось более 200 коек, а также приблизительно 80 докторов и дантистов и более 70 человек младшего медицинского и технического персонала, работавших в секторе частного медицинского обслуживания. В Аут Айленде насчитывалось 8 медицинских работников и 49 клиник, которые регулярно посещались докторами из Нью-Провиденс. Пять из этих островов также имеют небольшие правительственные больницы.

101. На недавно состоявшемся съезде ПЛП г-н С. Мейунард, бывший в то время министром здравоохранения, заявил, что правительство решило воспользоваться услугами эксперта, которого попросят провести исследование о состоянии больничного дела и представить рекомендации о возможных улучшениях. Рассматривались планы строительства нового госпиталя стоимостью около 30 млн. багамских долларов. В отношении медицинского обслуживания на Аут Айленде правительство намеревается направить в некоторые новые районы медсестер и докторов, по мере необходимости, в другие районы, с тем чтобы улучшить качество медицинского обслуживания, предоставляемого в настоящее время. Он заявил, что подготовка сотрудников министерства, с тем чтобы они заняли более высокие посты, осуществляется на каждом уровне. Только в 1971 году шестнадцать медсестер были направлены на курсы усовершенствования в университете Вест Индии и в других местах. Министр заверил, что с точки зрения здравоохранения Территория готова к независимости. Он подчеркнул, что багамцы здоровый народ и пообещал, что медицинские учреждения Территории будут укомплектованы и оборудованы, с тем чтобы поддержать данное положение и что правительство готовит новые планы в этом направлении.

102. Сообщалось также, что правительство запланировало построить канализационную систему для Нассау стоимостью в 35 млн. багамских долларов.

103. Общая сумма расходов на здравоохранение составила 9,7 млн. багамских долларов в 1970 году и 12,7 млн. багамских долларов в 1971 году.

### 5. ПОЛОЖЕНИЕ В ОБЛАСТИ ОБРАЗОВАНИЯ

104. Обучение является обязательным и бесплатным для всех детей от 5 до 14 лет во всех правительственных школах. Количество грамотных составляет 90 процентов. В 1970 году имелось 196 государственных начальных школ, 62 частных и церковных начальных школ и 141 правительственная средняя школа. 54 996 учащихся посещали эти школы и 2 779 учителей преподавали в них. Правительство предоставляло более 400 стипендий, а также субсидий, в рамках программы помощи развитию и благосостоянию колоний, студентам для получения высшего образования за границей.

/...

105. В августе 1971 года г-н Лоу Морган, директор просвещения, заявил, в интервью, что правительство продолжает улучшать возможности получения образования путем создания двух новых начальных школ, расширения одной существующей начальной школы, строительства дополнительных зданий в трех средних школах и открытия "mixed ability" школы.

106. Г-н Морган ожидает, что в 1971/72 учебном году 3 000 учащихся будет принято в начальные школы, что на 7 процентов больше по сравнению с предыдущим годом. Он оценивает соотношение числа квалифицированных учителей к учащимся, как 1 к 36 на начальном уровне и 1 к 31, если включить число учителей, не прошедших подготовку.

107. Г-н Морган сказал, что за 1971/1972 учебный год в колледжи, где проводится подготовка учителей, будет принято 200 студентов, что на 80 человек больше обычного приема, с тем чтобы ликвидировать нехватку учителей. 100 квалифицированных преподавателей, подготовленных на островах, будут в основном направлены в начальные школы в Аут Айлэндс. Другой учительский персонал будет нанят за границей. Хотя он ожидал, что число учителей-экспатридов сократится на 50 процентов, лишь 23 процента учителей не возобновили своих контрактов, и, таким образом, проблема нехватки учителей стала не такой острой.

108. В заключение г-н Морган заявил, что его департамент пересматривает школьную программу Территории, с тем чтобы в большей степени привести ее в соответствие с местными нуждами. В предстоящем учебном году будут приняты первые меры в этом направлении. Эти меры включают: а) полное осуществление группового обучения в двух начальных школах, в которых будет обучаться свыше 2 500 учащихся; б) осуществление программы по подготовке учителей для средних школ с помощью Организации по вопросам образования, науки и культуры Организации Объединенных Наций (ЮНЕСКО) и с) проведение курсов, которые готовят до уровня "0" и коммерческого и технического обучения для 14-16-летних детей в вышеупомянутой "mixed ability" школе, в которой сможет обучаться до 700 учащихся и д) уделение большего внимания социальным предметам.

109. В декабре 1971 года технический колледж Нассау, который слился с техническим центром в Окс Филд, был переименован в технический колледж Клаудиуса Уолкера. В этом колледже читаются курсы: коммерческий, по подготовке специалистов для гостиниц и технический; эти курсы в 1970 году прослушало 2 218 учащихся, а в первом наборе в 1962 году было 243 учащихся. Директор колледжа г-н Джозеф Финт заявил, что в колледже не хватает персонала и помещений, но что в будущем багамцы должны сами осуществлять техническое обучение на Территории.

110. В недавней речи губернатор заявил, что правительство намеревается опубликовать Белую книгу в отношении его планов национальной системы образования и создания высшего учебного заведения на Багамских островах.

111. В 1971 году затраты правительства на образование составили 19 млн. багамских долларов, т.е. примерно столько же, что и в предыдущем году.

/...

В. БЕРМУДСКИЕ ОСТРОВА \*

СОДЕРЖАНИЕ

|   | <u>Пункты</u> |
|---|---------------|
| А. РЕШЕНИЯ, ПРИНЯТЫЕ РАНЕЕ СПЕЦИАЛЬНЫМ КОМИТЕТОМ<br>И ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕЕЙ..... | 1 - 2         |
| В. ИНФОРМАЦИЯ О ТЕРРИТОРИИ.....   | 3 - 52        |
| 1. ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ.....  | 4             |
| 2. КОНСТИТУЦИОННЫЕ И ПОЛИТИЧЕСКИЕ ИЗМЕНЕНИЯ                                       | 5 - 22        |
| 3. ЭКОНОМИЧЕСКИЕ УСЛОВИЯ.....   | 23 - 40       |
| 4. СОЦИАЛЬНЫЕ УСЛОВИЯ.....  | 41 - 48       |
| 5. ПОЛОЖЕНИЕ В ОБЛАСТИ ОБРАЗОВАНИЯ.....   | 49 - 52       |

---

\* Издано ранее под условным обозначением А/АС.109/L.796 и Add.1.

/...

А. РЕШЕНИЯ, ПРИНЯТЫЕ РАНЕЕ СПЕЦИАЛЬНЫМ КОМИТЕТОМ  
И ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕЕЙ

1. Вопрос о Бермудских островах рассматривался Специальным комитетом с 1964 года и Генеральной Ассамблеей - с 1965 года. Выводы и рекомендации Специального комитета изложены в его докладах Генеральной Ассамблее на ее девятнадцатой и двадцать первой - двадцать шестой сессиях а/.

2. Выводы и рекомендации, принятые Специальным комитетом в 1971 году в отношении территории и позднее Генеральной Ассамблеей на ее двадцать шестой сессии, а также текст резолюции Генеральной Ассамблеи 2869 (XXVI) от 20 декабря 1971 года, в отношении 17 территорий, в том числе Бермудских островов, представлены Специальному комитету.

---

а/ Последние выводы и рекомендации см. в Официальных отчетах Генеральной Ассамблеи, двадцать четвертая сессия, дополнение № 23 (A/7623/Rev.1), глава XXVI, пункт 11; там же, двадцать пятая сессия, дополнение № 23 (A/8023/Rev.1), глава XVIII, пункт 11b; там же, двадцать шестая сессия, дополнение № 23 (A/8423/Rev.1), глава XXIV, пункт 10.

/...

## В. ИНФОРМАЦИЯ О ТЕРРИТОРИИ<sup>b/</sup>

3. Основная информация о Бермудских островах содержится в докладе Специального комитета двадцать шестой сессии Генеральной Ассамблеи с/. Дополнительная информация приводится ниже.

### 1. ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ

4. Согласно официальной переписи населения 1970 года общая численность постоянного гражданского населения территории составляет 53 000 человек, что свидетельствует об увеличении на 10 360 человек с 1960 года, и при нынешних темпах роста приблизительно через 40 лет население достигнет 106 000. За десятилетие 1960-1970 гг. количество размещенных на Бермудских островах военнослужащих Соединенных Штатов Америки сократилось с 10 650 до 3 000. Плотность населения на площади в 20,59 квадратных миль составляла в 1970 году 3 061 человек на квадратную милю (четвертое место в мире). Около двух третей населения - лица африканского и смешанного происхождения, а остальные - европейского происхождения. Правительство сознает, что главная проблема, стоящая перед территорией, заключается в быстром росте населения, и в течение многих лет деятельность правительства направлена на решение этой проблемы.

### 2. КОНСТИТУЦИОННЫЕ И ПОЛИТИЧЕСКИЕ ИЗМЕНЕНИЯ

#### Конституция

5. Не произошло никаких изменений в конституционных положениях, содержащихся в Законе о Конституции Бермудских островов 1968 года, детальная информация о которых содержится в докладе Специального комитета Генеральной Ассамблеи на ее двадцать пятой сессии д/. Краткие данные: правительство Бермудских островов включает губернатора, двухпалатный законодательный орган и Исполнительный совет.

---

b/ Источниками информации, содержащейся в этом разделе, являются опубликованные доклады и информация, представленная Генеральному секретарю Соединенным Королевством Великобритании и Северной Ирландии в соответствии со статьей 73е Устава 23 ноября 1971 года за год, закончившийся 31 декабря 1970 года.

с/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать шестая сессия, дополнение № 23 (A/8423/Rev.1), глава XXIV, приложение I.B.

д/ Там же, двадцать пятая сессия, дополнение № 23 (A/8023/Rev.1), глава XVIII, приложение I.B, пункты 6-15.

/...

На губернатора, который назначается королевой, возложена ответственность за внешнюю политику, оборону, внутреннюю безопасность и полицию, но по другим вопросам он обычно должен действовать с учетом рекомендаций Исполнительного совета.

6. Законодательные органы могут с согласия губернатора принимать законы о мире, порядке и разумном управлении в территории. Законодательный орган состоит из назначаемого Законодательного совета и выборной Палаты ассамблеи. Совет, который полномочен откладывать прием законодательства и вносить законопроекты или поправки к ним, за исключением финансовых законопроектов, состоит из одиннадцати членов, назначаемых губернатором (пять - по его усмотрению; четыре - по рекомендации лидера правительства и два - по рекомендации лидера оппозиции). Палата ассамблеи состоит из 40 членов, избираемых на основе системы всеобщего избирательного права на пять лет. Согласно Закону 1967 года о границах территория подразделяется на 22 района на основе переписи населения 1960 года. Из них четыре находятся в приходе Пемброк и по два в восьми других приходах. В результате состоявшихся 22 мая 1968 года выборов в Палату ассамблеи Объединенная Бермудская партия (ОБП) получила 30 мест, а Прогрессивная лейбористская партия (ПЛП) - 10 мест.

7. Исполнительный Совет, который несет перед законодательным органом коллективную ответственность, состоит из губернатора, являющегося председателем, лидера правительства и не менее 6 или не более 12 других членов. Губернатор назначает на должность лидера правительства члена Палаты ассамблеи, который, по его мнению, пользуется поддержкой большинства в Палате; он также назначает других членов в консультации с лидером правительства. Из состава Законодательного совета назначается не более двух членов; другие назначаются из числа членов Палаты ассамблеи. Помимо губернатора и лидера правительства, в настоящее время в состав Исполнительного Совета входят 12 членов, одиннадцать из которых несут ответственность каждый за управление следующими департаментами: иммиграция и вопросы труда; финансы; образование; торговля и туризм; сельское хозяйство и общественные работы; здравоохранение и социальное обеспечение; порты и гражданская авиация; планирование; транспорт; правительственная администрация. Двенадцатый член не имеет портфеля и занимается, прежде всего, вопросами молодежи.

8. Существует комиссия по государственной службе и независимая судебная система, а также Верховный суд, который на Бермудских островах является высшей судебной инстанцией.

9. В конце 1971 года произошли три важных события, которые отразились на правительственной структуре. Первым явилось сделанное в августе сообщение о том, что г-н Джон Саммерфилд, нынешний Генеральный прокурор, сменит сэра Мильса Абботта (который уйдет в отставку в январе 1972 года) на посту верховного судьи территории. Это

/...

сообщение вызвало критику со стороны ПЛП. Эта партия заявила, что отставка сэра Мильса предоставила великолепную возможность для того, чтобы поставить коренного жителя Бермудских островов во главе судебной юридической системы территории.

10. Вторым важным событием было учреждение губернатором комиссии для проведения обзора существующих границ районов на основе переписи населения 1970 года до проведения следующих всеобщих выборов, которые намечено провести до мая 1973 года. Решение об учреждении комиссии было объявлено в начале декабря 1971 года после того, как губернатор провел консультации с сэром Генри Такером, являвшимся в то время лидером правительства, и госпожой Луиз Браун-Иванс - лидером оппозиции. Комиссия состояла из пяти членов, председателем ее является г-н Дж. С. Данкан, в прошлом канадский промышленник. В своем докладе, который был опубликован 7 января 1972 года, Комиссия внесла предложение об изменении границ районов во всех приходах, за исключением двух, и о значительном перераспределении избирателей густо заселенного прихода Пемброк. В отдельном письме на имя губернатора комиссия рекомендовала рассмотреть вопрос о внесении поправок в Конституцию, с тем чтобы будущие комиссии имели право учитывать только тех совершеннолетних, которые имеют право голоса, а не общее число совершеннолетних в районе. В ходе прений по докладу в Палате ассамблеи, состоявшихся 14 января, г-жа Браун-Иванс заявила, что ПЛП поддерживает эту рекомендацию, а также предложение двух членов ОБП относительно необходимости создания избирательных районов, избирающих только одного депутата. Она также призвала к введению равного представительства и к сокращению числа мест в Палате с 40 до 30. После прений Палата единогласно приняла доклад, исходя из того, что для изменения нынешней Конституции потребуется еще одна конституционная конференция.

11. Третье важное событие произошло 29 декабря 1971 года, когда губернатор назначил сэра Эдварда Ричардса, первого коренного жителя территории, лидером правительства, который сменил на этом посту сэра Генри Такера, ушедшего в отставку. В результате этого сэр Эдвард отказался от портфеля заместителя лидера правительства и члена Совета по вопросам иммиграции и труда. Эти должности были соответственно заняты г-ном Дж. Х. Шарпом, членом Совета по финансовым вопросам, и г-ном Вулриджем, заместителем председателя Совета по туризму.

#### Местное самоуправление

12. Как отмечалось выше<sup>e/</sup>, на Бермудских островах учреждены два муниципалитета (город Гамильтон и Сент-Джордж) и девять меньших единиц, называемых приходами. Каждый из двух муниципалитетов управляется корпорацией, состоящей из выборных мэра, олдермена и советников.

---

<sup>e/</sup> Там же, пункт 16.

/...

Меньшими подразделениями считались выборные собрания приходов, которые существовали до 1 января 1972 года, когда вошел в силу законопроект под названием "Законопроект о Советах приходов", предусматривающий их замену назначаемыми советами. Этот законопроект был принят Палатой ассамблеи в ноябре 1970 года, но Законодательный совет отклонил его. Идентичный законопроект был утвержден Палатой в конце ноября 1971 года, несмотря на возражения со стороны оппозиции. Оппозиция утверждала, что, если собрания приходов стали ненужными, их следует упразднить, отметив, однако, что в случае, если они нужны, их следует оставить выборными органами, а не заменять предлагаемыми советами, члены которых будут назначаться. Правительство придерживалось того мнения, что собрания приходов не должны быть выборными, поскольку они более не имеют полномочий по сбору налогов; таким образом, законопроект должен будет упразднить собрания в том виде, как это предложила оппозиция, и заменить их советами, в основном консультативными, члены которых, хорошо знающие местные проблемы, будут в состоянии, при финансировании со стороны центрального правительства, проводить полезную работу. Палата утвердила также текст послания Законодательному совету, в котором излагались четыре поправки к законопроекту, предложенному сэром Генри Такером, который занимал в то время пост лидера правительства. Одна поправка касалась увеличения количества членов совета с 7 до 12. Другие поправки касались процедурных вопросов и отмены двойного налогообложения на частную собственность в муниципальном округе. В начале декабря исполнительный совет принял законопроект с вышеуказанными поправками. В конце месяца были объявлены имена 108 человек, назначенных во вновь созданные приходские советы.

#### Политические партии и выборы

13. На территории Бермудских островов имеются две основные политические партии. Первая политическая партия Бермудских островов, Прогрессивная лейбористская партия (ПЛП), была создана незадолго до проведения всеобщих выборов, состоявшихся в мае 1963 года, но большинство мест в Палате ассамблеи получили независимые кандидаты. Однако в следующем году большинство независимых членов парламента основало вторую партию, Объединенную Бермудскую партию (ОБП). Как отмечалось выше в пункте 8, всеобщие выборы в Палату ассамблеи, созданную по ныне действующей конституции, были проведены в мае 1968 года, в результате выборов Объединенная Бермудская партия образовала новое правительство, а Прогрессивная лейбористская партия стала официальной партией оппозиции. Избирательная кампания была омрачена вспышкой гражданских беспорядков в апреле 1968 года, продолжавшейся два дня и напомнившей местным политическим лидерам о расовом наследии Бермудских островов. В результате этих беспорядков значительная часть небелого населения стала поддерживать Объединенную Бермудскую партию, объединявшую представителей всех рас, что обеспечило ей победу на выборах.

14. Ввиду приближения срока проведения следующих всеобщих выборов, Прогрессивная лейбористская партия начала свою предвыборную кампанию

/...

и выступила со следующими требованиями: а) реформа избирательной системы как первый шаг на пути достижения независимости для Бермудских островов (см. выше пункт 12); б) содействие в достижении расового равенства; в) ускорение процесса укомплектования гражданской службы коренными жителями; г) дальнейшая диверсификация экономики; д) введение прямого налогообложения; е) борьба с инфляцией; и ж) расширение жилищного строительства. Комментируя эти требования, Объединенная Бермудская партия особо подчеркнула необходимость самого тщательного и критического рассмотрения вопроса о предоставлении независимости и признала существование проблем в области национальных кадров, расовых отношений, экономического развития, инфляции и жилищного строительства. Меры, принятые правительством для решения этих проблем, будут рассмотрены ниже в настоящем документе.

15. На выборах, которые были проведены 7 июня 1972 года, ОВП получила 30 мест в Палате, а остальные места - ПЛП. В выборах приняло участие семьдесят семь процентов избирателей, и ОВП получила 61,3 процента поданных действительных голосов.

#### Использование коренных жителей Бермудских островов на гражданской службе

16. В своих заявлениях в период с марта по октябрь 1971 года, г-жа Луис Браун-Иванс, лидер оппозиции, говорила, что Бермудские острова продолжают принимать на службу иностранных полицейских, и подчеркивала, что необходимо активизировать усилия в плане подготовки и поощрения местного населения к поступлению на работу в полицию. В своей тронной речи, произнесенной в Законодательном собрании в конце октября, губернатор отметил, что разработаны специальные программы, направленные на поощрение бермудцев к поступлению на службу в полицию, а также, что одна из этих программ будет предусматривать присвоение офицерского звания сразу же после прохождения подготовки за границей.

17. В начале января 1972 года лидер правительства сэр Эдвард Ричардс, отвечая на вопросы в Палате ассамблеи, заявил, что закон не делает различий между лицами, которые являются бермудцами по рождению, и теми, которые получили бермудское гражданство по натурализации, за исключением того, что последние могут потерять свое бермудское гражданство, если они покинут территорию Бермудских островов на продолжительный период. Комиссия по государственной службе отдавала предпочтение тем квалифицированным бермудцам, которые уже работали на государственной гражданской службе и обращались с просьбой о переводе на другую работу или о продвижении, а также тем, которые впервые поступали на службу. Сэр Эдвард сказал также, что, за исключением полицейских и учителей, которые, наряду с промышленными рабочими, относятся к другой категории, коренные бермудцы, занятые на государственной службе, составляли 79 процентов всех служащих. Если в это число включить полицейских, то процент коренных бермудцев снизится до 66.

/....

18. 1 марта 1972 года член Исполнительного совета по организации правительства г-н Дж. Р. Плаумэн заявил, что общее количество рабочих, находящихся на службе у правительства и получающих оклад, составляет 2 046 человек (в том числе 701 учитель и 365 служащих полиции), то есть увеличилось с 1968 года на 263 человека. Ввиду того, что в последние годы размеры окладов и заработной платы правительственных служащих существенно увеличились, было принято решение ограничить расширение государственной гражданской службы. Тем не менее прилагались энергичные усилия по подготовке коренных жителей для государственной службы, и сейчас выделяется на различные стипендии 710 469 бермудских долларов f/ по сравнению с суммой в 178 224 бермудских доллара в 1968 году. Количество бермудцев, получающих профессиональную подготовку за границей с помощью правительства, составило 177 человек.

#### Иммиграция

19. В январе 1971 года были введены новые положения, касающиеся выдачи разрешений на работу лицам, не имеющим бермудского гражданства. В своей тронной речи, произнесенной в октябре, Губернатор заявил, что размер штрафа за прием на работу иностранных рабочих без разрешения будет значительно увеличен; что будут предприняты санкции против тех лиц, которые задерживаются в стране сверх разрешенного им срока; и что правительство будет продолжать ограничивать возможности поступления на работу в тех случаях, когда для ее выполнения имеется достаточно подготовленных местных кадров. Законопроект, который должен ввести в действие два первых пункта вышеуказанных предложений, был внесен в Палату ассамблеи в марте 1972 года.

#### Военные объекты

20. Как уже отмечалось ранее g/, Соглашение от 27 марта 1941 года, заключенное между правительствами Соединенного Королевства и Соединенных Штатов Америки, предусматривало строительство последним двух военных баз на Бермудских островах. Впоследствии в 1948-1968 годах в это Соглашение были внесены поправки. В соответствии с исправленным Соглашением эти две базы - военная база морской авиации (официально известная под названием военно-воздушная база в Киндли, которая 1 июля 1970 года была передана военно-морским силам Соединенных Штатов) и военно-морская база в Кингс Поинт - занимают площадь в 2 297 кв. миль или около одной десятой всей территории Бермудских островов. Соглашение предусматривало также, что начиная с 1948 года тогдашняя военно-воздушная база будет открыта для использования также и гражданской авиации.

f/ Один фунт стерлингов равен 2,40 бермудских долларов.

g/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать пятая сессия, дополнение № 23 (A/8023/Rev.1) часть II, глава II, приложение, добавление V, пункты 18-23.

/...

21. Между двумя правительствами было достигнуто соглашение о строительстве дороги, проходящей по территории базы морской авиации. Оно приняло форму обмена нотами между министром по иностранным делам и делам Британского содружества наций и послом США в Лондоне. Эти ноты были опубликованы в апреле 1971 года в качестве директивного документа h/. Ноты были датированы 28 января 1971 года, когда указанное соглашение вступило в силу.

22. Соглашение явилось результатом предварительных переговоров между представителями правительств Бермудских островов и Соединенных Штатов Америки по вышеупомянутому вопросу о предполагаемом строительстве дороги. Соглашение предоставляет в распоряжение правительства Бермудских островов строго ограниченный район в пределах базы военно-морской авиации для строительства за его счет этой дороги и предусматривает использование ее для автомобильного и пешеходного движения, а также для нужд американских военных властей. Эта договоренность, за исключением конкретных положений указанного соглашения, никоим образом не умаляет силу положений Соглашения 1941 года с внесенными в него в 1948-1968 годах поправками, и будут иметь силу до истечения срока аренды базы в 2040 году.

---

h/ Treaty Series No. 22 (1971): Exchange of Notes between the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and the Government of the United States of America regarding a Proposed Road through the United States Naval Air Station, Bermuda, London, 28 January 1971. Cmd. 4634, HMSO, April 1971.

/...

### 3. ЭКОНОМИЧЕСКИЕ УСЛОВИЯ

#### Общие сведения

23. За последние годы экономика территории достигла значительных успехов. 3 марта 1972 г., выступая в Палате ассамблеи, член ОБП г-н Джон Стабб заявил, что правительственное статистическое управление проводит исследование поступлений территории. Согласно г-ну Стаббу, валовой национальный продукт Бермудских островов составляет 180 млн. бермудских долл. в год и по величине дохода в расчете на душу населения, составляющему 3 250 бермудских долл., эта страна занимает одно из первых мест в мире. Достигнутые в последние годы успехи территории в значительной мере объясняются развитием туризма и в несколько меньшей мере - развитием деятельности международных финансовых компаний. Вклад сельского хозяйства и обрабатывающей промышленности остается сравнительно небольшим.

24. Развитие сельского хозяйства сдерживается нехваткой обрабатываемых площадей и рабочей силы и малыми размерами хозяйств. В 1970 г. площадь обрабатываемых земель составляла 776 акров (на тридцать шесть акров больше, чем в 1969 году). Из этой площади 300 акров было занято под овощами и кормовыми культурами, 232 акра - под фруктами и 50 акров под цветами (пасхальные лилии являются единственной статьёй сельскохозяйственного экспорта); остальные 194 акра используются главным образом как пастбища. Общая стоимость сельскохозяйственного производства оценивается в 2,9 млн. бермудских долл. (на 0,6 млн. бермудских долл. больше, чем в 1969 г.), в том числе стоимость яиц, являющихся самым важным продуктом, составляет 1,3 млн. бермудских долл. (на 0,2 млн. бермудских долл. больше, чем в 1969 году). Промышленное рыболовство не удовлетворяет местные потребности, причем стоимость улова рыбы в 1970 г. оценивается в 1,15 млн. бермудских долл. (на 0,4 млн. бермудских долл. больше, чем в 1969 году). В январе 1971 г. директор департамента сельского хозяйства заявил, что в настоящее время производится всестороннее обследование сельского хозяйства в целях обеспечения более эффективного использования имеющихся площадей и средств. В своей тронной речи губернатор заявил, что это обследование завершено и в настоящее время готовится доклад о будущей политике в этой области. Он также отметил, что предпринимаются меры по расширению территориальных вод Бермудских островов. В марте 1972 г. рыболовная зона территории была увеличена с трех миль до двенадцати миль, а на рассмотрение Палаты ассамблеи был вынесен новый законопроект о рыболовстве, направленный на развитие и защиту местной рыболовной промышленности. На Бермудских островах леса, как таковые, отсутствуют.

25. В рамках программы, направленной на диверсификацию экономики, правительство приняло меры по стимулированию роста легкой промышленности Бермудских островов и, в частности, в районе бывшей судостроительной верфи. К числу этих мер относилось снижение импортных

/...

пошлин и введение некоторых других льгот, а также последующее превращение этого района в беспошлинный порт. В результате этого в территории имеется ряд сравнительно небольших предприятий, занимающихся ремонтом судов, строительством лодок и катеров, производством строительных материалов и т.д. для местного рынка. Два из трех ведущих концернов ("Канада Драй (Бермуда) Лтд." и "Пепси-Кола (Бермуда) Лтд.") недавно прекратили свою деятельность в городе Фрипорт на Ирландском острове. Это объясняется главным образом тем, что оба концерна предвидели возможность превращения района судостроительной верфи в беспошлинный порт. Однако компания "Пепси-Кола (Бермуда) Лтд." не прекратила полностью своей деятельности в территории. Представитель третьего концерна "Мерк, Шарп и Доум (Интэрнэшнл) Лтд.", являющегося филиалом американской "Мерк и Компани", заявил в феврале 1972 г. о том, что этот концерн решил сократить свою деятельность в городе Фрипорт и открыть новые отделения в других районах Бермудских островов. Остающиеся в территории две компании являются главными экспортёрами соответственно экстрактов минеральной воды и фармацевтических товаров. Другим важным событием, происшедшим в том же месяце, явилось заявление представителя "Джон Барритт энд Сан Лтд." (иностранный концерн по розливу кока-колы, напитков "Канада драй" и "Сэвен-ап") о том, что строительство современного предприятия стоимостью в 2 млн. бермудских долл. уже находится на заключительном этапе и должно быть завершено в сентябре.

26. В последние годы наблюдалось неуклонное расширение внешней торговли территории, основная доля которой приходится на Соединенное Королевство и Соединенные Штаты. Бермудские острова находятся в сильной зависимости от импорта продовольственных и других товаров. Стоимость импорта всегда превышала стоимость экспорта. Однако баланс международных платежей территории положителен, поскольку ее чистые поступления по невидимым статьям превышали расходы на импорт товаров. Основными невидимыми статьями являются доходы от туризма и приток иностранного инвестиционного капитала. Статистические данные по торговле в 1970 г., хотя и не являются полными, свидетельствуют об отсутствии каких-либо изменений в вышеизложенных тенденциях.

27. Быстрое развитие экономики привело к полной занятости и возникновению инфляционных тенденций. В своем последнем выступлении губернатор вновь заявил об озабоченности правительства в связи с продолжающимся ростом стоимости жизни. Однако он заявил, что, по мнению правительства, с учетом некоторых исключений, продолжается рост средних доходов, и этому будет способствовать новое ограничение арендной платы. Считая нецелесообразным препятствовать росту цен, связанному главным образом с отсутствием контроля над иностранными поставщиками, правительство, тем не менее, будет стремиться к уменьшению роста цен на основные продовольственные товары. 30 декабря 1971 г., после того как сэр Эдвард Ричардс был назначен главой правительства, он заявил, что одной из его главных целей будет замедление роста стоимости жизни при одновременном сохранении экономического развития. После этого оппозиционная партия ПЛП заявила, что

правительство могло бы эффективно контролировать цены на товары, поступающие на местный рынок, и что распределение доходов территории становится все более неравномерным.

### Туризм

28. Развитием туризма занимается Департамент по вопросам развития туризма и торговли, возглавляемый членом Исполнительного совета по вопросам торговли и туризма г-ном Давидом Э. Уилкинсоном, который при принятии решений консультируется с Советом по туризму. С 1967 по 1970 г. туризм, являющийся основой экономики Бермудских островов, ежегодно увеличивался примерно на 10 процентов. Развитие этой индустрии выразилось в увеличении поступлений от туризма с 18,4 млн. ф.ст. до 30,3 млн. ф.ст., а также в увеличении количества туристов с 281 000 до 390 000 человек. В 1971 году территорию посетило в общей сложности 413 000 туристов, что на 6 процентов больше, чем в 1970 г.; причем предполагается, что расходы этих туристов несколько сократились в результате понижения экономической активности в Соединенных Штатах и Канаде, на которые приходится 94 процента всех туристов.

29. За последние пять лет также наблюдалось неуклонное развитие средств обслуживания туристов, включая гостиницы. Для защиты туризма правительство решило установить контроль над будущим развитием, чтобы обеспечить упорядоченный рост туризма и сохранить те черты, которые привлекают столь много туристов в территорию. В своих заявлениях, сделанных в январе и марте 1972 года, г-н Уилкинсон заявил, что пределы, установленные на развитие гостиниц, по-прежнему остаются в силе и что в 1971-1975 годах количество гостиничных номеров возрастет с 7 846 до 10 258. Ввиду того, что в ближайшее время увеличится количество гостиничных мест и количество прибывающих туристических судов, он выразил надежду, что в 1972 году территорию смогут посетить 500 000 туристов. Однако он выразил озабоченность по поводу удорожания отдыха на Бермудских островах на 10-11 процентов ввиду недавней девальвации доллара Соединенных Штатов. Он заявил, что в настоящее время член каждой второй семьи на Бермудских островах прямо или косвенно связан с туризмом, на который приходится 70 процентов поступлений территории. Из 3 875 лиц, занятых в 1971 году в гостиницах, на жителей Бермудских островов приходился 61 процент.

### Финансовые организации

30. Поскольку в пределах стерлинговой зоны на Бермудских островах существуют минимальные налоговые ограничения, Бермудские острова смогли в последнее время добиться существенного прогресса в развитии международного финансирования, на предприятия которого теперь приходится более 25 процентов валового национального продукта. Как уже

/...

указывалось ранее<sup>1/</sup>, для обеспечения полного банковского и кредитного обслуживания было создано 4 банка, главные отделения которых расположены в городе Гамильтоне, являющемся столицей территории. В 1971 г. их совместные ресурсы составляли 607 млн. бермудских долл., из которых на долю "Банк оф Бермуда Лтд." приходилось 319 млн. бермудских долл. (по сравнению со 137 млн. бермудских долл. в 1967 году), на долю "Банк оф Н.Т. Баттерфилд и Сан Лтд." - 222 млн. бермудских долл. (по сравнению со 115 млн. бермудских долл. в 1967 году), на долю "Бермуда Провидент Банк Лтд." - 35 млн. бермудских долл. и на долю "Бермуда Нэшнл Банк Лтд." - 31 млн. бермудских долларов. Сообщалось, что ресурсы двух последних банков сильно возросли после их учреждения в 1969 году. Исключительно быстрое развитие этих четырех банков объясняется главным образом значительным увеличением количества иностранных компаний, зарегистрированных в территории (с 758 в 1967 г. до примерно 2 000 в 1971 году), и особенно освобожденных от налогообложения компаний (к концу 1970 года их насчитывалось 1 606). Другим фактором, способствовавшим этому развитию, явилось создание внешних страховых компаний (в 1971 году их насчитывалось по меньшей мере 40).

31. 23 августа 1971 года, после совещания со своими советниками и представителями банков, член Исполнительного совета по вопросам финансов г-н Дж. Х. Шарп объявил о решении Совета установить плавающий курс бермудского доллара и фунта стерлингов по отношению к доллару Соединенных Штатов. Он добавил, что главным результатом этого решения явится удешевление 45 процентов общего объема импорта из Соединенных Штатов в бермудских долларах, что позволит замедлить темпы инфляции. В конце декабря после девальвации доллара США г-н Шарп заявил, что бермудский доллар будет по-прежнему связан с фунтом стерлингов.

#### Связь и другие основные виды коммунального обслуживания

32. В территории имеется 132 мили общественных шоссе с твердым покрытием и примерно 250 миль частных дорог, некоторые из которых имеют покрытие. В 1969 году было зарегистрировано 36 474 единицы механического транспорта, а в 1970 году - 35 805. В апреле 1971 года правительство сообщило об утверждении 18-летнего плана по усовершенствованию шоссе территории общей стоимостью в 16,5 млн. бермудских долларов. В своем последнем выступлении губернатор заявил, что те разделы плана дорожного строительства, которые связаны с поправками к Плану развития Бермудских островов, не будут осуществляться до утверждения законодательными органами пересмотренного плана, а усовершенствование второстепенных дорог будет продолжаться. Он добавил, что, ввиду продолжающегося ухудшения условий транспортного движения, был создан специальный комитет для рассмотрения вопросов о дальнейшем ограничении размеров, количества и эксплуатации некоторых видов транспортных средств.

1/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать пятая сессия, дополнение № 23 (A/8023/Rev.1), глава XVIII, приложение I.B, пункты 62-64.

/...

33. Как указывалось ранее<sup>j/</sup>, на Бермудских островах имеется три порта: Гамильтон (крупнейший), Сент-Джордж и Фрипорт. Регулярное судоходное обслуживание обеспечивается десятью судоходными линиями. В 1970 году в территорию прибыло и было разгружено 873 парохода с общим грузом в 5 995 371 длинную тонну (в 1969 году соответствующие показатели составляли 762 и 5 952 035). В конце января 1972 года было сообщено, что в марте начнутся работы по расширению доков в порту Гамильтон общей стоимостью в 2,7 млн. бермудских долларов. Площадь этих доков будет расширена на 2,9 акра, в результате чего общая площадь для разгрузки контейнеров составит примерно 5,7 акра.

34. Как указывалось выше в пункте 20, единственным аэродромом территории является военно-воздушная база Соединенных Штатов. Воздушное сообщение с Бермудскими островами обеспечивается следующими авиалиниями: "Эйр Кэнэда", "Бритиш Оверсиз Эйруэйз Корпорэйшн", "Истерн энд Норсистерн Эйрлайнз", "Пан-Американ Уорлд Эйруэйз" и "Квантас Эйруэйз". В 1970 году в территорию прибыло 5 687 самолетов (6 175 в 1969 году), причем в общей сложности было перевезено 867 475 пассажиров (847 260 в 1969 году) и 8 365 214 килограммов груза (8 238 109 в 1969 году).

35. Местный концерн "Бермуда Телефон Кампани Лтд." обслуживает свыше 350 общественных телефонов в территории. Совместно с компанией "Кэйбл энд Ваерлесс Лтд." она также обеспечивает международную телефонную связь. Кроме того, компания "Кэйбл энд Ваерлесс Лтд." обслуживает международные линии телеграфа и телекса, арендованные линии и линии фототелеграфа. Коаксиальные телефонные кабели, находящиеся в совместном владении компании "Американ Телефон энд Телеграф" и "Кэйбл энд Ваерлесс Лтд." и связывающие Бермудские острова с Соединенными Штатами и Тортолой (Британские Виргинские острова), обеспечивают выход на международные системы электросвязи. Наличие современных средств международной связи значительно способствовало быстрому увеличению количества международных компаний на Бермудских островах.

36. Электроснабжение всей территории обеспечивается компанией "Бермуда Электрик Лайт Компани Лтд.". Общая мощность электрогенераторов возросла с 51 740 квт в 1969 году до 66 340 квт в 1970 году. Водопроводная сеть в пяти округах, включая город Гамильтон, находится во владении "Уотлингтон Уотероркс", общий объем резервуаров которой составляет 572 000 галлонов. Эта компания также эксплуатирует установки по получению дистиллированной воды в трех крупных готелях. В 1970 году еще одно предприятие по производству дистиллированной воды, эксплуатация которого осуществляется правительством, произвело свыше 26 млн. галлонов воды (столько же, сколько и в 1969 году).

---

<sup>j/</sup> Там же, пункт 50.

Были начаты работы по увеличению мощности этого предприятия и по строительству дополнительного резервуара объемом в 1 млн. галлонов. В июне 1971 года владельцы отеля "Принсес" в Гамильтоне решили построить предприятие по производству дистиллированной воды для своего нового отеля неподалеку от Саутхэмптона в дополнение к предприятию, уже действующему при их гостинице в Гамильтоне, которое до настоящего времени является самым крупным в территории.

### Государственные финансы

37. Краткая сводка поступлений и расходов в территории в 1969-1971/1972 гг. приводится в предыдущем докладе Специального комитета к/. В бюджетной смете на 1971/1972 гг. предусматриваются расходы в 40,9 млн. бермудских долл. (по сравнению с 38,8 млн. бермудских долл. в предыдущем году), из которых 33,0 млн. бермудских долл. приходится на повторяющиеся расходы, а 8,0 млн. долл. - на капитальные затраты. За этот период доходы, поступающие главным образом от таможенных сборов, возросли с 30,5 млн. бермудских долл. до 39,6 млн. бермудских долларов. Эти цифры свидетельствуют о сохранении тенденции к увеличению доходов, возникшей в начале 1960-х годов.

38. 25 февраля 1972 года на рассмотрение Палаты ассамблеи был вынесен бюджет на текущий финансовый год, составляющий рекордную цифру в 48,4 млн. бермудских долл., в котором предусматривается превышение доходов над расходами примерно в размере 2 млн. бермудских долларов. Из общего объема расходов в этом году 20,3 процента приходится на долю образования, 16,3 процента - на долю здравоохранения, 15,3 процента - на долю сельского хозяйства и других работ, 9,7 процента - на долю служб безопасности, 7,7 процента - на развитие туризма и 5,9 процента - на долю транспорта.

39. Представляя свою бюджетную смету Палате, член Исполнительного совета по вопросам финансов г-н Дж. Х. Шарп заявил, что правительственные доходы начинают сокращаться ввиду увеличения оперативных расходов. Основная задача заключается в том, чтобы составить на текущий год такой бюджет, который был бы всесторонне обоснован с финансовой точки зрения в рамках существующей налоговой структуры, впредь до результатов исследования новых возможных видов налогообложения. Предполагаемые изменения в существующих налогах и сборах должны привести к дополнительным доходам в размере примерно 4,5 млн. бермудских долл., причем они будут исключительно широко распространены на самые различные секторы экономики и общественные слои. Г-н Шарп выразил свое удовлетворение по поводу того, что рассматриваемая бюджетная смета является хорошей основой для рекордного

---

к/ Там же, двадцать шестая сессия, дополнение № 23 (A/8423), глава XXIV, приложение I.B, пункты 25-27.

развития экономики и в этом году. Обращая внимание на различные виды капитального строительства, он подчеркнул срочную необходимость ускорения жилищного строительства.

40. В ходе прений по бюджетной смете оппозиционная ПЛП согласилась с тем, что необходимо принять более эффективные меры для устранения нехватки жилищ, однако заявила, что самой насущной и важной проблемой населения Бермудских островов является приобретение продовольствия, одежды и жилищ в рамках нынешней структуры заработной платы и цен. Оппозиция также отметила, что предлагаемый бюджет переносит расходы правительства на плечи основной части населения Бермудских островов, что существующая система налогообложения не только является регрессивной, но и способствует инфляции и что правительство должно ослабить свою зависимость от таможенных сборов как источника доходов. Закрывая прения, г-н Шарп заявил, что критика оппозиции "недостаточно обоснована" и что ПЛП не предложила каких-либо практических способов решения экономических проблем территории.

/...

#### 4. СОЦИАЛЬНЫЕ УСЛОВИЯ

##### Труд

41. В конце 1970 года предполагалось, что общее число занятых лиц составляло 24 700 человек (такое же, как в 1969 году), исключая граждан Соединенных Штатов Америки, работающих на своих военных базах. Из этого общего числа 2 499 человек не были бермудскими гражданами, включая 1 629 человек из Соединенного Королевства и стран Содружества, 260 человек с Азорских островов и Португалии, 233 человека из Соединенных Штатов Америки и 377 человек из других (главным образом европейских) стран. Из этого числа небермудских граждан 649 человек были заняты в гостиницах и пансионатах. Занятость по основным производственно полезным группам распределяется следующим образом: личное обслуживание (включая гостиничное) - 5 799 человек; оптовая и розничная торговля - 4 452 человека; правительственная служба 3 743 человека; связь и транспорт - 2 147 человек; административные службы - 1 853 человека; строительство - 1 774 человека и коммерческие учреждения (включая банки и страховые компании) - 1 493 человека. Постоянная тенденция в отношении повышения окладов благоприятно отражается на тех лицах, которые получают заработную плату. Как отмечено выше в пункте 27, правительство считает, что за некоторым исключением увеличение личного дохода соответствует в среднем повышению стоимости жизни. Продолжительность рабочей недели все еще значительно зависит от рода занятий. Чернорабочие заняты гораздо большее количество часов в течение недели, чем нечернорабочие. В территории существуют восемь профессиональных союзов, состоящих из трех ассоциаций служащих частного сектора, двух - предпринимателей, двух - правительственных рабочих и одной - учителей. Общий членский состав составляет 4 946 человек, из которых 3 494 человека были членами Бермудского промышленного профсоюза. Система профессионального обучения проводится под руководством некоторых отраслей промышленности, и дальнейшее образование обеспечивается техническим институтом. В колледже по подготовке кадров для гостиниц и ресторанов имеются курсы, на которых могут заниматься лица, поступившие в колледж, и лица, проходящие обучение в течение полного дня или в течение неполного дня.

42. Во время своего недавнего выступления губернатор заявил, что в настоящее время пересматривается рабочее законодательство с целью добиться благоприятного решения проблем как для работодателей, так и для рабочих, возникающих в результате трудовых конфликтов. Будет также внесено законодательство об установлении норм по технике безопасности и охране здоровья рабочих, а также по снижению несчастных случаев в промышленности. Новый совет по подготовке ремесленных и других кадров учредил комитеты по всем основным отраслям промышленности для разработки системы по подготовке кадров. 30 декабря

/...

1971 года после своего назначения в качестве лидера правительства сэр Эдвард Ричардс заявил, что одной из его основных задач является задача по поддержанию мира в области промышленности.

43. 21 февраля 1972 года член Исполнительного совета по вопросам иммиграции и труда г-н С.В. Вулридж заявил, что на перспективы в отношении обеспечения работой многих студентов, получивших подготовку за границей, и 14 000 учащихся местных школ необходимо немедленно обратить внимание. Правительство приступило к расследованию докладов о причинах безработицы среди некоторых категорий бермудских рабочих, с тем чтобы гарантировать, что экспатрианты не должны быть обеспечены работой за счет местных рабочих.

#### Жилищное строительство

44. Как было указано раньше 1/, правительство в 1970 году приняло меры по улучшению положения в отношении нехватки жилья, а также приступило к проведению интенсивной программы жилищного строительства. 3 декабря 1971 года в Палате Ассамблеи был проведен указ, озаглавленный "Закон по борьбе с увеличением арендной платы (в жилых помещениях) 1971 года", представленный членом Исполнительного Финансового совета г-ном Дж.Г. Шарпе. Этот указ обеспечит проведение независимой оценки любого увеличения арендной платы жилых помещений и гарантии владельцам таких помещений, а также для связанных с этим целей. Такая оценка будет производиться Комиссаром или другими должностными лицами, назначенными губернатором для этой цели. Комиссар будет консультироваться с пятью членами консультативной группы по увеличению арендной платы, которая будет создана членом Финансового совета. За некоторым исключением, указ будет относиться ко всем арендуемым жилым помещениям, существующим на или с 15 сентября 1971 года. Срок этого указа истечет в конце 1972 года, если только он не будет возобновлен законодательством. 10 декабря после прений Палата Ассамблеи провела указ с некоторыми поправками. Этот указ с поправками должен вступить в силу 1 января 1972 года.

45. Г-н Шарпе в своем заявлении, сделанном в Палате в феврале месяце, заявил, что, несмотря на проведение этого указа и создание правительственной программы жилищного строительства, требуется сделать еще очень многое. Он пообещал, что правительство в течение двух месяцев обнародует планы и политику, для того чтобы дать развитию жилищного строительства некоторый необходимый и желательный толчок, сосредоточив особое внимание на стимулировании развития частного жилищного строительства по умеренным ценам.

1/ Там же, пункты 34-36.

### Здравоохранение

46. В своем последнем выступлении губернатор заявил, что социальное обслуживание и обслуживание в области социального обеспечения будет отделено от Департамента здравоохранения для образования отдельного Департамента социального обслуживания, все еще ответственному перед членами Исполнительного совета здравоохранения и социального обеспечения и поддержания тесной связи с Департаментом здравоохранения. Он также заявил, что развитие социального обслуживания будет включать уход за престарелыми, улучшение обслуживания душевнобольных и предоставление чрезвычайно необходимых и различных местных услуг молодым и старым. В январе 1972 года Палата Ассамблеи провела указ (озаглавленный "Закон о здравоохранении и социальном обеспечении") для проведения в жизнь вышеупомянутого предложения относительно создания двух отдельных департаментов.

47. В течение 1970 и 1971 гг. Территория обслуживалась тремя больницами: одной больницей общего назначения Кинг Эдвард VII Мемориал Госпиталь на 230 коек; геронтологической клиникой Проспект Госпиталь на 36 коек и психиатрическим госпиталем Сен Бредана на 240 коек. В результате закона, принятого в 1970 году, все эти больницы с 1 января 1971 года находятся под управлением единого совета госпиталей. Как и в прошлом, все больницы существуют на плату от пациентов, добровольные взносы и правительственные субсидии. В своем последнем заявлении о бюджете в Палате Ассамблеи член Исполнительного финансового совета заявил, что в 1972/1973 году снова будет выдана субсидия в сумме 1,2 миллиона бермудских долларов Мемориальному госпиталю Кинг Эдвард VII, в котором было закончено создание геронтологического отдела на 90 коек, и что были подготовлены планы о превращении Проспект Госпиталя в центр по усиленному уходу за престарелыми. Очень важной проблемой в территории является потребность в большем количестве врачей. В докладе, опубликованном в марте 1971 года, Бермудское отделение Британской медицинской ассоциации рекомендовало увеличить число врачей общего профиля с шестнадцати до девятнадцати человек в течение ближайших двенадцати месяцев. Согласно сообщениям управляющей власти, здоровье островитян в основном хорошее.

### Вопрос расовой дискриминации

48. Как указано выше в пункте 14, вспыхнувшие в апреле 1968 года гражданские беспорядки заставили политических лидеров учесть расовое наследие Бермуды. В 1970 году законодательством был проведен Закон о Совете расовых отношений, предусматривающий создание такого Совета губернатором. Этот Совет уполномочен следить за расовыми отношениями на Бермудских островах и давать советы правительственному

/...

лидеру по этому вопросу и вообще содействовать установлению гармоничных расовых отношений. Он также имеет право расследовать любые жалобы о дискриминации и, если жалоба подтверждается, искать решение. В том случае, если не было достигнуто решения или были приняты меры в нарушение соответствующих гарантий, совет имеет право поставить вопрос на рассмотрение суда в соответствии с Законом о расовых отношениях 1969 года, который был отмечен Специальным комитетом ш/. 30 декабря 1971 года после своего назначения в качестве лидера правительства сэр Эдвард Ричардс заявил, что его основная задача заключается в поддержании мира и спокойствия на Бермудских островах. Приблизительно в то же самое время г-н Джон Саммерфилд, в то время занимавший должность министра юстиции, заявил, что несмотря на усилия, прилагаемые правительством в отношении проведения расовой интеграции, отсутствие связи между расами является основной проблемой, стоящей перед территорией.

#### 5. ПОЛОЖЕНИЕ В ОБЛАСТИ ОБРАЗОВАНИЯ

49. В 1965 году образование было обязательным для детей в возрасте от 5 до 14 лет. В 1967 году возрастной предел для обязательного школьного обучения был повышен до 15 лет и в 1969 году - до 16 лет. С 1965 года расходы правительства на образование значительно увеличились и в настоящее время составляют приблизительно 10 млн. бермудских долларов или 20,3 процента бюджета территории на 1972/1973 год, и представляют собой самую крупную статью расходов по бюджету. Эти меры были приняты на основании принятого в 1965 году решения правительства об укреплении политической, экономической и социальной структуры при помощи ускорения развития в области образования.

50. Образование предоставляется бесплатно как в школах, получающих помощь, так и в школах, находящихся на содержании, которые соответственно управляются местными руководящими органами и Департаментом просвещения. Правительство предоставляет средства для управления этими школами, в то время как частные школы не получают такой поддержки. В 1970 году существовало 7 школ, получавших помощь, 35 школ, находившихся на содержании (включая школу для детей с физическими недостатками, отделение для умственно неполноценных детей, 8 школ для дошкольного возраста) и 3 частные школы. Из них 28 (включая 3 находившиеся на содержании частных организаций) были начальными школами и 11 - школами второй ступни. Дальнейшее образование можно было получить при академическом центре Сикс Форм, техническом институте и колледже для подготовки кадров для отелей и ресторанов.

---

ш/ Там же, Двенадцатая сессия, дополнение № 23 (A/8023/Rev.1), глава XVIII, приложение I.B, пункты 83-84.

Общее количество учащихся во всех школах составляло 13 674 человека. В среднем 11 161 ученик посещали школы, получающие помощь и находящиеся на содержании. Число преподавателей в этих школах составляло 652 (из которых квалифицированных было 90,7 процента).

51. Значительным событием, происшедшим в начале 1971 года, было сообщение о том, что правительство решило в соответствии с системой объединения ускорить интеграцию на уровне начальных школ. Это решение было принято после значительного расследования и в полной уверенности в том, что увеличение степени интеграции в школьной системе Бермудских островов является основной предпосылкой для создания интегрированного, счастливого и процветающего общества в будущем. В соответствии с этим планом, к которому намечено было приступить в сентябре 1971 года, все одноклассные начальные школы (за единственным исключением по географическим соображениям) надо было объединить в двух- или трехклассные начальные школы. В результате этого число начальных школ сократится с существующих в настоящее время 25 до 17 в течение 5 лет.

52. В Территории не имеется высшего учебного заведения, но высшее образование можно получить на курсах Королевского университета в Канаде и в Мерилендском университете в Соединенных Штатах Америки. Правительство и частные организации предоставляют возможность ежегодно приблизительно 40 студентам (включая некоторое количество стипендий по подготовке преподавателей) заниматься на курсах для получения университетского образования за границей.

/...

С. БРИТАНСКИЕ ВИРГИНСКИЕ ОСТРОВА\*

СОДЕРЖАНИЕ

|   | <u>Пункты</u> |
|---|---------------|
| А. РЕШЕНИЯ, ПРИНЯТЫЕ РАНЕЕ СПЕЦИАЛЬНЫМ КОМИТЕТОМ И ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕЕЙ . . . . . | 1 - 2         |
| В. ИНФОРМАЦИЯ О ТЕРРИТОРИИ . . . . .  | 3 - 55        |
| 1. ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ . . . . .   | 4 - 5         |
| 2. КОНСТИТУЦИОННЫЕ И ПОЛИТИЧЕСКИЕ ИЗМЕНЕНИЯ.  | 6 - 13        |
| 3. ЭКОНОМИЧЕСКИЕ УСЛОВИЯ . . . . .  | 14 - 47       |
| 4. СОЦИАЛЬНЫЕ УСЛОВИЯ . . . . .   | 48 - 52       |
| 5. ПОЛОЖЕНИЕ В ОБЛАСТИ ОБРАЗОВАНИЯ . . . . .  | 53 - 55       |

---

\* Издано ранее под условным обозначением А/АС.109/L.783.

/...

А. РЕШЕНИЯ, ПРИНЯТЫЕ РАНЕЕ СПЕЦИАЛЬНЫМ КОМИТЕТОМ  
И ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕЕЙ

1. Вопрос о территории Британских Виргинских островов рассматривается Специальным комитетом с 1964 года и Генеральной Ассамблеей с 1965 года. Выводы и рекомендации Специального комитета в отношении этой территории изложены в его докладе Генеральной Ассамблее на ее девятнадцатой и двадцать первой - двадцать шестой сессиях а/
2. Текст выводов и рекомендаций, принятых Специальным комитетом в 1971 году в отношении этой территории и в дальнейшем утвержденных Генеральной Ассамблеей на ее двадцать шестой сессии, и текст резолюции 2869 (XXVI) Генеральной Ассамблеи от 20 декабря 1971 года относительно семнадцати территорий, включая Британские Виргинские острова, был представлен Комитету в виде документа Зала заседаний.

В. ИНФОРМАЦИЯ О ТЕРРИТОРИИ <sup>b/</sup>

3. Основная информация об этой территории содержится в докладе Специального комитета Генеральной Ассамблее на ее двадцать шестой сессии. Дополнительная информация приводится ниже.

1. ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ

4. Официальные результаты переписи населения, проведенной в 1970 году, показывают, что общая численность населения составляет 10 484 человека, причем большинство населения является лицами африканского происхождения. Из этого общего числа 8 939 человек проживали в Тортоле, самом большом острове, и остальная часть - на шести других островах. Роуд Таун, находящийся к юго-востоку от Тортола, является столицей с населением приблизительно 2 000 человек.

---

а/ Самую последнюю информацию см. Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать четвертая сессия, дополнение № 22 (A/7623/Rev.1), глава XXX, пункт 10; там же, двадцать пятая сессия, дополнение № 23 (A/8023/Rev.1), глава XVIII, пункт 11; там же, двадцать шестая сессия, дополнение № 23 (A/8423/Rev.1), глава XXIV, пункт 10.

b/ В основе информации, содержащейся в этом разделе, лежат опубликованные доклады, а также информация, переданная Генеральному секретарю в соответствии со статьей 73е Устава Соединенным Королевством Великобритании и Северной Ирландии 25 июня 1971 года за год, оканчивающийся 31 декабря 1970 года.

/...

5. При сравнении данных переписи населения 1970 года с данными переписи населения, проведенной в 1960 году, оказывается, что общая численность населения возросла за десятилетие на 3 144 человека или приблизительно на 43 процента.

## 2. КОНСТИТУЦИОННЫЕ И ПОЛИТИЧЕСКИЕ ИЗМЕНЕНИЯ

### Конституция

6. Никаких изменений не произошло в конституционных положениях Указа (Конституции) Виргинских островов от 1967 года, которые подробно изложены в докладе Специального комитета Генеральной Ассамблеи на ее двадцать пятую сессию с/.

Кратко, губернатор (титул губернатора введен вместо титула администратора на основании конституционной поправки от 5 августа 1971 года) d/ несет ответственность за оборону и внутреннюю безопасность, внешнюю политику, гражданскую службу, управление судами и финансами и сохраняет за собой законодательную власть, необходимую при исполнении им особых обязанностей. Однако в отношении других вопросов администратор обычно должен действовать в соответствии с рекомендациями Исполнительного совета. Исполнительный совет состоит из губернатора, который является его председателем, двух членов ex officio (генеральный прокурор и секретарь по финансовым вопросам) и трех министров, один из которых является главным министром. Губернатор назначает главным министром выборного члена Законодательного совета, который, по-видимому, наилучшим образом может руководить большинством. Два других министра назначаются губернатором в консультации с главным министром. Законодательный совет состоит из спикера, назначаемого не из членов Совета, двух членов ex officio (генерального прокурора и финансового секретаря), одного кандидата в члены Совета, назначаемого губернатором в консультации с главным министром, и семи выборных членов, избираемых по одному от каждого избирательного округа.

### Общие выборы

7. В начале 1971 года в первом Законодательном совете, учрежденном в соответствии с существующей конституцией, партии были представлены следующим образом: Объединенная партия (ОП), возглавляемая г-ном Х. Лэвитти Стаутт, занимала четыре места; Демократическая

с/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать пятая сессия, дополнение № 23 (A/8023/Rev.1), глава XVIII, приложение I.C., пункты 6-9.

d/ Относительно двух внесенных ранее поправок, касающихся требований, предъявляемых к цензу оседлости членов, избираемых в Законодательный совет, а также к цензу оседлости избирателей, см. там же, двадцать шестая сессия, дополнение № 23 (A/8423/Rev.1), глава XXIV, приложение I.C., пункты 9-11.

/...

партия - два места; Собственная партия народа СМН - одно место. В дальнейшем произошла политическая перегруппировка, в результате которой в середине 1971 года в этой территории активно действующими были следующие партии: Партия Виргинских островов (ПВО), созданная группой бывших членов ОП и возглавляемая г-ном Стаутт; Демократическая партия (ДП), возглавляемая г-ном К. Уильямом Осборном; и Объединенная партия (ОП), возглавляемая г-ном Конрадом Мадуро. Все эти партии выдвинули своих кандидатов на общих выборах во Второй законодательный совет, состоявшихся 2 июня, четыре кандидатуры были выдвинуты в качестве независимых кандидатов.

8. В ходе выборной кампании г-н Стаутт заявил, что ПВО выступает за дальнейший прогресс в экономической, социальной областях и в области образования. В частности, он указал на необходимость защиты местного населения путем предоставления ему помощи в развитии его частной собственности, а также на необходимость строгого выполнения существующего иммиграционного закона е/.

9. Сообщалось, что Демократическая партия решительно выступила против позиции, занятой ПВО. Демократическая партия основывала свою кампанию главным образом на требовании установления более тесной связи между территорией и соседними странами, причем основной упор делался на ослабление иммиграционного закона и на привлечение туристов и иностранных инвесторов в эту территорию. Аналогичные взгляды высказывались г-ном Уиллардом Уитли, который выступал в качестве независимого кандидата, однако кандидатуру которого поддерживала Демократическая партия. Кроме того, он выступал за поощрение новых инвестиций из заграничных источников, с тем чтобы создать более широкие возможности для обеспечения занятости и образования; он также призывал к защите землевладельцев против риска, который они несут в связи с тем, что не гарантированы их права на землю.

10. В результате выборов Демократическая партия получила три места, ПВО - 2 места, ОП - 1 место и последнее место досталось г-ну Уитли. 7 июня г-ну Уитли было предложено вступить в коалицию ДП и занять пост главного министра. На два других поста министров в Законодательном совете были назначены члены Демократической партии. Этими министрами стали г-н А. Уильям Осборн, министр естественных ресурсов и здравоохранения, и г-н Оливер Силлс, министр коммуникаций, общественных работ и промышленности.

11. В речи, произнесенной на первом заседании вновь созданного Законодательного совета, состоявшемся 8 июля, Администратор (в дальнейшем

---

е/ Основные положения этого закона см. там же, двадцать пятая сессия, дополнение № 23 (A/8023/Rev.1), глава XVIII, приложение I.C., пункты 19-20.

/...

этот титул был заменен титулом губернатора, см. выше) указал на политические события, которые ведут к необходимости создания коалиционного правительства. Затем он сделал обзор положения Британских Виргинских островов и изложил политику, которую будет проводить новое правительство в целях улучшения условий и упрочения будущего этой территории. Политика нынешнего правительства и его программа деятельности в различных областях будет изложена ниже.

### Иммиграция

12. В своей речи на открытии Законодательного совета Администратор заявил, что правительство стремится создать соответствующую службу иммиграции, с тем чтобы регулировать и контролировать въезд в эту территорию лиц из-за границы путем разумного и справедливого использования Указа от 1969 года об иммиграции и выдачи паспортов. Правительство сознает, что Британские Виргинские острова в значительной степени зависят от заграничных инвестиций, стимулирующих развитие экономики, и что поступление иностранного капитала повлияет на значительный приток иностранцев в эту территорию. Поэтому, в то время как территория будет приветствовать деятельность инвесторов bona fide и других лиц, которые бы смогли способствовать благосостоянию этой территории и в чьих услугах испытывается острая необходимость, будут приняты меры, чтобы обеспечить местному населению сохранение широких возможностей для обеспечения его прогресса и участия в проектах развития.

13. Администратор заявил также, что правительство в ближайший подходящий момент исключит из кодекса законов термин "не принадлежащий". Это явится шагом к тому, чтобы к каждому иммигранту, который по всем статьям имеет право на местное гражданство и который продемонстрировал свою готовность подчиняться местным законам, а также внес определенный вклад в жизнь общины, относились как к равному и с подобающим достоинством.

/...

### 3. ЭКОНОМИЧЕСКИЕ УСЛОВИЯ

#### Общие сведения

14. Экономика Британских Виргинских островов развивалась быстрыми темпами в конце 1960-х годов, когда размер совокупного национального продукта увеличивался ежегодно в среднем на 31 процент. Этот рост был вызван в основном развитием туризма, строительством и освоением земель, а также, в меньшей степени, развитием международной финансовой системы. В результате уровень местных доходов и уровень жизни населения были существенно повышены. Однако под воздействием спада в некоторых развитых странах бурное развитие экономики сменилось упадком в 1970 и в 1971 годах. Сельское хозяйство, легкая промышленность и горнорудная промышленность остались относительно слабо развитыми. Хотя Британские Виргинские острова являются экспортерами рыбы, скота и других сельскохозяйственных продуктов, Территория в значительной степени зависит от импорта определенных продовольственных продуктов (риса, муки, молочных продуктов, мяса, фруктов и овощей), а также других товаров.

15. Стоимость импорта обычно превышает стоимость экспорта, но пассивный баланс торговли, как правило, покрывается за счет финансовой помощи Соединенного Королевства, поступлений от туристов, продажи недвижимости иностранцам, а также притока капитала и денежных переводов из-за границы. Стоимость импорта увеличилась с 8 099 208 долл. f/ в 1969 году до 10 223 574 долл. в 1970 году, в то время как стоимость экспорта уменьшилась за тот же период с 49 754 долл. до 42 608 долларов. Большинство экспорта Территории шло в Соединенные Штаты Америки, Пуэрто-Рико и Виргинские острова Соединенных Штатов Америки. В свою очередь Территория получала из этих стран большую часть своего импорта.

16. В своей речи в Законодательном совете Администратор обратил внимание на тенденцию к снижению темпов роста экономики и предложил ряд мероприятий, направленных на оживление экономики, которые рассматриваются в соответствующих подразделах ниже.

#### Туризм

17. В 1970 году в области туризма наблюдался спад, вызванный, в основном, экономическим спадом в Соединенных Штатах Америки. Однако ожидалось, что в конце 1971 года туризм вновь будет развиваться быстрыми темпами, потому что к этому времени должен был начать действовать глубоководный порт Роуд Таун, а также должна была быть завершена первая стадия строительства на осушенной песчаной отмели в районе Бикхэм. В 1970 году в Территории имелось около 20 отелей, коттеджей и пансионатов с общим количеством в 500 коек.

f/ Местной валютой является доллар США.

/...

18. В своей речи на открытии Законодательного совета Администратор заявил, что правительство намеревается развивать туризм в качестве основной отрасли экономики. Он сказал также, что большое внимание должно быть уделено таким видам водного туризма, как парусный спорт и рыбная ловля, для которых Территория идеально приспособлена. Следует поощрять туризм таким образом, чтобы деятельность в этой области не прекращалась круглый год. Осуществляя свою политику в области туризма, правительство должно учитывать следующие два момента, которые, по его мнению, очень важны: а) необходимость обеспечить такие условия, при которых туризм будет развиваться в соответствии с интересами и устремлениями населения островов; в то же время она должна давать каждому туристу возможность получить полное удовлетворение от того, что он хотел увидеть; и б) необходимость поощрять возможных инвесторов, оказывая им радушный прием, не допуская ненужных задержек в выдаче разрешений и лицензий и сохраняя, насколько это будет практически необходимо, стабильность и продолжительность действия законов и положений.

19. Администратор отметил далее, что, добиваясь осуществления этих целей, правительство предложило, помимо прочего: а) укрепить Управление по туризму Британских Виргинских островов (общественная организация, созданная в 1969 году) и тесно сотрудничать с Ассоциацией отелей и туризма Британских Виргинских островов (основанной в 1970 году и занимающейся всеми видами предпринимательской деятельности, связанной с туризмом); б) продолжать развитие сферы обслуживания, включая услуги для туристов; стремиться обеспечить туристов всеми удобствами и услугами, которые им потребуются; в) организовать составление рекламных проспектов как для местного населения, так и для туристов; и г) способствовать развитию однодневного туризма и культурного туризма.

#### Освоение земель

20. В конце 1960-х годов были сделаны значительные капиталовложения в освоение земель. В 1970 году в связи с понижением активности в области промышленного строительства стала наблюдаться обратная тенденция, в основном из-за недостатка кредитов. К концу года размеры процентов по займам, взыскиваемые местными коммерческими банками, были значительно снижены и было начато осуществление двух строительных проектов на острове Нетра и острове Виргин Горда. Однако в 1971 году прогресс в области промышленного строительства был очень невелик.

21. Общая площадь Территории составляет 37 708 акров, из которых 22 587 акров находятся в частном владении и 15 121 акр является собственностью Короны. Из общего количества земли, находящейся в частном владении, около 16 927 акров принадлежат коренным жителям Британских Виргинских островов и 485 акров принадлежат гражданам Британского

/...

содружества наций, не являющихся местными жителями, и 4 175 акров принадлежат иностранцам. Правительство использует 457 акров земли, находящейся во владении Короны, и арендует или предоставляет право на пользование около 4 729 акров жителям Британских Виргинских островов, 256 акров - гражданам Британского содружества наций, не являющихся коренными жителями островов, 759 акров - иностранцам; остающиеся 8 935 акров земли не используются. Землю, находящуюся в частном пользовании, трудно приобрести, потому что владельцы, естественно, с неохотой продают ее, а также из-за существующих трудностей в определении права собственности на землю и границах между участками земли. Земля, принадлежащая Короне, как правило, сдается в аренду на длительный срок.

22. В своей речи в Законодательном совете Администратор заявил, что большинство местного населения имеют землю в частной собственности, но очень часто право собственности на землю, находящиеся во владении частных лиц, не имеет достаточной юридической силы. Поэтому правительство намеревается, насколько это возможно, облегчить всем землевладельцам, которые захотят это сделать, получение удостоверений, подтверждающих право собственности на принадлежащие им земли. Оно окажет также помощь в составлении кадастрового обзора (составление его было начато недавно специальной группой, организованной правительством Соединенного Королевства), с тем чтобы по завершении этого обзора каждый землевладелец был бы уверен в беспорном праве на владение своими землями. Меры, которые будут приняты местными отделениями, занимающимися составлением кадастрового обзора, будут включать, помимо прочего: а) мероприятия по проведению правильной и надежной регистрации; б) постоянное наблюдение за отчетами и планами, подготовленными группой по составлению кадастрового обзора; в) составление обзоров для правительства по вопросам, касающимся права собственности на землю и по другим вопросам; г) выдачу лицензий и осуществление контроля за деятельностью частных землемеров.

/...

23. Администратор также отметил, что правительство намеревается принять следующие меры: а) создать комиссию по управлению землями Короны; б) ввести законодательство о ликвидации повышенных земельных налогов, которые платят в настоящее время отдельные экспатрианты, а также о расширении занятости, потребовав, чтобы большинство покупателей земли осваивали ее; и с) максимально сократить задержки при рассмотрении заявлений (иностранцев и граждан Содружества наций) о лицензиях на покупку земли в соответствии с Законом о регулировании землевладения иностранцами.

24. В заключение Администратор заявил, что планы по использованию природных ресурсов территории, в частности земельных ресурсов, составление которых, как ожидается, будет завершено до сентября 1971 года, будут включать в себя промежуточный территориальный план и генеральный план для Тортолы, Виргин Горды и Роуд Тауна.

#### Финансовые учреждения

25. В конце 1960-х годов интерес иностранных инвесторов к этой территории резко возрос. Они воспользовались уступками в области налогообложения, предложенными правительством г/, а также использованием американского доллара в качестве единственного законного платежного средства без каких-либо ограничений в отношении его перевода. Для удовлетворения нужд этих инвесторов в финансовом обслуживании в территории было создано четыре международных банка - "Национальный банк Виргинских островов", отделение банка, базирующегося в Пенсильвании (Соединенные Штаты), "Барклей Бэнк Интернейшнл Лтд.", "Бэнк оф Нова Скотия" (Канада) и "Чейз Манхэттен Банк" (Нью-Йорк, США). Эти банки развивались весьма быстро в период между концом 1966 года и началом 1970 года, когда общая сумма их депозитов увеличилась с 3 млн. долл. США до 20 млн. долл. США, а их объем непогашенных займов возрос с 2,9 млн. долл. США до 17,5 млн. долларов. С 1970 года две акционерные компании ("Провидент Траст Компани" (Тортола) Лтд., отделение компании "Провидент Траст Компани Лтд.", Гамильтон, Бермудские острова, и акционерное отделение банка "Бэнк оф Нова Скотия") также действовали в территории. Последнее в октябре 1971 года переехало в новое помещение в только что законченное здание "Нова Скотия Бэнк Билдинг" на "Уикемс Кей", первый коммерческий центр в этом районе.

26. По заявлению управляющей державы, наблюдается прогрессивный спад в долгосрочном финансировании коммерческими банками в 1970 году. Фактический объем перевода инвесторами Соединенного Королевства

---

г/ Информацию о системе налогов в территории, см. там же, пункт 52.

фунтов стерлингов в доллары США для капиталовложений в территорию, также сократился до 2,6 млн. долл. США, то есть на 4,1 млн. долл. США.

27. В конце июня 1971 года было объявлено, что правительство Соединенного Королевства сообщило о том, что его соглашение с правительством Британских Виргинских островов об освобождении от двойного налогообложения, будет прекращено. Отдельные положения этого соглашения утратят силу с 1 января 1972 года, а прочие будут приостановлены в 1972 или 1973 годах. Было также заявлено, что оба правительства выражают свою готовность продолжать переговоры о новом соглашении.

28. В своей речи в Законодательном совете Администратор заявил, что правительство внесет законопроект о регулировании деятельности банковских учреждений и страховых компаний.

#### Сельское хозяйство

29. Из общей площади территории, составляющей около 37 708 акров, приблизительно 22 587 акров являются возделываемой землей, которая принадлежит мелким фермерам и обрабатывается ими, причем в среднем на каждого приходится около 18 акров. Остальная часть (около 15 121 акров) принадлежит Короне и состоит в основном из небольших островов и неплодородных земель. Значительная часть возделываемой земли расположена на островах Тортола, Лост Ван Дайк и Виргин Горда. В территории в настоящее время выращивается сахарный тростник, лаймы, кокосы, бананы, овощи и другие продовольственные культуры. По своим топографическим и климатическим условиям данная территория наиболее приспособлена для животноводства. Прибрежные воды богаты различными видами рыб. За последние годы усилия главным образом прилагались, направленные в основном для увеличения улова рыбы и выращивания скота, что является главными статьями экспорта территории. Хотя фермеры все больше сознают необходимость увеличения производства продуктов продовольствия, территория все еще не удовлетворяет внутренние потребности в необходимых продуктах питания.

30. Выступая недавно в Законодательном совете, Администратор заявил, что правительство намерено приступить к осуществлению проекта направленного на максимальное сокращение импорта пищевых продуктов. Правительство считает, что акцент на увеличение местного производства продуктов питания должен осуществляться параллельно с развитием туризма. Администратор также заявил, что будут приложены все усилия для развития животноводства в основном при помощи: а) принятия мер по восстановлению пришедших в негодность водопоев для скота; б) набора квалифицированного персонала по животноводству; с) поощрения интенсивной фермерской деятельности; и d) совершенствования скотобоен. Администратор отметил далее, что правительство

/...

намеревается оказать поддержку рыболовству при помощи: а) поддержания системы предоставления кредитов для рыболовства; б) совершенствования методов производства и улучшения условий рынка; с) создания вспомогательных отраслей промышленности для рыбаков; и д) введения законодательства для защиты промышленности.

### Промышленность

31. Промышленность в территории в основном состоит из предприятий по производству рома, 15 предприятий по изготовлению полых бетонных блоков, фабрики по производству минеральных вод, трех камнедробильных предприятий, одной фабрики по производству красок, двух типографских и переплетных предприятий. Основное предприятие по производству упакованного цемента, как ожидается, будет пущено в ход в течение первой половины 1971 года. Имеются несколько ремесленных мастерских, в том числе по производству изделий из соломы и корзин. Объявленная правительством политика направлена на поощрение развития ремесел, кустарных хозяйств и, где возможно, легкой промышленности по производству товаров, в основном рассчитанных на импорт.

### Транспорт и другие компоненты инфраструктуры

32. Прилагаются усилия для расширения инфраструктуры, необходимой для дальнейшего развития. В своей речи в Законодательном совете Администратор отметил, что в территории имеется около 43 миль проезжих дорог. Значительная часть этих дорог была сильно разрушена в результате наводнения в конце 1971 года, и правительство Соединенного Королевства предоставило финансовую помощь для реконструкции дороги Вест энд Роуд из Роуд Тауна. Он отметил, что политика правительства состоит в продолжении программы строительства дорог до тех пор, пока по всей территории не будут проложены дороги с покрытием.

33. Администратор указал, что в настоящее время проводится исследование возможностей в отношении водных ресурсов, водных систем и систем канализации для Роуд Тауна и Ист Энда. Правительство также намеревается построить канализационные системы в других районах.

34. Основной аэропорт на острове Биф Айленд недавно был расширен. Территорию также обслуживает небольшой аэропорт в Анегада и взлетно-посадочная полоса на Виргин Горда. Две регулярные воздушные компании, контролируемые компаниями Принэйер и Ливард Айлендз Эйр Транспорт обеспечивают ежедневную связь с Пуэрто-Рико и восточной частью Карибского бассейна. Что касается развития воздушной связи, Администратор в своем выступлении в Законодательном совете заявил, что правительство намеревается по возможности улучшить условия по приему самолетов, включая, в частности, основной аэропорт на острове Биф Айленд, где в скором времени ожидается начало финансируемого Соединенным Королевством строительства здания аэровокзала.

/...

35. Что касается развития портов, Администратор отметил, что строительство глубоководного порта в районе Пурсель (Роуд Таун) для приема океанских и прочих грузовых судов будет завершено правительством при содействии местных предпринимателей. В зависимости от технических возможностей, предлагается назначить полномочную портовую администрацию для управления этим предприятием. В настоящее время шесть судоходных линий обеспечивают регулярное обслуживание территории.

36. В конце 1970 года предусматривается завершение программы расширения электроснабжения. В течение этого года производство электроэнергии возросло на 44 процента, а объем потребляемой энергии возрос на 22 процента.

37. Компания Кейбл энд Вайрлес (Вест-Индия) Лтд. по-прежнему контролирует телефонную и телеграфную связь территории. В 1971 году в употреблении имелось 1 200 телефонов; компания также осуществляла телетайпную службу.

38. В своем выступлении в Законодательном совете Администратор отметил предложение о создании Комиссии по коммунальным услугам для рассмотрения ставок за основные услуги, предоставляемые или регулируемые правительством, "до их вступления в силу.

#### Соглашения с "Анегада" и "Уикемс Кей"

39. Информация по этому вопросу за период до мая 1971 года содержится в докладах Специального комитета Генеральной Ассамблеи на ее двадцать пятой и двадцать шестой сессиях h/. Следует напомнить, что в сентябре 1969 года Администратор назначил Комиссию по расследованию для изучения условий соглашений, которые правительство территории заключило с Корпорацией по развитию Анегада, Лтд. и компанией "Уикемс Кей Лтд.", и для представления рекомендаций в отношении будущего развития собственности этих компаний, принадлежащих иностранным лицам. Рекомендации, которые Комиссия сделала в своем докладе, опубликованном в декабре 1969 года, в основном касаются пересмотра упомянутых выше соглашений. Впоследствии на основе доклада Комиссии были приняты меры.

40. В своем выступлении на открытии Законодательного совета Администратор отметил, что с помощью Соединенного Королевства правительство в скором времени сможет выкупить собственность, контролируемую

---

h/ Там же, пункты 25-33; там же, двадцать шестая сессия, дополнение № 23 (A/8423/Rev.1), глава XXIV, приложение I.C, пункты 20-23.

этими двумя компаниями. Оно стремится через правительство Соединенного Королевства получить помощь компетентных консультантов для рекомендации о будущем развитии этой собственности.

41. В соответствии с заявлением, выпущенным в более позднее время главным министром г-ном В. Витлеем, сделки в отношении "Анегада" и "Уикемс Кей" были совершены в Лондоне 22 июля 1971 года. Правительство Британских Виргинских островов подписало соглашение с заинтересованными компаниями с целью приобретения их активов и интересов. В соответствии с этим соглашением общая сумма компенсации, выплачиваемой этим компаниям, составила 5,8 млн. долл. США, причем эта сумма была предоставлена правительством Соединенного Королевства. Государственный министр Соединенного Королевства по иностранным делам и делам Содружества наций информировал главного министра г-на Витли, что условия этого займа будут определены вскоре после консультации между обоими правительствами и что услуги фирмы консультантов по вопросам развития предоставляются территории в рамках мероприятий по технической помощи Соединенного Королевства для консультирования по наиболее успешному использованию активов в пользу жителей Британских Виргинских островов в целом.

42. В сентябре кабинет главного министра заявил, что компания "Шенкленд Кокс" и связанные с ней компании, при сотрудничестве с экспертами из трех других фирм, готовят планы по развитию "Анегада" и "Уикемс Кей", которые, как ожидается, будут объявлены в 1972 году.

#### Государственные финансы

43. В течение 1970 года финансовое положение территории значительно укрепилось в результате резкого подъема экономической деятельности. В указанном году текущие доходы составили 3 141 277 долл. США, а текущие расходы составили 3 450 285 долл. США по сравнению с 2 145 926 долл. США и 2 542 314 долл. США в 1969 году, соответственно. За тот же период доходы от капиталовложений возросли с 786 001 долл. США до 3 211 165 долл. США, а расходы по капиталовложениям - с 1 130 044 долл. США до 3 335 954 долл. США.

44. Благодаря резкому увеличению местных доходов, полученных в основном за счет импортных пошлин, территория в 1970 году не получила никакой помощи в виде субсидий от Соединенного Королевства. Однако капитальные расходы в указанном году частично финансировались за счет помощи Соединенного Королевства на развитие, составившей 1 247 366 долл. США, и частично за счет местных займов, составивших 1 963 799 долл. США. Следует напомнить, что в плане развития территории, охватывающей период с 1966 по 1971 год, предусматривается общая сумма расходов, приблизительно составляющая 18 млн. долл. США, а в качестве цели развития предусматривается развитие туризма и привлечение капиталовложений в частный сектор.

/...

45. В 1971 году в результате экономического спада, в территории вновь отмечался дефицит государственного бюджета и таким образом она вернулась к статусу получателя помощи в виде субсидий. Указывая на этот факт в своей речи на открытии Законодательного совета, Администратор отметил, что в цель правительства входит сокращение или ликвидация зависимости от бюджетной помощи и улучшение финансового положения территории до того уровня, когда часть местных доходов можно будет выделять на цели развития. Для достижения этой цели правительство сочло необходимым стимулировать капиталовложения и пересмотрело свою политику в отношении накопления доходов при сохранении в то же время строгого контроля над расходами.

46. Касаясь роли внешних фондов в финансировании капитальных расходов, Администратор отметил, что до сих пор основным источником помощи в развитии территории являлось Соединенное Королевство. В настоящее время правительство намеревается получить такую помощь из других источников, включая, в частности, Канаду, Карибский банк развития и Программу развития Организации Объединенных Наций (ПРООН). Он считает, что в широком смысле не будет никаких проблем в получении финансовой помощи для какого-либо проекта в государственном секторе, если он в техническом и экономическом смысле осуществим. Таким образом было предложено как можно скорее подготовить всеобъемлющий план развития территории.

47. Выступая по радио 6 октября 1971 года, Администратор заявил, что правительство недавно приняло решение о мерах для некоторого увеличения на местах дополнительных доходов, с тем чтобы обеспечить, чтобы разрыв между текущими доходами и расходами в 1971 году не превысил помощь в виде субсидии на сумму 659 000 долл. США, предоставленную Соединенным Королевством. Поскольку в территории все еще отмечается дефицит текущего бюджета, из этого источника не будут выделяться средства на капитальные расходы. Большинство проектов развития финансируются из внешних фондов, которые предоставляются территории в значительно большем объеме, чем до сих пор.

/...

#### 4. СОЦИАЛЬНЫЕ УСЛОВИЯ

##### Труд

48. Положение в области труда ухудшилось в 1970 году в основном в результате спада в строительной промышленности. В конце года многие иностранные рабочие покинули территорию. Департамент труда, недавно созданный как отдельный орган правительства, зарегистрировал 141 безработного. Минимальная зарплата, выплачиваемая ежедневно правительственным рабочим, была значительно увеличена, с тем чтобы привести ее в соответствие с оплатой труда в строительной промышленности. Число зафиксированных трудовых споров составило 70.

49. Рассматривая проблемы труда в территории, администратор в своем выступлении на открытии Законодательного совета отметил, что правительство изучает возможность принятия новых законодательных мер для защиты основных прав рабочих. Такое законодательство будет включать в себя закон, обеспечивающий создание системы социального обеспечения. Тем не менее, правительство будет по-прежнему придерживаться общего принципа, в соответствии с которым разрешения на получение работы для иммигрантов будут предоставляться лишь в отношении тех видов работ, для которых персонал на местах или вообще не имеется или недостаточно подготовлен. Затем он отметил, что будет иметь место тенденция уделять основное внимание проектам развития, которые будут способствовать поддержанию удовлетворительного уровня занятости в строительной промышленности.

##### Здравоохранение

50. Расходы правительства в области здравоохранения составили в целом в 1970 году 444 894 долл. США, т.е. на 182 162 долл. США больше, чем в предыдущем году. Государственные медицинские учреждения представлены больницей "Пиблз хоспитал" в Роуд Тауне (на 38 мест) и 6 клиниками. В целом состояние здоровья населения является удовлетворительным.

51. В своем выступлении в Законодательном совете Администратор отметил, что в течение предыдущих месяцев медицинское обслуживание, в частности, в области терапии и профилактики заболеваний в значительной степени расширилось. Были открыты 3 новые клиники и запланированы еще несколько других. В государственном центре здравоохранения в Роуд Тауне еженедельно организуются специальные осмотры для иммигрантов и прочих лиц. Разрабатываются планы новых больниц. Осуществляется набор большего числа медицинских сестер, с тем чтобы обеспечить подготовленный персонал для районных больниц.

/...

52. Администратор также отметил, что объединенная программа здравоохранения, финансируемая Детским фондом Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ), достигла значительных успехов, и что предусматриваются два дополнительных проекта, строительство санитарных узлов и борьба с москитами. Правительство стремится к дальнейшему улучшению сбора и вывозу мусора, а также контроля над бездомными животными.

## 5. ПОЛОЖЕНИЕ В ОБЛАСТИ ОБРАЗОВАНИЯ

53. Контроль за осуществлением образования возложен на главного министра, которому дает консультации Совет по образованию и два других органа, занимающиеся начальным и средним образованием соответственно. Образование является бесплатным и обязательным до возраста 15 лет.

54. В 1970 году текущие расходы на образование составили 615 411 долл. США по сравнению с 524 460 долл. США в предыдущем году. Правительство по-прежнему оказывает помощь миссиям в работе 12 начальных школ. Кроме того, оно содержит 2 правительственные начальные школы и одну среднюю школу. Число учащихся во всех школах составляет 2 723 человека, что уступает цифре 2 900 в 1969 году. Наблюдается также небольшое сокращение количества преподавателей по сравнению с их количеством в 1969 году, составлявшего 124 человека. Правительство Соединенного Королевства предоставило 10 стипендий для обучения в высших учебных заведениях в странах Содружества в Карибском бассейне.

55. Администратор в своем выступлении в Законодательном совете отметил постоянную необходимость в крупных капиталовложениях в области образования и подготовки кадров. Правительство намеревается подготовить тщательно разработанный план для развития образования на основе рекомендаций, получаемых от его консультативных органов, которые будут расширены для этой цели. Особый акцент будет сделан на улучшение дошкольного и начального образования, а также на повышение подготовки преподавателей на всех уровнях. Он также обратил внимание на следующие факты: а) субсидии, в основном предоставленные Соединенным Королевством, предназначены для создания 9 новых начальных школ, расширения и улучшения нескольких других, и для расширения средней школы; б) ожидается, что правительственная средняя школа организует в сентябре 1971 года еще большее количество подготовительных курсов; в) пересматривается учебная программа для школ в территории; г) было предложено создать систему для предоставления займов для имеющих на это право студентов, чтобы дать им возможность обучаться в высших учебных заведениях за границей; д) будут пересмотрены нужды Виргин Горда в области среднего образования; е) будет исследована возможность введения стипендий в некоторых учреждениях; г) будут разработаны программы в системе образования для взрослых; ж) принимаются меры содействия для более тесного сотрудничества с Виргинскими островами (США) и некоторыми другими странами Восточно-Карибского бассейна в области образования.

Д. КАЙМАНОВЫ ОСТРОВА\*

СОДЕРЖАНИЕ

|  | <u>Пункты</u> |
|--|---------------|
| А. РЕШЕНИЯ, ПРИНЯТЫЕ РАНЕЕ СПЕЦИАЛЬНЫМ КОМИТЕТОМ<br>И ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕЕЙ ..... | I - 2         |
| В. ИНФОРМАЦИЯ О ТЕРРИТОРИИ .....   | 3 - 46        |
| 1. ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ .....  | 4 - 6         |
| 2. КОНСТИТУЦИОННЫЕ И ПОЛИТИЧЕСКИЕ ИЗМЕНЕНИЯ .....                                  | 7 - 23        |
| 3. ЭКОНОМИЧЕСКИЕ УСЛОВИЯ .....   | 24 - 39       |
| 4. СОЦИАЛЬНЫЕ УСЛОВИЯ .....  | 40 - 42       |
| 5. ПОЛОЖЕНИЕ В ОБЛАСТИ ОБРАЗОВАНИЯ .....   | 43 - 46       |

---

\* Издано ранее под условным обозначением А/АС.109/Л. 782.

А. РЕШЕНИЯ, ПРИНЯТЫЕ РАНЕЕ СПЕЦИАЛЬНЫМ КОМИТЕТОМ  
И ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕЕЙ

1. Вопрос о территории Каймановых островов рассматривается Специальным комитетом с 1964 года и Генеральной Ассамблеей с 1965 года. Выводы и рекомендации Специального комитета в отношении этой территории изложены в его докладах Генеральной Ассамблее на ее девятнадцатой и двадцать первой-двадцать шестой сессиях а/.

2. Текст выводов и рекомендаций, принятых Специальным комитетом в 1971 году в отношении территории и в дальнейшем утвержденных Генеральной Ассамблеей на ее двадцать шестой сессии, и текст резолюции 2896 (XXVI) от 20 декабря 1971 года относительно 17 территорий, включая Каймановы острова, был представлен Комитету в виде документа зала заседаний.

В. ИНФОРМАЦИЯ О ТЕРРИТОРИИ б/

3. Основная информация о Каймановых островах содержится в докладах Специального комитета Генеральной Ассамблее на ее двадцать пятой и двадцать шестой сессиях (см. сноску а выше). Ниже приводится дополнительная информация.

1. ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ

4. Каймановы острова состоят из трех островов: Большой Кайман, Кайман-Брак и Малый Кайман (два последних острова известны также под названием Малых Кайманов). Общая площадь территории равна приблизительно 100 квадратным милям (259 кв. километров). Большой Кайман расположен приблизительно в 180 милях к западу-северо-западу от крайней западной точки Ямайки и в 150 милях к югу от Кубы. Кайман-Брак расположен в 89 милях к востоку-северо-востоку от Большого Каймана, а Малый Кайман - в 5 милях к западу от Кайман-Брака.

---

а/ Относительно самой последней см. Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать четвертая сессия, дополнение № 23 (A/7623/Rev.1), глава XXVIII, пункт 9; там же, двадцать пятая сессия, дополнение № 23 (A/8023/Rev.1), глава XVIII, пункт 11; там же, двадцать шестая сессия, дополнение № 23 (A/8423/Rev.1), глава XXIV, пункт 10.

б/ Этот раздел основан на опубликованных докладах и информации, направленной Генеральному секретарю Соединенным Королевством Великобритании и Северной Ирландии в соответствии со статьей 73е Устава от 24 июня 1971 года за годовой период, завершившийся 31 декабря 1970 года.

/...

5. Согласно переписи 1960 года население территории составляло 7 622 чел. и подразделялось следующим образом: Большой Кайман - 6 359 чел.; Кайман-Брак - 1 240 чел. и Малый Кайман - 23 человека. Шестьдесят процентов населения смешанного происхождения, 20 процентов - африканского и 20 процентов - европейского. За прошедшее десятилетие население территории увеличилось приблизительно на 36 процентов. Предварительные результаты последней переписи, проведенной в 1970 году, показали, что общее население составляет 10 423 чел., из которых 9 084 чел. проживают на острове Большой Кайман; 1 323 чел. на Кайман-Брак и 16 чел. на Малом Каймане. Точные данные о нынешнем составе населения еще не поступили. В 1970 году население Джоржтауна, столицы, расположенной на Большом Каймане, составляло около 4 000 жителей.

6. В цифры переписи не были включены те жители Каймановых островов, которые эмигрировали для работы за границей. В 1960 году таких жителей было 1 187 чел., главным образом это квалифицированные моряки, обслуживающие иностранные суда. В конце 1960-х годов развитие туризма в территории и ее популярность в связи с низкими налогами привели к быстрому экономическому росту. Это породило целый ряд проблем, в частности, возникла насущная потребность в более совершенной территориальной администрации. Кроме того, значительный приток иностранцев не замедлил темпов эмиграции местного населения. В 1971 году примерно тысяча жителей Каймановых островов работали на судах за границей, а еще более значительное их число проживает в Центральной Америке и в Соединенных Штатах Америки. В том же году, как сообщалось, в Территории проживали 2 000 иностранцев, в том числе 700 выходцев с Ямайки.

## 2. КОНСТИТУЦИОННЫЕ И ПОЛИТИЧЕСКИЕ ИЗМЕНЕНИЯ

### Конституция

7. Не произошло значительных изменений в конституционном положении территории, отраженном в докладе Специального комитета Генеральной Ассамблеи на ее двадцать пятой сессии с/. Правительство Каймановых островов состоит из Администратора (это название было изменено на Губернатора в соответствии с поправкой к конституции от 3 ноября 1971 года), Законодательного собрания и Исполнительного совета. Губернатор полномочен издавать законы по рекомендации и с согласия Законодательного собрания; действие этих законов может быть приостановлено Королевой в случае отказа утвердить их содержание. Губернатор

---

с/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать пятая сессия, дополнение № 23 (A/8023/Rev.1), глава XVIII, приложение ID, пункты 7-16.

/...

председательствует в Законодательном собрании, которое состоит из двух или трех официальных членов, двух или трех членов, назначаемых Губернатором, и двенадцати других членов, избираемых в результате всеобщего голосования взрослого населения. Последние всеобщие выборы были проведены 7 ноября 1968 года, и кандидаты на них не выступали с партийных платформ. Следующие общие выборы должны были проводиться в апреле 1972 года, однако срок полномочий Собрания был продлен на один год, с тем чтобы иметь возможность ввести в силу пересмотренную конституцию до следующих выборов. Главным исполнительным органом территории является Исполнительный совет. Он состоит из двух выборных членов, избираемых Законодательным собранием из числа ее выборных членов, двух официальных членов и одного - назначаемого Губернатором. Председателем совета является Губернатор, который должен действовать по рекомендации Совета, если не предусмотрено иное.

#### Недавние события в конституционной сфере

8. Как отмечалось ранее<sup>d/</sup>, граф Оксфорда и Аскита, бывший Губернатор Сейшельских островов, был направлен на Каймановы острова в январе-феврале 1971 года Государственным секретарем Соединенного Королевства по иностранным делам и делам Содружества наций в качестве Комиссара по конституционным вопросам для изучения имеющихся у территории различных путей реформы конституции, с учетом рекомендаций Конституционного комитета Законодательного собрания, представленных 23 июня 1970 года, пожеланий населения и с учетом обстановки на местах. Доклад, подготовленный Комиссаром по конституционным вопросам, а также послание Государственного секретаря Администратору Каймановых островов, были опубликованы в октябре 1971 года<sup>e/</sup>. Ниже следует краткое изложение основных замечаний и рекомендаций, выдвинутых Комиссаром по конституционным вопросам.

---

<sup>d/</sup> Там же, двадцать шестая сессия, дополнение № 23 (A/8423/Rev.1), глава XXIV, приложение I.D, пункты 9-10.

<sup>e/</sup> United Kingdom. Cayman Islands. Proposals for Constitutional Advance: Report by the Constitutional Commissioner, the Earl of Oxford and Asquith Foreign and Commonwealth Office, London, 1971; ibid. Cayman Islands. Despatch from the Secretary of State on Proposals for Constitutional Advance, London, 1971.

/...

### Проблема конституционного планирования

9. Комиссар по конституционным вопросам заявил в своем докладе, что жители Каймановых островов по своему характеру являются консерваторами; они сохраняют традицию откровенного и неуклонного индивидуализма. Они создали однородное общество, прочно придерживающееся связей с Англией, и желают иметь защищающее их интересы правительство, которое предоставило бы им существенную автономию. Тем не менее он предполагает, что в современном мире взаимозависимых отношений, в который в настоящее время вступает территория, требования хорошего правления часто исключают политику *laissez-faire*. Поэтому проблема конституционного планирования является весьма сложной: обеспечить жителям Каймановых островов эффективную систему управления, в которой они нуждаются и которую они желают получить, должным образом учитывая их чувства и традиции, и в то же время обязанности правительства Соединенного Королевства в отношении территории.

### Мнения населения в отношении его конституционного будущего

10. По сведениям Комиссара Законодательное собрание территории приступило к изучению вопроса о конституционных изменениях в 1966 году. В июне 1970 года Конституционный комитет Собрания представил доклады большинства и меньшинства, причем, как в том, так и в другом рекомендовалось расширение Исполнительного совета, назначение докладчика для председательствования в Собрании, ликвидация института назначения членов в эти оба органа и изменение требований, предъявляемых к избирателям и к кандидатам в пользу уроженцев Каймановых островов. Основное различие в докладах заключается в отношении к полномочиям и функциям Исполнительного совета и его членов. В докладе меньшинства проявилась тенденция к сокращению этих полномочий, в то время как в докладе большинства предлагается, чтобы расширенный Совет состоял в большинстве из выборных членов и чтобы эти члены Совета были официально связаны с конкретными отделами и департаментами правительства. 23 июня 1970 года Собрание единогласно постановило направить доклады Конституционного совета Государственному секретарю через посредство Администратора и просить направить на Каймановы острова эксперта, который встретился бы с Комитетом и обсудил трудности, связанные с осуществлением рекомендаций.

11. При подготовке своего доклада Комиссар по конституционным вопросам провел месяц на Каймановых островах и принял участие в дискуссиях с местными руководителями, представляющими все оттенки общественного мнения, а также имел беседы с Администратором. Большая часть населения Каймановых островов желает, чтобы были проведены весьма осторожные и не заходящие слишком далеко изменения и отмечалось всеобщее согласие с мнением, выраженным в докладе большинства Конституционного комитета.

/...

Предложенные конституционные изменения

а) Должность Губернатора

12. Комиссар по конституционным вопросам заявил, что для конституции такого рода типично исключение вопросов обороны, внешних сношений, внутренней безопасности и вопросов, связанных с деятельностью полиции, из той сферы, в которой Губернатор должен проводить консультации с Исполнительным советом. Поэтому Комиссар рекомендовал изменить конституцию таким образом, чтобы исключить эти вопросы, а также любые полномочия, предоставленные ему, которые он имел право осуществлять по своему усмотрению.

13. Комиссар далее рекомендовал, чтобы в любом случае, когда Губернатор должен проводить консультации с Исполнительным советом, он был бы обязан действовать в соответствии с рекомендацией Совета, если только, исходя из интересов поддержания общественного порядка, авторитета правительства или его нормального функционирования, он не сочтет желательным отклонить такие рекомендации. В отношении определения выражения "общественный порядок, авторитет правительства или его нормальное функционирование" Комиссар рекомендовал, чтобы оно подразумевало соблюдение обязательств, взятых на себя в законном порядке правительством Каймановых островов.

б) Исполнительный совет

14. Комиссар высказался за следующие реформы Исполнительного совета:

- i) в будущем Совет должен состоять из трех официальных членов (заместителя Администратора, Генерального прокурора и Секретаря по финансовым вопросам) и четырех других, избираемых выборными членами Законодательного собрания из их числа;
- ii) место выбранного члена Комитета должно оставаться вакантным, если он был отозван большинством в три четверти голосов членов Собрания, а срок полномочий такого члена Совета должен определяться губернатором по его усмотрению;
- iii) Губернатору следует придать полномочия возлагать на любого члена Совета ответственность за любой отдел или департамент правительства (во всех вопросах, в которых он не обязан проводить консультации с Советом);
- iv) при выполнении своих обязанностей такой член Совета должен действовать в соответствии с политикой правительства Каймановых островов и выполнять те инструкции, которые могут быть даны ему Губернатором;
- v) обязанности, которые могут быть возложены на члена Совета, должны включать общую ответственность за соблюдение интересов любого географического района территории, и
- vi) в конституции следует упомянуть о возможности проведения голосования в Совете.

с) Законодательное собрание

15. Комиссар по конституционным вопросам предложил следующие нововведения в Законодательном собрании: i) в будущем оно должно состоять из Губернатора (выступающего в качестве председателя), 12 выборных

/...

членов и трех официальных членов (заместителя Администратора, Генерального прокурора и Секретаря по финансовым вопросам; ii) Губернатору следует предоставить полномочия создавать консультативные комитеты Собрания, каждый из которых должен состоять из Председателя и такого члена или других членов собрания, в отношении которых Губернатор может менять решения по своему усмотрению при том условии, что большинство из них должны быть выборными членами Собрания, а Председатель - являться членом Исполнительного совета; iii) на заседаниях Собрания председательствует Губернатор, либо назначенный по его выбору член Собрания; iv) нормальный срок полномочий Собрания следует установить в четыре года.

d) Избирательная система

16. В вопросе о реорганизации избирательной системы Комиссар по конституционным вопросам рекомендовал, в частности: i) в течение срока полномочий следующего Собрания ввести изменения в эту систему, которые должны предусматривать либо ликвидацию представительства нескольких членов Собрания от одного избирательного округа, либо, если это окажется предпочтительней, введение системы пропорционального представительства; ii) при определенном исключении (любого лица, заключившего контракт с правительством), а также при удовлетворении возрастного ценза и ценза оседлости, в кандидаты по выборам в Собрание могут выдвигаться лишь те лица, которые удовлетворяют требованиям длительности проживания (пять из предыдущих семи лет на Каймановых островах) и условиям рождения в территории или наличия родителей, которые во время его рождения имели домицилий на островах или постоянном проживании там; и iii) для того чтобы иметь возможность зарегистрироваться в качестве избирателя, данное лицо должно отвечать требованиям возраста и домицилия и проживать на островах в течение пяти из семи предшествующих лет.

Замечания правительства Соединенного Королевства

17. В своем послании от 22 сентября 1971 года на имя Администратора Каймановых островов Государственный секретарь Соединенного Королевства по иностранным делам и делам Содружества наций сэр Алек Дуглас-Хьюм заявил, что в целом его правительство одобряет рекомендации, содержащиеся в докладе Комиссара по конституционным вопросам с определенными оговорками в отношении некоторых деталей. Он заявил далее, что с учетом этих оговорок и при достижении согласия со стороны жителей территории с рекомендациями Комиссара он будет готов рекомендовать своему правительству внести предложенные изменения в нынешнюю конституцию. Среди оговорок перечислялись следующие.

18. В отношении Исполнительного совета Государственный секретарь выразил свое несогласие с упоминанием в Конституции о возможности проведения голосования в Совете (см. пункт 14 (vi) выше). Основываясь на опыте, накопленном в других территориях, он высказал предположение,

/...

что Исполнительный совет наилучшим образом может осуществлять свою коллективную ответственность за определение политики, руководствуясь конституцией "Вестминстерского типа", т.е. действуя на основе согласованного мнения.

19. В отношении избирательной системы и организации избирательных округов (см. пункт 16 выше) Государственный секретарь заявил, что данный вопрос имеет большое значение, однако в нем имеют место противоречия и были бы нежелательно в настоящее время предопределять его решение. Если после проведения следующих всеобщих выборов территории правительство Каймановых островов рекомендует такую процедуру, правительство Соединенного Королевства будет готово пересмотреть избирательную систему, однако при этом не предопределяя введение каких-либо изменений в результате такого пересмотра.

20. Предложения Конституционной комиссии об изменении требований, предъявляемых к выборным членам Собрания (см. пункт 16 выше), выходят за рамки положения, с которым Соединенное Королевство готово согласиться в других территориях Карибского района. Тем не менее Государственный секретарь пришел к выводу о том, что, учитывая особые обстоятельства, существующие на Каймановых островах, его правительство не будет препятствовать проведению таких изменений, если Исполнительный совет и Законодательное собрание сочтут их уместными.

21. В отношении требования о месте рождения государственный секретарь выразил мнение, что было бы достаточно требовать, чтобы лишь один из родителей во время рождения данного лица имел домицилий или постоянно проживал на островах. По вопросу об избирательном праве государственный секретарь заявил, что он окажет поддержку лишь требованию о трехгодичном проживании в территории, необходимом для получения права голоса.

#### Другие события

22. Следует напомнить<sup>f/</sup>, что в сентябре 1967 года Законодательное собрание назначило специальный комитет для рассмотрения иммиграционной процедуры и представления рекомендаций. Этот вопрос стал предметом изучения в результате притока иммигрантов на Каймановы острова и озабоченности, выраженной местным населением в связи с возможностью установления контроля иностранцев над территорией. В мае 1968 года Собрание приняло содержащуюся в докладе Комитета рекомендацию о том, чтобы были приняты законодательные меры в целях усиления иммиграционных законов территории. В своем выступлении в Законодательном собрании в марте 1971 года Администратор заявил, что на его рассмотрение будут представлены законопроекты, основанные на решениях Совета по защите Каймановых островов и касающиеся статуса, гражданства, контроля над иммиграцией, предоставления разрешений на работу, а также

<sup>f/</sup> Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать пятая сессия, дополнение № 23 (A/8023/Rev.1), глава XVIII, приложение I.D, пункт 19. /...

лицензий на торговую или деловую активность. Позднее сообщалось, что была установлена система квот для осуществления контроля над иммигрантами по признаку происхождения и занятий. Ямайка получила ежегодную квоту на 100 человек. Ежегодная квота на 75 человек была предоставлена другим странам, в том числе Канаде, Соединенному Королевству и Соединенным Штатам. Правительство рассматривало вопрос об исключении из этих квот определенных профессий, с тем чтобы не мешать мероприятиям по развитию территории, направленным на привлечение капиталов.

23. В 1970 году на гражданской службе насчитывалась 341 должность, из которых 77 занимали иностранные служащие, работающие по контрактам, а остальные - местные и другие служащие (в том числе 247 жителей Каймановых островов). В своем недавнем выступлении Администратор заявил, что гражданская служба расширяется, реорганизуется и укрепляется, с тем чтобы удовлетворять увеличивающимся потребностям, связанным с недавним быстрым ростом экономики территории. Согласно сообщениям, правительство в 1971 году предоставило гражданским служащим увеличение окладов на 12 процентов в связи с повышением стоимости жизни и обратилось к частному сектору с просьбой не привлекать государственных служащих путем предложения им более высоких окладов. Тем не менее, правительство по-прежнему сталкивается с трудностями при наборе подходящих служащих-иностранцев для работы по контрактам на должностях, для которых не имеется квалифицированных жителей Каймановых островов.

### 3. ЭКОНОМИЧЕСКИЕ УСЛОВИЯ

#### Общие сведения

24. Как отмечалось в пункте 6 выше, многие жители Каймановых островов работают в иностранных судоходных компаниях. До недавнего времени денежные переводы от них в значительной степени поддерживали экономику, давая возможность территории оплачивать свои расходы и поддерживать достаточный жизненный уровень, хотя на цели развития не выделялось практически никаких средств. В конце 1960-х годов стала осуществляться экономическая революция, вызванная быстрым прогрессом в секторах финансов, строительства и туризма. С 1967 г. экономика в целом росла в реальном выражении приблизительно на 20 процентов в год. Этот феноменальный рост нашел отражение в существенном повышении уровня местных доходов и жизненного уровня. Средний доход на душу населения (по подсчетам возросший с 800 ям. долл. в 1969 г. до 1 000 ям.долл. в 1971 г. g/) является одним из наиболее высоких в Карибском районе. Предполагается, что в период с 1972 по 1976 гг. валовой национальный продукт удвоится и достигнет 24 млн. ям.долларов. В своем докладе Комиссар по конституционным вопросам заявил, что наблюдающееся в последнее время процветание Каймановых островов объясняется внешними факторами: капиталовложениями из-за границы, привлекаемыми свободой от налогов, и иностранным туризмом. Будущее процветание зависит от доверия за границей в отношении политической стабильности на островах и добросовестности территориального правительства в выполнении коммерческих обязательств.

25. Помимо вышеупомянутой экономической деятельности в территории имеется мало ресурсов и она не обеспечивает себя продуктами питания. Производство продуктов питания ограничено каменистым и болотистым характером почвы и недостаточным числом квалифицированных сельскохозяйственных рабочих. поголовье скота ограничивается крупным рогатым скотом, свиньями и домашней птицей. Коммерческое производство молока и птицы сократилось из-за трудности сбыта. Лесная промышленность не имеет большого значения. Традиционный лов черепах местным населением в водах Никарагуа прекратился в 1970 г., однако в 1969 г. "Марикальчар Лтд.", основанная группой иностранных инвесторов, создала черепашую ферму вблизи Джорджтауна, которая может стать важным всемирным поставщиком черепашей продукции. Правительство поощряет развитие легкой промышленности. В Джорджтауне имеется два завода по производству цементных блоков и один силикатный завод. Недавно некоторые производители одежды, мебели и пластмассовых изделий подали заявки на создание своих предприятий, которые были удовлетворены Законодательным собранием. Им было разрешено беспоплачивно ввозить строительные материалы и оборудование.

---

g/ Один ямайский доллар равняется 1,18 долл. США.

26. Стоимость импорта превышает стоимость экспорта, однако отрицательный баланс, как правило, покрывается за счет притока капиталов, покупки недвижимой собственности иностранцами, расходов туристов и денежных переводов из-за границы. Импорт увеличился с 5 733 001 ям.долл. в 1969 г. до 7 766 578 ям.долл. в 1970 г., а экспорт сократился с 11 115 ям.долл. до 9 276 ям.долл. за тот же период. Основными предметами импорта являются продукты питания, топливо и текстильные изделия, а единственные статьи экспорта - сушеное черепашее мясо и черепаший панцири. Как и в прошлом, приблизительно две трети всего объема внешней торговли территории приходилось на Соединенные Штаты.

#### Финансовые учреждения

27. В результате своего положения "налогового рая", доступности и стабильности территория в последнее время стала важным международным финансовым центром. Согласно данным обзора, сектор финансов и страхования валового национального продукта увеличился на 75,4 процента за период 1967-1969 годов. Более половины общих поступлений от этого сектора приходилось на внешние торговые сделки, основанные на свободной от налогов базе.

28. В конце 1970 г. в Джорджтауне на Каймановых островах насчитывалось свыше 2 000 международных компаний (около 900 в 1969 г.), и свыше 300 трестов (примерно то же число в 1969 году). В 1971 г. две новые компании-треста открыли свои отделения в Джорджтауне: "Баттерфилдс Банк энд Траст Компани Лтд.", филиал "Банк оф Н.Т. Баттерфилд энд Сон, Лтд. оф Бермуда" и "Аравак Траст Компани, Лтд." Нассау, Багамские острова. В число собственников последней входят "Канедиен Импириал Банк оф Коммерс", "Браун Брозерс Харриман энд Компани", "Голдман Сакс энд Компани" и "Марин Мидлэнд Банк". Другая фирма, основанная на Багамских островах, "Меркантил Банк энд Траст Компани", перенесла некоторые из видов своей деятельности в недавно созданный филиал в Джорджтауне. В результате в 1971 г. на острове Большой Кайман действовали семь крупных компаний-трестов. Число банков в Джорджтауне увеличилось на три международных коммерческих банка и, таким образом, достигло восьми. Этими тремя банками являются "Ферст Нэшинел Сити Банк", Соединенные Штаты; "Банк оф Монреал", Канада, и "Банк Насиональ де Пари" и "Уорлд Банкинг Корпорешн", филиал "Банк оф Америка", Соединенные Штаты h/.

---

h/ Информацию о финансовых учреждениях, ранее обосновавшихся в территории, см. Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать шестая сессия, дополнение № 23 (A/8423/Rev.1), глава XXIV, приложение I.D, пункты 38-40.

/...

### Туризм

29. Совет по туризму Каймановых островов, государственный орган, созданный в 1965 г., несет ответственность за развитие туризма. В результате улучшившегося воздушного сообщения в период 1964-1970 годов наблюдался значительный рост туризма, достигавший в среднем более 40 процентов в год. В конце этого периода в территории имелось 15 гостиниц или пансионатов (всего приблизительно на 300 номеров) и около 76 коттеджей для размещения туристов. Однако число туристов за первые девять месяцев 1971 г. достигло лишь 18 343 человека, что составляет увеличение лишь на три процента по сравнению с соответствующим периодом 1970 года. Это объясняется, главным образом, следующими факторами: а) сильной конкуренцией с другими районами, главным образом с Европой; б) спадом деловой активности в Соединенных Штатах, из которых прибывает приблизительно 80 процентов туристов; и с) недостатками системы средств сообщения и других основных удобств, включая удобства, предназначенные для туристов.

30. Среди мер, принятых в 1971 г. для решения этих проблем, можно указать: а) расширение программы привлечения туристов (включая содержание главной туристской конторы в Майами, Флорида (Соединенные Штаты), создание новой конторы в Нью-Йорке и передача Комитету Вест-Индии прав представлять Совет по туризму Каймановых островов в Лондоне); б) осуществление программ развития экономической инфраструктуры (см. пункт 40 ниже); с) строительство роскошного приморского отеля вблизи Джорджтауна (на 125 номеров стоимостью в 2,5 млн. ям.долл.) под эгидой "Холидей Иннс Инкорпорейтед", Соединенные Штаты; и d) составление планов дальнейшего расширения гостиничного обслуживания.

### Явления в сфере собственности

31. Вся земля находится в частном владении и не налагаются никакие ограничения на собственность иностранцев. В конце 1960-х годов имели место значительные капиталовложения в недвижимую собственность, в результате чего цены на землю резко возросли. Начиная с 1970 г., они стабилизировались, однако остаются чрезвычайно высокими, в особенности для участков на 7-мильном пляже на острове Большой Кайман. Стремясь предотвратить спекуляцию земельными участками и беспорядочное строительство сооружений в определенных районах, правительство намерено упорядочить положение дела в сфере недвижимой собственности. После принятия в 1969 г. Закона о развитии земли (о временном контроле) и при содействии эксперта Организации Объединенных Наций в мае 1970 г. был учрежден Департамент планирования, в функции которого входит подготовка комплексного закона о планировании. Правительство также внесло в Законодательное собрание законопроект, предусматривающий защиту землевладельцев от необеспеченных титулов

/...

на землю. Законопроект рассматривается специальным комитетом. Как сообщалось, в сентябре 1971 г. Администратор заявил, что правительству больше не приходится искать строителей и инвесторов, как это было в прошлом, однако ему все еще приходится изыскивать источники подлинной заинтересованности в будущем благосостоянии территории и ее населения.

32. Хотя спекулятивные махинации на рынке недвижимости несколько сократились за рассматриваемый период, строительный бум, возникший главным образом ввиду потребностей в конторских и гостиничных помещениях, продолжался. В ноябре 1971 г. было сдано в эксплуатацию здание Королевского банка. Близится к завершению строительство трех других крупных зданий (включая двух, финансируемых правительством), и было начато или планируется строительство четырех других зданий. В то же время наблюдается нехватка жилья, связанная с отставанием жилищного строительства. К числу проблем, стоящих перед строителями, относятся проблемы высокой стоимости рабочей силы и импортных строительных материалов. Несмотря на имеющиеся потребности в строительстве коттеджей и поселков в некоторых туристских курортах, эти потенциальные возможности используются недостаточно.

#### Средства сообщения и другие основные удобства

33. В 1970 г. на острове Большой Кайман насчитывалось 80 миль дорог, а на острове Кайман Брак - 25 миль; примерно половина из них с битумным покрытием. На Малом Каймане имеется проселочная дорога и начаты работы по сооружению нового прибрежного шоссе. Общее число автомобилей превысило 2 500 по сравнению с 2 000 в предыдущем году.

34. В течение 1970 г. аэропорт Оуэн Робертс на острове Большой Кайман использовался авиакомпаниями "Бритиш Вест Индиан Эйрвэйс" (BWIA); "Линеас Аэриас Костарикенсес, С.А." (LACSA) и "Кайман Эйрвэйс Лтд." - местной авиалинией, в которой правительству принадлежит контрольный пакет акций (51 процент). BWIA обслуживает полеты в Майами, Соединенные Штаты и Кингстон, Ямайка; LACSA - в Майами и Сан-Хосе, Коста-Рика, "Кайман Эйрвэйс Лтд." - на более мелкие острова, в Кингстон и Майами. Было осуществлено 2 519 рейсов (6 186 в 1969 г.) и перевезено 70 606 пассажиров (65 687 в 1969 году). В апреле 1971 г. BWIA прервала свои регулярные рейсы, поскольку взлетно-посадочная полоса оказалась недостаточной для самолетов "Боинг/707". Позднее, LACSA обеспечивала рейсы, ранее предоставлявшиеся BWIA. Помимо основного аэропорта на острове Большой Кайман, на островах Кайман Брак и Малый Кайман имеются посадочные полосы, на которых могут приземляться небольшие самолеты. В своем выступлении в Законодательном собрании в марте 1971 г. Администратор заявил, что правительство изыскивает источники финансирования для строительства аэропортов.

/...

35. В настоящее время оборудование в главном порту Джорджтауна не приспособлено для приема больших кораблей. Поэтому морское сообщение обеспечивается несколькими моторными катерами, которые совершают регулярные рейсы из портов Тампа и Майами, Соединенные Штаты, на Каймановы острова, а оттуда - на Ямайку. Существует также регулярное сообщение с Гондурасом. Проводятся обследования в целях изучения возможностей строительства глубоководной бухты, которую правительство считает жизненно важной для развития территории.

36. Телефонная и телеграфная система территории принадлежит компании "Тейбол энд Ваерлес Лтд.". В феврале 1972 г. компания завершила два проекта электросвязи на стоимость 9 млн. ям.долл.: наземную станцию по приему сигналов со спутников на Ямайке и новый 350-мильный коаксиальный кабель, связывающий Каймановы острова с остальным миром через Ямайку. Компания также планирует вложить еще 1,8 млн. ям.долл. в расширение телефонного обслуживания в пределах территории до конца 1973 года.

37. Электроэнергия предоставляется компаниями "Кайман Брак Пауэр энд Лайт Компани Лтд." и "Карибизн Ютилитис Компани Лтд.". Последняя предоставляет электроэнергию густонаселенной западной части острова Большой Кайман, и начаты работы по прокладке высоковольтных линий в восточной части острова. Водоснабжение в настоящее время обеспечивается, главным образом, за счет колодцев и сбора дождевой воды.

#### Государственные финансы

38. В бюджетной смете на 1970 г. предусматриваются расходы в 1,8 млн. ф.ст. (1,1 млн.ф.ст. в 1969 г.), из которых 1,2 млн.ф.ст. (0,7 млн.ф.ст. в 1969 г.) приходилось на текущие расходы и 0,6 млн.ф.ст. (0,4 млн.ф.ст. в 1969 г.) - на капитальные расходы. В течение этого периода текущие поступления, получаемые главным образом от импортных пошлин и от продажи почтовых марок, возросли с 80 000 ф.ст. до 1,3 млн.ф.ст. Эти бюджетные цифры отражают продолжение повышательной тенденции последних лет, в особенности начиная с 1964 года.

39. Капитальные расходы финансировались за счет пособий из Фонда развития и благосостояния колоний, за счет займов и взносов из местных фондов. Общая сумма средств, предоставленных территории Соединенным Королевством в качестве пособий из Фонда развития и благосостояния колоний за период с апреля 1968 г. по март 1970 г., составила 220 000 ф.ст. Эти средства были израсходованы на освоение гавани и дорог, строительство общественных зданий и расширение специальных служб. Еще не поступили полные бюджетные данные за 1971 год. В своем недавнем выступлении Администратор заявил, что финансовое положение территории исключительно прочно, поскольку в ней постоянно сохраняется сбалансированный текущий бюджет, и что

/...

правительство приступило к осуществлению комплексной программы инфраструктуры (включая, в частности, новый комплекс общественных зданий, модернизированный и расширенный аэропорт, новую гавань, улучшенные дороги и водоснабжение, новую больницу и новую среднюю школу). Как сообщается, правительство постановило ассигновать на эту программу 2,75 млн. ф.т.ст., т.е. более чем в три раза больше по сравнению с 1970 годом. На 1969-1972 годы Совет управляющих Программы развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) утвердил в качестве планового задания по оказанию помощи территории сумму приблизительно в 25 000 долл. США в год (на 1970 г. была утверждена сумма в 30 000 долл. США).

#### 4. СОЦИАЛЬНЫЕ УСЛОВИЯ

##### Рабочая сила

40. По сведениям, предоставленным управляющей державой, в территории не имеется правительственной организации, ведающей вопросами рабочей силы, и поэтому отсутствуют полные статистические данные в этой области. Помимо службы на морских судах, на которую ежегодно отправляются приблизительно 900 островитян, на островах до последнего времени существовали весьма ограниченные возможности занятости. Приток иностранных инвестиций, который начался в конце 1960-х годов, быстро породил острую нехватку рабочей силы и вызвал приток трудящихся, главным образом квалифицированных рабочих, из-за границы, который продолжается, несмотря на установление в 1971 г. квот на иммиграцию. Резкий рост заработной платы сопровождается повышением цен, что вызывает острые инфляционные процессы.

##### Здравоохранение

41. В 1970 г. в распоряжении департамента здравоохранения имелась государственная больница на 36 коек, зубоврачебная клиника в Джорджтауне и шесть центров здравоохранения, из которых четыре находились в отдаленных районах острова Большой Кайман, а два - на острове Кайман Брак. На этом острове в 1971 г. намечалось открыть новую больницу. Имеются четыре государственных врача-терапевта и один врач-стоматолог. Состояние здоровья островитян в основном хорошее. Одной из основных проблем территории является засилье moskitov. В 1966 г. правительство учредило на острове Большой Кайман Отдел по изучению и борьбе с москитами, который продолжает свою работу по осуществлению программы ликвидации *Aedes aegypti* на островах Кайман Брак и Малый Кайман. В Джорджтауне мероприятия, осуществлявшиеся Отделом, начиная с 1966 г., привели к десятикратному сокращению количества moskitov. Год спустя после начала кампании по ликвидации *Aedes aegypti* случаи заболевания сократились с 33 до 0,2 процентов. В течение 1970 г. общие поступления Отдела составляли 193 538 ям. долл. (включая помощь Соединенного Королевства на цели развития в сумме 25 600 ям.долл.).

42. Расходы на здравоохранение составили в 1969 г. 153 955 ям. долл. Данные за 1970 г. еще не представлены.

/...

## 5. ПОЛОЖЕНИЕ В ОБЛАСТИ ОБРАЗОВАНИЯ

43. Совет по вопросам образования, постоянный орган, учрежденный в 1968 г., несет ответственность за формулирование политики в области образования и за регулирование управления государственными школами. Образование является обязательным для всех детей в возрасте от 5 до 15 лет. Оно предоставляется бесплатно в девяти государственных начальных школах и в трех государственных средних школах (одна гуманитарная и две общеобразовательные). Кроме того, имеются четыре частные школы, в двух из которых имеются средние классы. В 1969 г. во всех школах обучалось 2 181 человек. В 1970 г., за который не имеется полных данных, в государственных школах были записаны 1 789 учащихся.

44. Правительство постановило: а) построить новое здание гуманитарной школы; б) постепенно упразднить одну среднюю общеобразовательную школу; в) предоставлять образование только на начальном уровне в другой средней общеобразовательной школе; и д) создать новую среднюю школу общего профиля.

45. Территория пока не в состоянии восполнить нехватку квалифицированных учителей и поэтому некоторые кадры набираются в Канаде, на Ямайке и в Соединенном Королевстве. Большинство местных учителей проходили подготовку на Ямайке. Правительство предоставляет взносы Университету Вест-Индии, и некоторым жителям Каймановых островов предоставляются стипендии для учебы в Университете из фондов помощи Соединенного Королевства.

46. Правительственные расходы на образование в 1970 г. составили 438 438 ям.долл. (включая пособия на развитие). Текущие расходы, как сообщается, возросли с 204 548 ям.долл. в 1969 г. до 235 786 ям.долл. в 1970 году.

Е. МОНТСЕРРАТ\*

СОДЕРЖАНИЕ

|   | <u>Пункты</u> |
|---|---------------|
| А. РЕШЕНИЯ, ПРИНЯТЫЕ РАНЕЕ СПЕЦИАЛЬНЫМ КОМИТЕТОМ И ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕЕЙ ..... | 1-2           |
| В. ИНФОРМАЦИЯ О ТЕРРИТОРИИ .....  | 3-36          |
| 1. ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ .....   | 4             |
| 2. КОНСТИТУЦИОННЫЕ И ПОЛИТИЧЕСКИЕ ИЗМЕНЕНИЯ .....                               | 5-10          |
| 3. ЭКОНОМИЧЕСКИЕ УСЛОВИЯ .....  | 11-29         |
| 4. СОЦИАЛЬНЫЕ УСЛОВИЯ .....   | 30-32         |
| 5. ПОЛОЖЕНИЕ В ОБЛАСТИ ОБРАЗОВАНИЯ .....  | 33-36         |

---

\* Издан ранее под условным обозначением А/АС.109/L.776.

/...

А. РЕШЕНИЯ, ПРИНЯТЫЕ РАНЕЕ СПЕЦИАЛЬНЫМ КОМИТЕТОМ  
И ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕЕЙ

1. Вопрос о территории Монтсеррат рассматривается Специальным комитетом с 1964 г. и Генеральной Ассамблеей с 1965 года. Выводы и рекомендации Специального комитета, касающиеся этой Территории, изложены в его докладах Генеральной Ассамблее на ее девятнадцатой и двадцать первой-двадцать шестой сессиях а/.

2. Текст выводов и рекомендаций, принятый Специальным комитетом в 1971 г., в отношении этой территории и одобренный впоследствии Генеральной Ассамблеей на ее двадцать шестой сессии, а также текст резолюции 2869 (XXVI) Генеральной Ассамблеи от 20 декабря 1971 года, касающийся семнадцати территорий, включая Монтсеррат, может быть получен Специальным комитетом.

---

а/ Последние выводы и рекомендации см. в Официальных отчетах Генеральной Ассамблеи, двадцать четвертая сессия, дополнение № 23 (A/7623/Rev.1), глава XXIX, пункт 9; там же, Двадцать пятая сессия, дополнение № 23 (A/8023/Rev.1), том IV, глава XVIII, пункт 11; там же, Двадцать шестая сессия, дополнение № 23 (A/8423/Rev.1), глава XXIV, пункт 10.

/...

## Б. ИНФОРМАЦИЯ О ТЕРРИТОРИИ<sup>в/</sup>

3. Основная информация о Территории содержится в докладе Специального комитета Генеральной Ассамблеи на ее двадцать пятой и двадцать шестой сессиях с/. Дополнительная информация излагается ниже.

### 1. ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ

4. Предварительные результаты переписи, состоявшейся в апреле 1970 г., показывают, что население Территории в целом в то время насчитывало 12 300 человек (главным образом африканского происхождения), что составляет увеличение лишь на 192 человека, по сравнению с переписью 1960 г. в результате широкой эмиграции населения в начале 1960-х годов. По сравнению с незначительным ростом общего количества населения, число жителей Плимута, столицы страны, в течение десятилетия 1960-1970 гг. увеличилось с 1 911 до более чем 3 000 человек в результате миграции из сельских районов.

### 2. КОНСТИТУЦИОННЫЕ И ПОЛИТИЧЕСКИЕ ИЗМЕНЕНИЯ

#### Конституция

5. Конституционные положения, охарактеризованные в докладе Специального комитета Генеральной Ассамблеи на ее двадцать пятой сессии, остались в основном без изменения д/. Вкратце, в настоящей конституции, которая была введена в 1960 г., предусматривается Администратор (конституционная поправка от 3 ноября 1971 г. вместо этого предусматривает назначение Губернатора) как главное административное должностное лицо Территории, Исполнительный совет и Законодательный совет.

---

в/ Содержащаяся в данном разделе информация была получена на основании опубликованных докладов и информации, представленных Генеральному секретарю Соединенным Королевством Великобритании и Северной Ирландии, согласно статье 73е Устава от 2 декабря 1971 г., за год, истекающий 31 декабря 1970 года.

с/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать пятая сессия, дополнение № 23 (A/8023/Rev.1), том IV, глава XVIII; там же, двадцать шестая сессия, дополнение № 23 (A/8423/Rev.1), глава XXIV, приложение I.E.

д/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать пятая сессия, дополнение № 23 (A/8023/Rev.1), том IV, глава XVIII, приложение I.E, пункты 6-9.

/...

Исполнительный совет несет ответственность за общий контроль над правительством и руководство им. Он возглавляется Губернатором и состоит из двух членов *ex officio* - главного юридического должностного лица и финансового секретаря, а также четырех неофициальных членов - главного министра, двух других министров и члена Совета без портфеля, который в соответствии с конституционной поправкой от 25 мая 1971 г. может быть назначен министром по указанию Губернатора. Последний назначает члена Законодательного совета в качестве главного министра, который, по его мнению, может наилучшим образом возглавить большинство. Другие неофициальные члены Исполнительного совета назначаются по рекомендации главного министра. Министры несут ответственность за весь круг правительственных вопросов, кроме уголовных процедур, внутренней безопасности, государственной службы и ревизии государственных счетов, что осуществляется сейчас вновь созданным комитетом. Законодательный совет состоит из Губернатора, выступающего в качестве Председателя, двух членов *ex officio* (главное юридическое должностное лицо и финансовый секретарь), одного назначенного члена Совета и семи других членов Совета, избранных в избирательных округах с одним кандидатом на основе всеобщего избирательного права для граждан, достигших совершеннолетия. Из числа членов Совета избирается заместитель Председателя.

#### Новое правительство и его основные цели

6. На последних всеобщих выборах, состоявшихся 15 декабря 1970 г., Прогрессивная демократическая партия (ПДП) одержала убедительную победу над Лейбористской партией Монтсеррата (ЛПМ), которая находилась у власти более 15 лет. После того как Прогрессивная демократическая партия получила все семь избирательных мест в Законодательном совете, г-н П. Остин Брамбл, руководитель ПДП, был назначен Главным министром. Согласно сообщениям, результаты выборов показали, что избиратели разочарованы политикой руководства ЛПМ.
7. 2 июля 1971 г. Королева назначила г-на У.Х. Томпсона, бывшего комиссара в Ангиле, Администратором Монтсеррата. Как указывалось выше в пункте 5, эта должность была изменена на Губернатора 3 ноября.
8. В приветственной речи, обращенной к г-ну Томпсону после его прибытия в Монтсеррат, главный министр Брамбл подчеркнул, что правительство Соединенного Королевства должно через своего представителя в Территории непосредственно отчитываться перед народом Территории "о решениях, которые оно часто навязывает". Г-н Брамбл заявил, что должностные лица в Соединенном Королевстве, которые контролируют положение дел в Монтсеррате, должны также учитывать, что помощь, оказываемая Территории, может обеспечить соответствующий источник надежных доходов лишь в том случае, если население Территории получит соответствующее образование и подготовку и будет располагать необходимыми средствами для наиболее полного использования ограниченных ресурсов острова. Он также отметил, что Монтсеррат является

/...

"наиболее устойчивым, спокойным и надежным местом Карибского района". В ответном слове г-н Томпсон обещал приложить все усилия для дальнейшего развития Монтсеррата. Он заявил, что несмотря на то, что он является представителем Королевы, он считает себя слугой народа Территории.

#### Будущий статус Территории

9. На пресс-конференции, состоявшейся в сентябре 1971 г., главный министр Брамбл заявил, что "настало время для пересмотра Конституции". Под пересмотром он имел в виду исследование "для того чтобы убедиться, что действующая в настоящее время конституция является столь же хорошей, сколь необходимой и желательной". Однако он добавил, что такое исследование "ни в коей мере не означает вмешательство в статус бывших английских колоний на территории Наветренных и Подветренных островов", поскольку он не видит никаких преимуществ в ассоциации этих территорий с Соединенным Королевством. Бывшее правительство Монтсеррата приняло такое же решение по этому вопросу после переговоров с правительством Соединенного Королевства в 1966 году.

10. В письме, опубликованном в октябре в единственной газете Территории Монтсеррат Миррор, главный министр заявил, что контролируемые Соединенным Королевством силы интервенции и запрета предложили "нашему народу гарантию от злоупотреблений властью со стороны правительства и народа". Далее он заявил, что, по его мнению, нынешний статус Монтсеррата имеет преимущества над ассоциацией, поскольку Соединенное Королевство имеет по отношению к нам юридические обязательства, "которые стоят выше других общих моральных обязательств Соединенного Королевства по отношению к его бывшим колониям". В интервью, состоявшемся примерно в то же время, главный министр, согласно сообщениям, заявил, что в ближайшем будущем, по-видимому, не предвидится каких-либо изменений в конституционном статусе Территории.

/...

### 3. ЭКОНОМИЧЕСКИЕ УСЛОВИЯ

#### Общие сведения

11. Согласно данным официального подсчета валового внутреннего продукта, увеличившегося с 5,6 млн. восточно-карибских долларов е/ в 1965 году, до 11,5 млн. восточно-карибских долларов в 1970 году, т.е. более чем на 100 процентов, экономика территории продолжала развиваться быстрыми темпами. В течение этого периода поступления за счет туризма и строительства увеличились еще более резко (от 1,8 млн. восточно-карибских долларов до 3,7 млн. восточно-карибских долларов), чем поступления правительства (от 1,4 млн. восточно-карибских долларов до 2,3 млн. восточно-карибских долларов); поступления за счет сельского хозяйства увеличились от 1,4 млн. восточно-карибских долл. до 1,8 млн. восточно-карибских долл.; и за счет розничной торговли - от 756 000 восточно-карибских долл. до 1,8 млн. восточно-карибских долларов. В других секторах экономики, включая обрабатывающую промышленность и транспорт, были также достигнуты значительные успехи, однако, их соответствующий вклад является незначительным. Как отмечалось выше, рост общего количества населения территории является незначительным. Вследствие этого, денежный доход на душу населения за этот же период увеличился более чем в два раза. Согласно подсчетам, цены повышались примерно на 4-5 процентов в год, однако, это не помешало значительному увеличению реальных доходов на душу населения. Хотя статистических данных о распределении национального дохода среди потребляющих групп не имеется, главный министр в своем заявлении недавно указал, что доходы большей части местного населения все еще недостаточны. В конце октября 1971 года он совершил поездку в Лондон, главной целью которой, согласно сообщениям, было обсуждение с правительством Соединенного Королевства путей и средств дальнейшего экономического развития страны, в частности, путем изменений в области сельского хозяйства и инфраструктуры.

12. Как указывалось ранее ф/, Территория специализируется на производстве нескольких видов сельскохозяйственных продуктов, предназначенных на экспорт, и в значительной степени зависит от импорта товаров (включая некоторые продовольственные товары), необходимые для местных нужд. Стоимость импорта обычно превышает стоимость

---

е/ Один восточно-карибский доллар (\$ЕС) равен 0,50 доллара США. Данные статистики национального дохода за 1965-1969 годы см. в Официальных отчетах двадцать шестой сессии, дополнение № 23 (A/8423/Rev.1), глава XXIV, приложение I.E, пункт 21.

ф/ Там же, пункты 27, 28, 45 и 46.

/...

экспорта, однако неблагоприятный баланс обычно компенсируется помощью со стороны Соединенного Королевства, поступлениями от туризма, покупкой иностранцами недвижимого имущества и денежными переводами эмигрантов. В 1968 году стоимость импорта составляла 5,8 млн. восточно-карибских долл.; данных за 1969 и 1970 гг. еще не имеется. Объем экспорта уменьшился с 117 891 восточно-карибских долл. в 1968 г. до 100 010 восточно-карибских долл. в 1969 г., а затем увеличился до 231 303 восточно-карибских долл. в 1970 году. Территория торговала главным образом с Соединенным Королевством, Соединенными Штатами Америки и другими странами и территориями в районе Карибского моря.

#### Земля, развитие недвижимой собственности и туризм

13. Общая площадь Территории составляет 25 280 акров, из которых 17 259 акра занимают сельскохозяйственные земли, 3 170 акров - леса, 2 393 акров - районы городского развития и недвижимой собственности и 2 458 акров - горы, скалистая и прочая местность.

14. В соответствии со своей земельной политикой, правительство не собирается отводить хорошие сельскохозяйственные земли под участки развития недвижимой собственности. Лица, не являющиеся гражданами Монтсеррата, обязаны получить у правительства лицензию на покупку земли в Территории. С 1965 по 1970 год эти лица закупили примерно 2 000 акров земли для развития недвижимой собственности, которая была разделена на участки для удовлетворения нужд тех туристов, которые ушли в отставку и предпочитают жить в Монтсеррате. Около 3 000 участков было продано канадцам, англичанам и американцам. В 1970 году правительство приняло активное участие в разделении земель в трех осваиваемых районах и выделило более 400 жилых участков для продажи отдельным лицам. Количество домов (не считая правительственные помещения и нежилые здания), построенных в семи других разрабатываемых районах, увеличилось с 257 в 1969 году до 278 в 1970 году. Многие владельцы богатых домов (стоимостью от 30 000 восточно-карибских долл. до 175 000 восточно-карибских долл.) проживают в них лишь несколько месяцев, а остальное время проводят за границей. Владельцы домов сдают свои дома туристам, приезжающим в Территорию, за 800 восточно-карибских долл. в месяц и получают арендную плату, свободную от налогообложения, обычно заранее. Некоторые люди относятся критически к такому виду туризма, утверждая, что слишком много земель продается лицам, которые не являются гражданами Монтсеррата и вносят незначительный вклад в улучшение экономического положения местного населения. В соответствии с существующей системой налогообложения, ставки подоходного налога не высокие (20 процентов - это максимум для корпораций и отдельных лиц), и налог на собственность в размере 0,75 процента основывается на рыночной стоимости собственности. Кроме того, пошлины на недвижимость и налоги на прирост капитала отсутствуют.

/...

15. В 1971 году в Монтсеррате было лишь четыре небольших гостиницы с 80 комнатами. Были разработаны планы строительства гостиничного комплекса на 200 комнат. Хотя правительство не поощряло строительство роскошных отелей, однако развитие недвижимой собственности и туризма играло ведущую роль в экономической жизни Территории (см. выше пункт 11).

#### Сельское хозяйство, животноводство и лесное хозяйство

16. В 1967 году 2 272 акра сельскохозяйственных земель Территории были отведены для сельскохозяйственных культур, 3 195 акров - для пастбищ, 300 акров - для саженцев деревьев и 11 492 акра - не использовались. С тех пор заметных изменений в использовании сельскохозяйственных земель не произошло. Приусадебные участки почти не культивируются и большая часть сельского хозяйства находится в руках фермеров-крестьян. Согласно подсчетам, эти фермеры арендуют у владельцев около 10 500 акров земли для различных целей.

17. Земля является плодородной, водоснабжение в основном хорошее, а климат представляется исключительно благоприятным для выращивания почти всех тропических культур. Основными предметами экспорта в 1970 г. были: чистое хлопковое волокно на сумму в 192 956 восточно-карибских долл.; томаты на сумму в 14 240 восточно-карибских долл.; другие овощи (включая морковь и перец) на сумму в 10 718 восточно-карибских долл. и манго на сумму в 12 546 восточно-карибских долларов. Хотя хлопок, являющийся основным источником дохода фермерских хозяйств, преобладал в экспортном секторе экономики, его производство продолжало снижаться из-за целого ряда экономических, агрономических и климатических факторов. С 1968 по 1969 г. и с 1970 по 1971 г. производство этой культуры снизилось с 113 063 фунтов до 22 292 фунтов.

18. Правительство понимает, что основными факторами, которые наносят ущерб сельскохозяйственному развитию, являются: а) дробление земельных участков, которое порождается существующей системой землевладения (52 процента арендуемых участков фермерских хозяйств составляют менее одного акра); б) недавняя закупка обрабатываемых земель, в основном, со стороны землевладельцев; в) неблагоприятные метеорологические условия, истощение земли и, в результате этого, эрозия почвы на многие годы; и д) недостаток кредита и рыночного сбыта. Были предприняты усилия, направленные на то, чтобы разнообразить и увеличить сельскохозяйственное производство, а также для приобретения новых рынков сбыта продукции территории за рубежом.

19. После обследования, проведенного в 1970 году, эксперт по заселению земель из Соединенного Королевства рекомендовал провести передел земель, принадлежащих короне, с тем чтобы предоставить

/...

малоземельным фермерам плодородные арендные участки и уменьшить число фермеров, занятых неполный рабочий день, которые были наняты для работы в сфере туризма. На основе этих рекомендаций правительство опубликовало в конце 1971 г. план об учреждении программы по заселению земель, осуществлением которой от имени правительства должен руководить постоянный государственный орган. Этот орган будет действовать на коммерческой основе с целью получения дохода от эксплуатации земли в несельскохозяйственных целях. Эти доходы будут затем использоваться для развития сельского хозяйства. Правительство также планирует учредить другой государственный орган - Корпорацию по развитию финансов и сбыта при финансовой и технической помощи со стороны Банка развития Карибского бассейна. Эта Корпорация будет предоставлять кредиты на более льготных условиях, чем это было раньше, и будет также отвечать за сбыт (включая обработку и упаковку) продукции как в территории, так и за ее пределами.

20. В течение 1970 г. поголовье скота по предварительным подсчетам составило: крупный рогатый скот - 10 000; овцы и козы - 7 000; свиньи - 4 000 и птица - 18 900. В 1970 г. значительно увеличилось количество птицы, и в настоящее время территория сама покрывает свои потребности в яйцах. Годовой улов рыбы в 1970 г. составил 106 576 фунтов по сравнению со 186 722 фунтами в 1969 году. Местные рыбаки прошли подготовку в рамках проекта по развитию рыболовства Карибского бассейна Программы развития Организации Объединенных Наций и Продовольственной и сельскохозяйственной организации, и им была оказана помощь в соответствии с программой, финансируемой Кампанией по борьбе с голодом и Фондом колониального развития и благоустройства. Рыбный промысел велся в прибрежной полосе с мелких судов.

21. В 1970 г. в отношении лесного хозяйства не было отмечено никаких изменений.

/...

### Промышленность

22. Правительство содействует развитию легкой промышленности. Обрабатывающая промышленность характеризуется преобладанием мелкой продукции, выпускаемой в основном частными компаниями. Промышленные предприятия производят очистку хлопка, переработку лимонного сока, производят перегонку рома и ликера, разливают газированную воду, наварку протектора шин, сборку ручных и других типов часов и производят строительные материалы для местного потребления. Развитие этих отраслей промышленности в основном вызвано ростом туризма и строительства.

### Банки

23. Как и прежде, в 1970 г. на территории действовали три банка, расположенные в Плимуте: Barclays Bank, D.C.O., the Royal Bank of Canada и the Government Savings Bank. Эти банки продолжали расширение своих операций, что подтверждается тем фактом, что с 1969 по 1970 год. вклады, сделанные в эти банки, увеличились с 9,4 млн. восточно-карибских долларов до 11,1 млн. восточно-карибских долларов. Ссуды возросли с 5 млн. восточно-карибских долларов до 5,8 млн. восточно-карибских долларов. К уже существующим скоро присоединится другой банк, а именно Chase Manhattan и Bank of New York, здание которого в конце 1971 года находилось в стадии строительства.

### Транспорт и связь

24. В стране имеется 150 миль открытых для движения дорог, из которых приблизительно 90 миль составляют дороги, предназначенные для любых погодных условий. В 1969 г. число зарегистрированных автомобилей составило 901, а в 1970 г. - 1 031. Аэропорт в Блэкберне, находящийся в девяти милях от Плимута, имеет 3 400-футовую взлетно-посадочную полосу и современный аэровокзал. Авиакомпания Leeward Islands Air Transport (LIAT) дважды в день осуществляет пассажирские перевозки на линии Монтсеррат-Антигуа и пять раз в неделю на линии Монтсеррат-Невис, Сент-Китс и Сент-Маартен. В 1970 г. самолеты совершили 1 645 посадок (2 060 в 1969 г.); число прибывших пассажиров составило 14 912 (12 503 в 1969 г.), а отбывших - 13 414 (12 238 в 1969 г.).

25. Плимут является единственным портом: в 1970 г. 304 судна зашли в этот порт и выгрузили 27 704 тонны груза и взяли на борт 370 тонн груза. В 1969 г. в порт зашли 445 судов и выгрузили 23 199 тонн груза и взяли на борт 301 тонну груза. В течение 1970 г. инженеры-консультанты из Соединенного Королевства завершили изучение вопросов, касающихся строительства глубоководной бухты и усовершенствованного морского пакгауза для порта Плимут. Банку

/...

развития Карибского бассейна была представлена заявка о рассмотрении вопроса, связанного с финансированием этого проекта, стоимость первого этапа которого, как предполагалось, составит 1,7 млн. фунтов.

26. Общее количество телефонов, установленных на территории компании Cable and Wireless (West Indies) Ltd., возросло с 825 шт., установленных в 1969 г., до 860 телефонов, установленных в 1970 г. Компания также обслуживает международную телефонную связь, телеграф и телекс.

27. Была завершена программа по сплошной электрификации острова, на осуществление которой было израсходовано 1,27 млн. восточно-карибских долларов. Система электроснабжения в настоящее время обслуживается компанией Montserrat Electricity Supplies, совладельцами которой являются правительство и Корпорация развития Содружества наций. Правительство Канады предоставило субсидию в размере 3,6 млн. восточно-карибских долларов для усовершенствования системы водоснабжения территории.

#### Государственные финансы

28. В 1970 г. общая сумма периодических поступлений в территории составила 4,05 млн. восточно-карибских долларов (включая безвозмездную помощь Соединенного Королевства в размере 1,0 млн. восточно-карибских долларов) и расходы в размере 3,9 млн. восточно-карибских долларов по сравнению с 3,9 млн. восточно-карибских долларов (включая безвозмездную помощь Соединенного Королевства на сумму в 720 000 восточно-карибских долларов) и 3,7 млн. восточно-карибских долларов, соответственно, в 1969 году. Основными статьями местных поступлений являются прямые и косвенные налоги, которые в 1970 г. составили 2 млн. восточно-карибских долларов. Из общей суммы периодических поступлений в этот же год расходы на социальное обслуживание составили 1,1 млн. восточно-карибских долларов, на нужды связи и общественные работы - 730 000 восточно-карибских долларов и сельское хозяйство и землю - 230 000 восточно-карибских долларов. В течение 1969-1970 гг. поступление капитала возросло с 720 000 восточно-карибских долларов (сумма, внесенная Фондом колониального развития и социального обеспечения) до 1,9 млн. восточно-карибских долларов (включая субсидию, предоставленную Фондом колониального развития и социального обеспечения), а расходы капитала возросли с 790 000 восточно-карибских долларов до 1,8 млн. восточно-карибских долларов. Из последней суммы 980 000 восточно-карибских долларов предназначались для нужд связи и общественные работы, а 130 000 восточно-карибских долларов - для нужд сельского хозяйства и освоения земель. Бюджетные цифры за рассматриваемый период указывают на продолжение основной тенденции, которая имела место за последние годы, в особенности начиная с 1967 года.

/...

29. В 1970-1971 гг. правительство Соединенного Королевства предоставило территории фонды на сумму в 2,02 млн. восточно-карибских долларов для финансирования определенных проектов в области экономики и образования. Эти проекты включают в себя: а) строительство дорог, что обеспечит средства связи с сельскохозяйственными районами и местами отдыха туристов; б) дальнейшее усовершенствование аэропорта в Блэкберне; в) обеспечение транспортом и зданиями для торговли сельскохозяйственной продукцией; и д) строительство нового технического колледжа и новой неполной средней школы. Правительство Соединенного Королевства также предоставит территории техническую помощь для дальнейшего развития сельского хозяйства и усовершенствования бухты и системы водоснабжения. За период с 1969 по 1972 год Совет управляющих Программы развития ООН (ПРООН) утвердил, в целях оказания помощи, ежегодное предоставление территории помощи в сумме, эквивалентной 35 000 восточно-карибских долларов.

#### 4. СОЦИАЛЬНЫЕ УСЛОВИЯ

##### Труд

30. Как сообщает управляющая держава, с 1969 года на территории не было отмечено особых изменений в условиях труда и найма. Недавнее быстрое развитие экономики сопровождалось значительным увеличением возможностей трудоустройства (5 251 в 1969 году). Экономическое развитие территории, в особенности в Плимуте, способствовало тому, что люди в поисках работы переселялись из деревень, а не иммигрировали за границу, как это происходило в начале 1960-х годов. Сельское хозяйство (включая рабочих, занятых неполный рабочий день) продолжало оставаться основным источником найма. В различных сферах промышленности (включая строительную, машиностроение, обрабатывающую, а также транспорт и связь), являющихся вторыми по величине источником найма на работу, занято значительно большее количество рабочих, чем в розничной торговле и в сфере обслуживания. В правительственных учреждениях работает лишь незначительная часть (приблизительно 7 или 10 процентов) лиц, получающих доход. Рабочие, находящиеся на государственной службе, получают ту же заработную плату, что и работающие в частном секторе. Профсоюзное движение находится на начальной стадии развития. Зарегистрировано три таких союза, в состав которых входит незначительное число членов, около 440 человек. Как было отмечено выше, Соединенное Королевство финансировало строительство нового технического колледжа, который, как предполагается, будет открыт в сентябре 1972 года.

##### Здравоохранение

31. Государственная деятельность в области здравоохранения и сангигиены осуществляется главным врачом, которому помогают два районных врача: хирург и дантист. Несколько врачей имеют частную практику. Территория обслуживается больницей общего типа (60 коек), тремя центрами здравоохранения и восемью диспансерами, расположенными в

/...

районах территории, а также одним лазаретом (35 коек). Г-н Ричард Вуд, Министр по вопросам развития заморских территорий, отметил в своих заявлениях в Палате общин Соединенного Королевства в июле и декабре 1971 года, что правительству Монтсеррата будет предоставлена помощь для строительства новой больницы (на 69 коек), работы по строительству которой предполагается начать в конце 1972 года.

32. В 1970 году средняя рождаемость составила 24,55 на тысячу жителей (18,7 процента на тысячу жителей в 1969 году), а смертность - 9,48 на тысячу (9,43 процента на тысячу в 1969 году). В течение этого периода расходы правительства на медицинское и санитарное обслуживание увеличилось с 132 749 восточно-карибских долларов (включая 8 364 восточно-карибских долларов из фондов колониального развития и социального обеспечения) до 164 081 восточно-карибских долларов (включая 18 917 восточно-карибских долларов из фондов колониального развития и социального обеспечения).

#### 5. ПОЛОЖЕНИЕ В ОБЛАСТИ ОБРАЗОВАНИЯ

33. Начальное образование бесплатно для всех детей в возрасте от 5 до 15 лет. В течение 1969-70 гг. имелось 13 правительственных школ, одна субсидируемая школа, одна школа, которой не оказывалась помощь, и две частных школы. Общее число учеников этих школ возросло с 2 542 человек до 2 641 человек. В течение этого же периода число учащихся средней правительственной школы возросло с 218 до 222. В 1970 году в коммерческой школе, которая имела бесплатные двухгодичные курсы с особым упором на обучение печатанию на машинке, стенографию и бухгалтерию, насчитывалось 14 учащихся; в отношении 1969 года таких данных не имеется.

34. В 1970 году в школе работало 120 учителей (на семь больше, чем в предыдущие годы), из которых 50 имеют достаточную квалификацию. В настоящее время пока еще не имеется статистических данных относительно занятости учителей в других школах. В Монтсеррате не осуществляется подготовка учителей, однако студенты из территории проходят подготовку в двух учебных заведениях в Антигуа и на Барбадосе, соответственно, где в 1970 году обучалось шесть студентов из Монтсеррата.

35. Были предприняты дальнейшие шаги для учащихся системы образования посредством строительства: а) начальной школы на 15 классов в Плимуте правительством Канады; б) начальной средней школы в Салеме для обслуживания части Территории с помощью субсидий, предоставленных правительством Соединенного Королевства; в) здания для проведения внеклассных занятий, стоимостью в 134 000 восточно-карибских долларов, которое финансировалось одновременно правительствами Канады и Монтсеррата, а также фондом Форда Соединенных Штатов Америки и д) технического колледжа, который будет построен в Плимуте, стоимостью в 404 000 фунтов на средства правительства Соединенного Королевства. Английский эксперт по техническому образованию был назначен

/...

директором этого колледжа, в котором, как предполагают, начнется в сентябре 1972 года основная подготовка в области торговли, а также чтение курсов лекций по торговле, инженерному делу и гуманитарным дисциплинам. Были разработаны планы для строительства начальных средних школ в Плимуте и Харрисе.

36. В 1970 году регулярные расходы на начальное образование составили 262 771 восточно-карибских долларов, а на среднее образование - 91 179 восточно-карибских долларов по сравнению с 307 000 и 96 521 восточно-карибских долларов в 1969 году. Капитальные расходы в 1970 году составили 45 230 восточно-карибских долларов по сравнению с 124 333 восточно-карибскими долларами в 1969 году.

/...

Г. ОСТРОВА ТЕРКС И КАЙКОС\*

СОДЕРЖАНИЕ

|  | <u>Пункты</u> |
|--|---------------|
| А. РЕШЕНИЯ, ПРИНЯТЫЕ РАНЕЕ СПЕЦИАЛЬНЫМ КОМИТЕТОМ И<br>ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕЕЙ . . . . . | 1 - 2         |
| В. ИНФОРМАЦИЯ О ТЕРРИТОРИИ . . . . .   | 3 - 42        |
| 1. ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ . . . . .  | 4 - 8         |
| 2. КОНСТИТУЦИОННЫЕ И ПОЛИТИЧЕСКИЕ ИЗМЕНЕНИЯ. . . . .                                   | 9 - 15        |
| 3. ЭКОНОМИЧЕСКИЕ УСЛОВИЯ . . . . .   | 16 - 34       |
| 4. СОЦИАЛЬНЫЕ УСЛОВИЯ. . . . .   | 35 - 37       |
| 5. ПОЛОЖЕНИЕ В ОБЛАСТИ ОБРАЗОВАНИЯ . . . . .   | 38 - 42       |

---

\* Издано ранее под условным обозначением А/АС.109/L.779

/...

А. РЕШЕНИЯ, ПРИНЯТЫЕ РАНЕЕ СПЕЦИАЛЬНЫМ КОМИТЕТОМ И  
ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕЕЙ

1. Вопрос о территории островов Теркс и Кайкос рассматривается Специальным комитетом с 1964 года и Генеральной Ассамблеей с 1965 года. Выводы и рекомендации Специального комитета в отношении этой территории изложены в его докладах Генеральной Ассамблее на ее девятнадцатой и с двадцать первой по двадцать шестую сессиях а/.

2. Текст выводов и рекомендаций, принятых Специальным комитетом в 1971 году в отношении территории и в дальнейшем утвержденный Генеральной Ассамблеей на ее двадцать шестой сессии, и текст резолюции 2896 (XXVI) Генеральной Ассамблеи от 20 декабря 1971 года относительно семнадцати территорий, включая острова Теркс и Кайкос, был представлен Комитету.

В. ИНФОРМАЦИЯ О ТЕРРИТОРИИ б/

3. Основная информация об этой территории содержится в докладе Специального комитета Генеральной Ассамблеи на ее двадцать шестой сессии с/. Дополнительная информация приводится ниже.

1. ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ

Население

4. По переписи, проведенной в 1960 году, численность населения территории составляла 5 668 человек, из которых 5 316 человек были африканского происхождения, остальная часть состояла из смешанного или европейского населения. Правительство находится на острове Гранд Терк, население которого в 1960 году составляло 2 180 человек. С тех пор число жителей на островах Теркс и Кайкос фактически оставалось без изменения ввиду того, что относительно быстрый естественный прирост населения снижается за счет эмиграции и относительно высокого

а/ Относительно самой последней см. Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, дополнение № 23 (A/7623/Rev.1), глава XXVII, пункт 9; там же, двадцать пятая сессия, дополнение № 23 (A/8023/Rev.1), глава XVIII, пункт 11; там же, двадцать шестая сессия, дополнение № 23 (A/8423/Rev.1), глава XXIV, пункт 10.

б/ В основе информации, содержащейся в этом разделе, лежат опубликованные материалы, а также информация, переданная Генеральному секретарю в соответствии со статьей 73е Устава Соединенным Королевством Великобритании и Северной Ирландии 23 июля 1971 года за год, оканчивающийся 31 декабря 1970 года.

с/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать шестая сессия, дополнение № 23 (A/8423/Rev.1), глава XXIV, приложение I.F.

/...

коэффициента детской смертности. Предположительно общее количество населения территории в 1970 году составляло 5 600 человек, кроме дополнительно проживавших за границей, главным образом на Багамских островах, от 6 000 до 8 000 человек.

### Развитие территории в будущем

5. Как было отмечено раньше, Администратор и представители правительства островов Теркс и Кайкос в ноябре 1969 года посетили Лондон, с тем чтобы обсудить с занимавшим в то время пост государственного министра лордом Шеффердом и другими должностными лицами министерства иностранных дел и по делам Содружества наций некоторые вопросы, которые возникли в связи с предложениями о развитии экономики и туризма в территории. В результате этого визита правительство Соединенного Королевства учредило рабочую группу, возглавляемую сэром Дерекот Джейкузем, бывшим губернатором острова Фиджи, для изучения потенциальных возможностей развития территории. При подготовке к работе группы министерство по делам развития заморских территорий также поручило коммерческой фирме "Транспорт энд Туризм Текнишенз, Лтд" (ТТТ) изучить потенциальные возможности территории и представить по этому вопросу доклад. В конце февраля 1970 года Рабочей группе был представлен краткий доклад фирмы "ТТТ". Доклад Рабочей группы, известный под названием как "Доклад Джейкуэя", был опубликован в марте 1970 года.

6. Рекомендации группы в принципе были приняты как правительством Соединенного Королевства, так и государственным советом территории. Эти рекомендации приводятся в кратком виде в последующих разделах настоящего документа под различными заголовками, к которым они относятся.

7. Во введении к своему докладу группа заявила, что она встретила с представителями правительства островов Теркс и Кайкос и провела несколько хорошо организованных собраний с жителями островов. В дальнейшем группа заявила, что она в основном соглашается с выводами "ТТТ". Обе эти группы пришли к заключению, что будущее развитие территории должно быть основано на туризме и на деятельности в области частного строительства.

8. Во время посещения островов Теркс и Кайкос в начале 1970 года государственный секретарь министерства иностранных дел и по делам Содружества наций г-н Джозеф Годбер заявил, что "общий подход его правительства к зависимым территориям заключается в том, что оно желает, чтобы эти территории могли быть независимы в финансовом отношении, что даст им возможность получить подлинную независимость, если они того пожелают в будущем". Он также добавил, что он "удивлен тем, что кто-то может питать какие-либо сомнения в отношении намерений Британского правительства развивать туризм и частное строительство на этих островах".

/...

## 2. КОНСТИТУЦИОННЫЕ И ПОЛИТИЧЕСКИЕ ИЗМЕНЕНИЯ

### Конституция

9. Никаких изменений не произошло в конституционных положениях Указа (Конституции) об островах Теркс и Кайкос от 1969 года, которые подробно изложены в докладе Специального комитета Генеральной Ассамблеи на ее двадцать пятой сессии d/. Кратко структура правительства состоит из губернатора, администратора и государственного совета. Ответственность за управление территорией все еще осуществляется губернатором Багамских островов. Губернатор назначается королевой и проживает в Нассау — столице Багамских островов. Находясь на островах Теркс и Кайкос, он может выполнять любые из функций, которые возлагаются на администратора, главное административное лицо в территории, штаб-квартира которого находится в Гранд Терк. Государственный совет, заменивший Исполнительный совет и Законодательную ассамблею совмещает функции как Совета, так и Ассамблеи. Государственный совет состоит из спикера, трех официальных членов, двух или трех назначаемых членов и девяти избранных членов. Администратор, который назначается губернатором, может издавать законы после консультации и с согласия Государственного совета, которые могут быть задержаны короной, имеющей право запретить или не дать своего согласия. Только за исключением чрезвычайных случаев администратор обязан консультироваться с Государственным советом относительно формулирования политики и выполнять возлагаемые на него функции, но в других случаях он имеет право действовать иначе, по своему усмотрению.

10. Предусмотрено положение относительно создания комитетом Государственного совета. Администратор имеет право возложить на Комитет ответственность за некоторые вопросы за исключением таких специальных вопросов, как оборона, внешняя политика, внутренняя безопасность; полиция, общественное обслуживание, за которые ответственность лежит на администраторе. Он также имеет некоторые полномочия в отношении финансового контроля для обеспечения соблюдения условия, связанного с предоставлением финансовой помощи правительством Соединенного Королевства правительству территории или сбалансирования ее годового бюджета или в других случаях.

11. В конце октября 1970 года сообщалось, что несколько членов Государственного совета выразили неудовольствие исполнительными функциями, которыми наделен администратор на основании действующей Конституции. В конце апреля 1971 года было объявлено, что г-н А. Дж. Митчелл в ближайшем будущем займет место г-на Р. Э. Вайнрайта (который в ближайшем будущем уйдет в отставку) в качестве администратора территории.

---

d/ Там же, двадцать пятая сессия, дополнение № 23 (A/8023/Rev.1), глава XVIII, приложение I. F., пункты 7-14.

### Избирательная система

12. Девять избираемых членов Государственного совета на срок не свыше пяти лет избраны на основе всеобщего избирательного права. Администратор, действующий по своему усмотрению, но с предварительного согласия губернатора, может сократить сроки проведения общих выборов членов Совета. Последние выборы состоялись 2 сентября 1967 года. До настоящего времени на территории нет организованной правительственной партии.

13. В своем докладе группа Джейкуэя обратила внимание на то, что все согласны с тем фактом, что развитие в широких масштабах туризма и частного строительства повлекут за собой приезд многих тысяч иностранцев как в качестве посетителей, так и на постоянное жительство, которые со временем, возможно, превьсят по численности коренное население островов Теркс и Кайкос. По мнению этой группы, это не будет представлять собой серьезной проблемы, учитывая, что право голоса иностранцам будет предоставляться только после продолжительного постоянного проживания на острове, например, десяти лет. Эта группа предложила внести конституционную поправку, на основании которой ни одному британскому подданному за исключением тех, кто "принадлежит" к жителям этих островов (т.е. лицам, получившим гражданство, родившимся на островах Теркс и Кайкос или родители которых являлись гражданами этих островов), не предоставлялось бы права быть избранным в Государственный совет или право участвовать в голосовании до тех пор, пока он не проживает на этом острове десять лет. Предполагаемая поправка приведет к повышению ценза оседлости на острове, необходимого для тех, кто "не принадлежит" к этим островам для избрания в Совет на три года и на девять лет, увеличит ценз оседлости, необходимый для регистрации, в качестве избирателя.

### Иммиграция

14. Группа Джейкуэя заявила в своем докладе, что в настоящее время в территории нет признаков расовых трений, но можно сильно сомневаться в том, что такое положение сохранится и в будущем, если будет иметь место быстрый неконтролируемый приток иностранцев, в особенности, если последние займут все наиболее хорошо оплачиваемые посты. Считая, что иммиграцию надо будет тщательно и разумно контролировать, группа отметила, что разрабатывается новый указ об иммиграции, обеспечивающий выдачу разрешений для желающих постоянно проживать на островах или для тех, которые хотели бы включиться в работу, приносящую доход.

### Военные базы

15. На острове Гранд Терк Соединенные Штаты Америки имеют ракетную базу и военно-морскую базу. На острове Южный Кайкос находится также

/...

пост береговой охраны Соединенных Штатов. Как указывалось раньше е/, на этих двух военных базах в 1970 году работало около 80 жителей островов. Важное событие, которое также было отмечено в предыдущем докладе Специального комитета, является пересмотр соглашения между Соединенным Королевством и Соединенными Штатами Америки относительно островов Теркс и Кайкос, предпринимаемый с 1967 года представителями этих двух стран. Информации о результатах этого пересмотра не имеется.

---

е/ Там же, двадцать шестая сессия, дополнение № 23 (A/8423/Rev.1), глава XXIV, приложение I. F, пункты 14-16.

/...

### 3. ЭКОНОМИЧЕСКИЕ УСЛОВИЯ

#### Общие сведения

16. Вследствие ограниченности площади обрабатываемой земли и скудности природных ресурсов, территория вынуждена ввозить большинство продовольственных и других товаров. Территория располагает незначительным сельскохозяйственным потенциалом из-за общего неплодородия почвы, ограниченного количества осадков и риска ущерба от ураганов. Натуральное хозяйство является основной формой выращивания урожаев. На острове Северный Кайкос в основном выращивают бобы, кукурузу и некоторые другие виды продовольственных культур. Разведение скота ограничивается разведением крупного рогатого скота, свиней и домашней птицы. Здесь произрастает очень немного полезной древесины. Группа Джэйкуэя в своем докладе указала, что любое значительное увеличение сельскохозяйственного производства явилось бы сравнительно длительной операцией и зависело бы от комбинации различных условий, таких как обеспечение водой при приемлемых затратах, уровень спроса и возможность снабжать ожидаемые рынки продуктами приемлемого качества и на сравнительно постоянной основе.

17. На территориях слабо развиты ремесла и практически отсутствует обрабатывающая промышленность. По заключению группы Джэйкуэя в результате узости внутреннего рынка в обозримом будущем, даже при увеличении темпов развития, можно будет добиться лишь незначительного увеличения объема обработки импортируемого сырья. Однако в докладе предвидится возможное создание некоторых предприятий, таких как хлебопекарни, по производству безалкогольных напитков, мороженого, мастерских по пошиву мужской и женской одежды, по производству строительных материалов и кустарное производство.

18. В течение многих лет промышленность по производству соли была основным источником занятости и получения прибыли от экспорта. Однако в результате сокращения рынка сбыта и роста стоимости производства операции по разработке соляных рудников на островах Гранд Терк и Южный Кайкос были прекращены в конце 1964 года. Работа по добыче соли продолжается в незначительном масштабе в районе Солт Кей. В 1970 году стоимость экспорта соли составила 8 721 ямайский доллар f/. Пропорциональная численность рабочей силы, занятой в добыче соли, резко сократилась.

---

f/ Два ямайских доллара равны 1 фунту стерлингов или 2,63 долл. США.

19. В настоящее время рыбная промышленность занимает ведущее положение в экспорте территории, причем наиболее важными продуктами являются лангусты, моллюски в сухом виде и чешуйчатые виды рыб. К концу 1970 года существовали три завода по переработке лангустов, стоимость экспортной продукции которых составила 152 495 ямайских долларов. Группа Джэйкуэя согласилась с мнением представителя рыбной промышленности, что при правильной организации труда промышленности по добыче и переработке лангустов может быть расширена без риска истощения их ресурсов, что моллюски могли бы производиться в качестве местного деликатеса, и что добыча чешуйчатых видов рыб могла бы полностью удовлетворить возрастающий спрос на местном рынке.

20. Стоимость импорта превышает стоимость экспорта, но пассивный баланс обычно покрывается за счет помощи Соединенного Королевства, покупки иностранцами земли, расходов персонала военно-воздушных и военно-морских баз Соединенных Штатов Америки, расположенных на территории, и переводов, получаемых от эмигрантов. По предварительным подсчетам в 1969 году - последний год, за который имеются данные, импорт составил 1,2 млн. ямайских долларов, а экспорт 137 000 ямайских долларов. По имеющимся сообщениям стоимость жизни продолжает расти в результате повышения цен на импортные товары.

21. По предварительным подсчетам в 1970 году доходы правительства и его расходы соответственно составили 1,1 млн. ямайских долларов (включая безвозмездную субсидию Соединенного Королевства в сумме 596 000 ямайских долларов) и 1,2 млн. ямайских долларов. Основную часть доходов территории составляют таможенные пошлины, которые по предварительным подсчетам составили 250 500 долларов за указанный год. Помимо этого правительство Соединенного Королевства предоставляет территории помощь в целях развития в размере 227 176 ямайских долларов. Полные данные о бюджете за 1971 год отсутствуют. В соответствии с недавним заявлением правительства таможенные сборы за этот год должны быть на 45 000 ямайских долларов меньше по сравнению с ожидавшейся суммой в 401 000 ямайских долларов.

22. Группа Джэйкуэя внесла ряд рекомендаций, касающихся развития туризма, частной собственности, планирования экономического развития, расширения и улучшения средств связи и других видов инфраструктуры и введения в территории льготной системы налогообложения. Эти рекомендации и другая информация, имеющая отношение к этому вопросу, приводится в сжатом виде ниже.

/...

### Туризм и развитие частного строительства

23. Как указывалось выше в пункте 7, группа Джэйкуэя в своем докладе пришла к заключению, что будущее развитие территории должно основываться на туризме и развитии частного строительства. В докладе группы указывается, что правительство территории уже заключило соглашения с частными фирмами (большинство из них представляют иностранные интересы) на разработку II 670 акров земель, принадлежащих Короне. Далее в докладе указывается, что ведутся переговоры о заключении других соглашений, а в отношении ряда этих соглашений переговоры пока прерваны до получения результата доклада группы, об использовании еще I 6 340 акров земли, в результате чего общая площадь обрабатываемых земель составит 28 010 акров земли или 35 процентов всех земель, принадлежащих Короне на восьми островах.

24. Как отмечается в докладе группы Джэйкуэя, она ограничила свою оценку возможных темпов развития периодом с 1970 по 1975 год. К концу этого периода, по предварительным подсчетам, ежегодный приток туристов составит 15 000 человек (по сравнению с их незначительным числом в 1970 г.), будет построено 570 дополнительных номеров (40 в 1970 г.) и I 300 новых жилых помещений (менее 10 в 1970 г.). Полагают, что развитие в предусматриваемых масштабах не обеспечит оптимальных выгод для населения территории, если оно не будет проводиться в рамках широкой политики национального развития, которое включает плановое расширение инфраструктуры и социального обслуживания (в частности в области образования). Также считают, что возникнут серьезные недостатки и опасности, в случае если слишком многое будет передано на откуп частным фирмам. Поэтому в докладе делается рекомендация о том, чтобы правительство территории незамедлительно получило помощь для создания специального органа по вопросам развития для подготовки всеобъемлющего плана и проведения остающихся переговоров с теми, кто осуществляет проекты, на более равных условиях. Было также рекомендовано учредить корпорацию развития, основной целью которой будет финансирование тех проектов, которые, предположительно, принесут приемлемые финансовые доходы либо сами по себе или вместе с частными корпорациями.

### Планирование развития

25. Группа ожидает, что в течение 1970-1975 гг. ускорение темпов экономического развития укрепит финансовое положение территории. Местные доходы возрастут с 254 000 ф.ст. до I 380 000 ф. ст., а постоянные расходы (исключая выплаты по новому государственному долгу) - с 540 000 ф.ст. до I 340 000 ф.ст. С другой стороны, безвозмездная субсидия Соединенного Королевства сократилась бы с 296 000 ф. ст. до 50 000 ф.ст. В докладе Группы также высказывается предположение о том, что за этот период придется осуществить капитальные расходы в сумме 4,6 млн. ф.ст. для осуществления рекомендованной программы в области инфраструктуры (см. ниже пункт 31). При условии,

/...

что техническая помощь и помощь в целях развития (исключая возможные взносы в предполагаемую корпорацию развития) из Соединенного Королевства составит 1,6 млн. ф.ст., группа считает, что остаток финансирования мог бы быть получен за счет комбинации займов, продажи земли и контрактных соглашений с теми, кто осуществляет строительство.

26. В этой связи можно отметить, что 26 апреля 1971 г. г-н Ричард Вуд, министр по делам развития заморских территорий в ответ на запрос в палате общин Соединенного Королевства заявил, что в настоящее время с помощью консультантов в рамках соглашений об оказании технической помощи Соединенным Королевством разрабатывается примерный план развития территории. Он также заявил, что их консультации окажут влияние на будущий объем помощи в целях развития, которая, как ожидают, возрастет. В настоящее время доклад консультантов еще не готов, но примерный план развития должен был быть представлен на рассмотрение правительства территории в марте 1972 года.

#### Транспорт и другие компоненты инфраструктуры

27. По заявлению Управляющей державы, в 1970 г. было закончено строительство дорог и взлетно-посадочных полос на всех обитаемых островах территории. Компания "Out Islands Airways (OIA)" обеспечивает два раза в день связь между островами, а компания "Maskey International, Inc." дважды в неделю обеспечивает воздушную связь между территорией и Майами, Флорида (Соединенные Штаты).

28. Три основных порта на Гранд Терк, Солт Кей и Кокберн Харбор могут принимать только небольшие суда. Сюда заходят корабли из Ямайки, Нидерландов, Соединенного Королевства и Соединенных Штатов Америки.

29. В 1970 г. компания "Cable and Wireless (West Indies), Ltd.", разработала планы по улучшению связи внутри и с зарубежными странами. Была установлена телексная связь и планировалось начать строительство автоматической телефонной станции на острове Гранд Терк и радиотелефона, который связывал бы все из обитаемых островов.

30. Ограниченное количество энергии отпускается правительством на острове Гранд Терк и частной компанией на Южных Кайкосах. Основным источником питьевой воды являются исключительно искусственные водосборные водоемы.

31. Что касается развития экономической инфраструктуры, то в докладе Джэкуэя, среди прочего, рекомендуется следующее: а) соединение всех изолированных участков дорог в группе островов Кайкос; б) разработка программы будущего строительства дорог для представления его на рассмотрение предлагаемого отдела по вопросам развития;

/...

с) строительство аэропорта средних размеров либо на острове Провиденсиалес или на острове Южный Кайкос, причем имеется в виду, что на другом острове, имеющем аэропорт, взлетно-посадочные полосы будут несколько увеличены для приема более крупных самолетов; д) открытие воздушного сообщения по расписанию в южном направлении от территории; е) строительство на островах Провиденсиалес и Южном Кайкосе пристаней, способных принимать суда с осадкой в 16 футов; ф) удлинение мола на базе Соединенных Штатов Америки на острове Гранд Терк; г) разрешение всем предпринимателям изыскивать собственные источники электроэнергии и соединять эти небольшие районы энергоснабжения на острове Провиденсиалес и в группе островов Кайкос с центральными энергостанциями, находящимися под руководством предполагаемой корпорации развития; h) снабжение электроэнергией различных поселений; и i) использование крыш и герметических резервуаров, находящихся на поверхности, для сбора как можно большего количества воды наряду с использованием подземных источников и опреснительных установок, где это необходимо.

#### Введение льготной налоговой системы

32. В своем докладе группа Джэйкуэя указала, что на островах Теркс и Кайкос не существует прямого налогообложения (определяемого как исключение из налогообложения земли и частной собственности) и что в обозримом будущем не предвидится введения такого налогообложения. Далее в докладе указывается, что при условии принятия современного законодательства о компаниях и о трестах, территория будет представлять собой потенциальный "налоговый рай". Группа считает, что для повышения конкурентоспособности по сравнению с другими свободными от налогообложения территориями Карибского бассейна, правительство островов Теркс и Кайкос должно заявить о своем намерении не вводить прямого налогообложения и сочетать это мероприятие с предоставлением долгосрочных гарантий. В тех случаях, когда речь идет о других объединениях, а не о трестах, должна даваться определенная гарантия освобождения от налогов при условии, что она будет ограничена во времени 15 или 20 годами. Трестам, находящимся за пределами территории, должна быть обеспечена гарантия от налогообложения максимум на 50 лет, срок действия которой начинается с устанавливаемого базового года.

33. Группа отметила следующие соображения, говорящие против установления системы льготного налогообложения в территории: а) деловая активность трестов, находящихся за пределами территории, носит непостоянный характер и подвержена влиянию конъюнктуры; б) основная часть деловой активности может быть немедленно свернута; с) правительство Соединенного Королевства возражает против установления еще одной льготной системы налогообложения со всеми вытекающими из нее последствиями не столько из-за потери доходов от налогообложения, сколько по причине потенциальной утечки из стерлинговой зоны. Тем не менее, по мнению группы, территория может извлечь

/...

определенные экономические выгоды в качестве "налогового рая", и если население территории не получит права, которым в настоящее время пользуются другие территории в Карибском бассейне для создания условий, в которых они могут обеспечить себе получение этих выгод, то им должно быть предложено вознаграждение в какой-либо форме.

34. В конце 1970 г. правительство территории приняло указ о компаниях, при этом было заявлено, что на территории не будет введено никаких налогов на корпорации и на личную собственность, по меньшей мере, в течение 20 лет, и по имеющимся сведениям велись переговоры с правительством Соединенного Королевства о получении статуса территории льготного налогообложения. В июне 1971 г. в соответствии с вышеупомянутым указом была зарегистрирована компания "First Federal Trust Company (Turks and Caicos), Ltd.", с выплаченным капиталом в 120 000 ямайских долларов и приступила к банковским операциям и операциям по выдаче займов и принятию вкладов.

/...

#### 4. СОЦИАЛЬНЫЕ УСЛОВИЯ

##### Рабочая сила

35. Как указывалось выше в пункте 4, около 6 000 – 8 000 жителей островов Теркс и Кайкос эмигрировали главным образом на Багамские острова в связи с ограниченными возможностями получения работы в территории. В своем докладе группа Джейкуэя указывает, что для развития в предусмотренных масштабах и намечаемыми темпами в течение последующих пяти лет может потребоваться к 1975 году дополнительная рабочая сила почти в 4 000 человек, причем полторы тысячи человек может быть взято из числа коренного населения. Около 650 человек из общего числа в 1 500 могли бы быть заняты в строительной промышленности, причем 1 500 вакансий в строительной промышленности и 1 000 вакансий в других областях деятельности могут быть заполнены иммигрантами, прибывающими главным образом из Гаити и Доминиканской Республики. Группа считает, что территория в течение долгого времени вынуждена будет импортировать квалифицированную рабочую силу из-за границы и что строительные рабочие, которые составляют подавляющую часть рабочих иммигрантов, склонны оставаться временными жителями. Группа также полагает, что эта тенденция может претерпеть заметные изменения к 1980 году, когда увеличение имеющейся в настоящее время рабочей силы может составить свыше 12 000 человек. К этому времени население островов Теркс и Кайкос составило бы примерно одну треть всей рабочей силы. Учитывая возможное значительное увеличение этой рабочей силы в период с 1971 по 1980 годы группа подчеркнула необходимость создания правительством агентства по найму рабочей силы и регистрации рабочих, а также пересмотра им текущего трудового законодательства.

##### Общественное здравоохранение

36. В 1970 году система медицинского обслуживания включала одну больницу на 22 койки, расположенную на острове Гранд Терк, клиники с квалифицированными медицинскими сестрами в трех поселениях и медицинских сестер, прошедших частичную подготовку в большинстве других поселений. В течение 5 месяцев в 1970 году как на острове Гранд Терк, так и на островах Кайкос в результате трудностей с набором не было ни одного доктора. В течение этого периода доктора-добровольцы из различных мест регулярно посещали территорию. Больница также испытывала большой недостаток в персонале в течение нескольких месяцев, в результате чего в это время там находилась только экономка и две квалифицированные медицинские сестры, приезжавшие по вызову. Единственный инспектор общественного здравоохранения вышел на пенсию, оставив свой пост вакантным. Однако в 1971 году правительству удалось нанять одного доктора для работы в территории и предпринимаются усилия для найма второго. В своем докладе группа Джейкуэя высказывает убеждение, что медицинское обслуживание за счет приезжающего медицинского персонала будет развиваться в предполагаемых масштабах.

/...

37. Расходы правительства на медицинское обслуживание в 1970 году составили приблизительно 87 432 ямайских доллара.

### 5. ПОЛОЖЕНИЕ В ОБЛАСТИ ОБРАЗОВАНИЯ

38. Отдел просвещения контролирует работу системы просвещения и состоит из администратора, являющегося председателем, и сотрудников отдела, назначаемых им. Начальное образование является обязательным и бесплатным во всей территории для детей в возрасте от 6 до 14 лет. В территории практически нет неграмотных. Приводимая ниже таблица показывает положение дел со школами и числом учащихся в 1970 году:

|                       | <u>Школы</u>     | <u>Число учащихся</u> | <u>Количество учителей</u> |
|-----------------------|------------------|-----------------------|----------------------------|
| Начальное образование | 16 <sup>a/</sup> | 1 660                 | 85                         |
| Среднее образование   | 1 <sup>b/</sup>  | 225                   | 12                         |
| Высшее образование    | -                | 24                    | -                          |

a/ Включая 14 правительственных и 2 частных школы.

b/ Правительственная школа.

39. Меры, принятые в 1970 году для улучшения системы образования, включали следующие мероприятия: а) был назначен по рекомендации доклада Джэйкуэя (см. ниже) чиновник на полную ставку, занимающийся вопросами образования, сделав, таким образом, возможным отделение этого поста от поста директора государственной школы; б) был нанят на работу директор школы на острове Южный Кайкос; в) приняты меры по устранению нехватки в подготовке учителей для средних школ; г) используются подготовленные учителя-добровольцы для осуществления пяти проектов в области системы образования; д) претворяется в жизнь программа по подготовке преподавателей; е) значительно увеличено число студентов, посылаемых за границу для подготовки в качестве учителей и получения технического и высшего образования; шестеро из этих студентов должны получить дипломы преподавателей в Сан-Сальвадорском учебном колледже на Багамских островах, как было рекомендовано группой Джэйкуэя (см. ниже); и г) были открыты две новые государственные начальные школы и разработаны планы по расширению других школ и средних школ.

/...

40. Что касается развития системы образования, то группа Джэйкуэя в своем докладе отмечает, что многие недостатки в системе образования, имеющиеся в настоящее время, являются следствием необходимых финансовых ограничений. В докладе делаются следующие рекомендации при единственном условии, что в ходе предполагаемого развития территорий и, возможно со стороны тех, кто будет участвовать в ее развитии, будут сделаны значительные капиталовложения в систему образования, в том числе:

а) Должен быть назначен способный и хорошо подготовленный в вопросах образования чиновник для разработки рекомендаций по существенной реорганизации системы образования. Эта реорганизация могла бы быть проведена в форме создания трех средних школ низшей ступени, в которых учащиеся проходили бы общий трехгодичный курс обучения. Учащиеся, показавшие хорошую академическую успеваемость, могли бы продолжить обучение в государственной средней школе с целью окончания следующего двухгодичного курса, ведущего к получению аттестата об общем образовании степени "О". Тем, кто не сможет воспользоваться обучением этой второй ступени средней школы, придется оставить ее или поступить в центр профессиональной подготовки. Поскольку в средней школе более не будет осуществляться подготовка по существующей в настоящее время системе четырехгодичного обучения, освободившиеся помещения могли бы использоваться для обучения на уровне "А". В связи с имевшими в последнее время улучшениями в дорожном строительстве школы, находящиеся в отдаленных поселениях и преподавание в которых ведется одним учителем, должны быть закрыты, а детей следует доставлять в крупные центры.

б) Для расширения существующей программы подготовки учителей следует рассмотреть вопрос о назначении на короткое время разъездных инструкторов по вопросам преподавания. Лица, уходящие из школы и желающие получить профессию учителя, но не получившие необходимого аттестата об общем образовании степени "О", необходимого для поступления в обычный педагогический колледж, могут быть посланы для обучения в Сан-Сальвадорский учебный колледж на Багамских островах.

с) Для укрепления и развития трудового обучения во всех школах должен быть назначен инспектор по трудовому обучению, с тем чтобы система послешкольной профессиональной подготовки могла успешно претворяться в жизнь.

д) Следует создать центр профессиональной подготовки специалистов по профессиям строителей, электриков, автомехаников, персонала для гостиниц и специалистов в области торговли. Центр сможет также организовать учебные курсы для неквалифицированных лиц старшего возраста, желающих получить квалификацию по определенным видам работ.

/...

Возможно, что обучение на курсах в центре должно проводиться в дневное время и в течение двух лет. Центр должен также разработать систему оценки профессиональной подготовки специалистов. Для создания центра потребуются должности старшего инструктора по подготовке специалистов, которому будут помогать шесть или семь инструкторов.

е) Необходимо предпринять усилия с целью модернизации существующих школьных зданий и расширения других школьных помещений.

41. После опубликования доклада группы Джэйкуэя правительство Соединенного Королевства в рамках оказываемой технической помощи назначило советника по вопросам профессиональной подготовки, и он в настоящее время находится в территории.

42. Последних данных о расходах на образование не имеется.

ГЛАВА XXIII\*

ВИРГИНСКИЕ ОСТРОВА СОЕДИНЕННЫХ ШТАТОВ АМЕРИКИ

А. РАССМОТРЕНИЕ ВОПРОСА СПЕЦИАЛЬНЫМ КОМИТЕТОМ

1. На своем 841-м заседании, 16 марта 1972 г., Специальный комитет, одобрив шестьдесят пятый доклад Рабочей группы (А/АС.109/L.763), принял решение, помимо прочего, передать вопрос о Виргинских островах Соединенных Штатов Америки на рассмотрение Подкомитета III для составления по ним доклада.

2. Специальный комитет рассмотрел вопрос об этих территориях на своих 887-м и 889-м заседаниях, 25 и 28 августа соответственно.

3. При рассмотрении вопроса об этих территориях, Специальный комитет принял во внимание соответствующие положения резолюции 2878 (XXVI) Генеральной Ассамблеи от 20 декабря 1971 года об осуществлении Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам. В пункте 10 этой резолюции, Генеральная Ассамблея предложила Специальному комитету "продолжать изыскивать подходящие средства для немедленного и полного осуществления во всех территориях, которые еще не получили независимость, резолюций 1514 (XV) 2621 (XXV) Генеральной Ассамблеи, в частности, формулировать конкретные предложения относительно ликвидации оставшихся проявлений колониализма, и предоставить доклад по этому вопросу Генеральной Ассамблее на ее двадцать седьмой сессии". Специальный комитет принял во внимание также другие резолюции Генеральной Ассамблеи, в частности резолюцию 2869 (XXVI) от 20 декабря 1971 г., касающуюся 17 территорий, включая Виргинские острова Соединенных Штатов Америки, в пункте 8 которой Генеральная Ассамблея предложила Специальному комитету "продолжить всестороннее рассмотрение этого вопроса, включая, в частности, направление в эти территории выездных миссий...".

4. Во время рассмотрения вопроса об этих территориях Специальный комитет имел в своем распоряжении рабочие документы, подготовленные Секретариатом (см. приложение к настоящей главе), содержащие информацию о мерах, принятых в предварительном порядке как Специальным комитетом, так и Генеральной Ассамблеей, а также о последних событиях, касающихся этих территорий.

---

\* Нижеследующие главы также относятся к данной главе: главы III и IV (А/8723 (Часть II)); и глава VI (А/8723 (Часть IV)).

5. Представитель Соединенных Штатов Америки в качестве управляющей державы принимал участие в работе Специального комитета во время рассмотрения им этого пункта повестки дня.
6. На 887-м заседании 25 августа председатель Подкомитета III в заявлении Специальному комитету (A/АС.109/PV.887), внес на рассмотрение доклад этого Подкомитета (A/АС.109/L.834), содержащий отчет об об-суждении вопроса об этой территории (A/АС.109/SC.4/SR.180-184). На за-седании выступили с заявлениями также представители Швеции и Соеди-ненных Штатов Америки (A/АС.109/PV.887).
7. На 889-м заседании 28 августа Специальный комитет утвердил доклад без возражений и одобрил выводы и рекомендации, содержащиеся в нем (см. пункт 9 ниже), при условии, что особые мнения, высказы-ванные представителем управляющей державы и представителем Швеции, бу-дут отражены в протоколе заседания.
8. 31 августа текст выводов и рекомендаций был направлен Постоян-ному представителю Соединенных Штатов Америки при Организации Объеди-ненных Наций для передачи на рассмотрение его правительства.

#### В. РЕШЕНИЕ СПЕЦИАЛЬНОГО КОМИТЕТА

9. Текст выводов и рекомендаций, принятых Специальным комитетом на его 889-м заседании 28 августа, на который указывается в пункте 7 выше, приводится ниже.

1) Специальный комитет вновь напоминает и подтверждает свои выводы и рекомендации в отношении Виргинских островов Соединенных Штатов Америки, в частности, те из них, которые были приняты на его сессии в 1971 году и утверждены Генеральной Ассамблеей на ее двад-цать шестой сессии.

2) Специальный комитет вновь подтверждает неотъемлемое право народов территории на самоопределение и независимость в соответствии с Декларацией о предоставлении независимости колониальным странам и народам, которая полностью применима к территории.

3) Полностью сознавая особые географические условия, расположе-ние территории, экономическое положение, другие специфические факторы, касающиеся территории, Специальный комитет вновь высказывает свое мнение о том, что вопросы о размере территории, небольшой численности населения и ограниченных ресурсах ни в коем случае не должны рассма-триваться как препятствия на пути полного осуществления Декларации в отношении территории.

/...

4) Специальный комитет выражает свое сожаление в связи с тем, что управляющая держава до сих пор не выполнила положения Декларации и другие соответствующие резолюции Генеральной Ассамблеи в отношении территории. Комитет вновь предлагает управляющей державе немедленно принять все необходимые меры для передачи власти народу территории.

5) Специальный комитет принимает к сведению заявление представителя управляющей державы о принятии различных политических мер, таких как предоставление избирательного права большему числу местных жителей, принятие Конгрессом Соединенных Штатов Америки законодательства, предусматривающего право территории направлять своего делегата в Палату представителей Соединенных Штатов Америки без права голоса, и проведение съезда по выработке конституции.

6) Специальный комитет был информирован о том, что разработка предложений по проведению съезда по выработке конституции в настоящее время завершается. Эти предложения затем будут представлены на утверждение избирателей Виргинских островов во время Всеобщего референдума, намеченного на 7 ноября 1978 года. Выражая надежду на то, что эти предложения помогут подготовить народ территории к более активному участию в политической деятельности, Специальный комитет, однако выражает свою глубокую озабоченность в связи с тем, что эти предложения имеют тенденцию к тому, чтобы навсегда сохранить связь территории с Соединенными Штатами, а также тем, что управляющая держава не ознакомила местное население с их правом на самоопределение и независимость, как это предусмотрено в Декларации. В этой связи Специальный комитет обращается с настоятельной просьбой к управляющей державе не предрешать и не наносить ущерба будущему территории.

7) Учитывая стадию, на которой находится в настоящее время конституционное развитие территории, Специальный комитет обращается с настоятельной просьбой к управляющей державе принять конкретные меры, с тем чтобы поощрять народ территории на то, чтобы он приступил к обсуждению всех альтернативных возможностей, которыми он располагает, для претворения в жизнь своих чаяний в отношении политического будущего своей территории, с целью быстрого и полного осуществления Декларации.

8) С беспокойством отмечая, что информация, переданная управляющей державой и касающаяся в особенности конституционного и политического развития, является недостаточной, Специальный комитет выражает надежду на то, что управляющая держава предоставит более подробную информацию, которая даст возможность всесторонне оценить прогресс на пути полного и быстрого осуществления Декларации в территории, а также и то, что в эту информацию будет включено описание деятельности, которая должна быть осуществлена делегатом от территории, не имеющим права голоса, имея в виду, что это позволит делегату

/...

более эффективно представлять свой народ в Палате представителей Соединенных Штатов Америки.

9) Специальный комитет вновь отмечает важность вопроса о направлении выездных миссий в территорию. Принимая к сведению заявление представителя управляющей державы о том, что именно островитяне несут ответственность за определение темпов и направление их политического развития и напоминая положения соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи, Специальный комитет вновь обращается с настоятельной просьбой к управляющей державе пересмотреть свою позицию по этому вопросу, последовать примеру других управляющих держав, предоставив возможность допуска выездной миссии в территорию и оказав ей полное сотрудничество и помощь.

10) Специальный комитет подчеркивает также важность приглашения представителей различных местных групп, представляющих все направления общественного мнения, к участию в работе Комитета и его подкомитетов, принимая во внимание тот факт, что только посредством прямых контактов можно выяснить действительное отношение, чаяния и стремление народа территории, а также его действительное положение.

11) Специальный комитет выражает надежду, что правительство территории будет по-прежнему активизировать свои усилия в области экономической диверсификации и принимать конкретные меры, для того чтобы уменьшить зависимость территории от экономики Соединенных Штатов Америки, а также обеспечить участие народа территории в ее экономическом развитии в постоянно возрастающем масштабе.

12) Специальный комитет отмечает, что политика иммиграции была учреждена в целях решения серьезных экономических и социальных проблем, возникших в результате наплывов в последние годы в территорию иностранцев, не являющихся постоянными жителями островов или иммигрантами. В этой связи Комитет подчеркивает необходимость постоянного улучшения трудовых отношений в территории.

/...

ПРИЛОЖЕНИЕ \*  
РАБОЧИЙ ДОКУМЕНТ, ПОДГОТОВЛЕННЫЙ СЕКРЕТАРИАТОМ  
СОДЕРЖАНИЕ

|   | <u>Пункты</u> |
|---|---------------|
| А. РЕШЕНИЯ, ПРИНЯТЫЕ РАНЕЕ СПЕЦИАЛЬНЫМ КОМИТЕТОМ<br>И ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕЕЙ..... | I - 2         |
| В. ИНФОРМАЦИЯ О ТЕРРИТОРИИ .....  | 3 - 73        |
| 1. ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ.....  | 4 - 6         |
| 2. КОНСТИТУЦИОННЫЕ И ПОЛИТИЧЕСКИЕ ИЗМЕНЕНИЯ...                                    | 7 - 29        |
| 3. ЭКОНОМИЧЕСКИЕ УСЛОВИЯ .....  | 30 - 59       |
| 4. СОЦИАЛЬНЫЕ УСЛОВИЯ .....   | 60 - 69       |
| 5. ПОЛОЖЕНИЕ В ОБЛАСТИ ОБРАЗОВАНИЯ .....  | 70 - 73       |

---

\* Издано ранее под условным обозначением А/АС.109/L.800

А. РЕШЕНИЯ, ПРИНЯТЫЕ РАНЕЕ СПЕЦИАЛЬНЫМ КОМИТЕТОМ И  
ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕЕЙ

1. Вопрос о территории Виргинские острова Соединенных Штатов рассматривается Специальным комитетом с 1964 года и Генеральной Ассамблеей с 1965 года. Выводы и рекомендации Специального комитета относительно этой территории изложены в его докладах Генеральной Ассамблее на ее девятнадцатой и двадцать первой-двадцать шестой сессиях а/.

2. Текст выводов и рекомендаций, принятых Специальным комитетом в 1971 году в отношении этой территории и впоследствии одобренных Генеральной Ассамблеей на ее двадцать шестой сессии, и текст резолюции Генеральной Ассамблеи 2869 (XXVI) от 20 декабря 1971 года, касающейся 17 территорий, в том числе Виргинских островов Соединенных Штатов, были представлены Специальному комитету. Зала заседаний.

В. ИНФОРМАЦИЯ О ТЕРРИТОРИИ б/

3. Основная информация о территории содержится в докладе Специального комитета Генеральной Ассамблее на ее двадцать шестой сессии с/. Дополнительная информация приводится ниже.

1. ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ

4. Виргинские острова Соединенных Штатов, расположенные примерно в сорока милях к востоку от Пуэрто-Рико, объединяют около пятидесяти островов и небольших островков, наиболее важными из которых являются острова Сент-Томас, Сент-Джон и Санта-Крус. Общая площадь этих трех основных островов составляет 132 кв.мили (341,9 кв.км).

а/ Самые последние из них см. Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать четвертая сессия, приложение № 23 (A/7623/Rev.1), глава XXIV, пункт 9; там же, двадцать пятая сессия, приложение № 23 (A/8023/Rev.1), глава XVIII, пункт 11; там же, двадцать шестая сессия, приложение № 23 (A/8423/Rev.1), глава XXIII, пункт 10.

б/ Сведения, содержащиеся в этом разделе, взяты из опубликованных докладов и из информации за год, истекающий 30 июня 1971 года, представленной Генеральному секретарю Соединенными Штатами Америки 7 июня 1972 года в соответствии со статьей 73е Устава.

с/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать шестая сессия, дополнение № 23 (A/8423/Rev.1), глава XXIII.

/...

5. Территория находится в эпицентре "демографического взрыва". Данные неофициальной переписи, проведенной правительством Соединенных Штатов в 1970 году, показывают, что общая численность населения в то время составляла 85 000 человек, из которых 43 000 проживали на острове Сент-Томас, 40 000 - на острове Санта-Крус, 2 000 - на острове Сент-Джон. Сравнение данных 1970 года с данными предшествующей переписи, проведенной в 1960 году, показывает, что в течение этого десятилетия общая численность населения возросла на 52 901 человека или на 165 процентов.

6. Более того, согласно подсчетам правительства территории, население увеличилось с 85 600 человек в 1970 году до примерно 90 000 - 100 000 - в начале 1972 года. Обращая внимание на эти данные, г-н Мелвин Х. Эванс, губернатор территории, заявил в марте 1972 года, что Виргинские острова становятся одним из наиболее густонаселенных районов мира и что необходимо ограничить рост их населения в будущем, уделив особое внимание контролю за иммиграцией и развитию экономики.

## 2. КОНСТИТУЦИОННЫЕ И ПОЛИТИЧЕСКИЕ ИЗМЕНЕНИЯ

### Конституция

7. В основе исполнительной, законодательной и юридической систем территории лежит пересмотренный основной закон 1954 года, в который впоследствии были внесены изменения рядом законодательных актов Конгресса Соединенных Штатов. Самое последнее законодательное постановление, одобренное в октябре 1970 года, предоставило Законодательному собранию территории право снизить возрастной ценз после того, как это будет одобрено большинством избирателей Виргинских островов в ходе общего референдума (см. ниже пункт 13).

8. Как уже отмечалось ранее <sup>d/</sup>, в начале 1971 года Законодательное собрание приняло законопроект о проведении в сентябре 1971 года конституционного съезда в целях внесения поправок и изменения названия пересмотренного основного закона 1954 года (предлагаемое новое название Закон о федеральных взаимоотношениях Виргинских островов). Съезд открылся 7 сентября 1971 года, и после одобрения ряда конституционных предложений все еще продолжал свою работу в начале 1972 года (см. ниже пункты 15-22). Для облегчения нахождения информации ниже кратко излагаются основные моменты нынешних конституционных положений <sup>e/</sup>.

---

<sup>d/</sup> Там же, пункт 11.

<sup>e/</sup> Дальнейшие подробности см. там же, двадцать пятая сессия, дополнение № 23 (A/8023/Rev.1), глава XVIII, приложение I.G, пункты 6-24.

/...

### Исполнительные органы

9. Исполнительная власть правительства территории принадлежит губернатору. Имеется также заместитель губернатора, который исполняет обязанности губернатора в случае его отсутствия. И тот, и другой избираются сроком на 4 года большинством голосов избирателей, имеющих право голосовать за членов Законодательного собрания. Губернатор и заместитель губернатора избираются совместно единым голосованием, так что голоса избирателей относятся и к тому, и к другому. Первые выборы губернатора состоялись 3 ноября 1970 года, и на них баллотировались кандидаты от следующих трех политических партий территории: Демократическая партия Виргинских островов (ДПВО), Прогрессивная республиканская партия Виргинских островов (ПРПВО) и движение "Независимые граждане" (ДНГ). Так как ни один кандидат не получил большинства поданных голосов, 17 ноября были проведены вторичные выборы. В результате этих выборов г-н Мелвин Х. Эванс и г-н Давид Дж. Маас были избраны губернатором и заместителем губернатора, соответственно, причем оба баллотировались от Республиканской партии. Губернатор может быть отстранен от своей должности путем проведения референдума, если число голосов, поданных за его смещение, составляет по крайней мере две трети из числа тех голосов, которые были поданы за него во время последних предшествующих общих выборов, и если эти голоса составляют большинство по отношению ко всем избирателям, принявшим участие в референдуме.

10. Губернатор несет ответственность за руководство всей деятельностью органов исполнительной власти, за назначение и смещение всех старших должностных лиц и сотрудников этих органов, а также за соблюдение федеральных и местных законов (включая применение на Виргинских островах Конституции Соединенных Штатов и всех поправок к ней, в той мере, в какой это не противоречит статусу территории как территории, не входящей в Соединенные Штаты Америки). Губернатор может рекомендовать законопректы Законодательному собранию и налагать вето на любое законодательное постановление, как это предусматривается Законом с внесенными в него поправками. Губернатор представляет ежегодный доклад министру внутренних дел Соединенных Штатов о положении территории для передачи этого доклада Конгрессу.

11. Министр внутренних дел имеет полномочия назначать правительственного контролера территории, который не может быть членом какого-либо исполнительного органа правительства и в число функций которого входит повышение эффективности и экономичности правительственных программ, а также ревизия и наблюдение за использованием федеральных фондов.

/...

### Законодательные органы

12. Законодательная власть принадлежит однопалатному Законодательному собранию, состоящему из пятнадцати сенаторов, избираемых сроком на два года путем всеобщего голосования взрослого населения: пять сенаторов - от округа Санта-Крус, пять - от округа Сент-Томас, один - от округа Сент-Джон и четыре сенатора избираются в общем избирателями всех островов. Для того чтобы иметь право быть избранным членом Законодательного собрания, необходимо быть гражданином Соединенных Штатов не моложе 25 лет и проживать постоянно на территории, по крайней мере в течение трех лет. Каждый принятый законопроект приобретает силу закона только после подписания его губернатором. Для отмены вето губернатора необходимо большинство в две трети членов Законодательного собрания. В этом случае губернатор должен утвердить законопроект или направить его президенту Соединенных Штатов Америки для окончательного решения.

13. Все три политические партии территории участвовали в последних всеобщих выборах, которые состоялись 3 ноября 1970 года и результаты которых излагаются ниже в пункте 23. Во время тех же самых выборов был проведен референдум, в результате которого возраст ценз был снижен с 21 года до 18 лет. Законопроект, предоставляющий избирательные права лицам, достигшим 18 лет, был принят Законодательным собранием 14 мая 1971 года, а 14 днями позже был подписан губернатором.

### Судебные органы

14. Судебные органы состоят из окружного суда и муниципального суда. Судья окружного суда Виргинских островов и окружной прокурор Соединенных Штатов назначаются президентом Соединенных Штатов Америки. Судьи муниципального суда назначаются губернатором и утверждаются Законодательным собранием. Окружной суд Виргинских островов осуществляет апелляционную юрисдикцию в отношении муниципального суда в случае гражданских и уголовных дел. Апелляционный суд Соединенных Штатов третьей инстанции, Филадельфия, и Верховный суд Соединенных Штатов обладают апелляционной юрисдикцией над окружным судом Виргинских островов.

### Конституционный съезд

15. Как указывалось выше, конституционный съезд, первое заседание которого состоялось в сентябре 1971 года, был созван для того, чтобы внести поправки и изменить название пересмотренного основного закона 1954 года. Съезд был уполномочен составить проект и одобрить конституцию для территории (включая билль о правах) и Закон о федеративных отношениях. Последний должен заменить пересмотренный основной закон. Из 33 делегатов, направленных на съезд, 15 являются членами Законодательного собрания, остальные делегаты в равном количестве распределяются между тремя политическими партиями, причем территориальный комитет каждой партии избирает своих

/...

собственных делегатов. Съезд создал 7 специальных комитетов, которые занимаются следующими вопросами, соответственно: полномочия и функции исполнительных органов; законодательные полномочия; местные органы власти; судебные органы; билль о правах; социальные и экономические права; налогообложение, финансы и федеральные отношения; и составление проектов, представление проектов и информация. При разработке своих положений для представления их съезду различные комитеты провели ряд открытых заседаний. Сам съезд проводил заседания с перерывами с сентября 1971 года по апрель 1972 года и принял решение прервать заседания до 31 июля, когда съезд сможет провести голосование по окончательному проекту предлагаемой конституции и по закону о федеральных отношениях. Референдум по вопросу о том, принимать или не принимать предложения, сформулированные съездом, состоится 7 ноября одновременно с новыми общими выборами в Законодательное собрание. После одобрения жителями Виргинских островов предлагаемая конституция и закон о федеральных отношениях будут представлены конгрессу и президенту Соединенных Штатов.

16. Ниже кратко излагаются те предложения, которые уже одобрены съездом.

17. Проект конституции будет озаглавлен "Конституция Виргинских островов Соединенных Штатов". Съезд сделал эту рекомендацию после того, как он отверг предложенный термин "ассоциированная территория" или "сообщество" Виргинских островов Соединенных Штатов, главным образом на том основании, что использование новой терминологии не внесет реальных изменений в отношении между Виргинскими островами и Соединенными Штатами и не повлечет за собой каких-либо конкретных преимуществ.

18. Согласно этой конституции Виргинские острова будут называться "территория Виргинских островов". Будет установлена республиканская форма правления, включающая исполнительные, законодательные и судебные органы власти, находящиеся под суверенитетом народа, при политической власти, распространяющейся на всю эту область, которая была получена Соединенными Штатами от Дании по Договору 1916 года. Столица и правительство будут по-прежнему размещаться в городе Шарлота Амалия на острове Сент-Томас.

19. При выборе губернатора избираемый кандидат должен получить по крайней мере 40% действительных бюллетеней из числа поданных, вместо необходимых в настоящий момент 50% плюс один голос. В случае необходимости будут проводиться вторичные выборы в пределах двухнедельного срока. Будут сформулированы положения относительно отстранения губернатора и заместителя губернатора от должности путем проведения референдума. Губернатору будет предоставлено право накладывать вето на законодательные акты в течение десяти дней после их принятия, но у него не будет полномочий в отношении урезывания финансовых законопроектов. При поддержке большинства

/...

В две трети Законодательное собрание будет иметь право отменять вето губернатора, но у собрания не будет права вновь ставить на одобрение те финансовые законопроекты, на которые было наложено вето. За исключением чрезвычайных случаев, при созыве чрезвычайных сессий губернатор должен представить уведомление за десять дней. Губернатор также должен будет представлять ежегодные отчеты о положении территории Законодательному собранию, а не министру внутренних дел Соединенных Штатов. По получении настоящего доклада Законодательное собрание немедленно предпримет действия по переоценке правительственных учреждений и бюро.

20. Контролер, ответственный только перед правительством Виргинских островов, будет назначаться сроком на пять лет при консультации и с согласия двух третей членов Законодательного собрания. Группа ревизоров из Отдела управления общими службами территории заменит существующую ныне должность контролера, назначенного федеральным правительством для проведения ревизий и для наблюдения за использованием федеральных фондов.

21. Будет сохранено однопалатное Законодательное собрание, и оно будет состоять из 15 сенаторов, избираемых сроком на четыре года, начиная с 1976 года. Для того чтобы иметь право быть избранным членом Законодательного собрания, кандидат, помимо того, что он должен удовлетворять необходимому цензу оседлости, должен быть гражданином Соединенных Штатов, 21 года или старше. Каждые десять лет, начиная с 1980 года, будет осуществляться пересмотр границ избирательных округов, причем предполагается, что эти округа будут перераспределяться после каждого пересмотра. Всеобщие выборы не будут проводиться в один год с выборами губернатора. Для Законодательного собрания будет предусмотрена возможность создания процедур заочного голосования.

22. Предлагаемая конституция предусматривает создание Верховного суда территории. В конституцию будут включены положения относительно импичмента членов исполнительных, законодательных и судебных органов правительства территории, билль о правах и процедура внесения поправок в конституцию. В билле о правах не будет больших расхождений по сравнению с биллем о правах, включенных в Пересмотренный основной закон 1954 года с поправками, и в него войдут все основные конституционные гарантии Конституции Соединенных Штатов, а также конституционные гарантии большинства из 50 штатов, и гарантии, касающиеся недавно установленных прав человека, таких, например, как права, установленные недавними решениями Верховного суда.

/...

### Политические партии и выборы

23. Положение партий в законодательном собрании после общих выборов 1970 года следующее (данные 1968 г. приводятся в скобках): ДРВО - 6 (15); ПРПВО - 3 (0), и ДНГ - 6 (0). ДРВО - самая большая партия, за ней идут ПРПВО и ДНГ. 30 ноября 1971 г. в списки для голосования в штаб-квартиры Совета по выборам было внесено 18 790 избирателей, имеющих право на голосование. 17 февраля 1972 г. сообщалось, что было зарегистрировано еще 108 избирателей, что в общем составило 18 898 человек. Из них члены ДРВО составляли 13 328 человек; члены ПРПВО - 1 708 человек; члены ДНГ - 1 483 человека, а зарегистрированные избиратели без партийной принадлежности - 2 349 человек. Кампания по проведению следующих выборов в Законодательное собрание, назначенных на 7 ноября, только что началась. Согласно сообщению г-жи Генриеты Тодман, наблюдателя за выборами, количество зарегистрировавшихся было ниже, чем предполагалось, но возможно оно возрастет по мере того, как предвыборная деятельность создаст атмосферу большего энтузиазма.

### Новое Законодательство

24. Во время своего визита в территорию с 9 по 18 апреля 1971 г. Подкомитет по вопросам территорий и островов при Комитете внутренних дел и по делам островных территорий палаты представителей Соединенных Штатов провел переговоры с различными местными руководителями и большим числом отдельных граждан. На заседании, состоявшемся 13 апреля, члены Законодательного собрания обратили внимание Подкомитета на ряд важных вопросов, среди которых был вопрос о предоставлении жителям Виргинских островов права на участие в голосовании во время выборов президента Соединенных Штатов и вопрос о предоставлении территории права направлять в конгресс Соединенных Штатов делегата без права участия в голосовании. В настоящее время г-н Рональд де Луго выполняет обязанности представителя Виргинских островов в Вашингтоне (Округ Колумбия). Он был переизбран на этот пост во время всеобщих выборов 1970 года. Его функции заключаются в том, чтобы проводить деятельность, обеспечивающую понимание местных вопросов этой территории Соединенными Штатами. Законопроект о предоставлении Виргинским островам права посылать в конгресс Соединенных Штатов представителя без права голоса был принят палатой представителей Соединенных Штатов 18 января 1972 года, а сенатом - 24 марта. Затем этот законопроект был направлен на одобрение президенту Никсону.

25. 6 марта палата представителей приняла еще один законопроект, разрешающий Законодательному собранию Виргинских островов устанавливать минимальный возрастной ценз для своих членов. В начале мая, однако, сенат принял несколько иной законопроект, согласно которому

/...

минимальный возраст сокращался с 25 лет до 21 года. Сенат, как сообщалось, считал, что вариант законопроекта, принятого палатой представителей, повлечет автоматическое снижение возрастного ценза до 18 лет, т.е. до возраста лиц, имеющих право участвовать в выборах, до тех пор, пока Законодательное собрание не вынесет постановления о новом возрастном цензе. Предполагалось, что вариант законопроекта, принятого сенатом, будет направлен на рассмотрение палаты представителей.

26. До настоящего времени сенат принял решения в отношении третьего законопроекта, который был принят палатой представителей 1 ноября 1971 года. Согласно этому законопроекту на Аиргинских островах должно быть создано подразделение Национальной Гвардии в 450 человек, которое будет находиться под непосредственным контролем губернатора.

27. 7 мая Законодательное собрание территории приняло законопроект, который предусматривает предоставление семи мест для каждого из округов островов Санта-Крус и Сент Томас - Сент Джон и одно общее место для резидента острова Сент-Джон. Если губернатор подпишет этот законопроект, то система нового соотношения представителей, которая в нем содержится, будет применена в предстоящих выборах в Законодательное собрание.

#### Военная деятельность

28. В рассматриваемый период f/ на мужское население Виргинских островов Соединенных Штатов по-прежнему распространяется действие закона 1967 г. о призыве на военную службу. Общее число призывников, зарегистрированных в двух местных пунктах, возросло с 11 597 в 1969/1970 г. до 12 594 - в 1970/1971 году. В тот же самый период квота призывников, предписанная территории, снизилась с 97 до 58, а общее число фактических призывников с 87 до 63.

1 января 1970 г. была установлена новая система призыва мужчин на военную службу. Согласно этой системе 1 июля состоялась национальная лотерея для мужчин, родившихся в 1951 г., с тем чтобы установить порядок призыва этой возрастной группы, начиная со следующего января. 28 сентября 1971 г. Конгресс Соединенных Штатов принял пересмотренный Закон о выборочном призыве, который полностью основан на действительно лотерейной системе и ликвидирует отсрочку для специалистов и студентов и который является попыткой создать вооруженные силы целиком на добровольной основе.

---

f/ Информацию о применении закона 1967 г. в территории в предшествующие годы см. там же, пункт 36; там же, двадцать шестая сессия, дополнение № 23 (A/8423/Rev.1), гл. XXIII, пункты 24-25.

/...

29. Как уже отмечалось выше г/, правительство Соединенных Штатов в начале 1967 года передало свою бывшую военно-морскую базу на острове Сент-Томас территориальному правительству, но сохранило за собой право вновь занять территорию и сооружения этой базы. В начале 1972 г. пять военно-морских судов, принадлежащих, соответственно, правительствам Канады, Федеративной Республики Германии, Нидерландов, Соединенного Королевства и Соединенных Штатов, посетили остров Сент-Томас. Эти суда являются частью ударных сил Организации Североатлантического договора (НАТО) и они осуществляют маневры в бассейне Карибского моря и южной части Атлантического океана.

### 3. ЭКОНОМИЧЕСКИЕ УСЛОВИЯ

#### Общие сведения

30. Одно время экономика территории в основном базировалась на производстве сахара. Однако в конце 1950-х годов правительство территории начало осуществлять программу экономического развития, которая привела к значительному росту и диверсификации экономики. В период с 1960 по 1970 год имело место исключительно быстрое расширение туризма, а также значительный рост других видов деловой активности и производства. Однако в 1970 г. под влиянием сокращения спроса в Соединенных Штатах, средний годовой темп роста валового внутреннего продукта снизился с 24 процентов до 19 процентов. В 1970 г. чистое внутреннее производство по подсчетам составляло 332,2 млн. долл. США h/, а средний доход на душу населения, по сообщениям, составлял 3 880 долл. США, что относится к числу наивысших показателей в мире. Индекс стоимости жизни, опубликованный правительством Соединенных Штатов, показывает, что в 1969 и 1970 годах цены в территории были сравнительно стабильными, но примерно на 3 процента выше, чем в Вашингтоне (округ Колумбия). Тенденция к снижению продолжалась и в 1971 году, как об этом свидетельствуют сообщения о том, что темпы роста общественного дохода за 1970/71 год понизились на 14 процентов, и что имел место непрерывный рост безработицы. По подсчетам губернатора Эванса в марте 1971 года около 2 процентов рабочей силы не имели работы. Экономический спад с течение последних двух лет в основном приписывается спаду в туристском секторе.

31. В территории существует ряд промышленных концернов. Ведущие из них занимаются очисткой нефти, производством алюминия, сбором часовых механизмов, производством тканей из шерсти иностранного

---

г/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать пятая сессия, дополнение № 23 (A/8023/Rev.1), глава XVIII, пункт 34.

h/ Местной валютой является доллар Соединенных Штатов (1 долл. США).

/...

производства и перегонкой рома. Они экспортируют всю свою продукцию, за исключением небольшой части рома, которая употребляется на месте. После закрытия предприятий сахарной промышленности сельское хозяйство очень незначительно способствует экономическому развитию, однако предпринимаются усилия для создания более широкой сельскохозяйственной базы. Помимо некоторых строительных материалов, производимых для местного рынка, какие-либо минералы коммерческого значения отсутствуют.

32. В силу отсутствия природных ресурсов, почти все потребности территории удовлетворяются за счет импорта. Стоимость импорта в 1969 г. составляла 327, 2 млн.долл.США, а в 1970 г. - 400,6 млн. долл.США; экспорт в целом составлял 199,9 млн.долл. США и 260,6 млн. долл.США, соответственно. В связи с этим в течение 1970 года неблагоприятный торговый баланс территории ухудшился, однако, как и в предшествующие годы, это покрывалось за счет притока капитала и поступлений от туризма.

33. В настоящее время имеются около 2 000 корпораций, ведущих торговлю на островах (2 184 в конце июня 1970 года), из которых около 80 процентов составляют отечественные. В территории действуют семь коммерческих банков: "Банк оф Америка", "Банк оф Нова Скотиа", "Барклейз Банк Д.С.О.", "Чейз Манхэттен Банк", "Ферст Нешнл Сити Корпорейшн", "Роял Банк оф Кэнэда" и "Национальный банк Виргинских островов". Кроме того существует корпорация "Ферст Федерал Сейвингз энд Лоан Ассошиэйшн".

34. В общих замечаниях об экономическом развитии Виргинских островов Группа конгресса, о которой говорилось выше в пункте 24, заявила, что: а) правительство территории находилось "в железных тисках" необходимости обеспечить общественные службы, необходимые для удовлетворения потребностей экономического роста, имеющего колоссальное значение, и быстрого роста народонаселения; б) развитие экономики, по-видимому, "игнорировало" социальные и исторические традиции островов, их экологическую ограниченность и расходы на государственные службы, необходимые для поддержания выросшей экономики; в) правительство испытывает трудности со сведением баланса своих счетов и с подготовкой статистических данных и г) существует необходимость в улучшении трудовых взаимоотношений.

35. Губернатор Эванс в своем обзоре экономики территории в целом, изложенном в бюджетном послании Законодательному собранию от 7 апреля 1972 года, заявил, что в связи с благоприятным экономическим развитием, которое, по общему мнению, ожидается в Соединенных Штатах Америки, он предвидит в 1972/1973 году значительное увеличение туризма и сопутствующее этому живительное влияние, в частности, на торговлю и экономические секторы сферы обслуживания. По

/...

его мнению, также будет иметь место прогресс в области производства и строительства. Губернатор также заявил, что в предшествующие годы правительство не реагировало положительным образом и в достаточной степени на постоянно возрастающие потребности в области сферы общественного обслуживания. В результате объем накопившихся потребностей в области общественных услуг настолько велик, что его невозможно будет ликвидировать в ближайшем будущем.

/...

## Туризм

36. Поступления от туризма, являющегося наиболее важной отраслью экономики за период с 1964/65 по 1968/69 гг., увеличивались в среднем приблизительно на 20 процентов в год. Как отмечалось выше, в 1969/70 и 1970/71 гг. в этой отрасли промышленности произошел спад, когда наблюдалось уменьшение как числа туристов, так и денежных сумм, израсходованных ими в территории, которые уменьшились на 14 процентов и в 1970/71 г. составляли 91 млн. долл. США.

37. Важным событием, затрагивающим эту отрасль промышленности, было подписание губернатором Эвансом 8 июня 1970 г. билля, предусматривающего создание Совета по развитию туризма Виргинских островов. В обязанности Совета, в частности, входит: а) разработка общей политики по вопросам туризма; б) проведение исследований долгосрочного влияния туризма на культуру и экономические ресурсы территории и в) разработка генерального плана координированного и контролируемого развития туризма. Еще одним важным событием было начало в октябре 1971 г. строительства компанией Соединенных Штатов "Америкэн Мотор Иннс" на острове Сент-Томас гостиницы на 300 комнат стоимостью в 12 млн. долл. США. Эта гостиница, строительство которой, как предполагается, будет завершено в середине 1973 г., увеличит общее число гостиничных комнат до 4 753. Третьим важным событием было решение об уменьшении правительственных расходов в 1973 финансовом году, принятое наряду с другими мерами, направленными на сокращение ассигнований Департаменту торговли, один из отделов которого занимается вопросами регулирования и развития туризма. Департаменту будет выделено 3,9 млн. долл. США (на 600 000 долл. США меньше, чем в предыдущем году), в результате чего на развитие туризма будет выделена меньшая сумма средств.

## Промышленность

38. Как уже отмечалось<sup>1/</sup>, меры, предпринятые за последние годы правительствами Соединенных Штатов и Виргинских островов с целью стимулирования промышленного развития в территории, включают в себя уменьшение импортных пошлин и предоставление других торговых льгот и финансовых стимулов. В соответствии с программой промышленного стимулирования правительство территории предоставляло частным предприятиям освобождение от налогов и возвращало федеральные сборы. В 1971 финансовому году в соответствии с этой программой было выплачено более 41 млн. долл. США субсидий. В конце 1971 г. насчитывалось 104 предприятия (81 в 1970 г.), имеющих удостоверение на получение освобождений и субсидий; масштабы деятельности большинства этих предприятий были небольшими.

---

<sup>1/</sup> Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать пятая сессия, дополнение № 23 (A/8023/Rev.1), глава XVIII, пункты 57-60.

/...

39. Упомянутые выше меры способствовали созданию и деятельности некоторых важных промышленных предприятий. Ими являются: а) алюминиевый завод, принадлежащий "Харвей Аллюминиум Корпорэйшн", филиалу "Мартин Мариетта Корпорэйшн" Соединенных Штатов; б) нефтеперерабатывающий завод (с первоначальной производительностью в 50 000 баррелей в день), контролируемый "Гэсс Ойл Корпорэйшн", филиалом "Амерада Гэсс Корпорэйшн" Соединенных Штатов; и в) заводы по сборке часов и обработке шерстяных товаров.

40. Упомянутая выше Группа конгресса была информирована о том, что "Харвей Аллюминиум Корпорэйшн" получила значительный участок земли, а также освобождение от налога в качестве стимула для размещения своего алюминиевого завода на острове Санта-Крус. Эта Группа также обнаружила, что "Гэсс Ойл Корпорэйшн" расширяет свой очистительный завод и другие предприятия на острове Санта-Крус. В течение одного года этот очистительный завод превысит в шесть или семь раз свою первоначальную мощность. В соответствии с существующими соглашениями корпорация экспортирует свою квоту в 15 000 баррелей нефти в день в Соединенные Штаты и обязана выплачивать правительству Виргинских островов 50 центов за один баррель этой квоты, но она освобождается от выплат за дополнительное количество нефти. Группа конгресса считает, что следует провести детальное расследование вопроса об этих соглашениях, так как доход от нефтеочистительного завода для общества представляется минимальным. Она также отметила, что эта корпорация считает себя вправе получать 100 процентов суммы таможенных пошлин, выплачиваемых Соединенным Штатам за экспорт нефти из территории, хотя правительство Виргинских островов получает только 90 процентов этих пошлин; после получения отказа в своем требовании от освобождения от уплаты пошлин корпорация прекратила платежи правительству территории, являющиеся платой за право разработки недр. В августе 1971 года после посещения Группой конгресса территории корпорация была уведомлена о предлагаемой отмене предоставленной ей квоты. Однако к концу года губернатор заявил, что правительство Соединенных Штатов согласилось не удерживать 10-процентную плату за провозку груза, взимаемую таможеней, и выразило уверенность в том, что квота корпорации "будет спасена".

41. В 1970/71 годах в часовой промышленности наблюдался спад в результате понижения спроса и сильной конкуренции со Швейцарией и Японией. Стоимость часовых механизмов и их частей, экспортируемых в Соединенные Штаты, составляла 20 млн. долл. США, что было на 4 млн. долл. США меньше по сравнению с предыдущим годом. Во время обсуждений, имевших место в январе 1972 года, представители десяти из пятнадцати часовых компаний территории информировали официальных лиц Департамента торговли о том, что в результате девальвации доллара Соединенных Штатов стоимость большинства сырьевых материалов, импортируемых промышленностью, увеличилась на 8-15 процентов, что привело к уменьшению конкурентоспособности по сравнению с иностранными

/...

производителями собираемых на месте часов. Другие проблемы, с которыми сталкивается промышленность, объясняется задержками, вызванными правительством Соединенных Штатов в выдаче им льготных квот и их перераспределении. Представители были информированы о том, что на период с января по апрель 1972 года были установлены временные импортные квоты, разрешающие в общей сложности ввоз 1 252 513 механизмов часов и частей, подлежащих перевозке на территорию, подконтрольную таможене Соединенных Штатов, и о том, что Департамент вскоре организует встречу со всеми другими заинтересованными сторонами с целью улучшения применения системы квот.

42. Установление системы квот привело к ограничению потока иностранных шерстяных тканей в территорию для обработки и повторного экспорта в Соединенные Штаты. Контроль осуществляется путем взимания импортного налога в размере 1 цента за линейный ярд ткани в пределах квоты и 65 центов за линейный ярд за ткани, ввозимые в превышение установленной квоты. В 1970 году территория получила квоту (включая переходящие остатки) в 5,4 млн. линейных ярдов (3 млн. в 1968 году), но фактическое количество обработанных и отгруженных тканей достигло 3,8 млн. линейных ярдов.

43. Содействие продаже рома, который в течение длительного периода был популярным товаром, оказывается через посредство Совета по рому Виргинских островов, который пользуется совместной поддержкой производителей рома и правительства территории. В 1971 году территория вывезла 1,9 млн. стандартных галлонов рома в Соединенные Штаты, что составляет увеличение на 18,4 процента по сравнению с предыдущим годом.

44. В мае 1972 года одна из компаний Соединенных Штатов, как сообщали, разработала планы строительства нового нефтеперегонного завода на острове Санта-Крус.

#### Помощь местным предпринимателям

45. В конце 1969 года было учреждено Агентство по развитию мелких предприятий (АРМП) для поощрения все большего участия жителей Виргинских островов в экономическом и торговом развитии территории. 3 февраля 1972 года Законодательное собрание приняло билль, расширяющий условия, в соответствии с которыми фирмы могут получать право на займы АРМП. 25 мая г-н Виктор Шнейдер, директор АРМП, сказал, что он получил два ассигнования в сумме 500 000 долл. США каждое в 1969 и 1970 году. Дополнительная сумма в 500 000 долл. была выделена в начале 1971 года, но еще не было получено разрешения на ее использование. Из полученной суммы в 1 млн. долл. АРМП внес залог в 600 000 долл. США в качестве гарантий выплат заемщиками банковских займов и предоставило прямые займы в сумме 400 000 долл. США.

/...

Приблизительно 200 000 долл. США гарантированных банковских займов не были возвращены. Г-н Шнейдер также сказал, что в свете своего финансового положения АРМП принял решение не принимать больше новых заявлений о предоставлении займов в ближайшем будущем и в дальнейшем уделять основное внимание оказанию помощи в области управления и технической помощи, а также сбору неуплаченных счетов.

#### Сельское хозяйство и рыболовство

46. Из-за гористости местности и неплодородия почвы очень небольшие площади земли на о-ве Сент-Томас и Сент-Джон являются пахотными. Однако оба острова выращивают значительное число крупного рогатого скота в основном для местного потребления. Остров Санта-Крус имеет вполне подходящие условия для сельского хозяйства. Выращиваемые в настоящее время культуры включают в себя пищевые злаки, овощи и все субтропические фрукты. Правительство выполняет долгосрочный сельскохозяйственный план, подробное изложение которого содержится в докладе Специального комитета двадцать пятой сессии Генеральной Ассамблеи к/.

47. Члены Законодательного собрания информировали упоминаемую выше Группу конгресса в ходе посещения его территории о том, что ощущается настоятельная необходимость развития сельского хозяйства, особенно на о-ве Санта-Крус, где одна корпорация "Гарв Ленд" не обрабатывала крупный участок сельскохозяйственных угодий, недавно купленный у правительства Соединенных Штатов. Они внесли предложение об использовании этой земли для выращивания помидоров.

48. Узнав о том, что прилегающие к территории воды могут дать значительный улов съедобной рыбы, который может быть достаточным для того, чтобы поддерживать небольшой рыболовный промысел, правительство стало оказывать содействие развитию коммерческого рыболовства. В результате этого в 1970 г. были образованы две ассоциации коммерческих рыбаков.

---

к/ Там же, пункты 51-52.

/...

Связь и другие основные услуги

49. В 1970 г. правительство Виргинских островов предприняло решительные усилия для расширения дорожной системы. Однако упоминаемая выше Группа конгресса отметила, что все еще ощущается необходимость в улучшении дорог на островах Сент-Джон и Сент-Томас.

50. Океанские суда используют гавань Шарлотты Амалии на о-ве Сент-Томас и гавань Фредерикстеда на Санта-Крус. Третий морской порт Кристианстед, который также расположен на о-ве Санта-Крус, может принимать только небольшие суда. Одиннадцать компаний обеспечивают территорию регулярными рейсами. Общий тоннаж судов, заходивших на Виргинские острова в 1969-1970 гг. составил 26,9 миллиона. Группе конгресса во время ее пребывания в территории, было сообщено о том, что на острове Санта-Крус ощущается необходимость в новых портовых сооружениях; ни один из существующих портов не считается подходящим для расширения; было внесено предложение построить портовые сооружения в районе, прилегающем к предприятиям, созданным "Гесс Ойл Корпорейшн".

51. Имеется два основных аэропорта: аэропорт имени Гарри С. Трумэна на острове Сент-Томас и аэропорт имени Александра Гамильтона на острове Санта-Крус. Территория обслуживается 6 зарегистрированными авиатранспортными компаниями, 2 рейсовыми авиатакси и 13 нерегистровыми авиатакси и чартерными линиями. В 1970/71 г. воздушным транспортом в общем было перевезено 659 118 пассажиров и 9 млн. фунтов груза. Губернатор Эванс информировал Группу конгресса о том, что аэропорт имени Гарри С. Трумэна не соответствует требованиям и что аэропорт имени Александра Гамильтона имеет взлетно-посадочную полосу в 7 000 футов и что необходима запасная взлетно-посадочная полоса для частных самолетов. Он сообщил о том, что был рассмотрен вопрос о расширении аэропорта на Санта-Крус в качестве решения проблемы воздушных сообщений. Однако он считает, что правительство не должно предпринимать каких-либо мер по этому предложению, поскольку это может нанести вред туризму. Он говорит о том, что имеется две альтернативы: а) перестройка и расширение аэропорта им. Гарри С. Трумэна стоимостью приблизительно в 15 млн. долл. США; б) строительство нового аэропорта на острове Сент-Томас со взлетно-посадочной полосой по меньшей мере в 8 000 футов, предварительная стоимость которых колеблется в пределах от 80 до 100 млн. долл. США. Сообщают, что в марте 1972 года губернатор заявил о том, что департамент транспорта Соединенных Штатов готов предоставить помощь только для улучшения аэропорта им. Гарри С. Трумэна, но правительство территории не отказалось от своего плана постройки нового аэропорта на острове Сент-Томас.

/...

52. "Вирджин Айлендс Телефон Корпорейшн" обеспечивает все три основных острова системами автоматической телефонной связи. По данным этой корпорации, 30 июня 1971 г. действовали 24 644 телефонных точек, что на 4 446 больше по сравнению с предыдущим годом. Ее контролирующая компания "Интернешнл Телефон энд Телеграф корпорейшн" и "Кэйбл энд Вайрелесс/Вестерн Юнион Интернешнл" совместно осуществляют внешнюю электросвязь.

53. Правительство территории стремилось обеспечить необходимое снабжение водой и энергией. В 1970/71 г. Управление водных и энергетических ресурсов Виргинских островов, государственный орган, созданный в 1965 г., осуществлял руководство четырьмя заводами по дистилляции морской воды (3 на острове Сент-Томас и 1 на острове Санта-Крус) мощностью в 4,75 млн. галлонов воды ежедневно. Управление не имеет никаких предприятий по добыче воды на острове Сент-Джон, который зависит от дождевых осадков и резервуаров, а также воды, доставляемой с помощью барж с острова Сент-Томас. Продажа воды достигла суммы в 1,65 млн. долл. США по сравнению с 1,04 млн. долл. США в предыдущем году. Управлению также принадлежат 11 генераторов (6 на острове Санта-Крус и 5 на острове Сент-Томас) общей мощностью в 99 000 киловатт. Производимое таким образом электричество через посредство подводных кабелей передается на 3 других острова (включая остров Сент-Джон). Общая сумма продажи электроэнергии достигла 9,16 млн. долл. США по сравнению с 7,71 млн. долл. США в предыдущем году.

54. 5 октября 1971 г. палата представителей Соединенных Штатов утвердила законопроект о создании в территории Института водных ресурсов. Выделенная на первый год сумма равна 100 000 долл. США, которая будет увеличена до 200 000 долл. США в течение второго года и до 250 000 долл. США на каждый последующий год. Сенат Соединенных Штатов наметил слушание этого законопроекта на 13 октября.

55. В недавнем бюджетном послании губернатор обратил особое внимание на необходимость дальнейших усилий с целью удовлетворения постоянно растущего спроса на общественные услуги (см. пункт 35 выше). Он, в частности, отметил, что дороги территории постоянно ухудшаются и что было сделано очень мало для удовлетворения чрезвычайно важной потребности жилых районов в снабжении водой, электричеством и другими услугами.

#### Государственные финансы

56. В 1970/71 г. общая сумма чистых поступлений территории достигла 118,5 млн. долл. США (увеличение на 16 млн. долл. США по сравнению с предыдущим годом), а общие расходы - 104,5 млн. долл. США (увеличение в 20 млн. долл. США по сравнению с предыдущим годом). Капитальные затраты за год составили 20,7 млн. долл. США (увеличение на 10 млн. долл. США по сравнению с предыдущим годом).

/...

57. 7 апреля 1972 г. губернатор представил Законодательному собранию для утверждения проект бюджета на финансовый год, начинающийся 1 июля. Ожидается, что поступления достигнут общей суммы 122,2 млн. долл. США (или приблизительно на 15 процентов больше, чем в 1971/72 г.) и расходы - 121,1 млн. долл. США (или на 13 процентов больше, чем в 1971/72 г.). Общие предполагаемые поступления будут получены из следующих источников: подоходные налоги 69,1 процента; налоги на валовой доход 10,8 процента; акцизные сборы 6,1 процента; налоги на недвижимое имущество и иные налоги 5 процентов; лицензии, различные сборы, штрафы и таможенные пошлины 6,7 процента. Из общей предполагаемой суммы расходов на образование выделяется 30,4 млн. долл. США, здравоохранение - 17,9 млн. долл. США, общественные работы - 11,4 млн. долл. США; общественная безопасность - 7,5 млн. долл. США; социальное обеспечение - 6 млн. долл. США; финансы и Колледж Виргинских островов - по 4 млн. долл. США; торговля - 3,9 млн. долл. США; охрана природы и культура - 2,7 млн. долл. США.

58. В ходе рассмотрения финансового положения правительств, губернатор заявил, что в течение прошлого десятилетия поступления увеличились в среднем на 24,7 процента ежегодно. Это явно выраженная тенденция к повышению замедлилась в 1971 финансовом году, когда поступления превысили достигнутый в предыдущем году уровень только на 11 процентов, отражая влияния экономического спроса на поступления от налогов. Более низкие темпы роста наблюдались в 1971/72 годах. Тем не менее, он предсказывает, что поступления в 1972/73 годах будут увеличиваться более быстрыми темпами, поскольку он относительно оптимистичен в отношении экономики, и относительно того, что большинство подразделений правительства смогут расширить сферу своей деятельности.

59. Губернатор предложил также израсходовать 17,5 млн. долл. США на капитальное развитие, 25 процентов которых будет использовано для строительства и улучшения дорог.

/...

#### 4. СОЦИАЛЬНЫЕ УСЛОВИЯ

##### Рабочая сила

60. По предварительным оценкам количество имеющейся в территории рабочей силы в первой половине 1971 г. составляло приблизительно 33 000 человек, половина которых занята в секторе туризма и связанных с ним отраслей и 10 процентов - в обрабатывающей промышленности. Как отмечалось выше в пункте 30, отмечался постоянный рост безработицы, являющийся результатом экономического спада в 1970 и 1971 годах. Для решения этой проблемы в апреле 1971 г. был принят новый Закон о выплате пособий по безработице. В новом законе утверждена скользящая шкала, предусматривающая выплату безработному рабочему суммы, равной двум третям средней еженедельной заработной платы рабочих его категории. Те, чья заработная плата была ниже этой средней суммы, получали пропорционально сокращенные пособия. Предполагают, что за период с марта по декабрь безработица увеличилась с 2 процентов до 3,4 процента рабочей силы. Среднее еженедельное число безработных считалось равным приблизительно 1 100.

61. В общем заявлении по вопросу о положении с рабочей силой в территории, Группа конгресса, упоминаемая выше, заявила, что:

- а) большинство местных рабочих находились на службе правительства территории; б) иностранцы использовались и иногда "эксплуатировались" на физических работах и в секторе обслуживания; с) хотя правительство ликвидировало систему закрепления иностранного рабочего у одного работодателя и предоставило иностранцам доступ к социальному обслуживанию, включая школы, но представляется необходимым принятие дополнительных мер для защиты этих рабочих от "эксплуатации"; д) высокий процент администраторских должностей, за исключением этих должностей в правительстве, были заняты лицами, приехавшими из Соединенных Штатов; е) недавно появившиеся предприятия, такие как гостиницы "Харвей Аллюминум Корпорейшн" и "Гесс Ойл Корпорейшн" не оправдали ожиданий в отношении привлечения местных рабочих; ф) существует некоторая социальная напряженность между иностранцами, иммигрантами из Соединенных Штатов, и жителями Виргинских островов; и г) Служба иммиграции и натурализации Соединенных Штатов в территории недавно депортировала около 7 000 незаконно въехавших иностранцев.

##### Иностранные рабочие

62. За период с мая 1970 г., когда на острове Сент-Томас было создано Бюро по выдаче удостоверений иностранцам Министерства труда Соединенных Штатов, и апрелем 1971 г. 10 511 иностранным рабочим территории были предоставлены разрешения на работу. К октябрю такие разрешения получили 12 538 иностранцев, 80 процентов которых были

/...

мужчины. Занятость по основным промышленным группам была следующая: коммерческое обслуживание (включая гостиницы и рестораны) 42 процента; частные хозяйства 14 процентов и розничная торговля 12 процентов. Из общего числа всех иностранцев, зарегистрированных в Бюро, 99 процентов прибыли из стран Карибского бассейна. Из рабочих Карибского бассейна на долю Сент-Киттс-Невис-Ангилья приходилось 32 процента; на долю Антигуа - 20 процентов; Сент-Люсия - 16 процентов; Тринидад и Тобаго - 10 процентов, Доминика - 10 процентов.

63. Группа конгресса отметила, что основные черты новой политики министерства труда Соединенных Штатов заключаются, среди прочего, в следующем: а) иностранцы получают удостоверения о том, что они являются рабочими-мигрантами; б) им разрешается искать новую работу в течение двухмесячного периода, до того, как они могут быть депортированы; с) они имеют право привозить с собой свои семьи; и д) их дети, в возрасте от 16 лет и старше, имеют право искать себе работу. Группа конгресса пришла к выводу о том, что иностранцы не получают соответствующей информации о своих правах в соответствии с вышеупомянутой политикой, и рекомендовала подготовить документ, содержащий такую информацию. Она также считает, что методы, применявшиеся для депортации около 1 400 незаконно въехавших иммигрантов, были "грубыми и бессердечными" и что иностранцы испытывают потребность в юридических консультациях для обеспечения защиты своих прав в гражданских и уголовных делах. Наконец, она отметила, что между министерством труда Соединенных Штатов, Службой иммиграции и натурализации Соединенных Штатов и департаментом труда Виргинских островов поддерживается только минимальное сотрудничество в вопросах, связанных с принудительным осуществлением законов и обменом информацией, касающейся иностранных рабочих.

#### Жилищные условия

64. Предоставление жилья быстро растущему населению является проблемой, которой правительство уделяет первоочередное внимание. Департамент жилищного строительства и общественного благоустройства осуществляет некоторые программы, включая, в частности, программы, касающиеся строительства жилья для лиц со средним доходом, займов для покупки участков и домов, предоставления жилья на случай чрезвычайных обстоятельств, займов для ветеранов, коммунального развития и контроля за арендой. Кроме того, начальник департамента жилищного строительства и общественного благоустройства является также председателем Жилищного управления Виргинских островов, государственной корпорации, созданной в соответствии с Законом Соединенных Штатов о жилищном строительстве с внесенными поправками, с целью разработки проектов строительства дешевого жилья, и председателем Совета по перестройке городов Виргинских островов.

/...

65. В соответствии с предоставленной управляющей державой информацией было закончено строительство 1 110 единиц нового жилья и еще 1 977 единиц в течение 1970/71 г. находились в стадии строительства. Однако достигнутые результаты намного ниже задач, предусмотренных в проектах. Эти показатели были основаны на планах роста народонаселения, ликвидации трущоб и возросшем доходе семей. В настоящее время жилищному развитию мешает замораживание федеральных фондов для строительства жилья для лиц с низким уровнем дохода и высокая стоимость земли, рабочей силы и материалов.

#### Общественное здравоохранение

66. Расходы на общественное здравоохранение в 1970/71 г. составили 18,4 млн.долл.США, в то время как в 1969/70 г. они составляли 14,5 млн.долл.США. В соответствии с информацией управляющей державы там продолжалось расширение программ и обслуживания в области здравоохранения для удовлетворения растущих потребностей постоянно увеличивающегося населения.

67. В настоящее время медицинские учреждения в территории включают в себя две больницы общего типа (одну на острове Сент-Томас, имеющую 157 больничных коек, и другую на острове Санта-Крус, имеющую 120 больничных коек) и две клиники (одна на острове Санта-Крус и другая на острове Сент-Джон), общее число больничных коек которых составляет 20. Соотношение количества врачей и населения - 1 врач на 1 000 человек.

68. Рождаемость в 1970 г. составила 38,9 на 1 000 человек населения (в 1969 г. 36,3). Смертность составляла 6,2 на 1 000 человек (6,8 в 1969 г.), в то время как детская смертность составила 26,4 на 1 000 человек (27,7 в 1969 году).

69. В докладе, опубликованном в апреле 1972 г., Бюро департамента здравоохранения по вопросам общего планирования здравоохранения сообщило о том, что общее состояние со снабжением питьевой водой и канализацией на Виргинских островах "было абсолютно несоответствующим и опасным для общественного здоровья". В течение того же месяца губернатор Званс заявил в своем бюджетном послании, что, кроме рассмотрения планов, не было принято никаких практических мер или инициатив для решения обостряющихся проблем, связанных с загрязнением, санитарным состоянием и профилактикой. Из-за отсутствия достаточных фондов правительство предложило израсходовать на общественное здравоохранение только 17,9 млн.долл. США, сумму, которая представляет собой вторую по величине долю в бюджете на 1973 финансовый год.

/...

## 5. ПОЛОЖЕНИЕ В ОБЛАСТИ ОБРАЗОВАНИЯ

70. Образование является обязательным в возрасте от 5 1/2 до 16 лет. Имеются государственные и негосударственные (частные и церковные) школы, посредством которых предоставляется начальное, неполное среднее и среднее образование, а также имеются детские сады на острове Сент-Томас и Санта-Крус. На острове Сент-Джон правительству принадлежат только детские сады, начальные и неполные средние школы. В 1970/1971 г. число учащихся государственных школ составило 17 362 (по сравнению с 15 101 человеком в предыдущем году) и в частных школах - 5 705 (по сравнению с 5 932 в предыдущем году). Возрастающее значение государственных школ частично связано с решением окружного суда Виргинских островов о том, что все дети, не имеющие гражданства и проживающие в территории на законных основаниях, имеют право посещать такие школы. Проекты, осуществлявшиеся в течение 1970/1971 г., включали в себя программу на двух языках на острове Санта-Крус, расширение предоставления технического (профессионального) и специального образования, уделение большего внимания чтению и начало осуществления программы исследований по вопросам окружающей человека среды и программу по наркотическим средствам. Кроме того, число школьных помещений увеличилось в результате открытия двух начальных школ, и было начато строительство четырех других школ (включая одну среднюю школу). Было одобрено предоставление в общей сложности 341 стипендии для обучающихся в территории Пуэрто-Рико и в Соединенных Штатах.

71. Высшее образование и учебные программы на получение аттестата предоставляются в Колледже Виргинских островов на острове Сент-Томас, который имеет свой филиал на острове Санта-Крус. Предлагаемая четырехлетняя программа получения степени бакалавра, включает в себя программы по административно-управленческим вопросам, английскому языку, естественным и специальным наукам, по вопросам социального обеспечения, Гуманитарным наукам и подготовке педагогов. Двухгодовые программы по отдельным специальностям дают возможность получить соответствующие дипломы по специальностям: ведение учета, управление предприятиями, строительная техника, секретарская работа, изучение гостиничного и ресторанного дела, подготовка медсестер, полицейская служба и общее управление. Существуют также основные курсы по техническим вопросам, медицинской технике и фармакологии. В 1970/1971 г. в колледже обучалось 416 учащихся на дневных курсах (420 в 1969/70 г.) и 1 500 - на заочных курсах (1 000 в 1969/70 году). Были также расширены помещения колледжа для того, чтобы справиться с постоянным увеличением числа преподаваемых дисциплин и количества студентов. В число основных проектов, которые были начаты или закончены, входят здание естественных наук, жилой дом директора, шесть дополнительных общежитий и 12 учебных помещений.

/...

72. Расходы на образование возросли с 17,8 млн.долл. США (включая взнос правительства территории колледжу Виргинских островов, общая сумма которого составила 2,1 млн.долларов) в 1969/70 г. до 22 млн. долл.США (включая взнос колледжу Виргинских островов общей суммой в 3,2 млн.долл. США) в 1970/71 году.

73. Представляя бюджет на 1973 финансовый год в Законодательном собрании, губернатор Эванс заявил, что правительство осознает необходимость предоставления дополнительных школьных помещений, и предложил израсходовать 30,4 млн.долл. США на образование (включая взнос колледжу Виргинских островов, достигающий суммы в 4 млн.долл. США). Это ассигнование является самым крупным в бюджете.

ГЛАВЫ XXIV-XXVI  
(A/8723/Add.6 (Часть II))

АНТИГУА, ДОМИНИКА, ГРЕНАДА, СЕНТ-КРИСТОФЕР-НЕВИС-АНГИЛЛЯ,  
СЕНТ-ЛЮСИЯ, СЕНТ-ВИНСЕНТ, ФОЛКЛЕНДСКИЕ (МАЛЬВИНСКИЕ)  
ОСТРОВА И БРИТАНСКИЙ ГОНДУРАС

СОДЕРЖАНИЕ

| <u>Глава</u> |   | <u>Пункты</u> | <u>Стр.</u> |
|--------------|---|---------------|-------------|
| XXIV.        | АНТИГУА, ДОМИНИКА, ГРЕНАДА, СЕНТ-КРИСТОФЕР-НЕВИС-АНГИЛЛЯ, СЕНТ-ЛЮСИЯ И СЕНТ-ВИНСЕНТ |               |             |
|              | А. РАССМОТРЕНИЕ ВОПРОСА СПЕЦИАЛЬНЫМ КОМИТЕТОМ                                       | 1 - 5         | 150         |
|              | В. РЕШЕНИЕ СПЕЦИАЛЬНОГО КОМИТЕТА .....  | 6             | 151         |
|              | ПРИЛОЖЕНИЕ  |               |             |
|              | РАБОЧИЙ ДОКУМЕНТ, ПОДГОТОВЛЕННЫЙ<br>СЕКРЕТАРИАТОМ .....                             |               | 152         |
| XXV.         | ФОЛКЛЕНДСКИЕ (МАЛЬВИНСКИЕ) ОСТРОВА  |               |             |
|              | А. РАССМОТРЕНИЕ ВОПРОСА СПЕЦИАЛЬНЫМ КОМИТЕТОМ                                       | 1 - 4         | 198         |
|              | В. РЕШЕНИЕ СПЕЦИАЛЬНОГО КОМИТЕТА .....  | 5             | 198         |
|              | ПРИЛОЖЕНИЕ  |               |             |
|              | РАБОЧИЙ ДОКУМЕНТ, ПОДГОТОВЛЕННЫЙ<br>СЕКРЕТАРИАТОМ .....                             |               | 199         |
| XXVI.        | БРИТАНСКИЙ ГОНДУРАС   |               |             |
|              | А. РАССМОТРЕНИЕ ВОПРОСА СПЕЦИАЛЬНЫМ КОМИТЕТОМ                                       | 1 - 4         | 207         |
|              | В. РЕШЕНИЕ СПЕЦИАЛЬНОГО КОМИТЕТА .....  | 5             | 208         |
|              | ПРИЛОЖЕНИЕ  |               |             |
|              | РАБОЧИЙ ДОКУМЕНТ, ПОДГОТОВЛЕННЫЙ<br>СЕКРЕТАРИАТОМ .....                             |               | 209         |

/...

ГЛАВА XXIV

АНТИГУА, ДОМИНИКА, ГРЕНАДА, СЕНТ-КРИСТОФЕР-НЕВИС-АНГИЛЬЯ,  
СЕНТ-ЛЮСИЯ И СЕНТ-ВИНСЕНТ

А. РАССМОТРЕНИЕ ВОПРОСА СПЕЦИАЛЬНЫМ КОМИТЕТОМ

1. На 841-м заседании, состоявшемся 16 марта 1972 года, Специальный комитет, утвердив шестьдесят пятый доклад своей Рабочей группы (А/АС.109/L.763), постановил, в частности, рассмотреть вопрос об Антигуа, Доминике, Гренаде, Сент-Кристофер-Невис-Ангилье, Сент-Люсии и Сент-Винсенте в качестве отдельного пункта на своих пленарных заседаниях.
2. Специальный комитет рассмотрел этот пункт на своем 887-м заседании, состоявшемся 25 августа.
3. При рассмотрении этого пункта Специальный комитет учитывал соответствующие положения резолюций Организации Объединенных Наций, в частности резолюцию 2878 (XXVI) от 20 декабря 1971 года по вопросу об осуществлении Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам. В пункте 10 этой резолюции Генеральная Ассамблея предложила Специальному комитету "продолжать изыскивать подходящие средства для немедленного и полного осуществления во всех территориях, которые еще не получили независимость, резолюций 1514 (XV) и 2621 (XXV) Генеральной Ассамблеи, в частности, сформулировать конкретные предложения относительно ликвидации остающихся проявлений колониализма, и представить доклад по этому вопросу Генеральной Ассамблее на ее двадцать седьмой сессии". Специальный комитет принял также во внимание положение резолюции 2867 (XXVI) Генеральной Ассамблеи от 20 декабря 1971 г., касающейся Антигуа, Доминики, Гренады, Сент-Кристофер-Невис-Ангильи, Сент-Люсии и Сент-Винсента.
4. При рассмотрении этого пункта Специальный комитет имел в своем распоряжении рабочий документ, подготовленный Секретариатом (см. приложение к настоящей главе), содержащий информацию о мерах, ранее принятых Специальным комитетом и Генеральной Ассамблеей, а также о последних событиях в этих территориях.
5. Специальный комитет имел также в своем распоряжении письменную петицию, датированную 23 ноября 1971 г. от г-на Фрэнка Рохаса, представителя Народной политической партии (НПП) острова Сент-Винсент, касающуюся этого пункта (А/АС.109/PET.1196).

/...

В. РЕШЕНИЕ СПЕЦИАЛЬНОГО КОМИТЕТА

6. На 887-м заседании, состоявшемся 25 августа 1972 года, после заявления представителя Тринидада и Тобаго и Председателя (А/АС.109/РV.887), Специальный комитет постановил без возражений направить Генеральной Ассамблее рабочий документ, о котором упоминается в пункте 4 выше, с тем чтобы ускорить рассмотрение данного вопроса Четвертым комитетом и, с учетом всех указаний, которые Генеральная Ассамблея может дать в этой связи на своей двадцать седьмой сессии, рассмотреть этот пункт на своей следующей сессии.

/...

ПРИЛОЖЕНИЕ\*

Рабочий документ, подготовленный Секретариатом

СОДЕРЖАНИЕ

|   | <u>Пункты</u> |
|---|---------------|
| А. РЕШЕНИЯ, ПРИНЯТЫЕ РАНЕЕ СПЕЦИАЛЬНЫМ КОМИТЕТОМ И ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕЕЙ ..... | 1 - 3         |
| В. ИНФОРМАЦИЯ О ТЕРРИТОРИЯХ .....   | 4             |
| 1. АССОЦИИРОВАННЫЕ ГОСУДАРСТВА В ЦЕЛОМ .....                                    | 5 - 19        |
| Политические события .....  | 5 - 19        |
| 2. АНТИГУА .....  | 20 - 43       |
| Политические события .....  | 20 - 27       |
| Экономическое положение .....   | 28 - 41       |
| Социальные условия .....  | 42            |
| Положение в области образования .....   | 43            |
| 3. ДОМИНИКА .....   | 44 - 66       |
| Общие сведения .....  | 44            |
| Политические события .....  | 45 - 46       |
| Экономическое положение .....   | 47 - 64       |
| Положение в области образования .....   | 65 - 66       |
| 4. ГРЕНАДА .....  | 67 - 90       |
| Общие сведения .....  | 67            |
| Политические события .....  | 68 - 71       |

---

\* Издан ранее под условным обозначением А/АС.109/L.830.

/...

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

|  | <u>Пункты</u> |
|--|---------------|
| Экономическое положение .....                | 72 - 86       |
| Социальные условия .....                     | 87 - 88       |
| Положение в области образования .....        | 89 - 90       |
| 5. СЕНТ-КРИСТОФЕР-НЕВИС-АНГИЛЬЯ .....        | 91 - 114      |
| Общие сведения .....                         | 91            |
| Конституционные и политические события ..... | 92 - 100      |
| Экономическое положение .....                | 101 - 112     |
| Социальные условия .....                     | 113           |
| Положение в области образования .....        | 114           |
| 6. СЕНТ-ЛЮСИЯ .....                          | 115 - 135     |
| Общие сведения .....                         | 115           |
| Политические события .....                   | 116 - 117     |
| Экономическое положение .....                | 118 - 132     |
| Социальные условия .....                     | 133 - 134     |
| Положение в области образования .....        | 135           |
| 7. СЕНТ-ВИНСЕНТ .....                        | 136 - 162     |
| Общие сведения .....                         | 136 - 137     |
| Политические события .....                   | 138 - 144     |
| Экономическое положение .....                | 145 - 155     |
| Социальные условия .....                     | 156 - 159     |
| Положение в области образования .....        | 160 - 162     |

/...

А. РЕШЕНИЯ, ПРИНЯТЫЕ РАНЕЕ СПЕЦИАЛЬНЫМ КОМИТЕТОМ  
И ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕЕЙ

1. Вопрос о территориях Антигуа, Доминика, Гренада, Сент-Кристофер-Невис-Ангилья, Сент-Люсия и Сент-Винсент рассматривается Специальным комитетом с 1964 года, а Генеральной Ассамблеей с 1965 года. Выводы и рекомендации Специального комитета, касающиеся этих территорий, изложены в его докладах Генеральной Ассамблее на ее девятнадцатой и двадцать первой - двадцать шестой сессиях а/.
2. По предложению Председателя Специальный комитет на 828-м заседании 6 октября 1971 года постановил представить Генеральной Ассамблее рабочие документы о территориях Антигуа, Доминика, Гренада, Сент-Кристофер-Невис-Ангилья, Сент-Люсия и Сент-Винсент в целях содействия рассмотрению вопроса об этих территориях Четвертым комитетом и в целях рассмотрения этого вопроса на сессиях Комитета в 1972 году с учетом любых указаний, которые могут быть сделаны Генеральной Ассамблеей в этой связи.
3. Текст резолюции 2867 (XXVI) Генеральной Ассамблеи от 20 декабря 1971 года в отношении территорий Антигуа, Доминика, Гренада, Сент-Кристофер-Невис-Ангилья, Сент-Люсия и Сент-Винсент был представлен в распоряжение Специального комитета.

В. ИНФОРМАЦИЯ О ТЕРРИТОРИЯХ<sup>b/</sup>

4. Основная информация о территориях содержится в докладе Специального комитета Генеральной Ассамблее на ее двадцать пятой и двадцать шестой сессиях. Дополнительная информация излагается ниже.

1. АССОЦИИРОВАННЫЕ ГОСУДАРСТВА В ЦЕЛОМ

Политические события

Введение

5. Вслед за роспуском Федерации Вест-Индии в 1962 году и последующими переговорами относительно статуса отдельных территорий

а/ Последние доклады см. Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать четвертая сессия, дополнение № 23, глава XXIII, пункт 17 и 18; там же, двадцать пятая сессия, дополнение № 23, глава XVII, пункт 7; там же, двадцать шестая сессия, дополнение № 23 (A/8423/Rev.1), глава XXII, пункт 6.

б/ Информация, содержащаяся в этом разделе, была почерпнута из опубликованных докладов.

/...

расположенных в бассейне Карибского моря, правительство Соединенного Королевства в 1965 году предложило новый конституционный статус для шести территорий, а именно: Антигуа, Доминики, Гренады, Сент-Кристофер-Невис-Ангильи, Сент-Люсии и Сент-Винсента. В соответствии с этими предложениями, которые впоследствии были проведены в жизнь в 1967 году (в отношении Антигуа, Доминики, Гренады, Сент-Кристофер-Невис-Ангильи, Сент-Люсии) и в 1969 году (Сент-Винсент) каждая территория стала "государством, ассоциированным с Соединенным Королевством", осуществляющим контроль за своими внутренними делами и имеющим право изменять свою конституцию, включая право выйти из ассоциации с Соединенным Королевством и в конечном итоге объявить себя независимым государством; правительство Соединенного Королевства сохранило полномочия, связанные с осуществлением внешней политики и обороны территорий.

6. Соединенное Королевство утверждает, что одной из главных черт статуса ассоциированного государства, предоставленного территориям, является то, что в Уставе Организации Объединенных Наций называется "полным самоуправлением". Из этого следует, что правительство Соединенного Королевства считает свои обязанности в соответствии с главой XI "полностью и окончательно выполненными" и в связи с этим оно прекратило передачу информации Генеральному секретарю в соответствии со статьей 73е Устава.

7. В резолюции 2710 (XXV) от 14 декабря 1970 года Генеральная Ассамблея заявила, что "при отсутствии решения самой Генеральной Ассамблеи о том, что территории Антигуа, Доминика, Гренада, Сент-Кристофер-Невис-Ангильи, Сент-Люсия и Сент-Винсент достигли полного самоуправления по смыслу положений главы XI Устава, правительство Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии должно согласно статье 73е Устава продолжать передавать информацию, относящуюся к этим территориям".

#### Гренадская декларация 1971 года

8. Спустя почти два года после роспуска созданной Великобританией Федерации Вест-Индии в 1971 году на специальном заседании глав правительств, состоявшемся в Гранд Ансе, Гренада, 25 июля 1971 года, выявились новые предложения о политическом объединении. На совещании, которое первоначально было создано для обсуждения событий на Ангилье (см. пункты 94-97), присутствовали главы правительств или их представители, пяти ассоциированных государств - Доминики, Гренады, Сент-Кристофер-Невис-Ангильи с/, Сент-Люсии и Сент-Винсента, Гайяна, Антигуа и Тринидад и Тобаго были представлены наблюдателями.

---

с/ По положению акта об Ангилье 1971 года правительство Соединенного Королевства вновь взяло на себя прямую ответственность за управление Ангильей (см. пункт 96).

/...

9. В ходе совещания было достигнуто соглашение о процедурах создания нового политического союза. Соглашение, известное, как Гренадская декларация, было подписано 25 июля премьер-министрами Доминики, Гренады, Сент-Кристофер-Невис-Ангильи с/, Сент-Люсии и Сент-Винсента и премьер-министром Гайяны, но оно было опубликовано лишь 1 ноября 1971 года, с тем чтобы другие страны в бассейне Карибского моря, входящие в Содружество наций, в частности другие бывшие члены Федерации Вест-Индии могли рассмотреть свою позицию в отношении этого соглашения.

10. По положениям Декларации присоединяющиеся правительства заявляют о своем намерении стремиться к созданию на своих территориях нового государства в бассейне Карибского моря и изложить процедуры того, как они собираются достигнуть этой цели. Было согласовано, что Подготовительная комиссия будет создана к 30 ноября 1971 года. Комиссию возглавит Председатель, избранный по соглашению между участвующими правительствами, помимо этого в нее будут входить комиссары, назначенные соответствующими правительствами. Комиссия будет выполнять функции технического органа и вопросы политики, касающиеся ее работы, будут передаваться на рассмотрение совета министров, который будет собираться периодически для этой цели.

11. Следующим шагом будет являться создание к 1 января 1972 года учредительной ассамблеи, включающей до 3 членов от каждой участвующей территории, назначаемых их правительствами. Учредительная ассамблея будет работать не более шестнадцати месяцев и она будет заниматься подготовкой проекта конституции для нового государства. Ассамблея будет обслуживаться Подготовительной комиссией и будет проводить свои сессии поочередно во всех участвующих территориях, проводя по крайней мере одну открытую сессию в каждой территории. Учредительная ассамблея будет стремиться завершить проект конституции к 31 декабря 1972 года и участвующие правительства будут стремиться получить одобрение парламентов для создания нового государства и предпримут необходимые конституционные шаги для его создания к 31 марта 1973 года.

12. После этого новая конституция будет принята 22 апреля 1973 г. и в пределах всего нового государства будут проведены выборы до 30 июня, предполагая, что это будет являться мероприятием для создания первого правительства государства, предусмотренного в конституции. Если соответствующие парламенты утвердят создание нового государства, ассоциированные государства, участвующие в соглашении, прекратят свой статус ассоциации с Соединенным Королевством, начиная с 22 апреля 1973 года. Декларация заканчивалась предложением другим странам сообщества наций в бассейне Карибского моря присоединиться к ней.

/...

### Последующие события

13. После опубликования Декларации 1 ноября немедленно стало очевидным, что усилия убедить шесть других правительств стран Карибского бассейна, входящих в Содружество наций членов Карибской ассоциации свободной торговли, присоединиться к Декларации, не привели к успеху. Позиция правительства Тринидада и Тобаго была изложена в заявлении, опубликованном 1 ноября. Правительство заявило, что хотя оно поддерживает цель экономического и политического единства в бассейне Карибского моря и приветствует усилия стран, присоединившихся к Декларации, достигнуть этой цели, оно заключило, что не может участвовать в этом плане, как он изложен в Декларации. Правительство добавило, что оно не может сделать этого без максимально полной консультации с народом Тринидада и Тобаго. Однако в силу своей поддержки единства в Вест-Индии правительство заявило, что оно решило оказать финансовую и техническую помощь для содействия подготовительной комиссии в ее работе. Другие заинтересованные правительства не сделали официальных заявлений.

14. После заявления правительства Тринидада и Тобаго через два дня последовали заявления со стороны премьер-министров Гренады и Сент-Люсии, подписавших Декларацию, с указанием на то, что они пересмотрят свою позицию в свете неучастия Тринидада и Тобаго. Премьер-министр Гренады г-н Гайри сказал, что он не видит "полноценного и эффективного" регионального политического единства без участия Тринидада и Тобаго и Барбадоса.

15. В свете этих событий с 8 по 10 ноября в Джорджтауне (Гайана) проходило совещание глав правительств государств, подписавших Декларацию. На совещании присутствовали четыре главы правительства; Сент-Люсия не послала своего представителя и Гренада была представлена министром здравоохранения в качестве наблюдателя. В коммюнике, опубликованном после завершения работы совещания, говорилось, что четыре правительства (Доминика, Гайана, Сент-Кристофер-Невис-Ангилья и Сент Винсент) согласились продолжать осуществление плана, изложенного в Декларации с соответствующим изменением сроков, с тем чтобы предоставить возможность провести консультации с правительствами других стран, входящих в Содружество наций в бассейне Карибского моря. В коммюнике четыре правительства выразили надежду, что "дух братства, которым проникнута Декларация, может все-таки найти выражение в создании государства Вест-Индии, причем подавляющее большинство населения в Вест-Индии, если и не все народы, могут входить в это государство с момента его образования".

16. В это же время ряд оппозиционных партий в государствах, правительства которых подписали Декларацию, уже выразили несогласие с предлагаемым планом по различным причинам, включая отсутствие

/...

соответствующих предварительных консультаций. Руководители шести оппозиционных партий Доминики, Гренады, Сент-Кристофер-Невис-Ангильи, Сент-Люсии и Сент-Винсента провели совещание с 12 по 14 ноября в Розо, Доминика, для обсуждения последствий Декларации. В совместном заявлении, опубликованном после завершения работы совещания (см. А/АС.109/PET.1196), они выразили свое несогласие в связи с отсутствием предварительных консультаций и исключением оппозиционных партий из обсуждений, которые привели к подписанию Декларации. Они выразили, однако, свою поддержку конечной цели создания независимого и прочного государства, охватывающего весь бассейн Карибского моря и они рекомендовали принятие следующих мер для достижения этой цели: 1) в целях подготовки народов пяти ассоциированных государств к полному участию в создании государства, немедленно следует начать широкую образовательную кампанию без ограничения свободы информации и участия в национальных делах при соответствующем снижении возраста голосования до 18 лет; 2) лишь после тщательного рассмотрения результатов исследования, которое должно быть проведено экспертами из стран бассейна Карибского моря по вопросу о политической интеграции ассоциированных государств, может быть рассмотрен вопрос о более широком политическом союзе в странах Карибского бассейна; 3) во всех обсуждениях региональных вопросов должны быть соответствующим образом представлены оппозиционные партии. Были сделаны также рекомендации в отношении необходимости дальнейшего укрепления регионального экономического сотрудничества, а также пересмотра иммиграционных законов пяти ассоциированных государств для более свободного передвижения их граждан между ними.

17. 17 ноября, отвечая на вопросы в парламенте Соединенного Королевства, представитель правительства Эрль Феррерс сказал, что создание любого политического союза между странами Содружества наций в бассейне Карибского моря, является вопросом, который должен быть решен соответствующими народами. Если они это решат, то правительство Соединенного Королевства будет позитивно рассматривать это и примет такие решения, которые могут быть необходимы, включая меры по дальнейшему оказанию программ помощи для некоторых стран Содружества наций в бассейне Карибского моря и содействие экономической интеграции в этом районе. Он сказал также, что от стран, подписавших Декларацию, зависит убеждение их соседей, таких как Антигуа, Барбадос, Ямайка и Тринидад и Тобаго, присоединиться к предлагаемому новому политическому союзу, если страны, подписавшие Декларацию, считают это необходимым. В случае присоединения любого ассоциированного государства к такому союзу, оно по желанию может отказаться от своей нынешней ассоциации с Соединенным Королевством.

/...

Соглашение между Гренадой, Сент-Люсией и Сент-Винсентом

18. 17 июня 1972 года на совещании, состоявшемся на острове Малый Сент-Винсент, на котором присутствовали соответствующие премьер-министры, правительства Гренады, Сент-Люсии и Сент-Винсента заключили соглашение в отношении шагов в направлении объединения территорий. По положениям этого соглашения, которое должно было вступить в силу с 1 августа, правительства согласились обеспечить свободу передвижения между этими тремя территориями для своих граждан, постоянных жителей и туристов. Их граждане, кроме того, получают право работать и владеть землей без каких-то ограничений на любой из этих территорий.

19. Согласно заявлению три премьер-министра далее согласились вновь встретиться в сентябре 1972 года для оценки достигнутого прогресса и рассмотрения того, какие дополнительные шаги следует предпринять для дальнейшего объединения их территорий.

/...

## 2. АНТИГУА

### Политические события

#### Политические партии

20. В территории действуют три политические партии: Прогрессивное лейбористское движение (ПЛД), Лейбористская партия Антигуа (ЛПА) и Народная партия Антигуа (НПА). ПЛД, которую возглавляет премьер-министр г-н Джордж Уолтер, была создана в 1967 году после слияния Демократического движения на островах Антигуа и Барбуда (ДДАБ) и Прогрессивного движения Антигуа (АДА). Партия ЛПА, которая является основной оппозиционной партией, возглавляется г-ном В.Л. Бердом. Третья партия НПА была создана в 1969 году г-ном Руаном Генри - юристом и владельцем отелей. ПЛД активно поддерживается Союзом рабочих Антигуа (СРА), а партия ЛПА пользуется поддержкой Союза ремесленников и рабочих Антигуа (СРРА). Партия НПА является единственной политической группой, не пользующейся поддержкой профсоюзов.

#### Общие выборы

21. До проведения последних общих выборов, состоявшихся 11 февраля 1971 г., правящей партией являлась партия ЛПА, которая в 1968 году получила 10 из общего числа 14 мест в Палате представителей, а остальные 4 были получены оппозиционной партией ПЛД. К выборам в 1971 году Палата представителей была расширена до 17 мест (16 в Антигуа и одно место в Барбуда), причем две основные партии выдвинули кандидатов для заполнения всех мест, а партия НПА выдвинула 14 кандидатов.

22. После избирательной кампании, в ходе которой борьба развернулась, в основном, вокруг вопросов, касающихся экономического и социального развития, общие выборы в 1971 году привели к поражению партии ЛПА. После выборов положение партий (данные за 1968 год в скобках): ПЛД 13 (4); и ЛПА 4 (10). Бывший премьер-министр и глава партии ЛПА г-н Берд потерпел поражение в своем собственном избирательном округе. Партия НПА не получила ни одного места.

23. После выборов г-н Джордж Уолтер, лидер ПЛД был назначен премьер-министром и г-н Эрнест Уильямс (ЛПА) был назначен лидером оппозиции. Кабинет в нынешнем составе включает восемь министров и три парламентских секретаря. ПЛД, как сообщается, поддерживает политику "Антигуа для жителей Антигуа", политику, которая очевидно нашла широкую поддержку среди избирателей. Нынешняя политика и программы правительства в различных областях излагаются ниже.

#### Будущий статус территории

24. В июле 1971 года сообщалось, что премьер-министр Уолтер сказал, что Антигуа намерена помогать закладывать основы единства стран бассейна Карибского моря, но не будет торопиться, поскольку на многих /...

островах этого района "широко распространены нищета и безработица". До начала обсуждения с перспективными участниками любого политического объединения его правительство хотело бы достигнуть единства в собственной территории и решить ее проблемы нищеты и безработицы. В последующем, в новогоднем послании премьер-министр, правительство которого разрабатывало план развития острова Барбуда согласно сделанному ранее обещанию, призвал жителей острова Барбуда и других жителей территории объединить усилия и содействовать ее прогрессу, независимо от политической приверженности. В феврале 1971 года сообщалось, что премьер упомянул возможность того, что Антигуа официально порвет остающиеся связи с Соединенным Королевством и объявит себя полностью независимой. Сообщалось также, что он огласил планы найма жителей Антигуа для подготовки к дипломатической службе за границей и что территория вскоре откроет учреждения в Канаде, Франкфурте, Лондоне и Нью-Йорке.

#### Свобода прессы

25. Несмотря на решительные протесты со стороны оппозиционной партии ЛПА и других в районе бассейна Карибского моря, Палата представителей 15 октября 1971 года приняла два законопроекта о поправках к Акту о регистрации газет и Указу о поручительстве газет. Законодательство с внесенными поправками, вступившее в силу с 1 января 1972 года, требует, чтобы каждая газета уплачивала ежегодный сбор за лицензию в сумме 600 восточнокарибских долларов d/, и вносить в казначейство депозит на сумму в 10 000 восточнокарибских долларов в качестве залога на случай исков о возмещении ущерба в связи с неправильным обвинением или клеветой или обеспечить гарантию от банка или страховой компании на эту сумму. В результате две газеты "Уоркерз войс" и "Антигуа таймс", которые поддерживают ЛПА и НПА, соответственно, закрылись и продолжала публикацию лишь одна газета "Антигуа стар" орган правящей партии ПЛД.

26. В заявлении, опубликованном 7 января, правительство утверждало, что недавний закон о газетах не ущемляет свободу печати, но требует большую ответственность, и что сбор за лицензии не считается чрезмерно большим. Тем не менее, миссия по сбору фактов, состоящая из четырех ведущих журналистов бассейна Карибского моря, которая была послана в территорию Межамериканской ассоциации печати (МАП) по приглашению премьер-министра, выразила беспокойство по поводу принятия нового закона. Миссия заявила: "Мы искренне призываем Вас пересмотреть вопрос о разумности ущемления свободы публикаций, которая во всех свободных и демократических странах является не только правом печати, но и касается также основного права народа на полную и свободную информацию. Поэтому мы полагаем, что вы восстановите основное право газет и народа Антигуа".

---

d/ Один фунт стерлингов равен 4,80 восточнокарибского доллара.

/...

27. 19 февраля газета "Уоркерз войс" вновь стала издаваться без цены и таким образом она не подпадала под определение газеты, данное в новом исправленном законе. Через пять дней правительство объявило, что этот закон будет вновь изменен в свете новой ситуации. 13 марта было объявлено, что газета "Антигуа таймс" не будет возобновлять публикацию, как это планировалось, до исхода судебного слушания по делу, возбужденному этими двумя газетами против указанного закона. Слушание этого дела было первоначально назначено на 4 апреля, но отложено до срока, который будет установлен юристами, представляющими правительство и две газеты.

### Экономическое положение

#### Общие сведения

28. В течение многих лет экономика территории была основана на сельском хозяйстве, причем основными культурами являлись сахарный тростник и островной хлопок. За период с 1953 по 1967 г. был достигнут значительный прогресс в экономической области, на что указывает факт возрастания валового национального продукта Антигуа с 32,6 млн. восточнокарибских долларов до 46,1 млн. восточнокарибских долларов, или 240 процентов за 15-летний период. Экономический рост за последнее время объясняется в основном смежными видами деятельности в области туризма и строительства и в меньшей степени развитием обрабатывающих отраслей промышленности. В результате уровень дохода местных жителей и жизненный стандарт народа были значительно повышены. Однако в результате влияния экономического спада в некоторых развитых странах за бурным ростом экономики последовал спад в 1971 году, когда валовой национальный продукт составил 38,9 млн. восточнокарибских долларов.

29. Хотя территория экспортирует сахар и островной хлопок, она в значительной степени зависит от импортных поставок, в особенности от импорта некоторых видов продовольствия. В Антигуа отмечался неблагоприятный торговый баланс, но расширение невидимых статей экспорта и приток капитала для развития промышленности и туризма в значительной степени содействовал уменьшению общего дефицита баланса международных платежей.

30. В ходе интервью в июле 1971 года премьер-министр Уолтер выразил озабоченность по поводу проблем государственной задолженности, безработицы и инфляции и предложил содействовать экономическому восстановлению путем диверсификации сельского хозяйства, расширения промышленности, реалистического развития потенциала туризма и создания принадлежащей правительству энергетической промышленности и других общественных предприятий. В последующем губернатор заявил в своем выступлении на открытии парламента, что усилия, в основном, будут предприниматься в направлении ускорения экономического развития, привлечения иностранных инвестиций и поощрения местного участия в иностранных предприятиях.

/...

### Туризм

31. После улучшения системы авиалиний туристическая промышленность достигла большого прогресса в последние годы. Для туристов из Европы и Северной Америки Антигуа является наиболее доступным из всех восточнокарибских островов. Однако в 1970 году промышленность потерпела урон, хотя число туристов увеличилось с 4 107 человек до 65 369 человек, их средняя продолжительность пребывания в отелях уменьшилась на полдня, а уровень заполнения отелей снизился почти в три раза. В 1971 году послесезонное закрытие было выше, чем обычно. Ежегодные доходы от туризма, составлявшие около 4,5 млн. фунтов стерлингов, были недостаточными для покрытия высоких оперативных расходов. С тем чтобы урегулировать это положение, правительство предприняло меры по поощрению туристической промышленности действовать в течение всего года и предоставило средства на общую сумму 65 000 фунтов стерлингов (увеличение на 45 000 фунтов стерлингов по сравнению с предыдущим годом) Совету по туризму Антигуа (государственный орган) для финансирования информационных программ для туристов. Немедленные перспективы, как сообщалось, были обнадеживающими, что подтверждается большим числом зарезервированных приездов в ближайший разгар сезона.

### Водоснабжение

32. Самая крупная и последняя из 19 плотин мощностью в 100 000 млн. галлонов воды была завершена в мае 1970 года. В марте 1972 года было объявлено, что правительство Соединенного Королевства предоставит субсидию на сумму 3 млн. восточнокарибских долларов, которые подлежат реализации в течение десяти лет, для строительства системы по связи плотин с центрами распределения во всей территории.

### Сельское хозяйство

33. Как отмечалось выше, Антигуа специализируется на экспортном производстве сахара и островного хлопка. Выращиваются также различные фрукты и овощи, но территория не обеспечивает себя необходимыми продуктами. Имеется удовлетворительное снабжение местной говядиной, увеличилось также производство яиц и птицы. Внутреннее рыболовство осуществляется в основном между островами Антигуа и Барбуда, а глубоководное рыболовство в районах к западу и югу от территории. Большая часть улова потребляется в территории.

34. Как сахарная, так и хлопковая промышленность в последние годы встретились с трудностями, которые объясняются в основном возрастающей стоимостью, засухой и низкими ценами. По сравнению со средним ежегодным производством в 1950-е годы, в объеме 30 000 тонн сахара и более чем 1 млн. фунтов корпии производство в 1970 году составило лишь 10 000 тонн и 11 000 фунтов соответственно. С 1966 года, когда правительство взяло на себя управление сахарными плантациями, были предприняты усилия по оживлению сахарной промышленности, которые привели к постепенному возрастанию производства до 12 000 тонн

/...

в 1971 году. В апреле 1972 года министр внутренних дел и труда информировал Палату представителей о том, что, учитывая важное значение промышленности для благосостояния территории, правительство будет по-прежнему предпринимать эти усилия и будет изыскивать необходимые средства (включая субсидию со стороны Соединенного Королевства).

35. Учитывая уменьшение производства этих двух основных культур, правительство пыталось диверсифицировать сельское хозяйство и укрепить его в частности: а) улучшением системы кредитования и сбыта для фермеров; б) проведением реформ землепользования; с) созданием программы развития животноводства; и д) расширением возоснабжения для обеспечения роста производства овощей.

### Промышленность

36. Промышленная деятельность, в основном, ограничивается вторичной обработкой местной сельскохозяйственной продукции и некоторыми отраслями легкой промышленности, такими как производство посуды, сигарет, матрасов, полотняного белья, мебели, красок, розлив виски и газированных напитков и производство коммерческих и медицинских газов. Наиболее важным промышленным предприятием в территории является завод по переработке нефти, принадлежащий "Вест Индис Ойл компани", принадлежащий в свою очередь полностью "Натомас компани оф Юнайтед Стейтс", которая была учреждена в 1961 году с основным капиталом в сумме 40 млн. восточнокарибских долларов. К 1971 году общий объем инвестиций компании составил сумму, превышающую 50 млн. восточнокарибских долларов, в день обрабатывается 18 000 баррелей и компания нанимает 300 рабочих, из которых свыше 80 процентов являются коренными жителями Антигуа. Отчисления, выплачиваемые правительству, и другие издержки (включая оклады и т.д.) превышали 2 млн. восточнокарибских долларов в год. В рамках своей региональной программы расширения компания перенесла свои операции по сбыту также в Доминику, Гайану и Суринам после приобретения танкера.

37. Другим значительным событием явилось быстрое расширение компании "Антигуа Дистиллери Лтд.", принадлежащей и управляемой исключительно жителями Антигуа. Компания расширила производство с 49 000 английских галлонов в 1968 году до 250 000 галлонов в 1971 году.

### Транспорт и связь

38. В ноябре 1971 года английская пароходная, авиационная и туристическая группа "Корт Лайн Лтд." (КЛЛ) объявила, что она заключила соглашение о приобретении расположенной в Антигуа компании "Ливорд Айленд Эйр Транспорт" (ЛАЭТ), которая принадлежала ее основателю г-ну Френку Делисле и британской авиакомпания "Бритиш Вест Индис Эйрвейз" (БВИА). По положениям этого соглашения КЛЛ внесет первоначальную сумму в 600 000 фунтов стерлингов, за которой последуют другие платежи на сумму 1 млн. фунтов стерлингов в течение последующих десяти лет. Она

/...

увеличит также число пассажиров, перевозимых ЛАЭТ. Согласно сообщением, правительство Антигуа изъявило желание стать партнером КЛЛ.

39. Воздушные связи территории были далее укреплены созданием новой компании в феврале 1972 года "Эйр Антигуа Интернешнл Лтд." (ААИЛ). Компания объявила о своих планах начать воздушные перевозки между Европой и Карибским бассейном в середине 1972 года.

#### Государственные финансы

40. С 1963 года, когда бюджетная смета территории в первый раз показала положительное сальдо в результате расширения местных доходов, получаемых в основном от таможенных и акцизных сборов, налога на прибыль и сборов за лицензии, Антигуа не получала субсидий от Соединенного Королевства. В бюджете на 1971 год предусматривались расходы на сумму 27,6 млн. восточнокарибских долл. (по сравнению с 21 млн. восточнокарибских долл. в 1970 году), из которых 27,6 млн. восточнокарибских долл. по текущим операциям и 2,7 млн. восточнокарибских долл. по статьям движения капиталов. Из общих расходов по текущим статьям финансирование и планирование составляют сумму 10,7 млн. восточнокарибских долл.; образование, здравоохранение и культура - 5,6 млн. восточнокарибских долл.; предприятия общественного пользования и связь - 4,5 млн. восточнокарибских долл.; внутренние дела и труд - 2,1 млн. восточнокарибских долл.; внутренние дела и труд - 2,0 млн. восточнокарибских долл. и общественные работы и жилищный вопрос - 2 млн. восточнокарибских долларов. Основными статьями инвестиций являлись: общественные работы и жилищный вопрос - 1,3 млн. восточнокарибских долл., а также предприятия общественного пользования и связь - 1 млн. восточнокарибских долларов. Согласно сообщениям, Антигуа в 1971 году имела государственный долг на сумму 6,8 млн. восточнокарибских долл., что почти в два раза превышает текущие доходы, и выплаты процентов составляют почти треть общих расходов. Долг вызван в основном политикой прежнего правительства создавать предприятия общественного пользования за счет государства, и большая часть займов должна быть выплачена в течение ближайших пяти лет. Соглашаясь с премьер-министром Уолтером в том, что абсолютно необходимо занять финансовые средства, для того чтобы "избавить государство от хаотического финансового положения", Палата представителей в июле приняла Акт о займе для развития Антигуа и Барбуда 1971 года, по которому правительство уполномочивалось сделать заем на сумму 30 млн. восточнокарибских долл. у Соединенных Штатов.

41. Приблизительно в это же время правительство Соединенного Королевства предоставило Антигуа для целей развития на сумму 3,25 млн. восточнокарибских долл., из которых 900 000 восточнокарибских долл. были предназначены для проектов, работа по которым уже была начата. В марте 1972 года правительство Соединенного Королевства объявило, что оно предоставит территории дополнительную субсидию на сумму 17 млн. восточнокарибских долл. в течение периода в 10 лет.

/...

Начиная с 1965 года, Антигуа получает техническую помощь со стороны Организации Объединенных Наций. В течение 1969-1972 гг. Совет управляющих Программы развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) утвердил целевое задание по оказанию помощи территории на сумму 45 000 долл. США ежегодно.

#### Социальные условия

42. Уровень безработицы в территории является одним из наиболее высоких в странах бассейна Карибского моря, и в июле 1971 года безработица была официально определена, как составляющая 40 процентов от общего числа рабочих численностью в 22 000. В сентябре около 200 членов Союза ремесленников и рабочих Антигуа (СРРА), который поддерживает оппозиционную Лейбористскую партию Антигуа (ЛПА), провели демонстрацию в Сент-Джонсе, в столице, требуя от правительства предоставить им работу. В октябре Палата представителей приняла закон, озаглавленный "Акт о разрешении работать", по которому иностранцы должны будут уплатить 10 восточнокарибских долл. за разрешение работать. В феврале 1972 года ЛПА провела трехчасовую демонстрацию в Сент-Джонсе, прося правительство расширить возможности по трудоустройству для коренных жителей Антигуа. Как и в прошлом, два основных профессиональных союза территории, СРРА и Союз рабочих Антигуа (СРА) - профессиональный союз правящей партии Прогрессивное лейбористское движение (ПЛД), провели отдельные митинги и демонстрации в столице в День труда. Г-н Д.А.С. Хальстед, министр внутренних дел и труда, сказал в этой связи, что безработица является предметом постоянной заботы с его стороны, но что рабочие должны быть "оптимистичны", поскольку правительство прилагает все усилия, чтобы уменьшить безработицу.

#### Положение в области образования

43. Образование обязательно для всех детей в возрасте от 5 до 14 лет. Оно предоставляется бесплатно в правительственных начальных и средних школах. В январе 1972 года Соединенное Королевство послало специалиста по техническому образованию в территорию, где он занял пост первого директора нового технического колледжа Антигуа. В колледже, построенном и оборудованном на средства Цели развития, предоставленные Соединенным Королевством, как ожидается, занятия начнутся в сентябре. Внешнее отделение университета Вест-Индии по-прежнему проводит различные двухгодичные курсы с помощью министерства образования. Соответствующие студенты получают возможность получать бесплатное образование в этом университете и в университетах в Канаде и Соединенном Королевстве.

/...

### 3. ДОМИНИКА

#### Общие сведения

44. По последней переписи населения, которая проводилась в апреле 1970 года, население территории составляет 73 302 человека, из которых в столице проживает 16 800 человек.

#### Политические события

45. В территории существует три политические партии: Лейбористская партия Доминики (ЛТД), Объединенная народная партия Доминики (УНДП) и Партия свободы Доминики (ПСД), последняя партия создана сравнительно недавно в 1968 году в знак протеста против ряда политических действий, предпринятых правительством. На последних всеобщих выборах, состоявшихся 26 октября 1970 года ЛТД, которую возглавляет премьер г-н Эдвард Ле Блан, получила 8 из 11 мест в Законодательном собрании. ПСД, возглавляемая кристом г-жей Евгенией Чарльз, получила 2 оставшихся места и, таким образом, стала официальной оппозиционной партией. Предвыборная кампания проходила в обстановке исключительно серьезной борьбы, которая когда-либо имела место в территории.

46. Год спустя, 26 октября 1971 года, ПСД одержала крупную победу на выборах в городской совет Россо Таун, завоевав все пять выборных мест. После одержанной победы начались трения между оппозицией, контролирующей совет, и правительством по вопросам, связанным с отправлением правосудия, в результате чего правительство пригрозило распустить городской совет, а в Законодательном собрании имели место выступления протеста. В результате этих волнений был арестован целый ряд людей, включая членов ПСД и членов союза докеров и смежных профессий, которые их поддерживают. Впоследствии после того, как правительство отменило свое предложение о роспуске городского совета и после снятия выдвинутых против него обвинений разногласия были урегулированы.

#### Экономическое положение

##### Общие сведения

47. Экономика территории опирается в основном на сельскохозяйственную продукцию, причем основным продуктом экспорта являются бананы, которые составляют приблизительно 70 процентов стоимости экспортируемых товаров и около 20 процентов национального дохода территории. Другими основными статьями экономической деятельности является производство древесины на обширных лесных массивах, которые по сообщениям покрывают приблизительно 140 кв. миль или почти половину всей территории острова, а также консервированных фруктов и соков, мыла, пемзы, какао, копры и рома. Туризм по-прежнему продолжает оставаться молодой индустрией, хотя число туристов за последнее десятилетие значительно возросло и в настоящее время в среднем составляет 10 000 человек в год.

/...

48. Пятилетняя программа развития, осуществление которой началось в 1972 году, преследует в качестве основной цели развитие экономической инфраструктуры территории, и главным образом строительство портовых сооружений, дорог, мостов и систем водоснабжения. Другими важными шагами, о которых упомянул губернатор в своей речи на открытии Законодательного собрания в декабре 1971 года, является развитие туризма, предпочтительное развитие легкой промышленности, а также расширение и диверсификация фермерских хозяйств, главным образом с целью достижения удовлетворения собственных потребностей в продуктах питания. В настоящее время торговый дефицит территории составляет около 7 млн. в.к. долларов, что вызвано большой зависимостью от импортируемых продуктов питания и других товаров потребления, однако этот дефицит частично возмещается за счет субсидий и займов капиталов, денежных переводов от доминиканцев, работающих за границей, туризма и частных капиталовложений.

49. По сообщениям большая часть экономики территории контролируется четырьмя компаниями "Гист Индастриз", "Л. Роуз компани", "Дом-Кэн Тимберс" и "Доминика Майнинг", причем руководство этими компаниями осуществляется из-за границы.

#### Водные ресурсы

50. Несмотря на то, что в территории выпадает большое количество осадков и в ней много рек и ручьев, она все еще испытывает потребность в питьевой воде. В 1970 году капиталовложения правительства на развитие водных ресурсов составили 286 000 в.к. долларов. Кроме того, осуществляются два значительных проекта, связанных с водоснабжением в соответствии с канадской программой помощи на сумму приблизительно в 300 000 канадских долларов, а ЮНЕСКО оказывает помощь в освоении водных ресурсов в сельской местности. В сентябре 1971 года ЮНЕСКО одобрил ассигнования на сумму в 16 000 ам. долл. на строительство систем водоснабжения для 13 сельскохозяйственных общин.

#### Сельское хозяйство и животноводство

51. Предполагается, что фермерские земли занимают приблизительно 74 000 акров, из которых приблизительно 20 000 акров занято под бананами. Другими сельскохозяйственными продуктами являются кокосовые орехи, какао, лимоны, грейпфруты, ванильные орехи, манго и авокадо. Основная часть фермеров - крестьяне, участки которых в среднем составляют менее 5 акров и большинство которых имеют 1,5 акра или менее акров земли, занятых под бананами.

/...

52. Производство бананов в среднем составляет более 50 000 тонн в год и они экспортируются главным образом в Соединенное Королевство компанией "Гист Индастриз", которая заключила особый контракт с "Доминика Банана Гроуэрс Ассошиэйшн". Ввиду падения цен, 14 января 1972 года правительство приняло решение о предоставлении субсидий производителям бананов из расчета 1 цент за фунт.

53. Политика правительства направлена на укрепление сельскохозяйственного сектора посредством: а) поощрения развития выращиваемых на местах продовольственных культур и окота; б) улучшения условий торговли; с) расширения посевных площадей, занятых под культурами, предназначенными для экспорта; д) поощрения развития кооперативных фермерских хозяйств; и е) предоставления сельскохозяйственных кредитов в разумных размерах. В своей речи на открытии Законодательного собрания губернатор заявил, что было заключено соглашение с Банком развития Карибского бассейна, который предоставит фонды для учреждения Банка сельскохозяйственного и промышленного развития территории, который начнет функционировать в 1972 году.

54. В октябре 1971 года советник по сельскому хозяйству при Британском отделении развития стран Карибского бассейна совершил трехдневный визит в территорию. Среди обсуждаемых проектов, были следующие: расширение плана по разведению растений, который был начат в 1968 году; создание машинного фонда ферм; и разработка плана землепользования для территории.

#### Лесное хозяйство и рыболовство

55. В соответствии с соглашением, заключенным правительством в 1968 году, значительные лесные ресурсы территории разрабатываются компанией "Дом-Кэн Тимберс", которой принадлежит лесопильный завод "Чекхол Эстейт", находящегося около "Розо". По сообщениям экспорт леса, главным образом в Соединенные Штаты, превысил 2 млн. фунтов в 1970 году. В декабре 1971 года сообщалось, что эта компания, принадлежавшая ранее канадской компании, перешла в руки "Ройвест Банкинг Корпорэйшн"; поэтому правительство рассматривает возможность участия в этой компании.

56. В настоящее время в территории находится эксперт из управления развития заморскими территориями Соединенного Королевства, который прибыл сюда на два года с целью изучения и консультации правительства по вопросам, связанным с развитием лесного хозяйства.

57. Рыбная ловля в коммерческих целях осуществляется компанией "Доминика Фишерис Корпорэйшн", в состав которой входит приблизительно 250 членов, а ее капитал составляет 12 317 в.к. долларов.

/...

### Туризм

58. На открытии Законодательного собрания в декабре было объявлено о том, что правительство будет предпринимать усилия, направленные на постепенное осуществление стратегии развития туризма в 1972 году, и что для этой цели уже учреждена корпорация по развитию и планированию.

59. Хотя за последние 10 лет туризм развивался медленно, в настоящее время имеется ограниченное количество гостиниц, всего на 186 мест. В 1971 году администрация ведущих отелей объявила о планах по расширению гостиниц на 96 мест. Гостиницы принадлежат и полностью обслуживаются жителями Доминики.

60. Промышленность в территории занимается главным образом обработкой местных продуктов, а также производством соков цитрусовых и фруктовых консервов, масел и жиров, мыла, копры и продуктов из кокосового волокна, а также изделиями ремесленного производства и рома. Сигареты для местного рынка производятся из импортируемого табака.

61. Двумя основными промышленными концернами является "Л. Роуз компани", которая производит лимонный сок и "Доминика Майнинг компани лтд.", которая добывает и обрабатывает пемзу. 30 сентября 1971 года под Розо был открыт новый винокуренный завод. Компания "Доминика дестилери лимитед" будет производить виски, бренди и джин из импортируемого спирта, а также ром, главным образом, на экспорт.

62. Правительство всячески поощряет создание новых отраслей промышленности, а новым концернам предоставляется помощь со стороны правительства в соответствии с "указом о предоставлении помощи новым отраслям промышленности".

### Транспорт и связь

63. В стадии разработки находятся планы по строительству глубоководной гавани в Россо, что является крупным проектом, который будет осуществляться в соответствии с существующей программой развития. По сообщениям, инженерные исследования были завершены в начале 1972 года, и все они находятся на рассмотрении Консультативного комитета по строительству гавани, который был назначен правительством. Гавань будет построена в два этапа, и по подсчетам ее строительство обойдется в 6,5 млн. в.к. долларов.

/...

64. В январе 1972 года отмечалось, что правительство Соединенного Королевства санкционировало предоставление дополнительных субсидий на сумму в 58 000 в.к. долларов для продолжения строительных работ на мосту Хаттен Гарден. Дополнительные субсидии на сумму в 45 000 в.к. долларов были предоставлены Фондом колониального развития и социального обеспечения для строительства моста в отдаленных районах.

Положение в области образования

65. Британское отделение развития стран Карибского бассейна объявило в ноябре 1971 года, что английский эксперт по вопросам технического образования г-н Хьюз Грей занял предоставленную ему должность директора нового технического колледжа Доминики.

66. По сообщениям, в марте 1972 года правительство Соединенного Королевства санкционировало предоставление субсидий на сумму в 71 323 в.к. долларов для строительства колледжа по подготовке учителей.

/...

#### 4. ГРЕНАДА

##### Общие сведения

67. В соответствии с последней переписью населения, которая проводилась в 1970 году, население территории составляет 94 821 человек.

##### Политические события

68. В территории существуют две политические партии: Объединенная рабочая партия Гренады (ОРПГ), возглавляемая премьером г-ном Эриком Гейри, и Национальная партия Гренады (МПГ), возглавляемая г-ном Гербертом Глейзом.

69. До последних выборов, которые состоялись 28 февраля 1972 года, количество выборных мест в палате представителей увеличилось с 10 до 15.

70. В период предвыборной кампании основное внимание уделялось вопросу о будущем статусе территории. Г-н Гейри дал четко понять, что если ОРПГ победит на выборах, она будет добиваться полной независимости Гренады. С другой стороны, МПГ заняла позицию, которая сводилась к тому, что политическая независимость сама по себе бессмысленна, если она не подкреплена экономической независимостью; МПГ подчеркивала необходимость укрепления экономики и улучшения коммунальных услуг.

71. На выборах ОРПГ завоевала 13 мест, а МПГ - 2. После объявления результатов выборов г-н Гейри заявил: "основой нашей платформы является скорейшее достижение независимости в рамках Британского содружества наций".

##### Экономическое положение

##### Общие сведения

72. Экономика Гренады основана на исключительно разностороннем сельскохозяйственном секторе, на растущей индустрии туризма и на незначительном секторе легкой промышленности. Главными предметами экспорта являются мускатный орех, какао и бананы. Торговый дефицит территории покрывается за счет помощи, предоставляемой Соединенным Королевством, туризма и денежных переводов от рабочих, работающих за границей. Правительство сбалансировало свой бюджет, и общий быстрый рост был отмечен почти во всех секторах экономики на протяжении последнего года.

/...

### Водоснабжение

73. Правительство осуществляет широкую программу улучшения системы водоснабжения. В августе 1971 года Канадское международное агентство развития предоставило контракт канадской фирме на строительство завода по очистке воды, которой будет снабжаться столица Сан-Джордж и близлежащие районы. Мощность завода составит 1,35 млн. галлонов воды в день.

74. Было продолжено осуществление предложенной правительством программы снабжения электроэнергией всех районов. В течение 1971 года электроэнергией были дополнительно снабжены два района.

### Минеральные ресурсы

75. В августе 1971 года "Вестранс Индустрис Инкорпорейтид", которая ведет изыскания нефти и газа у побережья территории, сообщила, что в результате проведенных сейсмических обследований было обнаружено наличие осадочных пород, которые часто указывают на залежи нефти у южного побережья.

### Сельское хозяйство и рыболовство

76. Правительственная программа в области сельского хозяйства предусматривает увеличение производства, улучшение методов и интенсификацию усилий, с тем чтобы добиться полного удовлетворения своих потребностей в продуктах питания. Для того чтобы покончить со слабыми сторонами в фермерских хозяйствах, которые в основном находятся в руках мелких землевладельцев, правительство в сентябре 1971 года объявило о своем решении создать систему кооперативных фермерских хозяйств, в результате чего в руки молодежи перейдут значительные земельные площади. Первый шаг в этом направлении был сделан в декабре после того как правительство передало 60 акров земли в руки молодежи, состоящей в кооперативе фермерских хозяйств. Правительство также сообщило о том, что изучается возможность учреждения единой торгующей организации по экспорту мускатного ореха, какао и бананов.

#### а) Мускатный орех и сушеная шелуха мускатного ореха

77. Гренада, являющаяся одной из основных производителей этой сельскохозяйственной культуры, в настоящее время выращивает в среднем 4,6 млн. фунтов мускатного ореха и ежегодно производит 600 тыс. фунтов сушеной шелухи мускатного ореха. Правительство изыскивает возможности увеличения производства в ближайшие несколько лет этих продуктов на 2 млн. фунтов и 850 тыс. фунтов, соответственно. В марте 1971 года было введено законодательство, которое, помимо прочего, предусматривает, что все производители мускатного ореха, крупные и мелкие, автоматически становятся членами кооператива Гренады "Натмег Гроуверс

/...

Ассошиэйшн", которая будет обрабатывать и продавать весь мускатный орех и шелуху от мускатного ореха от имени всех своих членов.

78. Закон также запрещал Ассоциации производить капиталовложения за пределами территории, за исключением тех случаев, когда подобный перевод средств одобряется тремя четвертями общего числа производителей. Этот шаг был вызван серьезной критикой в адрес Ассоциации, которая в 1970 году перевела приблизительно 1 миллион в.к. долларов из своих фондов в Барбадос в виде долгосрочных вкладов. По сообщениям, в 1971 году в результате полученных производителями более высоких ссуд и падения рыночных цен, Ассоциация оказалась в затруднительном финансовом положении и была вынуждена выплатить значительно меньшие годовые премии производителям. В результате протеста со стороны производителей премьер объявил в декабре о том, что правительство дало разрешение Ассоциации получить банковский заем в размере 480 тыс. в.к. долларов для выплаты премий.

б) Другие сельскохозяйственные продукты

79. Экспорт какао и бананов в 1971 году значительно сократился. Экспорт какао снизился в результате урагана, который нанес ущерб 2/3 ежегодно получаемого урожая этой культуры, который составляет 3 000 тонн. В результате этого председатель "Гренада какао борд" объявил в январе 1972 года, что Совет выплатит производителям премии на общую сумму в размере 550 000 в.к. долл. из прибыли, полученной в течение предыдущего года.

80. 13 апреля 1972 года правительство запретило импорт капусты, помидоров и сладкого картофеля. Этот шаг был предпринят для того, чтобы стимулировать производство выращиваемых на местах овощей.

с) Рыболовство

81. По сообщениям, в 1971 году правительство вело переговоры с компанией Соединенных Штатов "Посейдон Интернейшнл", с целью создания крупного комплекса по добыче рыбы и креветок территории в основном в целях экспорта.

82. Туризм. Правительство уделяет значительное внимание развитию туристской промышленности, которая заметно выросла за последние годы. В 1971 г. территорию посетило 84 278 туристов, что приблизительно на 12 процентов больше по сравнению с предыдущим годом. За период с января по март 1972 г. 87 туристических кораблей, на борту которых находилось 38 240 пассажиров, зашли в порт Сант-Джордж. Подсчитано, что в 1971 г. туристы израсходовали 25,7 млн. в.к. долларов в территории по сравнению с 21,3 млн. в.к. долларов в 1970 году.

83. В середине 1971 г. отели и пансионаты насчитывали 800 комнат, а в течение года было построено еще 38 комнат. Капиталовложения для строительства туристических сооружений поощряются законодательством, которое предусматривает поощрения, включая не облагаемый налогом ввоз строительных материалов. В конце 1971 г. было

/...

объявлено о том, что правительство откроет туристические конторы в Каракасе, Венесуэла, для привлечения туристов из Южной Америки.

### Промышленность

84. Указ о мерах поощрения развития дает возможность предоставлять концессии и другие привилегии с целью создания новых отраслей промышленности. К существующим отраслям промышленности относятся: сахарный завод, 7 винокуренных заводов по производству рома, фабрики по производству мыла, сигарет, пищевого масла и минеральных кормов, цементных плиток, молочных продуктов, инсектицидов, напитков, туалетной бумаги и мебели. Имеется также принадлежащая государству хлопкоочистительная фабрика и пивоваренный завод. В 1971 г. была построена фабрика по производству кофе, с тем чтобы снабжать местный рынок, который прежде зависел от импортных товаров.

### Транспорт и связь

85. Программа дорожного строительства осуществляется за счет средств, предоставляемых Соединенным Королевством (500 000 в.к. долларов) и правительством территории (800 000 в.к. долларов). Вслед за обследованием, проведенным группой английских экспертов в начале 1972 г., началась работа по реконструкции дороги на отрезке в 3 мили вблизи столицы, что является первым этапом осуществления четырехгодичной программы реконструкции.

86. В начале 1971 г. правительство заключило договор с группой вкладчиков из Соединенных Штатов на создание национальной совместно владимой авиакомпании под названием "Эйр Гренада". Компания, которая должна начать функционировать в 1972 г., будет располагать шестью самолетами "Конвайр" и осуществлять перевозки пассажиров и грузов в районе Карибского бассейна.

### Социальные условия

87. По подсчетам безработица составляет от 20 до 30 процентов рабочей силы. В начале 1971 г. было объявлено, о том, что будут приняты самые строгие меры в отношении иностранных рабочих, которые работают на территории, не имея на то разрешений.

88. В мае 1972 г. премьер-министр официально открыл новое Отделение по подготовке акушеров и родильный дом в Гоуяве в Сент-Джонсе.

### Положение в области образования

89. По сообщениям, в 1971 г. правительство Соединенного Королевства ассигновало сумму в размере 1,1 млн. в.к. долларов из фондов помощи на строительство учебных заведений. Правительственная программа

/...

предусматривает строительство технической школы, института по подготовке учителей и расширение помещений средней школы.

90. В марте 1972 г. началась работа по строительству двухэтажного здания средней школы в Сент-Джордже, Гренада. Новое здание будет располагать дополнительными классами и обойдется в 320 803 в.к долларов, которые будут финансироваться из фондов помощи Соединенного Королевства.

/...

## 5. СЕНТ-КРИСТОФЕР-НЕВИС-АНГИЛЬЯ

### Общие сведения

91. По переписи населения, проведенной в 1970 году, население Сент-Кристофера и Невиса составляет 45 457 человек, из которых приблизительно 16 000 проживает в столице Бассетерре, расположенной в Сент-Кристофере. Хотя в Ангилье переписи населения не проводилось, там проживает приблизительно 5 500 человек. За предыдущее десятилетие население на всех трех островах уменьшилось приблизительно на 10 процентов, главным образом, в результате эмиграции.

### Конституционные и политические события

#### Политические партии и выборы

92. В территории имеется две основных политических партии: правящая Лейбористская партия (ЛП), возглавляемая премьер-министром г-ном Бредшоу, и оппозиционная партия Движение народного действия (ДНД), возглавляемая д-ром Вильямом Гербертом. Существует также партия Объединенное национальное движение (ОНД), которая связана с Лейбористской партией, а также Партия преобразования Невис (ППН).

93. Действующие конституционные положения предусматривают избрание 10 человек в Законодательное собрание в соответствии со всеобщим избирательным правом для достигших совершеннолетия лиц от избирательных округов, избирающих одного депутата: семь - от Сент-Кристофера, два - от Невиса и одного - от Ангильи. На последних всеобщих выборах, состоявшихся 10 мая 1971 года, Лейбористская партия (ЛП) получила все семь мест на острове Сент-Кристофер и вновь вернулась к руководству страной. Движение народного действия (ДНД) обеспечило себе одно из двух мест на острове Невис, а другое место досталось Партии преобразования Невис (ППН). Из-за особых обстоятельств на острове, о которых будет указано далее, в Ангилье не было проведено выборов. Всед за выборами г-н Бредшоу был вновь назначен на пост премьер-министра территории.

#### Особое положение в Ангилье

94. Следует напомнить, что спустя несколько месяцев после того как территория Сент-Кристофер-Невис-Ангилья получили новую конституцию в феврале 1957 года, в Ангилье состоялись демонстрации в поддержку требований об отделении. События, следовавшие за этими демонстрациями и повлекшие за собой вмешательство со стороны Соединенного Королевства, привели к затянувшимся переговорам в отношении статута

/...

острова; эти события подробно излагались в предыдущих докладах<sup>e/</sup>. Эти переговоры с одобрения ангильцев завершились принятием Закона об Ангилье 1971 года, в соответствии с которым Соединенное Королевство вновь взяло на себя обязательство по управлению островом с учетом окончательно высказанной воли ангильского народа в отношении их будущего статуса.

95. В соответствии с положениями Закона об Ангилье 1971 года обеспечение мира, порядка и хорошего управления островом стало прямой обязанностью правительства Соединенного Королевства. Закон об Ангилье 1971 года, составленный на основе Закона 28 июля, вступил в силу 4 августа 1971 года. В нем предусматривается назначение Королевой комиссара и учреждение Совета по делам Ангильи. Комиссар несет прямую ответственность перед правительством Соединенного Королевства и уполномочивается издавать, после консультации с Советом, такие указы, которые он считает необходимыми для обеспечения общественной безопасности и общественного порядка, а также, главным образом, для обеспечения и осуществления хорошего управления островом. Совет Ангильи состоит не менее чем из семи избираемых членов и также из других членов, число которых не должно превышать 6, которые могут быть назначены комиссаром. 6 августа г-н Рональд Вебстер был избран руководителем Совета. Предусматриваются также положения в отношении создания судов и местной полиции.

96. 17 сентября последние солдаты Королевского инженерного корпуса, находившиеся в Ангилье с марта 1969 года, вернулись в Лондон. 29 января 1972 года после создания местной полиции члены полиции метрополии, которые были направлены в Ангилью в марте 1969 года, также были эвакуированы. 8 февраля на острове был создан Верховный суд.

97. Два законодательных акта, о которых упоминалось выше, основывались на предложениях г-на Джозефа Годбера, министра Соединенного Королевства по иностранным делам и делам Содружества Наций, которые он выдвинул после посещения территории в июне 1971 года. Его предложения предполагают сохранение конституционных положений Сент-Кристофера-Невис-Ангилья в качестве одной политической единицы, однако в них предусматривается в то же время непосредственное

---

<sup>e/</sup> Более подробную информацию см. Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать четвертая сессия, приложение № 23 (A/7623/Rev.1), глава XXIII, приложение I, пункты 181-213; там же, двадцать пятая сессия, приложение № 23 (A/8023/Rev.1), глава XVII, приложение I.E, пункты 14-23; там же, двадцать шестая сессия, приложение № 23 (A/8423/Rev.1), глава XXII, приложение, пункты 126-167.

/...

управление Ангильей комиссаром Соединенного Королевства в течение трех лет. По истечении этого срока будет испрошена воля народа Ангильи в отношении их будущего статуса, очевидно, посредством референдума. В интервью в мае 1972 года г-н Рональд Вебстер, руководитель Совета Ангильи, как сообщалось, заявил, что не может быть и речи о новом воссоединении территории Сент-Кристофер-Невис-Ангилья, хотя Ангилья конституционно продолжала являться ее частью. Он высказал мнение о том, что в 1974 году необходимо провести референдум и выразил надежду, что Ангилья в скором времени будет иметь свою собственную конституцию, хотя это произойдет лишь в том случае, если территория решит изменить свой статус ассоциированного с Соединенным Королевством государства, как это предусматривается в Законе об Ангилье 1971 года. Он также заявил, что Ангилья не заинтересована в политическом союзе с каким-либо другим островом Содружества Наций Карибского бассейна. По сообщениям, ангильцы считают, что их остров нуждается в большем количестве иностранных инвестиций, чем этого может позволить группа, возглавляемая г-ном Вебстером, и что они надеются завоевать места в Совете Ангильи на ближайших выборах, которые, как предполагают, состоятся в скором будущем.

#### Статус острова Невис

98. В декабре 1971 года две оппозиционные партии движения народного действия и партия преобразования Невис, которые представляют остров Невис в Законодательном собрании, потребовали внести изменения в политические отношения между островом Невис и Сент-Кристофер. Они считают, что Совет острова Невис должен нести больше ответственности за дела острова. Сразу же после выборов в Совет острова Невис, на которых Партия преобразования Невиса завоевала семь из девяти выборных мест, глава партии преобразования Невис г-н Даниэль, по сообщениям прессы, заявил, что народ Невиса не доволен "полным пренебрежением к нему со стороны правительства территории и что партия желала бы провести референдум на острове Невис по вопросу об отделении".

99. Комментируя эти опубликованные заявления г-на Даниэля "Лейбор Споуксмен", печатный орган профессионального и рабочего союза острова Сент-Кристофер-Невис, президентом которого является премьер Бредшоу, писал, что попытка, предпринятая со стороны Невиса порвать с правительством территории, будет иметь серьезные последствия. Газета указала на заявление г-на Шутвела, заместителем премьера, в котором он, согласно сообщениям, заявил, что ни правительство территории, ни правительство Соединенного Королевства не позволит, чтобы в Невисе создалось положение, аналогичное тому, какое существует в Ангилье.

/...

### Свобода печати

100. 23 ноября 1971 года Законодательное собрание приняло Закон о Комитете по печати и печатным изданиям, в котором предусматривается утверждение государственного комитета с целью обеспечения "высоко правдивого, честного и объективного освещения событий в репортажах и комментариях". В соответствии с законом не могут быть написаны, напечатаны, опубликованы, распространены, проданы, распределены следующие материалы: i) материалы, "заведомо наносящие ущерб безопасности государства или общественной безопасности, порядку, морали или здоровью"; ii) материалы, являющиеся "непристойными, антиправительственными или оскорбительными, и которые настолько извращают информацию, что вводят в заблуждение общественность по вопросам, представляющим общий интерес"; и iii) любые материалы, "исключительно оскорбительные в отношении правительства в целом или в адрес министерств" или материалы, которые могут оклеветать или оскорбить репутацию государства или вызвать к нему презрение, ненависть или сделать его посмешищем. Комитет обладает полномочиями отстранить на неопределенный срок от работы в области издания или печатания любое лицо, которое понесло наказание за целый ряд нарушений, выражавшихся в более серьезных проступках, чем диффамация. С этого лица может быть снято обвинение в случае, если он выплатит штраф в размере 5 000 в.к. долларов.

### Экономическое положение

#### Общие сведения

101. Экономика территории зависит главным образом от сельского хозяйства и от заработка рабочих, работающих за границей. Имеется также и развивающаяся туристическая промышленность. Хотя территория является экспортером сельскохозяйственных продуктов, главным образом сахара и хлопка, она, однако, ввозит ряд продовольственных продуктов и других товаров потребления. Кроме все возрастающего торгового дефицита, территория сталкивается также с проблемами, связанными с ростом безработицы и дороговизны жизни.

102. В конце января 1972 года, когда г-н Сутвелл, заместитель премьера и министр финансов, торговли, развития и туризма представлял правительство территории на Конференции министров финансов и торговли Стран содружества, проходившей в Барбадосе, то он заявил, что его правительство планирует осуществить новую экономическую стратегию, с тем чтобы содействовать восстановлению процветания на островах Сент-Кристофер-Невис-Ангилья. Основное внимание будет уделено воскрешению и укреплению сахарной промышленности, которая в последнее время пришла в упадок. Туризм будет развиваться в качестве второй наиболее важной отрасли промышленности. Сельское хозяйство будет развиваться такими темпами, чтобы территория могла заменить ввозимые продукты местными и добиться полного удовлетворения себя продуктами питания.

/...

И, наконец, будет поощряться создание легкой обрабатывающей промышленности, которая будет состоять главным образом из сборочных предприятий.

### Сельское хозяйство

103. На острове Сент-Кристофер приблизительно 12 000 акров земли или 80 процентов обрабатываемых земель занято под плантациями сахарного тростника, который является основным продуктом экспорта территории. Большая часть остальных обрабатываемых земель используется для выращивания продовольственных культур (в основном, сладкого картофеля и иямса, а также незначительного количества капусты, моркови и томатов), главным образом для местного потребления. Кроме ряда крупных плантаций кокосового ореха сельское хозяйство на острове Невис носит характер исключительно мелких хозяйств и на этот остров приходится более половины мелких фермерских хозяйств. В настоящее время выращиваются следующие сельскохозяйственные культуры: хлопок, кокосовые орехи, сахарный тростник и овощи. Хлопок, являясь основным источником дохода фермерских хозяйств, в то же самое время является главным предметом экспорта острова Невис, однако его производство продолжает сокращаться из-за целого ряда экономических, агрономических и климатических факторов. С 1968 по 1969 и 1969 по 1970 гг. общая площадь, занятая под хлопком, сократилась со 150 акров до 50 акров земли, а производство чистого корпия уменьшилось с 17 000 фунтов до 5 422 фунтов. На острове Ангилья большинство жителей также являются землевладельцами. На этом острове выращивается незначительное количество продовольственных культур и разводится значительное число баранов и коз, торговля которыми ведется с соседними островами.

104. Сахар. Почти весь сахарный тростник выращивается на 35 плантациях на острове Сент-Кристофер, размеры которых колеблются от 5 до 1 200 акров. Имеется один сахарный завод "Джи Сент-Кристофер шугар фектори", на котором также обрабатывается незначительное количество тростника, выращенного на острове Невис. Около 80 процентов экспорта территории приходится на сахар, однако урожай его за последние 13 лет постоянно сокращались и составили лишь 27 000 тонн в 1970 г. и 25 000 тонн в 1971 году. За два эти года сахарные заводы терпели убытки.

105. В мае 1972 года премьер Бредшоу объявил о том, что правительство приняло рекомендации консультантов английских фирм, направленные на повышение эффективности промышленности. В рекомендациях, помимо прочего, предусматривается создание единственной объединенной компании, держателем акций которой будет являться правительство, которое закупит существующее оборудование и будет добиваться производства 40 000 тонн в год. Надежды на возрождение промышленности подкрепились повышением на международном рынке цен на сахар и пересмотром в сторону повышения гарантированных цен в соответствии с договором о сахарном тростнике стран Содружества на период с 1972 по 1975 годы.

/...

### Туризм

106. Значительное внимание уделяется туризму, который, начиная с 1967 года, постоянно развивался. В 1971 году на острове Сент-Кристофер имелось 111 гостиничных номеров, на острове Невис - 155 и в Ангилье - 56. В начале 1972 года предполагалось ввести в строй на окраине столицы Бассетерре еще 66 номеров, которые будут обслуживать "Холидей Инст Ин. Корпорейтед", США.

107. Предполагается, что туризм будет играть еще более значительную роль в экономической жизни территории после завершения следующих двух проектов. Первый предполагает строительство туристических сооружений в Фрейгате Бей на острове Сент-Кристофер (стоимостью в 29 млн. фунтов стерлингов, и займет площадь в 850 акров). Часть проекта была завершена в 1971 году. Была образована корпорация по развитию и финансированию для осуществления контроля и выполнения этого проекта. В течение года корпорация сдала в аренду два наиболее крупных участка для строительства отеля и начала продавать партиями дома и земли для других целей. Велись переговоры с канадской группой в отношении строительства комплекса, состоящего из отеля на 400 комнат, 200 квартир, кинотеатра и ряда магазинов. Второй проект предполагает расширение аэропорта в Голден Рок, расположенного приблизительно в полутора милях от Бассетерре, и являющегося самым крупным в территории. После выполнения этих работ в начале 1973 года аэропорт будет в состоянии принимать реактивные самолеты средних размеров.

### Промышленность

108. Правительство поощряет промышленное развитие как часть программы, предусматривающей диверсификацию экономики. В 1971 году были созданы новые отрасли промышленности, включая заводы по производству запасных частей для телевизоров, цементных плит и одежды. В стадии строительства находится винокуренный завод, который по плану вступит в строй в начале 1972 года.

### Связь и другие важные сооружения

109. Правительство сознает необходимость ускорения процесса развития экономической инфраструктуры. В своем выступлении по радио 24 мая 1972 года премьер Бредшоу обратил особое внимание на следующие меры, которые связаны с этой проблемой развития: а) расширение аэропорта в Голден Рок, что частично финансируется из средств содействия развитию Соединенного Королевства, составляющих 1 млн. фунтов стерлингов, и частично за счет долгосрочных беспроцентных ссуд на общую сумму в 1,7 млн. фунтов стерлингов; б) создание инфраструктуры в районе Фригейт Бей; и в) создание государственной телевизионной станции. По сообщениям, благодаря финансовой и технической помощи со стороны

/...

правительства Великобритании, в Ангилье приблизительно одновременно были построены первая заасфальтированная дорога, пристань, радиостанция, проведена телефонная сеть, освещены улицы, создана водная магистраль, расширено летное поле в Вол Блейк. Однако, электро-и водоснабжение в Ангилье по-прежнему не удовлетворяет существующие потребности. За рассматриваемый период также прилагались усилия, направленные на дальнейшее строительство основных сооружений на острове Невис, главным образом, дорог и электросистем.

### Государственные финансы

110. В апреле 1972 года г-н Сутвелл, заместитель премьера и министр финансов, торговли, развития и туризма заявил в своем выступлении по бюджетным вопросам перед Законодательным собранием, что в течение 1971 года периодический доход территории, очевидно, составил 12,7 млн. в.к. долл., а периодические расходы - 13,2 млн. в.к. долл. и что доходы и расходы по капитальным счетам составят 8 млн. в.к. долл. и 10 млн. в.к. долл., соответственно. Он предполагает, что в конце года образуется дефицит в 2,5 млн. в.к. долл. (самый большой с 1967 г.). Он также заявил, что, несмотря на ослабление финансового положения, правительство предпринимало попытки сбалансировать бюджет за 1972 г. в размере 28 млн. в.к. долларов. Для этой цели он предложил внести поправку в указ от 1966 года о подоходном налоге с целью содействия сбору налогов. Однако в то же самое время он добавил, что будет предусмотрено положение в отношении увеличения персональных надбавок и снижения налога с замужних женщин, в случае если жена и муж имеют доход. Кроме того, он объявил о том, что законопроект, озаглавленный "Закон о налоге с оборота от 1972 г." в скором времени вступит в силу, с тем чтобы обеспечить обложение и сбор налогов с лиц, занятых торговлей или другими видами деятельности в территории, и требовать с них уплаты сбора за право торговли. Как заявил г-н Сутвелл, налог с оборота даст прибыль на сумму 1 млн. в.к. долларов. И, наконец, он заявил, что указ о налогах на дома и землю (поправка) вскоре будет внесен на рассмотрение Законодательного собрания, что обеспечит увеличение налога с некультивируемых пахотных земель с 1 до 3 в.к. долл. за акр в год. Однако, в соответствии с этим законом будут по-прежнему предоставляться значительные концессии землевладельцам на острове Невис.

111. Согласно бюджетной смете на 1972 год, утвержденной Советом Ангильи, доход этого острова будет соответствовать 1 661 720 в.к. долл. (включая субсидии, предоставляемые Соединенным Королевством в размере 539 420 в.к. долл.), а расходы составят 1 177 700 в.к. долл. (увеличение на 250 673 в.к. долл. по сравнению с 1971 годом).

112. Начиная с 1965 года, Организация Объединенных Наций предоставляла территории техническую помощь. На 1969-1972 гг. Совет управляющих Программы развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) утвердил программу помощи территории на сумму в 35 000 ам. долл. ежегодно.

/...

## Социальные условия

### Рабочая сила

II3. В 1970 году в частном секторе экономики было занято 8 935 рабочих. Из них 4 600 были заняты в сахарной промышленности, которая является единственным основным источником найма рабочей силы. Остальные рабочие заняты главным образом в концернах, занимающихся торговлей, строительством, производством и транспортом. Кроме того, правительство, второй наиболее крупный работодатель в территории, предоставляет работу 3 421 служащему. По сообщениям, рабочие, занятые в сахарной промышленности, страдают из-за постоянно растущей дороговизны жизни. В связи с этим и из-за спада в промышленности многие рабочие пытаются трудоустроиться в столице Бассетерре и в других местах, в частности, на Виргинских островах Соединенных Штатов. (Приблизительно 3 800 мигрантам было выдано удостоверение для работы на Виргинских островах с мая 1970 по октябрь 1971 год). В течение этого периода не сообщалось общее количество безработных, однако правительство предполагает, что оно достигнет к 1973 г. 3 000 человек. Как уже отмечалось выше, правительство пытается расширить возможности трудоустройства путем принятия ряда мер, связанных с ускорением экономического развития.

### Положение в области образования

II4. Наиболее важным событием в области образования в 1971 году было открытие в Сент-Кристофере колледжа, который является первым учебным заведением подобного рода в территории. В январе 1972 года в колледже на дневном отделении обучалось 134 человека. Кроме того, в этом колледже действуют 9 курсов по промышленной и технической подготовке с отрывом от производства и курсы без отрыва от производства по механической обработке, двигателям и сварке. Позднее в этом году предполагается, что будут работать курсы по промышленной технике безопасности. Правительство заявило, что колледж будет являться "центром технической и коммерческой мысли" на острове.

/...

## 6. СЕНТ-ЛЮСИЯ

### Общие сведения

II5. Согласно данным последней переписи населения, которая проводилась в 1970 г., общая численность населения составляет 101 100 человек, из которых 45 000 проживают в столице, Кастри.

### Политические события

II6. Как сообщалось выше (пункт I8), правительства Гренады, Сент-Люсии и Сент-Винсента в ходе совещания 17 июня 1972 г. согласились предпринять определенные шаги, направленные на объединение этих трех территорий. Премьер-министры этих трех стран согласились встретиться вновь в сентябре и рассмотреть среди прочего вопрос о том, какие дальнейшие шаги необходимо предпринять для осуществления этой цели.

II7. В территории существуют три политические партии: правящая Объединенная партия рабочих (ОПР), лидером которой является премьер-министр г-н Джон Комптон; оппозиционная Лейбористская партия (ЭЛП), лидером которой является г-н Мартин Дж. Баптист; и Объединенный фронт Сент-Люсии (ОФ), возглавляемый г-ном Джорджем Чарльзом. На последних выборах в 1969 году ОПР получила 6 выборных мест в законодательном собрании, ЛП - 3 места, а ОФ - одно место.

### Экономическое положение

#### Общие сведения

II8. Сент-Люсия является главным образом сельскохозяйственной страной, однако развиваются и другие секторы экономики, в частности туризм и строительство. Основной сельскохозяйственной культурой являются бананы, на долю которых приходится свыше 80 процентов экспорта этой страны. Производство бананов достигло рекордного уровня в 84 800 тонн в 1969 году, а затем понизилось до 44 500 тонн в 1971 году. За этот же период объем экспорта сократился с 10,9 млн. в.к.долл. до 5,5 млн. в.к.долларов. Однако сокращение производства бананов в значительной мере компенсировалось бурным развитием туризма и строительства.

II9. За последние годы территория столкнулась с двумя экономическими проблемами. Во-первых, бурное развитие туризма и строительства, которое началось в 1969 году, явилось причиной усиления давления инфляционных сил. С тех пор годовые темпы роста инфляции составляли 10 процентов, что на 7,5 процентов больше по сравнению с началом 1960-х годов. Во-вторых, число людей, стремящихся

/...

получить работу, увеличилось. Многие из них нашли работу за границей, главным образом, на Виргинских островах Соединенных Штатов. За период с мая 1970 г. по февраль 1971 г. 1 369 жителей Сент-Люсии получили разрешение работать на Виргинских о-вах США. Восемь месяцев спустя эта цифра увеличилась приблизительно до 1 900 человек. В целях решения этих проблем правительство ввело руководящие принципы для определения уровня заработной платы и продолжило свои усилия, направленные на содействие экономическому развитию и расширению возможностей трудоустройства.

### Сельское хозяйство, лесоводство и рыболовство

120. Сельское хозяйство является основной отраслью экономики территории и обеспечивает средства к существованию большинства населения, которое составляют мелкие фермеры. Помимо бананов, которые являются основной сельскохозяйственной культурой, к числу других основных культур относятся кокосовые орехи, какао, лимоны, апельсины, грейпфруты и стручковый перец. Производство кокосовых орехов - сырья для добычи копры, кокосового масла и жиров, мыла и моющих средств - расширяется. В территории в ограниченных масштабах ведется производство лесоматериалов и коммерческое рыболовство.

121. Несмотря на усилия правительства, направленные на диверсификацию сельского хозяйства, ожидается, что бананы в течение какого-то периода по-прежнему будут являться преобладающим компонентом в сельскохозяйственном секторе экономики территории. 30 декабря 1971 г., выступая по вопросу о бюджете территории в законодательном собрании, премьер-министр Комптон объявил о программе развития промышленности на сумму в 1,6 млн. вк долларов. Позднее территория получила субсидию в сумме 530 000 вк долл. от правительства Соединенного Королевства в счет его вклада в размере 786 000 вк долл. в эту программу. Остальные 824 000 вк долл. будут выделены правительством Сент-Люсии. Первая часть программы, осуществление которой было начато в начале марта 1972 г., предусматривает распределение удобрений и нематоцидов среди земледельцев, у которых имеется менее 50 акров земли, занятой под выращиванием бананов. Субсидия Соединенного Королевства используется для финансирования программы по борьбе с нематодами. Кроме того, в начале марта 1972 г. ассоциация производителей бананов Подветренных островов, в которую входят и производители бананов Сент-Люсии, заключили временное соглашение с компанией "Джист Индастрис Лимитед", в соответствии с которым была установлена цена в 369,6 вк долл. за тонну бананов, которая будет сохраняться в течение последующих шести месяцев.

122. В 1970/71 финансовом году правительство Соединенного Королевства предоставило субсидии Сент-Люсии в размере 377 000 вк долл. для целей развития сельского хозяйства. Согласно сообщению, в апреле

/...

1971 г. Карибский банк развития удовлетворил заявление территории относительно предоставления ей займа в сумме 500 000 в.к. долл. для этих же целей.

I23. 21 марта 1972 г. правительство территории и Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций (ФАО) подписали соглашение о проекте в области развития рыболовства на Сент-Люсии. Этот проект на сумму в 503 840 в.к.долл. будет финансироваться совместно правительством и рядом организаций в Федеративной Республике Германии. Проектом, рассчитанным на три года, предусматривается создание научно-исследовательского и учебного центра по подготовке специалистов рыбного хозяйства во Вье Форе, в котором рыбаки Сент-Люсии и других соседних островов будут учиться эксплуатации судов со стационарными двигателями, изготовлению рыболовного снаряжения и использованию методов рыболовства применительно к местным условиям.

#### Туризм

I24. Туризм стал второй по значению отраслью экономики территории. В 1970 г. остров посетило в общей сложности 70 400 туристов, которые израсходовали 6 млн. в.к. долларов.

I25. В районе Родни-Бей на участке площадью более 500 акров ведется строительство курортного комплекса стоимостью более 1,9 млн. фунт. стерлингов. Корпорация развития стран Содружества наций, согласно сообщениям, собирается инвестировать 1,5 млн. фунтов стерлингов в этот проект. Правительство территории предоставляет землю стоимостью в 375 000 фунт. ст., а компания "Сент-Люсия Марин Энтерпрайзес" ассигнует дополнительные капитальные средства. Кроме того, ведется строительство ряда других крупных отелей, рассчитанных на групповой туризм.

I26. В настоящее время в территории насчитывается 15 гостиниц (включая 5 гостиниц, которые открылись в 1971 году). Из них только 2 гостиницы принадлежат местным жителям и управляются ими, в то время как в остальных 13 гостиницах жители Сент-Люсии занимают административные должности только среднего звена. Согласно сообщениям, в январе 1972 г. между администрацией гостиниц и министром по вопросам общинного развития, жилищного строительства, социальным вопросам и вопросам труда г-ном Джозефом М.Д. Бускетом было достигнуто соглашение, согласно которому управление всеми гостиницами в этой территории будет передано жителям Сент-Люсии в течение последующих пяти лет. В порядке подготовки к этому правительство в своем бюджете на 1972 год выделило 600 000 в.к.долл. на создание школы по подготовке персонала для обслуживания гостиниц в Морн-Фортун. Другим важным событием явилось недавно принятое правительством

/...

и советом по туризму решение о необходимости удерживать в территории больший процент средств, расходуемых туристами (в 1971 году таким образом было удержано лишь 10 процентов таких средств).

### Промышленность

I27. Промышленный сектор экономики по-прежнему еще очень мал и состоит главным образом из отраслей вторичной обработки или отраслей легкой промышленности, обслуживающих местный рынок. В настоящее время в стадии строительства или планирования находятся новые фабрики по производству электронных компонентов, промышленных газов, картонной тары и муки из бананов и плодов хлебного дерева.

I28. В качестве части своей программы диверсификации экономики правительство прилагает усилия для содействия промышленному развитию. Имеется проект по созданию свободной от налогообложения промышленной зоны, и ведется подготовка к строительству двух промышленных объектов, стоимостью в 30 млн. вк долларов. В 1971 году правительство учредило корпорацию национального развития, которой Карибский банк развития предоставил два займа в общей сумме 580 000 вк долларов. Из этой суммы 400 000 вк долл. предназначено для удовлетворения заявок мелких промышленных фирм о предоставлении им кредитов. В апреле 1972 года министерство труда, промышленности, сельского хозяйства и туризма решило учредить комитет, который бы обеспечивал консультативное обслуживание местных предприятий. Было также объявлено о том, что правительство пересмотрит существующее законодательство, касающееся стимулирования развития, с тем чтобы оно предоставлялось только местным лицам в целях создания определенных отраслей промышленности.

### Коммуникации и другие основные сооружения

I29. В 1970/1971 финансовом году правительство получило от Соединенного Королевства в виде помощи в целях развития 2 млн. вк долл. для строительства дорог. Аналогичная сумма была выделена в бюджете территории на 1972 год для дальнейшего развития дорожной сети. В настоящее время рассматриваются планы строительства глубоководной гавани в Кастри.

### Государственное финансирование

I30. 30 декабря 1971 года премьер-министр Комптон представил на рассмотрение законодательного собрания бюджет на 1972 год, составляющий рекордную сумму в 29,4 млн. вк долл. (что представляет собой увеличение более чем на 4 млн. вк долл. по сравнению с бюджетом на 1971 год). Он сказал, что из этой суммы 19,6 млн. вк долл. пойдет на оплату повторяющихся услуг, а 9,7 млн. вк долл. предназначаются для капитального развития. Поступления за 1972 год

/...

оцениваются в сумме 22,6 млн. вк долл. (или на 4,3 млн. вк долл. больше, чем в 1971 году), главным образом за счет таможенных и акцизных сборов. Из общей суммы расходов на этот год 7,4 млн. вк долл. будет израсходовано на коммуникации и организацию работ 6,5 млн. вк долл. - на образование и 1,6 млн. вк долл. - на оживление производства бананов.

I31. Программы развития территории финансируются главным образом за счет фондов колониального развития и социального попечения. За период с 1966 по 1969 годы объем этой помощи составил общую сумму в 5,3 млн. вк долларов. С тех пор он увеличился до более 4,7 млн. вк долл. в 1970/1971 году, или на 80 процентов сверх уровня 1969/1970 года. Ассигнования были выделены для проектов в области создания инфраструктуры (с целью дальнейшего развития дорог, аэродромов, городских районов и водоснабжения) в сумме 3,2 млн. вк долл.; развития образования в сумме 960 000 вк долл.; сельскохозяйственного развития в сумме более 377 000 вк долл.; и для королевских полицейских сил в Сент-Люсии в сумме 206 500 вк долларов. Кроме того, правительство Соединенного Королевства продолжало предоставлять территории техническую помощь во все более широких масштабах в целях повышения уровня жизни и экономического благосостояния населения Сент-Люсии.

I32. Начиная с 1964 года техническую помощь Сент-Люсии оказывала Организация Объединенных Наций. На период с 1969 по 1972 год Совет управляющих Программы развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) утвердил в качестве цели по оказанию помощи этой территории сумму, эквивалентную 35 000 долл. США ежегодно.

#### Социальное положение

I33. В территории Сент-Люсия основными отраслями, обеспечивающими занятость населения, являются производство бананов и строительство, а также правительственные службы. В 1971 году банановая промышленность обеспечивала занятость непосредственно 12 000 производителей и косвенно примерно 20 000 человек, которые занимаются деятельностью, связанной с этой отраслью хозяйства. Около 5 600 рабочих работало в секторе строительства и связанных с ним отраслях промышленности. Многие жители Сент-Люсии работают за границей и, в частности, на Виргинских о-вах Соединенных Штатов, где за период с мая 1970 по октябрь 1971 года получило работу 1 900 человек. Наблюдающийся в последнее время подъем в области строительства в значительной мере способствовал улучшению положения с трудоустройством в территории.

I34. В целях решения проблемы острой нехватки жилья 20 сентября 1971 года было объявлено, что Корпорация развития Содружества наций (КРСН) предоставит заем в сумме 2,4 млн. вк долл. своему, полностью

/...

находящемуся в ее собственности, филиалу "Сент-Люсия Могидж Файненс Компани Лимитед". В результате предоставления этого нового займа сумма капиталовложений КРСН в эту компанию увеличилась до 6,32 млн. в.к.долларов. С момента своего создания в первой половине 1968 года эта компания предоставила займы на общую сумму в 4,3 млн. в.к.долл. покупателям домов, сооружаемых государственными органами, ассоциированными компаниями КРСН и индивидуальными строителями. В результате концессий, предоставляемых правительством, эта компания получила разрешение предоставлять займы под 8 процентов годовых на сроки до 20 лет и, при определенных условиях, на сумму до 90 процентов стоимости или оценочной стоимости имущества. В своем выступлении в законодательном собрании исполняющий обязанности губернатора заявил, что правительство намеревается представить на рассмотрение законопроект относительно создания банка, который будет предоставлять займы на жилищное строительство.

#### Положение в области образования

135. В настоящее время в Морн Фортун создается школа по подготовке обслуживающего персонала гостиниц в качестве одной из частей учебного комплекса, финансируемого главным образом за счет Фонда колониального развития и социального попечения. В настоящее время в этот комплекс входят колледж по подготовке преподавателей, технический колледж, средняя школа, национальный центр по вопросам науки и центр Вест-Индского университета (ВИУ).

/...

## 7. СЕНТ-ВИНСЕНТ

### Общие сведения

I36. По данным последней переписи, которая проводилась в 1970 году, общая численность населения составляла 89 632 человека, из которых 23 645 человек проживали в столице Кингстон. Однако численность населения быстро увеличивается, и на 12 июня 1972 года, согласно оценкам губернатора, общая численность населения составляла 100 000 человек.

I37. На Сент-Винсенте, который является главным островом, находится вулкан, известный под названием Монт-Суффриер. В 1971 году этот вулкан проявил признаки деятельности, что вызвало необходимость в эвакуации приблизительно 3 500 человек, проживающих в непосредственной близости от этого вулкана. В мае 1972 года, согласно сообщениям, около половины эвакуированных вернулось к себе домой.

### Политические события

#### Смена правительства

I38. 9 марта 1972 года после ухода в отставку **министра сельского хозяйства, торговли и туризма** г-на Дж.Ф. Митчела состоялись общие выборы. В результате этих выборов лейбористская партия Сент-Винсента (ЛПСВ), возглавляемая бывшим премьер-министром г-ном Р.Милтоном Като, и народная политическая партия (НПП), лидером которой является г-н Эбенезер Джошуа, получили по шесть мест в законодательном собрании. Тринадцатое место получил г-н Митчел, который выступал на выборах в качестве независимого кандидата. 11 апреля, выступая по радио, губернатор объявил, что, насколько ему известно, результаты выборов не дали законного основания для замены премьер-министра и что г-н Като, который был вновь назначен премьер-министром, сформировал новый кабинет. Позднее г-н Като сообщил, что из 42 407 зарегистрированных избирателей участие в выборах приняли 32 257 человек и что лейбористская партия Сент-Винсента получила 50,4 процента голосов, признанных действительными, а народная политическая партия и независимый кандидат получили соответственно 45,4 процента и 4,2 процента голосов. Подчеркивая необходимость улучшения политического положения в территории, он сказал, что его правительство намеревается как можно раньше провести новые общие выборы.

/...

139. Ссылаясь на положения конституции, народная политическая партия опротестовала сообщение губернатора и назначение г-на Като. Позднее народная политическая партия достигла договоренности о союзе с г-ном Митчелом и обратилась с призывом назначить последнего премьер-министром вместо г-на Като. Отдавая себе отчет в том, что он больше не является лидером большинства в законодательном собрании, г-н Като подал в отставку с поста премьер-министра. После отставки г-на Като и в свете вышеупомянутого соглашения губернатор 13 апреля предложил г-ну Митчелу сформировать новый кабинет.

140. Помимо своих обязанностей премьер-министра г-н Митчел является также министром по вопросам торговли и сельского хозяйства и по делам Гренады. В состав кабинета были также назначены пять других министров из числа членов народной политической партии. Это - министр финансов и информации г-н Джошуа (который также является заместителем премьер-министра); министр внутренних дел, труда и туризма г-н Клайв Таннис; министр коммуникаций и общественных работ г-н Силвестер; министр здравоохранения, жилищного строительства и местного управления г-н Виктор Каффи и министр просвещения, общинного развития и молодежного движения г-н Альфонсо Дени. Было также объявлено о назначении секретаря парламента.

141. Выступая по радио 16 апреля, премьер-министр Митчел заявил, что в течение периода неопределенности, сразу же после выборов, он пытался принять решение, которое могло бы способствовать достижению мира и стабильности в территории. При этом он провел переговоры с представителями обеих партий в целях разработки совместной программы и политики и создания правительства. Он предусматривал создание коалиции на широкой основе, состоящей из членов обеих партий, председателем которой был бы он сам. Однако добиться этого не удалось вследствие принятия опрометчивого решения о создании правительства меньшинства с целью провести новые выборы. В связи с этим он выразил свое удовлетворение по поводу того обстоятельства, что г-н Джошуа предпочел работать совместно с ним, а не ввергать территорию в пучину новых раздоров и беспорядков.

142. Он также подчеркнул необходимость в развитии справедливой и эффективной системы управления для всех жителей территории и заявил, что Сент-Винсент является "слишком молодой, слишком бедной и слишком маленькой территорией, чтобы кто-либо из нас мог себе позволить бесцельно тратить время".

#### Объединение на региональной основе

143. После своего назначения на пост премьер-министра г-н Митчел, выступая по радио, заявил, что он придает большое значение созданию нового государства, влияние которого простиралось бы за пределы

/...

Сент-Винсента. Этот вопрос и вопрос о необходимости установления тесного экономического сотрудничества с соседними государствами Карибского бассейна вновь был подчеркнут как губернатором в его выступлении при открытии законодательного собрания, так и г-ном Митчелом в его обращении к конвенту правящей объединенной рабочей партии Сент-Люсия, состоявшемуся в мае 1972 года.

144. Позднее, как уже отмечалось, правительства Гренады, Сент-Люсии и Сент-Винсента, собравшись на совещание в июне 1972 года, достигли договоренности о ряде мер, направленных на объединение этих трех территорий.

### Экономическое положение

#### Общие сведения

145. Основой экономики Сент-Винсента является сельское хозяйство, хотя туризм также играет большую роль. Сельскохозяйственный сектор обеспечивает занятость более чем двух третей населения территории, является основным поставщиком экспортных товаров и основной массы продуктов питания. Наиболее важными сельскохозяйственными структурами являются бананы, которые составляют от 50 до 60 процентов от общего объема экспорта, а также кокосовые орехи и аррорут. К числу вторичных по своему значению культур относятся какао, наружный покров мускатного ореха, мускатные орехи и продовольственные культуры. В 1969 году экспорт бананов достиг рекордного уровня в 75,7 млн. фунтов (стоимостью в 4,5 млн. вк. долл.); позднее объем экспорта бананов сократился до 63,3 млн. фунтов (стоимостью в 3,4 млн. вк. долл.) в 1970 году, в основном, в результате неблагоприятных климатических условий. Развитие туризма также проходило замедленными темпами в 1970 году и несколько сократилось в 1971 году в результате извержения вулкана на острове Сент-Винсент.

146. Выступая по радио 16 апреля 1972 года, премьер-министр Митчел заявил, что он не строит иллюзий относительно чрезвычайно сложного характера проблем, стоящих перед Сент-Винсентом. Он коснулся, в частности, проблемы безработицы, трудностей, переживаемых промышленностью по производству бананов, и трудностей экономического развития. Позднее, выступая на открытии Законодательного собрания, оратор заявил, что правительство предпримет следующие меры в целях решения этих проблем: а) составление планов по расширению сельскохозяйственного производства, улучшению жилищных условий и борьбе с безработицей; б) создание департамента туризма, уделяя особое внимание деятельности этой отрасли в периоды между туристскими сезонами; и в) завершение проекта строительства гавани и осушение земель в Кингстауне, который является столицей этой территории и ее главным портом. 24 мая, выступая по радио, премьер-министр Митчел

/...

заявил, что территория нуждается в предоставлении крупных займов из внешних источников на цели развития. Он добавил, что он обсуждал этот вопрос с представителями Карибского банка развития, которые недавно посетили эту территорию. Он сказал, что в результате этих переговоров была достигнута договоренность о том, что банк предоставит займы на общую сумму в 16,4 млн. вк долл. для финансирования целого ряда проектов, которые будут осуществляться с 1972 по 1975 годы.

#### Сельское хозяйство и рыболовство

I47. Вся обрабатываемая земля принадлежит местным жителям и более или менее поровну поделена между крупными землевладельцами и мелкими землевладельцами. Конституционным корпорациям принадлежит 97 процентов сельскохозяйственного экспорта территории. Плантации бананов выращиваемых главным образом мелкими фирмами, занимают площадь около 8 000 акров; сбытом бананов занимаются почти исключительно Ассоциация производителей бананов Сент-Винсента. Кокосовые пальмы, выращиваемые в основном на крупных плантациях, занимают около 6 000 акров; копра, которая не идет на экспорт, обрабатывается на двух фабриках, которые выпускают пищевые масла, мыло, маргарин и корм для скота. Аррорут выращивается приблизительно на площади в 800 акров. Экспорт красной мала, который добывается из аррорута, составил 10 000 баррелей в 1972 году. Рыболовство находится на сравнительно низкой стадии развития, и в 1970 году было продано лишь 632 700 фунтов рыбы (стоимостью в 218 900 вк долларов).

#### Туризм

I48. После стремительного увеличения в 1967-1969 годах темпы роста туризма замедлились в 1970 году, несколько сократились в следующем году в результате извержения вулкана. Число туристов, посетивших эту территорию в 1971 году, составило более 17 000 человек, а расходы туристов составили приблизительно 5 млн. вк долларов. В территории насчитывается 25 гостиниц (с общим числом около 700 коек).

I49. В мае 1972 года было объявлено, что после временной приостановки была возобновлена работа по проекту строительства гавани и осушения земель стоимостью в 2,2 млн. вк долл., который был начат в 1970 году. В то же время было объявлено, что Карибский банк развития предоставит средства для развития туризма, главным образом, путем улучшения воздушного сообщения и строительства туристических сооружений, включая строительство новой гостиницы в Конуан.

/...

## Государственное финансирование

150. В 1970 году правительственные доходы составили сумму в 12,2 млн. в.к.долл. (включая безвозмездную субсидию Соединенного Королевства в сумме 1,9 млн.в.к.долл.), а расходы составили сумму в 18,2 млн.в.к.долл. по сравнению с суммой в 9,9 млн.в.к.долл. и 9,8 млн.в.к.долл., соответственно, в предыдущий год. Основными статьями дохода являются таможенные сборы и подоходный налог, поступления от которых в 1970 году составили общую сумму в 6,6 млн.в.к.долларов. Из общей суммы расходов за 1970 год расходы в области образования составили 2,6 млн.в.к.долл., расходы в области здравоохранения составили 1,9 млн.в.к.долл., расходы в области государственных работ составили 1,5 млн.в.к.долл. и в области сельского хозяйства 467 000 в.к.долларов.

151. 31 января 1972 года бывший премьер-министр и министр финансов г-н Р.М.Като представил Законодательному собранию бюджет в сумме 26,5 млн.в.к.долл., что представляет собой рекордное увеличение на 1,4 млн.в.к.долл. по сравнению с бюджетом на 1971 год. Г-н Като сказал, что в 1972 году Соединенное Королевство предоставит Сент-Винсенту безвозмездную субсидию в сумме 1,2 млн.в.к.долл. или на 120 000 в.к.долл. ниже, чем в предыдущем году, и что Соединенное Королевство объявило, что после 1972 года оно вряд ли сможет предоставлять дальнейшие безвозмездные займы этой территории, хотя в течение некоторого времени оно будет по-прежнему предоставлять помощь в целях развития. Он подчеркнул, что "нас вынуждают встать на ноги прежде, чем мы можем это сделать, но я уверен в том, что мы справимся с этой задачей, и, несмотря на то, что перед нами лежит трудный путь развития, мы обязательно увидим свет в конце этого пути".

152. Г-н Като также объявил об отмене ряда налогов, включая освобождение от налога имущества, принадлежащего владельцам, которое распространяется приблизительно на 3 000 налогоплательщиков. Кроме того, он предложил отменить все экспортные пошлины на бананы и другие экспортные культуры.

153. План развития на период с 1966 по 1970 год, который финансировался, главным образом, Соединенным Королевством, предусматривал капитальные расходы в сумме 41,2 млн.в.к.долл. и текущие расходы в сумме 6,3 млн.в.к.долларов. В этом плане уделяется большое значение развитию туризма как сектору, обладающему самыми большими потенциальными возможностями развития; в связи с этим были выделены средства на развитие инфраструктуры, в частности на Гренаде. Другой основной целью этого плана является диверсификация сельского хозяйства и расширение сельскохозяйственного производства. Сельскохозяйственный кооперативный банк был создан в начале 1969 года для предоставления кредитов фермерам и рыбакам. Хотя было признано, что экономика будет по-прежнему в значительной мере зависеть от сельского

/...

хозяйства, в ближайшем будущем необходимо принять меры по развитию отраслей легкой промышленности, которые бы использовали местные продукты посредством создания корпораций развития. Помощь Соединенного Королевства в 1970/1971 финансовом году составила общую сумму в 4,6 млн. в.к.долл., из которых 3,4 млн. в.к.долл. было выделено на капитальные расходы, а 1,2 млн. в.к.долл. на текущие расходы.

154. Правительство Канады выделило 425 000 канад.долл. для финансирования проекта по развитию водоснабжения, который будет осуществляться в течение пятилетнего периода, заканчивающегося в 1973 году. Кроме того, Карибский банк развития принял решение предоставить займы на общую сумму в 16,4 млн. в.к.долл. для ускорения экономического развития территории в 1972-1975 годах.

155. Начиная с 1965 года Организация Объединенных Наций предоставляла техническую помощь Сент-Винсенту. За период с 1969 по 1972 год Совет управляющих Программы развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) утвердил в качестве оказания помощи этой территории сумму, эквивалентную 35 000 долл. США в год.

#### Социальное положение

156. Основными проблемами, с которыми сталкивается территория в социальной области, являются проблемы демографического взрыва, растущей безработицы и серьезной нехватки жилищных условий. Положение рабочих усугубляется экономическим спадом, который имел место в 1970 и 1971 годах. В настоящее время число рабочих и служащих составляет примерно 32 000 человек, из которых половина заняты в сельском хозяйстве, лесной промышленности и рыболовстве.

157. В 1971 году в территории насчитывалось 5 зарегистрированных профсоюзов. В начале июня 1972 года 2 из них (профсоюз коммерческих, технических и смежных рабочих и рабочий союз Сент-Винсента), согласно сообщениям, сформировали Объединенный промышленный совет, в котором представлены около 200 портовых рабочих Кингстауна.

158. Центральный орган по вопросам жилищного строительства и планирования, который является конституционным органом, несет ответственность за подготовку и осуществление планов в области развития жилищного строительства и за осуществление планов по переселению семей, живущих в плохих жилищных условиях, и за деятельность по удовлетворению спроса на жилищные условия в результате увеличения численности населения. Первоочередное внимание уделяется сельскохозяйственным районам. Орган преследует две цели: обеспечить рабочих строительными материалами и оказать им содействие в строительстве их домов; строить дома, которые будут отдаваться в аренду за небольшую арендную плату. Согласно новому плану, который будет

/...

осуществляться в конце 1972 года, правительство построит дома, стоимостью приблизительно в 5 000 в.к.долл. каждый, для лиц, зарабатывающих 40-60 в.к.долл. в неделю.

159. Компания по финансированию жилищного строительства в Сент-Винсенте в конце ноября 1971 года открыла свой первый проект в области жилищного строительства в Арнос-Вейл для ознакомления общественности. Этот проект охватывает 4 акра земли и предусматривает строительство 42 домов для групп населения со средним доходом; продажная цена каждого дома составляет 3 450 в.к.долл. плюс стоимость земли и за счет 1 в.к.долл. за каждый квадратный фут.

#### Положение в области образования

160. Технический колледж в Арнос-Вейл, строительство которого обошлось в 552 000 в.к.долл., которые были предоставлены Соединенным Королевством, должен открыться в сентябре 1971 года. Директор этого колледжа г-н Ф.Р.Каффри сказал, что в этом колледже будут работать от 16 до 18 лекторов, что в нем будет учиться около 200 студентов и что он ожидает, что в течение двух лет в нем будут 35 лекторов и 350 студентов. Он сказал, что лекторы будут все экспатриантами, но что жители Сент-Винсента будут учиться, с тем чтобы занять их место в этом колледже.

161. Новый педагогический колледж находится в стадии строительства недалеко от здания этого технического колледжа, причем Соединенное Королевство выделило сумму в 500 000 в.к.долларов. Эти два учебных заведения, наряду с прилегающей начальной школой, представляют собой учебный комплекс. В свое время в этом новом преподавательском колледже будут учиться 200 студентов, и его ежегодно будут кончать 100 преподавателей, которые будут учиться в течение двух лет и будут работать в начальных и младших средних школах Сент-Винсента.

162. Центр Вест-Индского университета (ВИУ) в Кингстауне, открывшийся в начале декабря 1971 года, несет ответственность за составление программы внешних занятий для студентов, которые могли бы вести эффективную работу в целях получения академической степени через посредство заочных академических курсов, лекций, записываемых на пленку, и курсов повышения квалификации.

/...

## ГЛАВА XXV

### ФОЛКЛЕНДСКИЕ (МАЛЬВИНСКИЕ) ОСТРОВА

#### А. РАССМОТРЕНИЕ ВОПРОСА СПЕЦИАЛЬНЫМ КОМИТЕТОМ

1. На своем 841-м заседании, состоявшемся 16 марта 1972 года, Специальный комитет, утвердив шестьдесят пятый доклад своей Рабочей группы (А/АС.109/L.763), принял решение, в частности, рассмотреть вопрос о Фолклендских (Мальвинских) островах в качестве отдельного пункта и обсудить его на своих пленарных заседаниях.
2. Специальный комитет рассмотрел этот пункт на своем 887-м заседании, состоявшемся 25 августа.
3. При рассмотрении этого пункта Специальный комитет учитывал положение соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи, включая, в частности, резолюцию 2878 (XXVI) от 20 декабря 1971 года по вопросу об осуществлении Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам. В пункте 10 указанной резолюции Генеральная Ассамблея предложила Специальному комитету "продолжать изыскивать подходящие средства для немедленного и полного осуществления во всех территориях, которые еще не получили независимость, резолюций 1514 (XV) и 2621 (XXV) Генеральной Ассамблеи, в частности, сформулировать конкретные предложения относительно ликвидации остающихся проявлений колониализма и представить доклад по этому вопросу Генеральной Ассамблее на ее двадцать седьмой сессии". Специальный комитет учитывал также положение, изложенное в согласованном мнении, касающемся вопроса о Фолклендских (Мальвинских) островах, принятом Генеральной Ассамблеей 20 декабря 1971 года.
4. При рассмотрении этого пункта Специальный комитет имел в своем распоряжении рабочий документ, подготовленный Секретариатом (см. приложение к настоящей главе), содержащий информацию о мерах, ранее принятых Специальным комитетом и Генеральной Ассамблеей, а также о последних событиях, касающихся этих территорий.

#### В. РЕШЕНИЕ СПЕЦИАЛЬНОГО КОМИТЕТА

5. На 887-м заседании, состоявшемся 25 августа 1972 года, после заявлений представителей Тринидада и Тобаго и Председателя (А/АС.109/PV.887) Специальный комитет принял решение без возражений направить Генеральной Ассамблее рабочий документ, упоминавшийся в пункте 4 выше, чтобы облегчить рассмотрение этого вопроса в Четвертом комитете и с учетом любых постановлений, которые может принять Генеральная Ассамблея в этой связи на своей двадцать седьмой сессии, рассмотреть этот пункт на своей следующей сессии.

/...

ПРИЛОЖЕНИЕ  
РАБОЧИЙ ДОКУМЕНТ, ПОДГОТОВЛЕННЫЙ СЕКРЕТАРИАТОМ  
СОДЕРЖАНИЕ

|  | <u>Пункты</u> |
|--|---------------|
| А. ПРЕДЫДУЩИЕ РЕШЕНИЯ СПЕЦИАЛЬНОГО КОМИТЕТА И<br>ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕИ | 1             |
| В. ИНФОРМАЦИЯ О ТЕРРИТОРИИ   | 2 - 23        |
| 1. ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ  | 3             |
| 2. КОНСТИТУЦИОННЫЕ И ПОЛИТИЧЕСКИЕ СОБЫТИЯ                              | 4 - 13        |
| 3. ЭКОНОМИЧЕСКОЕ ПОЛОЖЕНИЕ   | 14 - 18       |
| 4. СОЦИАЛЬНОЕ ПОЛОЖЕНИЕ  | 19 - 20       |
| 5. ПОЛОЖЕНИЕ В ОБЛАСТИ ОБРАЗОВАНИЯ                                     | 21 - 23       |

/...

А. ПРЕДЫДУЩИЕ РЕШЕНИЯ СПЕЦИАЛЬНОГО КОМИТЕТА  
И ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕИ

1. Вопрос о территории Фолклендские (Мальвинские) острова рассматривался Специальным комитетом с 1964 года, а Генеральной Ассамблеей - с 1965 года. Выводы и рекомендации Специального комитета, согласованные мнения и решения, касающиеся этой территории, излагаются в его докладах девятнадцатой и двадцать первой-двадцать шестой сессиям Генеральной Ассамблеи а/. Текст согласованного мнения, принятого Генеральной Ассамблеей 20 декабря 1971 года, касающийся вопроса о Фолклендских (Мальвинских) островах, передан Специальному комитету.

---

а/ Последние сведения содержатся в Официальных отчетах Генеральной Ассамблеи, двадцать четвертая сессия, дополнение № 23 (A/7623/Rev.1), глава XXXI, пункт 6; там же, двадцать пятая сессия, дополнение № 23 (A/8023/Rev.1), глава XIX, пункт 6; там же, двадцать шестая сессия, дополнение № 23 (A/8423/Rev.1), глава XXV, пункт 8.

/...

В. ИНФОРМАЦИЯ О ТЕРРИТОРИИ<sup>в/</sup>

2. Основная информация о территории содержится в докладе Специального комитета Генеральной Ассамблеи на ее двадцать шестой сессии с/. Дополнительная информация излагается ниже.

1. ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ

3. В декабре 1970 года население Фолклендских (Мальвинских) островов, не считая населения зависимых территорий, насчитывало 2 117 человек, из которых почти все были европейского происхождения и большинство из них были английского происхождения. Более чем половина населения островов проживала в столице в г. Порт Стенли.

2. КОНСТИТУЦИОННЫЕ И ПОЛИТИЧЕСКИЕ СОБЫТИЯ

Конституция

4. Не было отмечено никаких изменений в мероприятиях конституционного характера, предназначенных для территории, подробное изложение которых содержится в докладе Специального комитета Генеральной Ассамблеи на ее двадцать пятой сессии д/.

Переговоры между правительством Аргентины и правительством Соединенного Королевства

5. Следует напомнить, что в начале 1970 года в Лондоне были проведены специальные переговоры по вопросам связи и передвижения лиц в обоих направлениях между континентальной Аргентиной и Фолклендскими (Мальвинскими) островами в рамках общих переговоров, касающихся решения спора о суверенитете этой территории. Во время переговоров правительства Аргентинской Республики и Соединенного

---

в/ Информация, содержащаяся в этом разделе, взята из опубликованных докладов, а также из информации, направленной Генеральному секретарю Соединенным Королевством Великобритании и Северной Ирландии в соответствии со статьей 73е Устава 23 июня 1971 года, за год, заканчивающийся 31 декабря 1970 года.

с/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать шестая сессия, дополнение № 23 (А/8423/Rev.1), глава XXV, приложение.

д/ Там же, двадцать пятая сессия, дополнение № 23 (А/8023/Rev.1), глава XIX, приложение, пункты 4 - 8.

/...

Королевства изучили предложения и соображения, касающиеся практических мер открытия морского и воздушного сообщения, передвижения лиц в обоих направлениях, а также экономических, торговых и культурных связей между континентом и островами.

6. Следует также напомнить, что постоянные представители Аргентины и Соединенного Королевства в идентичных письмах от 12 августа на имя Генерального секретаря сообщили о дальнейших специальных переговорах, проведенных в Буэнос-Айресе в течение июня 1971 года. К письмам были приложены копии нот, которыми оба правительства обменялись 5 августа, а также текст совместного заявления, касающегося вопросов связи и передвижения, одобренного ими в тот же день, с которого началось осуществление согласованных мероприятий. В указанных нотах обе стороны согласились, в частности, с тем, что ничто в содержании совместного заявления не может быть истолковано как отказ со стороны любого из двух правительств от права на территориальный суверенитет над данными островами или как признание или поддержка позиции другого правительства в отношении такого территориального суверенитета e/.

7. На 1948-м пленарном заседании Генеральной Ассамблеи, состоявшемся 1 октября 1971 г. f/ министр иностранных дел Аргентинской Республики сослался на результаты вышеупомянутых переговоров и заявил:

"Однако с достижением этих результатов переговоры не заканчиваются. Эти переговоры должны будут продолжаться до тех пор, пока не будут полностью выполнены положения резолюции 2065 (XX) и пока цели Организации Объединенных Наций в отношении деколонизации не будут достигнуты. Мы связаны с Соединенным Королевством традиционными и тесными узами дружбы. Аргентина будет продолжать действовать в духе поддержания этих длительных связей, будучи уверенной в том, что такую же позицию занимает и Соединенное Королевство и что в духе взаимопонимания эта проблема будет скоро решена окончательно и Мальвинские острова будут присоединены к национальной территории Аргентинской Республики".

8. В письме от 17 ноября 1971 года на имя Генерального секретаря g/ постоянный представитель Соединенного Королевства, ссылаясь на вышеупомянутое заявление министра иностранных дел Аргентины,

---

e/ Там же, двадцать шестая сессия, дополнение № 23 (A/8423/Rev.1), глава XXV, приложение, пункты 9-13.

f/ A/PV.1948.

g/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать шестая сессия, приложения, пункт 9 повестки дня, документ A/8527. /...

заявил, что его правительство разделяет точку зрения правительства Аргентины о том, что "усилия наших двух правительств, направленные на урегулирование наших разногласий, должны осуществляться в духе взаимного понимания, основанного на традиционных и тесных связях дружбы, которая нас объединяет".

9. Постоянный представитель Соединенного Королевства добавил, что этот дух отчетливо проявился в вышеупомянутом совместном заявлении по вопросам связи и передвижения. В то же время он вновь повторил, что позиция правительства Соединенного Королевства по вопросу о территориальном суверенитете над данными островами остается такой же, какой она изложена в письме на имя Генерального секретаря от 26 сентября 1969 года h/.

10. 27 марта 1972 года г-н Джозеф Годбер, государственный министр по иностранным делам и делам Британского содружества наций, отвечая на вопросы в Палате общин Соединенного Королевства, подтвердил, что "не будет никаких изменений в вопросе о суверенитете или статусе островов без свободного согласия на то населения островов". Он заявил, что достигнут определенный удовлетворительный прогресс в выполнении положений совместного заявления 1971 года по вопросам связи и передвижения. С аргентинским правительством согласовываются мероприятия по строительству временной взлетно-посадочной полосы в территории. Он выразил надежду, что строительство этой взлетно-посадочной полосы, которая сможет принимать только очень небольшие самолеты, будет закончена в течение лета. Он также заявил, что правительство Соединенного Королевства поручило одной инженерной фирме оказать консультативную помощь в проведении подробного исследования подходящих площадок для строительства постоянного аэродрома на островах. Правительство ожидает получить их доклад в скором времени и надеется, что сможет иметь достаточно длинную взлетно-посадочную полосу для приема самолетов средних размеров.

11. В соответствии с совместным заявлением, упоминавшимся выше, аргентинское правительство должно обеспечить регулярную воздушную связь между континентальной Аргентиной и островами. В январе небольшие самолеты-амфибии авиалинии Ладе, принадлежащей аргентинскому правительству, начали два раза в месяц совершать рейсы между Комодоро Ривадавия в Аргентине и Порт-Стэнли. В соответствии с соглашением, подписанным в Буэнос-Айресе 2 мая, аргентинское правительство должно израсходовать около 60 000 фунтов стерлингов на строительство временной взлетно-посадочной полосы в территории длиной 2 500 футов. Работы по сооружению взлетно-посадочной полосы были начаты вскоре после того, как аргентинское судно прибыло в Порт-Стэнли 14 мая, на борту которого находились 40 рабочих

---

h/ Там же, двадцать четвертая сессия, приложения, пункт 9 повестки дня, документ A/7691.

/...

и технических работников, а также 900 тонн необходимого оборудования. По окончании строительства взлетно-посадочной полосы авиалиния Ладе намерена использовать самолеты более крупных размеров.

12. В своих выступлениях в Палате общин Соединенного Королевства 10 мая и 1 августа г-н Энтони Кершо, парламентский заместитель секретаря по иностранным делам и делам Британского содружества наций, заявил, что доклад консультативной инженерной фирмы относительно площадок для строительства постоянного аэродрома в настоящее время изучается. Правительство территории будет контролировать строительство аэродрома вплоть до его завершения. Г-н Кершо попросил Губернатора высказать свое мнение о докладе и выразил надежду, что решение по нему будет объявлено в скором времени.

13. В первой половине года были приняты другие меры с целью содействия установлению морских, экономических и культурных связей между континентальной Аргентиной и островами, а также облегчения свободного передвижения в обоих направлениях. Эти меры включали: а) открытие Соединенным Королевством регулярного морского сообщения раз в два месяца; б) обработку аргентинской почтовой службой корреспонденции, на которой наклеены марки, выпущенные на островах; в) открытие аргентинской судоходной линией регулярных рейсов на острова; г) назначение представителя авиалинии Ладе в Порт-Стэнли; д) предоставление аргентинским правительством стипендии восьми учащимся из территории, которые посещали средние школы в Буэнос-Айресе; и е) содействие передвижению лиц в обоих направлениях путем освобождения их от уплаты налогов и от военной службы.

/...

### 3. ЭКОНОМИЧЕСКОЕ ПОЛОЖЕНИЕ

14. Экономика островов базируется почти полностью на производстве высококачественной шерсти, которая экспортируется в Соединенное Королевство с целью продажи на Лондонской бирже шерсти. Около 2,9 млн. акров земли заняты под пастбища для овец, из которых 1,3 млн. акров являются собственностью Компании Фолкленских островов, зарегистрированной в Соединенном Королевстве. Компания контролирует также финансирование, торговые операции и морские перевозки в территории.

15. В июле 1972 г. сообщалось, что фирма "Dundee Perth and London Securities (DPLS)" собирается присоединить к себе Компанию Фолкленских островов, давая заверения в том, что, если она сделает это, теперешний уровень экономической активности в территории будет сохранен. Представитель фирмы DPLS заявил, что фирма изучает пути предоставления островитянам некоторых возможностей непосредственного участия в ее местных операциях.

16. Изучаются и другие сферы возможного экономического развития. Компания "Algimate Industries, Ltd.", зарегистрированная в Соединенном Королевстве, построила в Порту-Стэнли специальную лабораторию для определения коммерческой целесообразности переработки местных морских водорослей в химический препарат для использования его в текстильной промышленности, пищевых продуктах и безалкогольных напитках. Как уже ранее отмечалось <sup>1/</sup>, было подсчитано, что Компания может добывать морских водорослей на сумму 12 млн. ш. ст., стоимость которых, после переработки в Соединенном Королевстве, будет составлять 100 млн. ш. стерлингов. Высказывается также мнение, что есть возможности для развития индустрии туризма. В январе 1972 года аргентинское судно Либертад, на борту которого находилось 350 туристов, стало на якорь в Порту-Стэнли. Другой возможностью является добыча нефти. После обнаружения нефтяных месторождений в Патагонии ряд канадских и американских компаний подали ходатайство о выдаче им лицензий на исследование залежей нефти в морских водах, омывающих острова. И, наконец, есть некоторые шансы для развития промышленности глубоководного рыболовства.

17. Экспорт страны состоит почти исключительно из шерсти и кож. Почти все потребительские товары, включая многие продовольственные продукты, импортируются.

---

<sup>1/</sup> Там же, двадцать пятая сессия, дополнение № 23 (A/8023/Rev.1), глава XIX, приложение, пункты 22-23.

/...

18. Практически все доходы острова получают косвенно за счет разведения овец. Основными статьями расходов являются образование, здравоохранение, а также почтовая и телеграфная связь. В 1970-71 году общий доход территории составил 508 000 ф. ст. (включая 50 000 ф. ст. из фондов и благосостояния колоний), расходы составили 533 000 ф. ст., по сравнению с фактическими доходами и расходами в сумме 417 000 ф. ст. (включая 21 000 ф. ст. из фондов развития и благосостояния колоний) и, соответственно, 530 000 ф. ст. в предыдущем году.

#### 4. СОЦИАЛЬНОЕ ПОЛОЖЕНИЕ

##### Рабочая сила

19. Самыми крупными работодателями в территории являются правительство и Компания Фолклендских островов. Компания Dundee Perth and London Securities (DPLS), которая, как сообщают, в настоящее время собирается приобрести Компанию Фолклендских островов, выступила с заверениями в том, что она не будет уменьшать количество наемных рабочих и изменять условия занятости.

##### Здравоохранение

20. За рассматриваемый период правительство содержало госпиталь общего типа в порт Стэнли на 27 коек, в котором проводилось медицинское, хирургическое, акушерское и гериатрическое лечение. В медицинском департаменте работали один старший фельдшер, три фельдшера, два зубных врача, один зубной техник, одна сестра-хозяйка и девять медицинских сестер. Правительственные расходы на здравоохранение в 1970/71 году составили 53 330 ф. ст., по сравнению с 54 102 ф. ст. в предыдущем году.

#### 5. ПОЛОЖЕНИЕ В ОБЛАСТИ ОБРАЗОВАНИЯ

21. В 1970 году школы в территории посещали 383 учащихся (372 в 1969 г.). Все школы в территории в принципе являются начальными и в них обучаются дети в возрасте от 5 до 15 лет. Однако некоторые учащиеся остаются в школе до шестнадцатилетнего возраста и по некоторым предметам получают знания на уровне требований Общего свидетельства об образовании. Посещение школы является обязательным. Образование является бесплатным за исключением школы-интерната Дарвина в восточной части Фолклендских островов, в которой обучают 42 учащихся, которые должны вносить плату, за пансион. Эта школа-интернат обслуживает такое количество учащихся, посещающих дневные занятия, какое проживает в двух близ лежащих поселениях.

/...

22. На островах нет учебных заведений, дающих среднее и высшее образование, однако существуют возможности для учащихся продолжать свое образование за пределами территории. Ежегодно проводится конкурс на получение стипендии для обучения за границей; выдержавшие экзамены кандидаты получают места в средних школах в Соединенном Королевстве и в Уругвае. Недавно аргентинское правительство учредило стипендии для получения среднего образования для восьми студентов из территории.

23. Правительственные расходы на образование в 1970/71 гг. составили 67 194 ф. ст. (по сравнению с 60 738 ф. ст. в предыдущем году).

## ГЛАВА XXVI

### БРИТАНСКИЙ ГОНДУРАС

#### А. РАССМОТРЕНИЕ ВОПРОСА СПЕЦИАЛЬНЫМ КОМИТЕТОМ

1. На своем 841-м заседании, состоявшемся 16 марта 1972 года, Специальный комитет, утвердив шестьдесят пятый доклад своей Рабочей группы (A/АС.109/L.763), принял решение, в частности, рассмотреть вопрос о Британском Гондурасе в качестве отдельного пункта и обсудить его на своих пленарных заседаниях.

2. Специальный комитет рассмотрел этот пункт на своем 887-м заседании, состоявшемся 25 августа.

3. При рассмотрении этого пункта Специальный комитет учитывал положения соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи, включая в частности резолюцию 2878 (XXVI) от 20 декабря 1971 года по вопросу об осуществлении Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам. В пункте 10 указанной резолюции Генеральная Ассамблея предложила Специальному комитету "продолжать изыскивать подходящие средства для немедленного и полного осуществления во всех территориях, которые еще не получили независимость, резолюций 1514 (XV) и 2621 (XXV) Генеральной Ассамблеи, в частности, сформулировать конкретные предложения относительно ликвидации остающихся проявлений колониализма, и представить доклад по этому вопросу Генеральной Ассамблее на ее двадцать седьмой сессии".

4. При рассмотрении этого пункта, Специальный комитет имел в своем распоряжении рабочий документ, подготовленный Секретариатом (см. приложение к настоящей главе), содержащий информацию о мерах, ранее принятых Специальным комитетом и Генеральной Ассамблее, а также о последних событиях, касающихся этой территории.

/...

В. РЕШЕНИЕ СПЕЦИАЛЬНОГО КОМИТЕТА

5. На 887-м заседании, состоявшемся 25 августа 1972 года, после заявлений представителей Тринидада и Тобаго и Председателя (А/АС.109/PV.887) Специальный комитет принял решение без возражений направить Генеральной Ассамблее рабочий документ, упоминавшийся в пункте 4 выше, с тем чтобы ускорить рассмотрение данного вопроса Четвертым комитетом и с учетом всех указаний, которые Генеральная Ассамблея может дать в этой связи на своей двадцать седьмой сессии, рассмотреть этот пункт на своей следующей сессии.

/...

ПРИЛОЖЕНИЕ\*

БРИТАНСКИЙ ГОНДУРАС

Рабочий документ, подготовленный Секретариатом

|   | <u>Пункты</u> |
|---|---------------|
| А. РАССМОТРЕНИЕ ВОПРОСА СПЕЦИАЛЬНЫМ КОМИТЕТОМ<br>И ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕЕЙ . . . . . | 1             |
| В. ИНФОРМАЦИЯ О ТЕРРИТОРИИ . . . . .  | 2 - 52        |
| 1. Общие сведения . . . . .   | 3 - 5         |
| 2. Конституционные и политические события . .                                       | 6 - 23        |
| 3. Экономическое положение . . . . .  | 24 - 43       |
| 4. Социальные условия . . . . .   | 44 - 49       |
| 5. Положение в области образования . . . . .  | 50 - 51       |

---

\* Издано ранее под условным обозначением А/АС.109/L.824.

/...

А. РАССМОТРЕНИЕ ВОПРОСА СПЕЦИАЛЬНЫМ КОМИТЕТОМ И  
ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕЕЙ

1. 6 октября 1971 года Специальный комитет постановил передать Генеральной Ассамблее рабочий документ, подготовленный Секретариатом а/, в целях содействия рассмотрению этого вопроса Четвертым комитетом и с учетом каких-либо указаний, которые Генеральная Ассамблея может сделать в этой связи, рассмотреть этот пункт на своей следующей сессии. 20 декабря 1971 года Генеральная Ассамблея, по рекомендации Четвертого комитета в/, постановила отложить рассмотрение вопроса о Британском Гондурасе до своей двадцать седьмой сессии.

В. ИНФОРМАЦИЯ О ТЕРРИТОРИИ<sup>с/</sup>

2. Основная информация о территории содержится в докладе Специального комитета Генеральной Ассамблее на ее двадцать пятой и двадцать шестой сессиях д/. Дополнительная информация излагается ниже.

1. ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ

3. Британский Гондурас расположен в Центральной Америке на побережье Карибского моря, с севера и северо-запада он граничит с Мексикой и с юга и юго-запада - Гватемлой. Площадь территории составляет 8 866 кв. миль, куда входят ряд островов (кораловые рифы), расположенных вдоль побережья.

---

а/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать шестая сессия, дополнение № 23 (A/8423/Rev.1), глава XXVI, пункт 5.

в/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать шестая сессия, приложения, пункт 23 повестки дня, документ A/8616, пункт 26.

с/ Информация, представленная в этом разделе, была почерпнута из опубликованных докладов и из информации, направленной Генеральному секретарю Соединенным Королевством Великобритании и Северной Ирландии по статье 73е Устава 11 августа 1971 года за год, закончившийся 31 декабря 1970 года.

д/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать пятая сессия, дополнение № 23 (A/8023/Rev.1), глава XX, приложение; там же, двадцать шестая сессия, дополнение № 23 (A/8423/Rev.1), глава XXVI, приложение.

/...

4. По результатам последней переписи населения, проведенной в 1970 году, численность населения составляет 119 863 человека, из которых 39 332 человека или более чем 30 процентов проживают в городе Белиз. В феврале 1972 года в г. Бельмопан проживало около 3 000 человек.

5. Как сообщалось ранее e/, 1 августа 1970 года местонахождение правительства было официально перенесено из города Белиз в город Бельмопан. Правительство Соединенного Королевства предоставило 5,63 млн. фунтов стерлингов в форме субсидий и займов для первого этапа строительства новой столицы. Этот этап в настоящее время почти завершен.

## 2. КОНСТИТУЦИОННЫЕ И ПОЛИТИЧЕСКИЕ СОБЫТИЯ

### Конституция

6. Конституционное положение, как оно изложено в докладе Специального комитета Генеральной Ассамблеи на ее двадцать пятой и двадцать шестой сессиях, не изменилось f/. Говоря в общих чертах, нынешняя конституция, принятая в январе 1964 года, предусматривает назначение королевой губернатора, предусматривает кабинет и состоящий из двух палат законодательный орган, включающий сенат и палату представителей. Губернатор несет особую ответственность за оборону, внешние сношения, внутреннюю безопасность и государственную службу.

7. В кабинет входит премьер-министр и другие министры. Губернатор назначает в качестве премьер-министра члена палаты представителей, который, как представляется, наилучшим образом возглавит большинство. Другие министры назначаются по рекомендации премьер-министра.

8. Сенат состоит из восьми членов, назначаемых губернатором - пять по рекомендации премьер-министра, два - по рекомендации лидера оппозиции и один после проведения таких консультаций, какие губернатор сочтет необходимыми. В палату представителей входят восемнадцать членов, избираемых на основе всеобщего избирательного права, которым пользуются все взрослые лица.

---

e/ Там же, двадцать шестая сессия, дополнение № 23 (A/8423/Rev.1), глава XXVI, приложение, пункт 4.

f/ Там же, двадцать пятая сессия, дополнение № 23 (A/8023/Rev.1), глава XX, приложение, пункты 4-10; двадцать шестая сессия, дополнение № 23 (A/8023/Rev.1), глава XXVI, приложение, пункты 5-6.

### Политические партии и выборы

9. В территории имеются две основные политические партии. Объединенная народная партия (ОНП), созданная в конце 1940-х годов, возглавляемая г-ном Джорджем Прайсом, премьер-министром; и Национальная партия независимости (НПН), созданная в 1958 году. Имеется также Народное движение за развитие (НДР), созданное в 1969 году бывшими членами партии НПН, и Объединенная ассоциация черного населения в целях развития (ОАЧНР), созданная как политическая партия в 1970 году.

10. Последние общие выборы были проведены в декабре 1969 года. Правящая партия ОНП получила 17 и 18 мест в палате представителей. Партия НПН получила одно место, которое занял ее лидер г-н Филип С.В. Голдсон. В ходе выборов позиции двух партий расходились в основном по вопросу сроков достижения независимости. Политика ОНП, как сообщалось, направлена на скорейшее предоставление независимости параллельно с гарантией безопасности со стороны Соединенного Королевства и "других стран Содружества наций". Партия НПН выступала за откладывание получения независимости, поскольку она не считала, что Соединенное Королевство предоставит такую гарантию в нынешних условиях.

### Будущий статус территории

11. 10 сентября 1971 года г-н Джордж К. Прайс, премьер-министр территории, заявил в палате представителей, что годом достижения независимости, очевидно, будет 1972 год. Он добавил, что сроки достижения независимости с соответствующими гарантиями независимости оказались большими, чем это казалось первоначально, но что "неоправданная поспешность может разрушить все наши планы и намерения". Он призвал Соединенное Королевство "помочь нам провести окончательные мероприятия, соответствующие нашей цели" и подчеркнул необходимость "нахождения достойного решения, которое сохранит и гарантирует наш статус независимости".

12. 30 сентября 1971 года на 1947-м заседании двадцать шестой сессии Генеральной Ассамблеи г/ представитель Гватемалы заявил, в частности:

"Гватемала уже давно ведет спор за эту территорию с Соединенным Королевством Великобритании и Северной Ирландии и, со своей стороны, принимала все усилия, для того чтобы прийти мирным путем к соглашению, разрешающему этот спор, принимая во внимание несомненные основания для своей жалобы и в то же время основные интересы населения Белис, американского народа.

Мое правительство хочет заявить, что мы будем продолжать поиски адекватного и справедливого решения, которое удовлетворит обе стороны в конфликте; но мы также хотим заявить, что, несмотря на то, что мы намерены помогать народу Белис в его борьбе за освобождение от колониального ига, мы будем возражать против любого изменения в юридическом и политическом статусе этой территории до тех пор, пока вопрос о правах Гватемалы в отношении этой территории не будет первоначально полностью разрешен".

13. В письме от 4 октября 1971 года на имя Генерального секретаря h/ Постоянный представитель Соединенного Королевства при Организации Объединенных Наций заявил, что его правительство не соглашается с вышеупомянутым заявлением представителя Гватемалы "постольку, поскольку в нем ставится под сомнение суверенитет Соединенного Королевства над Британским Гондурасом". Он заявил далее: "Правительство Соединенного Королевства не испытывает сомнения в отношении своего суверенитета над территорией Британский Гондурас, и я желаю официально зарезервировать права правительства Соединенного Королевства в этом вопросе. Одновременно мое правительство будет продолжать изыскивать средства разрешения своих разногласий с Гватемалой в отношении Британского Гондураса".

14. 28 января 1972 года премьер-министр Прайс заявил следующее: "Соединенное Королевство должно осознать теперь необходимость осуществить свой долг и обязанность перед Организацией Объединенных Наций и Белисом (Британский Гондурас) в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций, признающим право зависимых территорий на самоопределение. В условиях нынешней политической обстановки это может быть обеспечено только, если будет предоставлена Белису эффективная гарантия независимости...". 2 февраля премьер-министр заявил, что он хотел бы, чтобы Канада, Мексика и Соединенные Штаты присоединились к Соединенному Королевству в многонациональном соглашении, гарантирующем оборону Британского Гондураса после получения им независимости.

---

h/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать шестая сессия, приложения, пункт 9 повестки дня, документ А/8453.

/...

15. 3 апреля 1972 года премьер-министр заявил, что "независимость Белиза остается, по-прежнему, нашей конечной целью по мере нашего продвижения по дороге экономического развития и социального прогресса ... После достижения независимости должна быть обеспечена достаточная гарантия сохранения и укрепления нашего отдельного существования в качестве независимого государства на американском континенте".

16. 5 мая 1972 года г-н Джозеф Годбер, министр Соединенного Королевства по иностранным делам и по делам Содружества наций, в ответ на вопросы в палате общин заявил, что "дата достижения независимости Британским Гондурасом еще не установлена" и что "до предоставления независимости будет проведена конституционная конференция, в работе которой будут участвовать представители как правительства, так и оппозиционных партий"; он добавил, что "в настоящее время не имеется планов проведения такой конференции". По словам г-на Годбера, "вопрос о защите Британского Гондураса после получения им независимости, будет являться предметом обсуждения на конференции по вопросам независимости".

#### Военные маневры Соединенного Королевства

17. 27 января 1972 года министерство обороны Соединенного Королевства объявило о том, что 3 000 военнослужащих будут участвовать в десантных маневрах в бассейне Карибского моря (включая Британский Гондурас), в которых будут участвовать пять крупных кораблей (включая английский военный корабль "Арк Ройял", авианосец, водоизмещением 43 000 тонн, десантный корабль "Фирлесс", два фрегата и эсминец с управляемыми ракетами), а также вспомогательные силы. Второй батальон гвардейского гренадерского полка был перебросен по воздуху в Британский Гондурас для поддержки роты полка, расположенного там. Маневры первоначально планировалось провести в период с 31 января по 31 марта 1972 года, но фактически они начались уже до конца января.

18. 27 января сообщалось, что правительство Гватемалы заявило протест правительству Соединенного Королевства в связи с военными маневрами. В заявлении, опубликованном 31 января, г-н Роберто Херрера Ибаргуэн, министр иностранных дел Гватемалы, заявил, в частности:

"Приютствие и маневры военно-морских сил и сухопутных подразделений в водах и на территории Центральной Америки являет собой позорную экзгумацию правительством Соединенного Королевства дипломатии канонерных лодок, которая в прошлом веке применялась для терроризирования и несправедливого и своевольного запугивания новых стран, которые только что

/...

достигли своей независимости ... Позиция Соединенного Королевства составляет резкий контраст с позицией Гватемалы, которая мирным путем продолжает длительные переговоры по проблеме Белиза ...".

19. 31 января Межамериканский юридический комитет Организации американских государств (ОАГ) в ходе своей сессии в Рио-де-Жанейро утвердил предложение представителя Гватемалы с осуждением маневров, проводимых Соединенным Королевством, как угрозы миру и безопасности на континенте.

20. 14 февраля г-н Джозеф Годбер, министр Соединенного Королевства по иностранным делам и делам Содружества наций, заявил в ответ на вопросы в палате общин:

"Власти Гватемалы сделали представление консулу Ее Величества в Гватемале по поводу этих маневров. Британский Гондурас, конечно, является британской зависимой территорией, и консулу Ее Величества было поручено разъяснить правительству Гватемалы, что передвижение войск на британской территории является вопросом, входящим в компетенцию правительства Ее Величества. Указанные передвижения являются частью давно запланированных маневров в бассейне Карибского моря".

Г-н Годбер заявил также: "По отношению к Британскому Гондурасу всегда существуют обязательства. Наши войска находятся в Британском Гондурасе, и мы намерены содержать их там до тех пор, пока мы будем иметь там обязательства".

21. В конце марта Соединенное Королевство объявило, что английский гарнизон в территории увеличен с 250 до 600 человек.

22. Вопрос о войсках Соединенного Королевства в территории был поднят на Генеральной Ассамблее ОАГ на ее сессии в Вашингтоне, О.К., в апреле 1972 года. Представитель Гватемалы заявил, что Соединенное Королевство значительно увеличило свои силы в Британском Гондурасе и "готовится предпринять агрессивные действия по отношению к его стране". Согласно вышеупомянутому заявлению, он нашел целесообразным снять свой проект резолюции, призывающий к выводу этих войск и к наложению санкций после того, как Соединенное Королевство предложило направить наблюдателя ОАГ для установления численности войск, расположенных в Британском Гондурасе. После этого была принята резолюция, предложенная представителем Уругвая, в которой Генеральная Ассамблея приняла к сведению заявление Гватемалы и предложение Соединенного Королевства и постановила направить своего наблюдателя в Британский Гондурас для определения численности и типа войск Соединенного Королевства там и представления по этому вопросу доклада. (Премьер-министр Прайс, с мнением которого не

/...

согласился г-н Филип Голдсон, лидер оппозиции, заявил, что это решение никоим образом не представляет собой насильного вмешательства ОАГ во внутренние дела Британского Гондураса и что наблюдатель выполнит свою задачу с полным пониманием того, что его миссия никоим образом не создает прецедента для каких-либо решений ОАГ в споре между Гватемалой и Соединенным Королевством).

23. Генераль-майор колумбийской армии Альваро Валенсия Товар был назначен наблюдателем г-ном Гало Плазо, генеральным секретарем Организации американских государств, и направлен в Британский Гондурас в середине мая для установления численности войск Соединенного Королевства. В докладе Постоянному совету ОАГ, опубликованному в июне, наблюдатель изложил данные о численности войск Соединенного Королевства, добровольной охраны Британского Гондураса и полувоенных частей. Он заявил, что Соединенное Королевство содержит там неполный батальон; что добровольная охрана способна проводить гражданскую оборону и местные операции по поддержанию безопасности, а не вести обычные военные действия; и что силы в территории являются наземными военными силами, в основном пехота с вспомогательными службами для обеспечения достаточной степени самостоятельности. Наблюдатель заключил, что "английские войска в Британском Гондурасе имеют в основном цели оборонительного характера".

/...

### 3. ЭКОНОМИЧЕСКОЕ ПОЛОЖЕНИЕ

#### Общие сведения

24. Некогда экономика территории почти полностью основывалась на экспорте продукции лесоводства. Однако с середины 1950-х годов сельское хозяйство стало преобладающим сектором в результате быстрого истощения лесных ресурсов. Усилия по стимулированию экономического роста были в первую очередь направлены на расширение сельскохозяйственного производства для экспорта и местного потребления, на развитие коммерческого рыболовства и туризма и на поощрение участия иностранных инвесторов в обрабатывающей промышленности в других отраслях экономики.

25. Рассматривая экономическое положение в стране, премьер-министр Прайс (который также несет ответственность за финансы и экономическое развитие) заявил в своей речи по бюджету, произнесенной в Законодательном собрании 19 ноября 1971 г., что в 1970 г. валовой внутренний продукт возрос на 14 процентов до 105 млн.долл. Британского Гондураса <sup>1/</sup> по текущим рыночным ценам. Он объяснил этот рост в основном быстрым развитием строительства, распределения и промышленного производства. Он также обратил внимание на расширение туризма и на увеличение объема экспорта сельскохозяйственной продукции.

26. 1 мая 1971 г. Британский Гондурас стал двенадцатым членом Ассоциации свободной торговли Карибского бассейна (CARIFTA).

27. Серьезной проблемой, с которой сталкивается территория в настоящее время, является высокий уровень безработицы и неполная занятость; согласно сообщениям, в январе 1972 г. 14 процентов рабочих не имели работы и еще от 8 до 10 процентов были постоянно заняты неполный рабочий день.

#### Сельское хозяйство, лесоводство и рыболовство

28. Общая площадь территории составляет 5 675 000 акров, из которых 3 348 000 акров принадлежат королевской семье и в основном покрыты лесами, а 2 327 000 акров находятся в частном владении. Из находящихся в частном владении земель, которые считаются пригодными для сельского хозяйства, обрабатываются лишь около 110 000 акров.

---

<sup>1/</sup> Один фунт стерлингов равен 4 долл. Британского Гондураса.

29. Сахар в виде сырого сахара и мелассы является наиболее важным сельскохозяйственным продуктом и при запроектированном развитии предполагается, что производство в конечном итоге будет увеличено примерно до 150 000 тонн в год. В 1970 г. было произведено 66 785 т (52 138 т в 1969 г.) сахара и 26 397 т (18 686 т в 1969 г.) мелассы. Общая площадь земель под сахарным тростником увеличилась за этот период с 38 900 акров до 42 300 акров. В 1970 г. экспорт сахара достиг 12 000 000 долл. Британского Гондураса и составил более 50 процентов всего экспорта.

30. В 1969 и 1970 гг. под citrusовыми культурами было занято около 9 000 акров, из которых 6 600 акров использовались под плантации апельсинов и остальные площади - под плантации грейпфрутов. Производство по-прежнему страдало от вредителей и заболеваний. В результате этого общее производство сократилось с 988 тыс. ящиков до 815 201 ящика. Другими экспортными культурами, производство которых увеличилось в 1970 г., были какао, огурцы и плоды дынного дерева. На внутреннем рынке значительно увеличилось производство риса, кукурузы и красной фасоли, в то время как расширение производства говядины и свинины было незначительным.

31. Объем производства строительных материалов в 1970 г. по оценкам составил 11 млн. досковых футов (10 млн. в 1969 г.), из которых около 4 млн. (3,5 млн. в 1969 г.) пошло на экспорт. Общая стоимость экспорта лесоматериалов возросла на 0,44 млн. долл. Британского Гондураса до 1,8 млн. долл. Британского Гондураса.

32. Основными морскими продуктами являются спинки лобстеров, раковины, креветки и чешуйчатые рыбы. Экспорт этих продуктов в 1970 г. оценивался приблизительно в 2 млн. долл. Британского Гондураса (увеличение по сравнению с 1969 г. на 0,3 млн. долл. Британского Гондураса).

Промышленное производство, добывающая промышленность  
и строительство

33. Правительство содействует промышленному развитию в основном посредством освобождения от налогов на срок до 12 лет и освобождения от импортных пошлин на средства производства и сырьевые материалы. Основными отраслями обрабатывающей промышленности являются отрасли, занимающиеся переработкой сырьевых материалов территории, предназначенных для экспорта - производство сахара, консервирование citrusовых и деревообработка. Имеется также ряд небольших промышленных предприятий, занимающихся производством мебели и одежды, обработкой мяса, розливом пива, минеральных вод, очисткой масла и т.д. В начале 1972 г. были созданы три местные предприятия, самым большим из которых является пивоваренный завод с капиталом в 1,6 млн. долл. Британского Гондураса.

/...

34. Как отмечалось ранее j/, три компании имеют лицензии на разведку и изыскание нефти, охватывающие весь прибрежный район территории площадью около 2,8 млн. акров, в то время как две другие компании делали запросы о предоставлении концессий, охватывающих 4,1 млн. акров на побережье. В начале 1972 г. компания "Аншуту Оверсиз Корпорейшн", одна из компаний, обратившихся с просьбой о концессии, получила, как сообщают, лицензии на разведку природных ресурсов в северной части территории. Позднее было объявлено, что эта корпорация вместе с компанией "Пинлз Гэс Компани оф зе Юнайтед Стэйтс" сделает значительные капиталовложения в программу бурения, которая, как ожидают, будет скоро начата.

35. В 1970 г. деятельность строительной промышленности по-прежнему сосредоточивалась вокруг Бельмопана, новой столицы, хотя были расширены также правительственные и частные проекты жилищного строительства. Кроме того строились и расширялись несколько гостиниц и домов для обеспечения растущих потребностей в гостиницах для размещения туристов.

#### Транспорт и связь

36. В территории имеется 390 миль всепогодных основных и вспомогательных дорог, 177 миль проселочных дорог и лесных троп, 890 миль дорог, которые могут использоваться в сухую погоду, включая лесные дороги, содержащиеся правительством. Протяженность дорог в территории увеличивается, особенно вспомогательных дорог для обслуживания сахарной промышленности. Железных дорог нет.

37. Город Белиз, являющийся основным морским портом, и город Станн Крик, второй по значению морской порт, вместе перерабатывают около 1,3 млн. т груза в год. Управлением Соединного Королевства по развитию заморских территорий было завершено исследование в отношении сооружения глубоководного порта, для которого изыскиваются финансовые средства.

38. Международный аэропорт города Белиз находится в 10 милях к северо-западу от города. По завершении в 1968 г. замены покрытия и увеличения длины взлетно-посадочной полосы до 6 300 футов аэропорт был улучшен, для того чтобы он мог принимать все типы реактивных самолетов малого радиуса и некоторые типы самолетов среднего радиуса. Имеются также взлетные полосы, расположенные в пяти основных городах или поблизости от них.

---

j/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать шестая сессия, дополнение № 23 (A/8423/Rev.1), глава XXVI, приложение, пункт 21.

/...

39. Телефонное оборудование включает автоматическую телефонную систему, обслуживающую город Белиз, которую по поручению правительства обслуживает компания "Кэйбл энд Вафлесе Лтд", и планируется также усовершенствовать связь со всеми центрами округов. Компания обслуживает также системы внешней электросвязи.

#### Внешняя торговля

40. Британский Гондурас импортирует все основное оборудование и большую часть товаров массового потребления (включая некоторые продовольственные товары). Импорт оценивался в 49,35 млн.долл. Британского Гондураса в 1969 г. и в 56,7 млн.долл. Британского Гондураса в 1970 г.; экспорт соответственно составлял 28,1 млн.долл. Британского Гондураса и 30,9 млн. долл. Британского Гондураса. Следовательно, в 1970 г. торговый дефицит территории увеличился, но как и в прошлом, он покрывался в основном за счет займов и инвестиционных фондов из Соединенного Королевства и Соединенных Штатов. Эти две страны по-прежнему являлись основными рынками сбыта и источниками импорта.

#### Государственные финансы

41. В соответствии с бюджетом на 1971 г. предполагается, что текущий доход составит 17,5 млн.долл. Британского Гондураса, а текущие расходы - 16,1 млн.долл. Британского Гондураса. Основными статьями дохода являются таможенные пошлины и внутренние налоги, которые в 1971 г. по оценочным данным составили 14,3 млн. долл. Британского Гондураса. Из общих предусмотренных расходов за год расходы на образование составили 2,91 млн.долл. Британского Гондураса; на медицинское обслуживание - 1,64 млн.долл. Британского Гондураса; на общественные работы - 1,63 млн.долл. Британского Гондураса; на сельское хозяйство, лесоводство и земли - 1,52 млн. долл. Британского Гондураса и на содержание полиции - 1,29 млн.долл. Британского Гондураса. Капитальные расходы на год оценивались в 13 млн.долл. Британского Гондураса. Баланс бюджета был восполнен за счет помощи Соединенного Королевства, которая составила 11,2 млн. долл. Британского Гондураса, и за счет местных займов, составивших 0,3 млн.долл. Британского Гондураса. Основная доля капитальных расходов была использована на строительство новой столицы - города Бельмопан.

42. 19 ноября 1971 г. премьер-министр Прайс представил Законодательному собранию для утверждения бюджет на 1972 год. Предполагалось, что расходы составят 29,8 млн.долл. Британского Гондураса, из которых 17 млн.долл. составляют текущие расходы, и 12,8 млн.долл. - капитальные затраты. Финансовые средства для обеспечения этих

/...

расходов складываются из следующих поступлений: территориальный доход - 18,3 млн.долл. Британского Гондураса; займы - 1,7 млн.долл. Британского Гондураса; помощь для целей развития - 9,8 млн.долл. Британского Гондураса.

43. В конце апреля 1972 г. правительство объявило, что Банк развития Карибского бассейна, одним из основателей которого является Британский Гондурас, предоставит территории до 1 млн.долл. Британского Гондураса в виде денежных займов для мелких фермеров и промышленных концернов.

#### 4. СОЦИАЛЬНОЕ ПОЛОЖЕНИЕ

##### Рабочая сила

44. Около 42 процентов работающего населения занято в сельском хозяйстве, из которых одна треть работает на себя. Как отмечалось выше в пункте 27, в территории наблюдается значительная безработица и неполная занятость.

45. В 1970 г. в территории было девять зарегистрированных профсоюзов с числом членов около 7 000.

##### Здравоохранение

46. В 1970 г. в число основных государственных и частных медицинских учреждений входили 3 общих больницы (266 коек), 5 сельских больниц (75 коек), 22 диспансера (16 коек), причем все они, за исключением двух, предназначены для амбулаторных больных. Кроме того, в территории имеется 24 детских клиники, больница для душевнобольных и дом инвалидов. В территории было 25 правительственных и 13 частных зарегистрированных врачей. В территории было также 170 медицинских сестер, из которых 78 (включая 67 сестер, состоящих на государственной службе), имели соответствующую подготовку и 92 (включая 77 медицинских сестер, состоящих на государственной службе) имели частичную подготовку.

47. Согласно сообщениям управляющей державы Британский Гондурас относительно свободен от эндемических заболеваний. Малярия, которая была наиболее распространена, больше не представляла проблемы благодаря осуществлению интенсивной программы искоренения малярии.

/...

48. Директор-исполнитель Детского фонда Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ) в феврале 1972 г. сделал следующие замечания по проекту, предложенному правительством Британского Гондураса, в отношении предоставления услуг для детей дошкольного возраста (E/ICEF/P/L.1508): недостаточное питание, кишечные и дыхательные заболевания входят в число основных проблем здравоохранения, касающихся детей; программы Департамента здравоохранения и Департамента образования касаются некоторых связанных аспектов этих проблем, но ни одно национальное учреждение не берет на себя полной ответственности за воспитание и обучение детей дошкольного возраста. Результатом этого является то, что уход за большинством детей этой возрастной группы является различным и недостаточным; они не получают также подготовки, предназначенной для укрепления здоровья, нормального развития и питания.

49. Детский фонд Организации Объединенных Наций согласился оказать правительству помощь в выполнении четырехлетнего проекта, начиная с 1972 года, с целью улучшения положения детей дошкольного возраста в области здравоохранения и питания, ухода и образования дома и в детских учреждениях. Правительство и ЮНИСЕФ выделяют для проекта соответственно 215 тыс.долл. США и 82 тыс.долл. США.

## 5. ПОЛОЖЕНИЕ В ОБЛАСТИ ОБРАЗОВАНИЯ

50. Образование обязательно для детей в возрасте от 6 до 14 лет. Около 5 процентов населения старше 10 лет неграмотно.

51. В 1970 г. 30 350 учеников были зачислены бесплатно в две правительственные начальные школы и 164 начальные школы, получающие помощь от правительства, и около 450 учеников посещают частные начальные школы. Среднее образование осуществлялось 19 школами с общим числом учащихся 3 620 человек. Все они, за исключением двух правительственных учреждений (технический колледж в Белизе и неполная средняя школа в Белизе) были миссионерскими школами, и за обучение в них взималась плата; правительство предоставило стипендии 299 студентам. В территории имелись также миссионерская средняя школа, миссионерский центр профессионально-технического обучения и государственный педагогический колледж (педагогический колледж в Белизе). В течение года в начальных школах или на учебных курсах в педагогическом колледже в Белизе работало 1 864 преподавателя (включая 510 преподавателей без дипломов).

ГЛАВА XXVII

(A/8723/Add.7)

ИНФОРМАЦИЯ ОТ НЕСАМОУПРАВЛЯЮЩИХСЯ ТЕРРИТОРИЙ, ПЕРЕДАВАЕМАЯ  
СОГЛАСНО СТАТЬЕ 73е УСТАВА ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

СОДЕРЖАНИЕ

|   | <u>Пункты</u> | <u>Стр.</u> |
|---|---------------|-------------|
| А. РАССМОТРЕНИЕ ВОПРОСОВ СПЕЦИАЛЬНЫМ<br>КОМИТЕТОМ . . . . . | 1 -- 6        | 224         |
| В. РЕШЕНИЕ СПЕЦИАЛЬНОГО КОМИТЕТА . . . . .                  | 7             | 225         |

ПРИЛОЖЕНИЕ

|   |  |     |
|---|--|-----|
| ДОКЛАД ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ . . . . . |  | 227 |
|---|--|-----|

/.../

ГЛАВА XXVII

ИНФОРМАЦИЯ ОТ НЕСАМОУПРАВЛЯЮЩИХСЯ ТЕРРИТОРИЙ, ПЕРЕДАВАЕМАЯ  
СОГЛАСНО СТАТЬЕ 73е УСТАВА ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

А. РАССМОТРЕНИЕ ВОПРОСА СПЕЦИАЛЬНЫМ КОМИТЕТОМ

1. Специальный комитет на своих 885-м и 886-м заседаниях 21 и 23 августа 1972 года рассмотрел вопрос об информации от несамоуправляющихся территорий, передаваемой согласно статье 73е Устава Организации Объединенных Наций, и смежные вопросы.
2. При рассмотрении этого пункта Специальный комитет руководствовался соответствующими положениями резолюции 2878 (XXVI) Генеральной Ассамблеи от 20 декабря 1971 года по вопросу об осуществлении Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам. Далее Специальный комитет принял во внимание другие относящиеся к этому вопросу резолюции Генеральной Ассамблеи об информации от несамоуправляющихся территорий, передаваемой согласно статье 73е Устава, и смежных вопросов, в частности, резолюции 1970 (XVIII) от 16 декабря 1963 г., согласно которой, среди прочего, распускался Комитет по информации от несамоуправляющихся территорий и некоторые его функции передавались Специальному комитету, а также пункт 7 резолюции 2870 (XXVI) от 20 декабря 1971 года, в которой Специальному комитету предлагалось изучить в соответствии с процедурой, установленной им в 1964 году <sup>1/</sup>, информацию от несамоуправляющихся территорий, передаваемую согласно статье 73е Устава.
3. При рассмотрении этого вопроса в распоряжении Специального комитета находился доклад Генерального секретаря (см. приложение к настоящей главе), содержащий информацию о тех датах, в которые в 1970 и в 1971 гг. в соответствии со статьей 73е Устава была передана информация о соответствующих несамоуправляющихся территориях.
4. Проект резолюции по данному вопросу (A/АС.109/L.828), авторами которого в конечном итоге были представители Индии, Ирака, Мали, Объединенной Республики Танзании, Сирийской Арабской Республики, Сьерра-Леоне, Тринидада и Тобаго, Эквадора и Югославии был распространен 18 августа 1972 года. Председатель сделал заявление (A/АС.109/PV.885).
5. На своем 886-м заседании 23 августа Специальный комитет рассмотрел и принял без возражений этот проект резолюции (см. пункт 7 ниже) с учетом того, что оговорки, сделанные представителем Швеции, будут отражены в отчете об этом заседании (A/АС.109/PV.886).

<sup>1/</sup> Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, девятнадцатая сессия, приложения, приложение № 8 (часть I) (A/5800/Rev.1), глава II.

/...

6. Текст резолюции (А/АС.109/418) был передан 6 сентября постоянным представителям управляющих держав для сообщения их правительствам.

В. РЕШЕНИЕ СПЕЦИАЛЬНОГО КОМИТЕТА

7. Ниже следует текст резолюции, принятый Специальным комитетом на его 886-м заседании 23 августа, о котором говорится выше в пункте 5:

Специальный комитет по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам,

ссылаясь на резолюцию Генеральной Ассамблеи 1970 (XVIII) от 16 декабря 1963 года, в которой Ассамблея предложила Специальному комитету по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам изучать информацию, передаваемую Генеральному секретарю согласно статье 73е Устава, Организации Объединенных Наций, и полностью учитывать такую информацию при рассмотрении вопроса о ходе осуществления Декларации,

ссылаясь также на резолюцию Генеральной Ассамблеи 2870 (XXVI) от 20 декабря 1971 года, в которой Генеральная Ассамблея, среди прочего, предложила Специальному комитету и далее выполнять свои функции, возложенные на него резолюцией 1970 (XVIII), в соответствии с установленным порядком,

ссылаясь далее на положения пункта 5 резолюции 2870 (XXVI), в которой Генеральная Ассамблея настоятельно призвала соответствующие управляющие державы передавать или продолжать передавать Генеральному секретарю информацию, предусмотренную в статье 73е Устава, а также, по возможности, наиболее полную информацию о политическом и конституционном развитии в соответствующих территориях,

рассмотрев доклад Генерального секретаря по этому пункту 2/,

---

2/ See annex to the present chapter.

/...

1. выражает глубокое сожаление по поводу того, что, несмотря на неоднократные рекомендации Генеральной Ассамблеи и Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, некоторые государства-члены, ответственные за управление несамоуправляющимися территориями, прекратили передавать информацию согласно статье 73е Устава, передали недостаточную информацию или представили информацию слишком поздно;

2. решительно осуждает правительство Португалии за его упорный отказ признать колониальный статус территорий под ее управлением и передавать информацию согласно статье 73е Устава, касающуюся этих территорий, при полном пренебрежении к положениям соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи и Специального комитета;

3. выражает свою озабоченность в связи с задержкой со стороны правительства Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии с представлением, согласно статье 73е Устава, информации за 1971 год о нескольких территориях, находящихся под его управлением;

4. подтверждает, что при отсутствии решения самой Генеральной Ассамблеи о том, что несамоуправляющаяся территория достигла полного самоуправления по смыслу положений главы XI Устава, соответствующая управляющая держава должна, согласно статье 73е Устава, продолжать передавать информацию, относящуюся к этой территории;

5. предлагает соответствующим управляющим державам передавать или продолжать передавать Генеральному секретарю информацию, предусмотренную в статье 73е Устава, а также по возможности, наиболее полную информацию о политическом и конституционном развитии в соответствующих территориях;

6. вновь подтверждает свою просьбу о том, чтобы соответствующие управляющие державы передавали такую информацию как можно в более краткий срок, но не позднее шестимесячного максимального периода по истечении административного года в соответствующих несамоуправляющихся территориях;

7. постановляет, с учетом любого решения, которое Генеральная Ассамблея может принять в этой связи, продолжать выполнять функции, возложенные на него резолюцией Генеральной Ассамблеи 1970 (XVIII), в соответствии с установленным порядком.

/...

ПРИЛОЖЕНИЕ \*

ДОКЛАД ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ

Передача информации в соответствии со статьей 73е Устава

1. В предыдущем докладе Генерального секретаря по данному вопросу а/ указываются даты, когда информация была передана Генеральному секретарю в соответствии со статьей 73е Устава до 20 августа 1971 года. В приложенной в конце настоящего доклада таблице указаны даты передачи информации в 1970 и 1971 годах до 17 августа 1972 года.

2. Информация, передаваемая в соответствии со статьей 73е Устава, излагается обычно в установленной форме, одобренной Генеральной Ассамблеей, и в ней содержатся сведения по географии, истории, народонаселению, экономическим и социальным условиям и условиям в области образования. Что касается территорий, находящихся под управлением Австралии, Испании, Новой Зеландии, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки и Франции, то в годовых докладах об этих территориях содержится также информация по конституционным вопросам. Во время заседаний Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам представителями Австралии, Новой Зеландии и Соединенных Штатов были также переданы дополнительные сведения о политических и конституционных изменениях в территориях, находящихся под управлением этих стран. Представителем Соединенного Королевства была передана также информация относительно территорий, находящихся под управлением Соединенного Королевства.

3. Генеральному секретарю не было передано никакой информации относительно территорий, находящихся под управлением Португалии, которые Генеральная Ассамблея в резолюции 1542 (XV) от 15 декабря 1960 года признала по смыслу главы XI Устава самоуправляющимися территориями. Генеральный секретарь не получил также информации относительно Антигуа, Доминики, Гренады, Сент-Кристофер-Невис-Ангильи, Сент-Люсии и Сент-Винсента. В отношении первых пяти территорий представитель Соединенного Королевства заявил на 1752-м

---

\* Выпущено ранее под условным обозначением A/АС.109/412.

а/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать шестая сессия, дополнение № 23 (A/8423/Rev.1), глава XXVII, приложение.

/...

заседании Четвертого комитета, состоявшемся 15 декабря 1967 года, что они, получив статус ассоциированных государств, приобрели "в полной мере статус самоуправления" и что в будущем информация о них не будет представляться. Аналогичное заявление в отношении Сент-Винсента было сделано представителем Соединенного Королевства на 1867-м заседании Четвертого комитета, состоявшемся 10 декабря 1969 года b/.

Изучение информации, переданной в соответствии  
со статьей 73е Устава

4. Во исполнение положений пункта 5 резолюции 1970 (XVIII) Генеральной Ассамблеи от 16 декабря 1963 года и других соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи, включая резолюцию 2870 (XXVI) от 20 декабря 1971 года, Секретариат продолжал использовать переданную информацию при подготовке для Специального комитета рабочих документов по каждой территории.

---

b/ См. также документы A/АС.109/341, A/C.4/725 и A/АС.109/PV.762 и Corr.1 относительно Доминики и Сент-Винсента. »

/...

ТАБЛИЦА

Даты передачи информации в соответствии со статьей 73е Устава  
за 1970 и 1971 годы

В эту таблицу включены все территории, перечисленные в части первой, приложение II, доклада Комитета по информации о самоуправляющихся территориях восемнадцатой сессии Генеральной Ассамблеи а/, за исключением Адена, Барбадоса, Басутоленда, Бечуаналенда, Британской Гвианы, Гамбии, Занзибара, Ифни, Кении, Маврикия, Мальты, Ньясаленда, островов Кука, Саравака, Свазиленда, Северного Борнео, Северной Родезии, Сингапура, Тринидада и Тобаго, Уганды, Фиджи, Экваториальной Гвинеи (Фернандо-По и Рио-Муни) и Ямайки.

|   | <u>1970 год</u>     | <u>1971 год</u> |
|---|---------------------|-----------------|
| АВСТРАЛИЯ (с 1 июля по 30 июня) <u>б/</u>         |                     |                 |
| Кокосовые (Килинг) о-ва                           | 30 апреля 1971 г.   |                 |
| Папуа-Новая Гвинея                                | 13 июля 1971 г.     | 23 мая 1972 г.  |
| ИСПАНИЯ (календарный год)                         |                     |                 |
| Испанская Сахара                                  | 30 июня 1971 г.     | 1 июля 1972 г.  |
| НОВАЯ ЗЕЛАНДИЯ (с 1 апреля по 31 марта) <u>е/</u> |                     |                 |
| Остров Ниуэ                                       | 24 сентября 1971 г. |                 |
| Острова Токелау                                   | 24 сентября 1971 г. |                 |
| ПОРТУГАЛИЯ  |                     |                 |
| Ангола  | -                   | -               |
| Архипелаг Зеленого Мыса                           | -                   | -               |
| Гвинея (называемая Португальской Гвинеей)         | -                   | -               |
| Макао и зависимые территории                      | -                   | -               |
| Мозамбик  | -                   | -               |
| Сан-Томе и Принсипи и зависимые территории        | -                   | -               |
| Тимор (Португальский) и зависимые территории      | -                   | -               |

/...

1970 год

1971 год

СОЕДИНЕННОЕ КОРОЛЕВСТВО ВЕЛИКОБРИТАНИИ  
И СЕВЕРНОЙ ИРЛАНДИИ (календарный  
год)

|   |                             |                    |
|---|-----------------------------|--------------------|
| Антигуа                                       | -                           | -                  |
| Багамские острова                             | 10 августа 1971 г.          | 17 июля 1972 г.    |
| Бермудские острова                            | 23 ноября 1971 г.           |                    |
| Британский Гондурас                           | 11 августа 1971 г.          | 16 августа 1972 г. |
| Британские Виргинские острова                 | 25 июня 1971 г.             | 10 июля 1972 г.    |
| Бруней  | 13 июля 1971 г.             |                    |
| Каймановы о-ва                                | 24 июня 1971 г.             | 10 июля 1972 г.    |
| Доминика                                      | -                           | -                  |
| Фолклендские острова<br>(Мальвинские острова) | 23 июня 1971 г.             |                    |
| Гибралтар                                     | 23 июня 1971 г. <u>г/</u>   |                    |
| О-ва Гилберта и Эллис                         | 28 сентября 1971 г.         |                    |
| Гренада                                       | -                           | -                  |
| Гонконг                                       | 23 июня 1971 г.             | 10 июля 1972 г.    |
| Монтсеррат                                    | 2 декабря 1971 г.           | 10 июля 1972 г.    |
| Новые Гебриды (под кондоминиумом<br>Фрэнции)  | 2 декабря 1971 г.           |                    |
| Остров Питкэрн                                | 31 мая 1971 г.              | 26 июня 1972 г.    |
| Острова Св. Елены                             | 8 июля 1971 г. <u>г/</u>    |                    |
| Сент-Кристофер-Невис-Ангилья                  | -                           | -                  |
| Сент-Люсия                                    | -                           | -                  |
| Сент-Винсент                                  | -                           | -                  |
| Сейшельские острова                           | 24 июня 1971 г. <u>г.н/</u> | 10 июля 1972 г.    |
| Соломоновы острова                            | 24 июня 1971 г.             | 19 июля 1972 г.    |
| Южная Родезия                                 | 1 декабря 1971 г.           | 9 августа 1972 г.  |
| Острова Теркс и Кайкос                        | 23 июля 1971 г.             | 17 августа 1972 г. |

СОЕДИНЕННЫЕ ШТАТЫ АМЕРИКИ  
(с 1 июля по 30 июня) в/

|                          |                   |                |
|--------------------------|-------------------|----------------|
| Американское Самоа       | 23 апреля 1971 г. | 26 мая 1972 г. |
| Гуам                     | 15 июня 1971 г.   | 26 мая 1972 г. |
| Виргинские острова (США) | 23 апреля 1971 г. | 7 июня 1972 г. |

ФРАНЦИЯ (календарный год)

|   |                   |  |
|---|-------------------|--|
| Коморский архипелаг <u>с/</u>                                 |                   |  |
| Французское Сомали <u>с/ а/</u>                               |                   |  |
| Новые Гебриды (под кондоминиумом<br>Соединенного Королевства) | 11 января 1972 г. |  |

а/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, восемнадцатая сессия, дополнение № 14 (А/5514), часть первая, приложение II.

/...

(Продолжение сносок к таблице.)

b/ Период с 1 июля прошлого года по 30 июня указанного года.

c/ 27 марта 1959 года правительство Франции уведомило Генерального секретаря о том, что эта территория достигла внутренней автономии и в связи с этим передача информации прекратилась еще в 1957 году.

d/ Новое название территории - французская территория Афаров и Исса (см. Терминологический бюллетень № 240 (ST/CS/SER.F/240) от 15 апреля 1968 года).

e/ Период с 1 апреля указанного года по 31 марта следующего года.

f/ Дополнительная информация за 1970 год была передана 13 сентября и 9 ноября 1971 года.

g/ Дополнительная информация за 1970 год была передана 26 августа, 26 октября и 16 ноября 1971 года.

h/ Дополнительная информация за 1970 год была передана 14 июля 1971 года.

-----

---

### كيفية الحصول على منشورات الأمم المتحدة

يمكن الحصول على منشورات الأمم المتحدة من المكتبات ودور التوزيع في جميع أنحاء العالم . استعلم عنها من المكتبة التي تتعامل معها أو اكتب إلى : الأمم المتحدة ، قسم البيع في نيويورك أو في جنيف .

#### 如何购取联合国出版物

联合国出版物在全世界各地的书店和经售处均有发售。请向书店询问或写信到纽约或日内瓦的联合国销售组。

#### HOW TO OBTAIN UNITED NATIONS PUBLICATIONS

United Nations publications may be obtained from bookstores and distributors throughout the world. Consult your bookstore or write to: United Nations, Sales Section, New York or Geneva.

#### COMMENT SE PROCURER LES PUBLICATIONS DES NATIONS UNIES

Les publications des Nations Unies sont en vente dans les librairies et les agences dépositaires du monde entier. Informez-vous auprès de votre libraire ou adressez-vous à : Nations Unies, Section des ventes, New York ou Genève.

#### КАК ПОЛУЧИТЬ ИЗДАНИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Издания Организации Объединенных Наций можно купить в книжных магазинах и агентствах во всех районах мира. Наводите справки об изданиях в вашем книжном магазине или пишите по адресу: Организация Объединенных Наций, Секция по продаже изданий, Нью-Йорк или Женева.

#### COMO CONSEGUIR PUBLICACIONES DE LAS NACIONES UNIDAS

Las publicaciones de las Naciones Unidas están en venta en librerías y casas distribuidoras en todas partes del mundo. Consulte a su librero o diríjase a: Naciones Unidas, Sección de Ventas, Nueva York o Ginebra.

---